



Znaki objaśniające: — Granica miasta
 - - - Granica okręgu
 — Ulice
 Rzeki

MAGISTRAT M. ŁODZI — WYDZIAŁ STATYSTYCZNY
 VILLE DE LODZ — SERVICE DE STATISTIQUE

Miesięcznik Statystyczny

sierpień — grudzień 1922 r.

Rocznik 5
 Année

N^o 8 — 12

Bulletin Mensuel

aout — décembre 1922.

ROCZNIK STATYSTYCZNY M. ŁODZI

ROK 1922

REDAGOWAŁ
 EDWARD ROSSET,
 Naczelnik Wydziału Statystycznego
 Magistratu m. Łodzi.

ANNUAIRE STATISTIQUE DE LODZ

ANNÉE 1922

RÉDACTEUR
 EDOUARD ROSSET,
 Directeur du Service de Statistique
 de la Ville de Lodz.

ŁÓDŹ 1923 LODZ
 Nakładem Magistratu m. Łodzi.

REPORT OF THE COMMISSIONERS OF THE GENERAL LAND OFFICE
FOR THE YEAR 1885



General Land Office



ANNUAIRE STATISTIQUE DE L'INDUSTRIE

1885

TOURNAI

SPIS RZECZY. — TABLE DES MATIÈRES.

I. Meteorologia. — Météorologie.

	Str.		Page
Tab. 1. Spostrzeżenia Stacji meteorologicznej	1	Tab. 1. Observations de l'Observatoire météorol.	1
„ 2. Średnie miesięczne w 1922 r.	3	„ 2. Moyennes mensuelles en 1922.	3

II. Demografja. — Démographie.

	Str.		Page
Tab. 3. Ludność Łodzi	4	Tab. 3. Population	4
„ 4. Ruch ludności	4	„ 4. Mouvement de la population	4
MALŻEŃSTWA.		MARIAGES.	
„ 5. Małżeństwa podług wyznań	5	„ 5. Mariages par culte	5
„ 6. „ „ stanu cywilnego	5	„ 6. „ „ état civil	5
„ 7. „ „ wieku i wyznań	6	„ 7. „ „ âge et culte	6
„ 8. „ „ zajęć i wyznań	7	„ 8. „ „ profession et culte	7
URODZENIA.		NAISSANCES.	
„ 9. Urodzenia żywe podług wyznań i płci	7	„ 9. Nés vivants par culte et sexe	7
„ 10. „ „ i martwe pg. wyzn. i płci	8	„ 10. „ „ et mort-nés p. culte et sexe	8
„ 11. „ „ ślubne i nieślubne pg. wyznań	8	„ 11. Naissances légitimes et illégit. par culte	8
„ 12. „ „ podług wieku matki	9	„ 12. „ „ par âge des mères	9
„ 13. „ „ żywe ślubne pg. wieku rodziców	9	„ 13. Nés vivants légitimes par âge des parents	9
„ 14. „ „ pg. wyznań i okręgów stat.	9	„ 14. „ „ par cultes et quartiers	9
ZGONY.		DÉCÈS.	
„ 15. Zgony podług wyznań, wieku i płci	10	„ 15. Décès selon le culte, l'âge et le sexe	10
„ 16. „ „ „ i okręgów stat.	10	„ 16. „ „ par cultes et quartiers	10
„ 17. „ „ w sierpniu 1922 r.	11	„ 17. „ „ en août 1922	11
„ 18. „ „ wrześniu „ „	12	„ 18. „ „ septembre „ „	12
„ 19. „ „ październiku „ „	13	„ 19. „ „ octobre „ „	13
„ 20. „ „ listopadzie „ „	14	„ 20. „ „ novembre „ „	14
„ 21. „ „ grudniu „ „	15	„ 21. „ „ décembre „ „	15
„ 22. „ „ podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w 1922 roku	16 — 17	„ 22. Décès selon les causes de la mort, le sexe et l'âge des décédés en 1922	16 — 17
„ 23. „ „ podług stanu cywilnego, wyznań, wieku i płci	18	„ 23. Mortalité selon l'état civil, le culte, l'âge et le sexe des décédés	18
„ 24. Śmiertelność na choroby zakaźne	18	„ 24. „ „ causée par malad. contagieuses	18
„ 25. „ „ „ gruźlicę	18	„ 25. „ „ „ tuberculose	18
„ 26. Zgony dzieci podług wyznań, płci i wieku oraz zajęcia rodziców	19	„ 26. „ „ des enf. selon le culte, le sexe et l'âge des décéd. et prof. des par.	19
„ 27. „ „ dorosłych podług zajęć, wyznania, płci i wieku	19	„ 27. „ „ des adultes selon la profession, le culte, l'âge et sexe des décédés	19
„ 28. Śmiertelność dzieci do 1 roku życia pg. przyczyn śmierci, płci i wyznania	20	„ 28. „ „ des enf. j' à 1 an selon les causes de mort, le sexe et le culte	20
„ 29. Śmiertelność dzieci do 1 roku życia pg. przyczyn śmierci, płci i wieku	20	„ 29. „ „ des enf. j' à 1 an selon les causes, le sexe et l'âge des décédés	20
PRZYROST NATURALNY.		ACCROISSEMENT NATUREL.	
„ 30. Przyrost naturalny pg. wyznań i okr. stat.	20	„ 30. Accroissement naturel par quartiers de la ville et cultes	20
MIGRACJA.		MIGRATION.	
„ 31. Zameldowani i wymeldowani pg. obywatelstwa i płci	21	„ 31. Inscriptions et radiations par indigénat et sexe	21
„ 32. „ „ „ pg. wieku, wyznania i zawodu	21	„ 32. „ „ „ par âge, culte et profession	21
„ 33. Pasporty zagraniczne, wydane przez Komis. Rządu na m. Łódź w 1922 r.	22 — 23	„ 33. Passeports étrangers délivrés par Commissariat du Gouvernem. à Lodz en 1922	22 — 23
„ 34. Cudzoziemcy, przybyli do Łodzi w 1922 r., pg. wyznań, zawodów i obywatelstwa	22 — 23	„ 34. Etrangers arrivés à Lodz en 1922 par culte, profession et nationalité	22 — 23

III. Zdrowotność. — Hygiène publique.

	Str.		Page
Tab. 35. Zameldowane w 1922 r. wypadki chorób zakaźnych (bez gruźlicy i zapal. płuc)	24—25	Tab. 35. Déclarations des maladies infectieuses et contag. (sans tubercul. et pneum.)	24—25
" 36. Ruch chorych w szpitalach w r. 1922	24—25	" 36. Mouvem. des malades dans les hôp. en 1922	24—25
" 37. Miejski zakład odświeżający	26	" 37. Etabliss. munic. pour trait. de la gale	26
" 38. Oddział miejski przewozu chorych	26	" 38. Section munic. du transport des malades	26
" 39-42. Miejska sekcja do walki z gruźlicą	27	" 39-42. " " de la lutte contre la tuberc.	27
" 43. Miejskie pogotowie ratunkowe	28—29	" 43. Secours immédiat municipal	28—29
" 44-45. Miejska izba odkażająca	28	" 44-45. Service municipal de désinfection	28
" 46. " pracownia bakterjologiczna	29	" 46. Laboratoire municipal bactériologique	29
" 47. Miejskie prosektorjum	29	" 47. Prosectoire municipal	29
" 48. Miejscy lekarze sanitarni	29	" 48. Médecins de quartier	29
" 49-50. Kasa Chorych m. Łodzi	30	" 49-50. Caisse des malades à Lodz	30
" 51. Miejskie zakłady kąpielowe	30	" 51. Etablissements municipaux de bain	30
" 52. Ambulatorja	31	" 52. Ambulances	31
" 53. Prostytucja	31	" 53. Prostitution	31
" 54-64. Kobiety podejrzane o uprawianie nierządu	32—33	" 54-64. Femmes suspectes de prostitution	32—33
" 65. Wyniki analiz, dokonanych przez Państwowy Zakład badania żywności	34—35	" 65. Résultats des travaux du Service de contrôle des denrées alimentaires	34—35
" 66. Próby, zbadane przez Zakład, podług źródła pochodzenia	34	" 66. Echantillons analysés par Service selon la provenance	34
" 67. Przeciętny skład chemiczny prób mleka zbadanych przez Zakład	35	" 67. Composition chimique des échantillons du lait, analysés par Service	35

IV. Miejska opieka społeczna. — Assistance sociale municipale.

Tab. 68. Świadczenia dla biednych	36	Tab. 68. Pauvres assistés	36
" 69. Kalkulacja obiadów	36	" 69. Calcul des repas	36
" 70. Miejskie zakłady opiekuńcze	36	" 70. Hospices et refuges	36
" 71. Przyczyny udzielania pomocy	37	" 71. Causes du secours accordé	37
" 72. Instytucje dobroczynne, subsydjowane przez miasto	37	" 72. Institutions bienfaisantes subventionnées par la ville	37
" 73. Dom noclegowy	37	" 73. Refuge de nuit municipal	37
" 74. Kolonje dla dzieci	37	" 74. Colonies pour les enfants	37

V. Kultura. — Culture.

Tab. 75. Miejska biblioteka publiczna	38	Tab. 75. Bibliothèque publique municipale	38
" 76. I-a Miejska wypożyczalnia książek dla dzieci i młodzieży	38	" 76. I Cabinet municipal de lecture pour la jeunesse	38
" 77. Miejska centralna biblioteka pedagogiczna	39	" 77. Bibliothèque pédagogique municipale	39
" 78. Wypożyczalnia książek Towarzystwa Krzewienia Oświaty	39	" 78. Bibliothèques de la Société de propagation d'instruction	39
" 79. Teatr Miejski. — Frekw. w sezonie 1921/22	40	" 79. Théâtre Municipal. — Fréquence dans la saison 1921/22	40
" 80. Orkiestra Filharmoniczna. — Frekwencja w sezonie 1922/23	40	" 80. Orchestre Filharmonique. — Fréquence dans la saison 1922/23	40
" 81. " " Ceny biletów i wpływy kasowe	40	" 81. " " Prix de billets et recettes brutes	40

VI. Szkolnictwo. — Enseignement.

SZKOLNICTWO POWSZECHNE.		ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.	
Tab. 82. Liczba szkół, oddziałów i dni szkolnych	41	Tab. 82. Nombre d'écoles, classes et jours scolaires	41
" 83. Uczniowie podług wyznań i płci	41	" 83. Elèves selon la confession et le culte	41
" 84. Przyczyny wystąpienia ze szkoły	41	" 84. Causes de l'abandon de l'école	41
" 85. Frekwencja dzieci podług wieku i stopni nauczenia	42—43	" 85. Fréquentation d'enfants selon âge et grades d'enseignement	42—43
" 86. Nieregularne uczęszczanie dziatwy na naukę	44	" 86. Fréquentation irrégulière	44
" 87. Zachorowania na choroby zakaźne	45	" 87. Maladies contagieuses	45
" 88. Przerwy nadzwyczajne w zajęciach szkolnych	45	" 88. Suspensions extraordinaires des occupations scolaires	45
" 89. Pomoc społeczna i hygiena	45	" 89. Secours social et hygiène	45
" 90. Opieka lekarska	45	" 90. Soins médicaux	45
" 91. Kary na rodziców za nieusprawiedliwione nieregularne posyłanie dzieci na naukę	45	" 91. Peines imposées aux parents à cause de fréquent. irrégul. et injustif. des enfants	45

SZKOLNICTWO ŚREDNIE.		Str.	ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.		Page
Tab. 92.	Uczniowie i uczennice szkół średnich podług wyznań	46	Tab. 92.	Elèves des écoles secondaires selon le culte	46
" 93.	Uczniowie i uczennice szkół średnich podług wyznań i rodzaju uczelni	46	" 93	Elèves des écoles secondaires selon le culte et le genre de l'école	46

VII. Finanse miejskie. — Finances municipales.

Tab. 94.	Wpływy z podatku od zabaw i widowisk	47	Tab. 94.	Recettes de l'impôt sur les divertissements et spectacles	47
" 95.	" " opłat miejskich od wyrobów alkoholowych	47	" 95.	" des droits municipaux sur les produits alcooliques	47
" 96.	" " podatków i opłat miejskich	48—49	" 96.	" des impôts municipaux et	48—49
" 97.	" " " " zaległych	50	" 97.	" " " " droits arriérés	50
" 98.	Wydatki Zarządu Miejskiego na oświatę, zdrowotność, budownictwo i statystykę	50	" 98.	Dépenses de la Municipalité pour enseignement, hygiène, bâtiments, assistance et statistique	50

VIII. Apropowizacja. — Approvisionnement.

Tab. 99.	Ubój bydła	51	Tab. 99.	Abatage du bétail	51
----------	----------------------	----	----------	-----------------------------	----

IX. Mieszkania i nieruchomości. — Logements et immeubles.

Tab. 100.	Mieszkania w 1918 r. podług wielkości	52	Tab. 100.	Logements en 1918 d'après la grandeur	52
" 101.	" " " podług liczby zamieszkałych w nich osób	52	" 101.	" " " d'après le nombre d'habitants	52
" 102.	Urząd Mieszkaniowy. — Rekwizycje lokali w okresie lipiec - grudzień 1922 r.	53	" 102.	Office de logements de la ville de Lodz. — Recquisitions des locaux en juillet - décembre 1922	53
" 103.	" " " — Orzeczenia o wysokości komornego w okresie sierpień - grudzień 1922 r.	53	" 103.	" " " Décisions sur hauteur de prix de loyer en août - décembre 1922	53
" 104.	Stan ubezpieczenia nieruchomości w oddz. łódzkim Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń Wzajemnych	54	" 104.	Etat de l'assurance des immeubles dans la succursale de Lodz de la Direction Polon. d'Assurance	54
" 105.	Przewłaszczenia nieruchomości	54	" 105.	Achats et ventes d'immeubles	54
" 106.	Towarzystwo Kredytowe m. Łodzi — Nieruchomości, obciążone pożyczkami T-wa	55	" 106.	Société de crédit à Lodz. — Immeubles chargés — des prêts de la Société	55
" 107.	" " — Wierzytelność T-wa	55	" 107.	" " — Créance de la Société	55
" 108.	" " — Pożyczki nieumorzone	55	" 108.	" " — Prêts non amortis	55

X. Pożarnictwo. — Incendies.

Tab. 109.	Požary w okresie sierp. - grudz. 1922 r.	56	Tab. 109.	Incendies dans la période août-déc. 1922	56
" 110.	" " 1922 roku	57	" 110.	" " en 1922	57
" 111.	" " latach 1913 — 1917	57	" 111.	" " dans les années 1913 — 1917	57

XI. Zakłady użyteczności publicznej. — Etablissements de l'utilité publique.

Tab. 112.	Elektrownia	58—59	Tab. 112.	Usine d'électricité	58—59
" 113.	Gazownia miejska	58—59	" 113.	" à gaz municipale	58—59

XII. Komunikacje. — Communications.

Tab. 114.	Tramwaje miejskie. — Dane ogólne o ruchu	60	Tab. 114.	Tramways urbains. — Données générales sur le mouvement	60
" 115.	Frekwencja w poszczególnych miesiącach	60	" 115.	Fréquentation d'après les mois	60
" 116.	" " na poszczególnych szlakach	61	" 116.	" " " " routes	61
" 117.	Tramwaje podmiejskie. — Dane o ruchu pięciolecia 1918 — 1922	61	" 117.	Tramways suburbains. — Données sur le mouvement en 1918-1922	61
" 118.	Ruch pocztowy	62—63	" 118.	Mouvement postal	62—63
" 119.	" telefoniczny	62	" 119.	" téléphonique	62
" 120.	" depeza	63	" 120.	" des dépêches	63
Ruch kolejowy.			Mouvement des chemins de fer.		
Tab. 121.	Ruch osobowy podług miesięcy	64	" 121.	Mouvement des voyageurs par mois	64
" 122.	" " " stacyj	64	" 122.	" " " " gares	64
" 123.	" " towarowy podług miesięcy i rodzaju towaru	65	" 123.	" " des marchandises par mois et nature des marchand.	65
" 124.	" " " podług miesięcy i stacyj	66	" 124.	" " des marchandises par mois et gares	66
" 125.	" " " podług stacyj i rodzaju towarów	66	" 125.	" " " par gares et nature des marchand.	66

XIII. Przemysł i praca. — Industrie et travail.

PLACE W ŁÓDZKIM PRZEMYSLE WŁÓKIENNICZYM PODŁUG UMÓW ZBIOROWYCH.	Str.	SALAIRES DANS L'INDUSTRIE TEXTILE D'APRÈS LES CONTRATS COLLECTIFS.	Page
Tab. 126. Dzienne płace robotnicze	67	Tab. 126. Payes du jour d'ouvriers	67
" 127. Minimalne płace miesięczne pracowników biurowych	67	" 127. Payes mensuelles d'employés de bureau	67
STAN URUCHOMIENIA PRZEMYSŁU WŁÓKIENNICZEGO.		ETAT DE LA MOBILISATION D'INDUSTRIE TEXTILE.	
" 128. Zakłady, zrzeszone w Związku Przemysłu Włókienniczego w Państwie Polskiem	68	" 128. Etablissements reunis dans l'Association d'industrie textile en Pologne	68
" 129. Zakłady, zrzeszone w Krajowym Związku Przemysłu Włókienniczego	69	" 129. Etablissements reunis dans Alliance d'industrie textile	69
CZYNNE ZAKŁADY PRZEMYSŁOWE.		ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS ACTIFS.	
" 130. Zakłady przemysłowe czynne, zarejestrowane w Inspekcji Pracy m. Łodzi 31. XII. 1922 według liczby robotników i rodzaju przemysłu	70—71	" 130. Etablissements industriels actifs enregistrés par l'Inspection du travail de la ville Lodz au 31. XII. 1922 d'après le nombre d'ouvriers et le genre d'industrie	70—71
" 131. Zakłady przemysłowe czynne, zarejestrowane w Inspekcji pracy m. Łodzi dn. 31. XII. 1922 r. podług rodzaju przemysłu, wielkości zakładu i liczby silników	72—73	" 131. Etablissements industriels actifs enregistrés par l'Inspection du travail de la ville de Lodz au 31. XII. 1922 repartis par groupes d'industrie et nombre de moteurs	72—73
RYNEK PRACY. (PAŃSTWOWY URZĄD POŚREDNICTWA PRACY)		PLACEMENT. (OFFICE D'ÉTAT DE PLACEMENT)	
" 132. Ruch bezrobotnych w r. 1922	74	" 132. Chômage en 1922	74
" 133. " " " według przyczyn	74	" 133. " " " d'après les causes	74
" 134. Podaż i popyt według gałęzi pracy	75	" 134. Demandes et offres d'emploi	75

XIV. Kredyt. — Crédit.

POLSKA KRAJOWA KASA POŻYCZKOWA.		CAISSE DES PRÊTS DE LA RÉPUBL. POLONAISE.	
Tab. 135. Dane ogólne o operacjach bankowych	76	Tab. 135. Données générales sur les opérations de banque	76
" 136. Weksle miejscowe	76	" 136. Lettres de change locales	76
" 137. " " zamiejscowe	76	" 137. " " " d'autres localités	76
" 138. Pożyczki	77	" 138. Avances	77
" 139. Obrót żyrowy	77	" 139. Opérations de virement	77
WALUTY.		COURS DU CHANGE.	
" 140. Kursy walut obcych w 1922 r. w markach polskich	78	" 140. Cours du change en 1922 en-mares polonaises	78
" 141. Wskaźniki kursów walut obcych w 1922 r.	79	" 141. Nombres-indices des cours du ch. en 1922	79
" 142. " " " " " " " w stosunku do parytetu	80	" 142. " " " " " " " en relation à la parité	80

XV. Koszty utrzymania i ceny. — Coût de la vie et prix.

Tab. 143. Koszty utrzymania (bez odzieży) rodziny robotniczej z 4-ch osób	81	Tab. 143. Coût de la vie (sans vêtements) d'une famille ouvrière de 4 personnes	81
" 144. Wskaźniki wzrostu kosztów utrzymania w 1922 roku	81	" 144. Nombres-indices de l'augmentation du coût de la vie en 1922	81
" 145. Dienne koszty utrzymania rodziny pracowniczego z 4-ch osób w 1922 roku podług orzeczeń Komisji lokalnej do badania zmian kosztów utrzymania	82—83	" 145. Coût journalier de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes en 1922 basé sur une enquête de la Commission des prix de la ville de Lodz	82—83
" 146. Ceny artykułów spożywczych w sprzedaży detalicznej	84—85	" 146. Prix de détail des articles de consommation	84—85
" 147. Wskaźniki cen detalicznych w 1922 r. (Styczeń 1922 r. = 100)	86—87	" 147. Nombres-indices des prix de détail en 1922 (Janvier 1922 = 100)	86—87
" 148. Wskaźniki cen detalicznych w 1922 r. (Styczeń 1914 r. = 100)	88—89	" 148. Nombres-indices des prix de détail en 1922 (Janvier 1914 = 100)	88—89
" 149. Ceny hurtowe zbóż i innych plodów rolniczych	90	" 149. Prix en gros des blés et des autres produits agricoles	90

	Str.		Page
Tab. 150. Wskaźniki cen hurtowych zbóż i innych płodów rolniczych	90	Tab. 150. Nombres-indices des prix en gros des blés et des autres produits agri coles	90
" 151. Ceny hurtowe surowców i materiałów przemysłu włókienniczego	91	" 151. Prix en gros des matières premières et des produits d'industrie textile	91
" 152. Wskaźniki cen hurtowych surowców i materiałów włókienniczych	91	" 152. Nombres-indices des prix des matières premières et des produits textiles	91

XVI. Przestępczość i sądownictwo. — Justice.

Tab. 153. Przestępstwa i aresztowania	92 — 93	Tab. 153. Délits et arrestations	92 — 93
WIEZIENIA.		PRISONS.	
" 154. Ruch więźniów śledczych	94 — 95	" 154. Mouvement des détenus sous l'enquête	94 — 95
" 155. " " karnych	96 — 97	" 155. " " " pénaux	96 — 97
SĄDOWNICTWO.		COURS ET TRIBUNAUX.	
" 156. Działalność sądów pokoju m. Łodzi w 1922 r.	98	" 156. Travaux des juges de paix à Lodz en 1922	98
" 157. Działalność Sądu Okręgowego w Łodzi w 1922 r.	98	" 157. Activité du Tribunal à Lodz en 1922 .	
" 158. — Sędziowie śledczy	99	— Juges d'instruction	98
" 159. — Wydziały 1-ej instancji	99	" 158. — Sections de la 1-ère instance	99
" 160. — Działalność Wydziału Karnego	100	" 159. — Activité de la Section pénale	99
" 161. — Wydziały Rejestru Handlowego	100	" 160. — Section du registre commercial	100
" 162. — Sądownictwo doraźne	100	" 161. — Sections d'appel	100
" 163. Adwokaci i rejenci w Łodzi i innych miastach Rzeczypospo- litej Polskiej w r. 1922	100	" 162. — Tribunal extraordinaire	100
		" 163. Avocats et notaires à Lodz et dans quel- ques autres villes de la Pologne en 1922	100

XVII. Alkoholizm. — Alcoolisme.

Tab. 164. Przywóz i wywóz alkoholu kolejami	101	Tab. 164. Importation et exportation d'alcool par chemins de fer	101
" 165. Spożycie alkoholu podług danych po- datkowych	101	" 165. Consommation de l'alcool d'après les données d'impôt	101
" 166-168 Osoby zatrzymane w stanie nietrzeźwym	102 — 103	" 166-168. Persones arrêtées dans l'état d'ivresse	102 — 103

XVIII. Wybory i administracja miejska. — Elections et administration municipale.

Tab. 169. Członkowie Rady Miejskiej m. Łodzi, wybranej w dn. 27.III. 1919 r.	104	Tab. 169. Membres du Conseil Municipal de la ville de Lodz, élu au 27.III. 1919	104
" 170. Członkowie Magistratu za kadencji 1919 — 1922 r.	105	" 170. Membres de la Mairie en 1919-1922	105
" 171. Wybory do Sejmu Ustawodawczego Rze- czypospolitej Polskiej (28. I. 1919)	105	" 171. Elections à la Diète Constituante de la République Polonaise (28. I. 1919)	105
" 172. Wybory do Sejmu i Senatu Rzeczy- posp. Polskiej (5. i 12. XI. 1922 r.)	106	" 172. Elections à la Diète et au Sénat de la République Polonaise (5. et 12. XI. 1922)	106
" 173. Stanowiska urzędnicze w Zarządzie Miejskim	106	" 173. Postes des fonctionnaires de la Mairie	106
" 174. Pensje miesięczne pracowników miej- skich	107	" 174. Traitements mensuelles des employés municipaux	107

Skorowidze. — Registres.

Skorowidz alfabetyczny francuski	108 — 111	Registre alphabétique français	108 — 111
" " " polski	112 — 116	" " " polonais	112 — 116

1. The first part of the book is devoted to a general introduction to the subject of the history of the English language. It deals with the various influences which have shaped the language from its earliest beginnings to the present day.

The second part of the book is devoted to a detailed study of the various dialects of the English language. It discusses the differences in pronunciation, grammar, and vocabulary between the different dialects and the reasons for these differences.

XVI. Phonetics and Phonology

1. The first part of this section deals with the classification of the various sounds which occur in the English language. It discusses the differences between vowels and consonants and the various ways in which these sounds are produced.

The second part of this section deals with the study of the various patterns of sounds which occur in the English language. It discusses the differences between syllables, words, and phrases and the ways in which these patterns are used in speech.

XVII. Morphology

1. The first part of this section deals with the study of the various forms which words can take in the English language. It discusses the differences between the various parts of speech and the ways in which these forms are used in speech.

The second part of this section deals with the study of the various processes which are used to form new words in the English language. It discusses the differences between derivation and compounding and the ways in which these processes are used in speech.

XVIII. Syntax and Semantics

1. The first part of this section deals with the study of the various ways in which words are combined to form sentences in the English language. It discusses the differences between the various sentence structures and the ways in which these structures are used in speech.

The second part of this section deals with the study of the various meanings which words and sentences can have in the English language. It discusses the differences between the various levels of meaning and the ways in which these meanings are used in speech.

XIX. Pragmatics

1. The first part of this section deals with the study of the various ways in which language is used in real life situations. It discusses the differences between the various levels of communication and the ways in which these levels are used in speech.

The second part of this section deals with the study of the various factors which influence the way in which language is used in real life situations. It discusses the differences between the various factors and the ways in which these factors are used in speech.

Tab. 1. (c. d.)

Dzień — Jour	Ciśnienie barometryczne w m/m Pression barométr. d'après sr. — moyenne			Temperatura notowana o 9 wiecz. w/g C-a Tempér. not. à 9 heures du soir en degrés centigrades				Ciepłota powietrza według Celsjusza (termometr suchy) Température de l'air en degrés centigrades (thermomètre sec)				Wilgotność bezwzględna w m/m Humidité absolue en m/m		Wilgotność względna w % Humidité relative en %			Kierunek wiatru i prędkość w metr./sek. Direction et vitesse du vent en mètres/sec.			Zachmurzenie ze znakiem opadu, burzy, mgły lub słońca w porze obserwacji Etat du ciel pend. le jour			Wysokość opadu w m/m Hauteur de la pl. en m/m			Jakość opadu Nature des pluies			Uwagi — Remarques				
	max.	min.		7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	dz. sr. moyen	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	Kier. Direct.	m./s.	Kier. Direct.	m./s.	Kier. Direct.	m./s.	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.								
Grudzień — 1922 — Décembre																																	
1	747,4	-0,5	-6,5	-4,6	-3,2	-3,6	-3,8	3,2	93	96	93	S	1	S	1	SE	1	10≡	10∪	0∪	0,1												
2	42,8	1,3	-4,5	-1,2	0,6	1,2	0,4	4,3	96	92	89	SW	3	SW	3	SW	3	10	10	10	—												
3	36,9	1,5	0,0	0,6	0,8	0,4	0,6	4,5	94	92	94	SW	3	N	2	N	3	10*	10≡	10	1,8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
4	44,7	0,5	-5,2	-3,6	4,5	-3,6	-3,8	3,0	87	88	91	N	1	NW	2	W	1	10	10	10	2,1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
5	38,6	4,4	-4,2	0,6	2,2	4,4	2,9	5,0	85	94	93	W	2	W	2	W	3	10*	10*	10*	11,5	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
6	34,7	4,6	2,2	4,2	3,8	2,6	3,3	5,7	97	97	94	W	3	W	3	S	1	10	10	10	7,5	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
7	28,9	3,0	-1,2	0,4	0,4	-0,6	-0,1	4,3	96	96	85	NW	3	NW	5	NW	3	10*	10*	10	3,3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
8	32,0	-0,5	-3,8	-1,9	-1,7	-3,0	-2,4	3,3	94	86	76	NE	1	N	1	N	2	10	10	10	—												
9	39,2	-2,8	-8,1	-4,2	-3,7	-7,6	-5,8	2,6	84	87	86	N	1	NE	1	N	1	10	10*	0	0,3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
10	42,0	-4,0	-8,0	-5,0	-4,1	-5,0	-4,8	2,8	86	86	88	NW	3	NW	3	W	5	10	7	10*	4,1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
11	44,8	-0,5	-5,5	-1,6	-0,8	-1,2	-1,2	3,9	94	88	96	W	3	NW	2	W	3	10	10	10	—												
12	47,9	1,0	-2,0	-0,4	0,8	0,2	0,2	4,3	94	92	96	W	3	W	3	W	3	10	10	10	0,7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
13	47,0	1,2	0,0	0,5	0,7	1,1	0,9	4,5	92	94	92	W	5	W	3	W	3	10	10*	10*	1,3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
14	46,8	3,1	0,5	1,8	2,6	2,4	2,3	5,2	95	96	96	W	3	W	3	W	3	10≡	10≡	10	0,2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
15	43,9	4,0	0,0	0,6	3,2	1,8	1,9	4,7	89	83	96	W	2	W	3	W	3	10	00	10	0,8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
16	43,6	2,1	0,2	0,8	0,6	1,2	0,9	4,6	96	94	94	W	2	W	3	SW	2	10≡	10*	10	1,5	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
17	38,7	2,0	-1,0	0,4	1,6	0,4	0,7	4,6	96	94	92	SW	3	W	2	SW	2	10	10	10	2,1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
18	35,3	5,0	-2,6	0,1	0,1	-2,2	-1,0	4,1	94	92	94	SW	3	SW	3	SW	1	10*	10	0	0,1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
19	33,7	2,8	-5,5	-2,0	-1,0	2,7	0,6	4,0	92	80	91	S	3	S	2	S	3	10	10	10	0,3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
20	35,4	4,6	0,6	2,9	3,6	1,2	2,2	4,9	85	90	92	SW	3	W	2	SE	1	10	10	0	—												
21	38,5	3,6	0,7	1,5	3,4	2,6	2,5	5,0	93	90	93	SE	2	SE	2	W	3	0	10	10	—												
22	42,4	5,0	0,6	1,6	4,8	3,0	3,1	5,2	93	87	93	SW	1	S	2	SE	1	00	00	0	—												
23	39,0	4,8	0,7	1,6	4,0	2,8	2,8	5,1	93	88	93	S	1	S	2	S	2	0	7	0	—												
24	39,8	7,4	1,7	3,1	7,4	3,6	4,4	5,3	84	74	90	S	2	S	1	S	1	8	00	10	—												
25	45,2	4,8	0,4	2,0	2,5	1,0	1,6	5,1	96	98	96	SW	1	W	3	SW	1	10≡	10≡	10≡	—												
26	43,3	3,0	-1,0	0,6	2,4	1,7	1,2	4,8	96	89	94	S	1	SW	2	S	2	10≡	10≡	0	0,3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
27	42,8	2,2	0,1	0,7	0,7	0,5	0,6	4,6	94	96	96	SW	3	W	3	SW	1	10*	10*	10≡	1,5	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
28	40,8	2,3	-1,0	0,4	2,2	0,6	0,9	4,6	96	89	94	S	3	SE	3	SE	2	10	00	10	—												
29	34,4	1,7	-0,8	0,2	1,2	1,0	0,8	4,4	94	92	85	S	1	SE	3	S	3	0	00	10	—												
30	28,4	6,4	0,5	2,4	5,6	3,4	3,7	5,0	85	79	87	S	3	SW	3	SE	3	10	10	10	—												
31	26,7	6,8	1,5	2,7	6,6	6,4	5,5	5,5	89	80	79	S	5	E	3	S	2	10	10	5	—												

Objaśnienie znaków: ● deszcz, * śnieg, ▲ grad, △ krup, — szron, ○ rosa, ≡ mgła, R burza, ○ słońce,
 Explication des signes: pluie, neige, grêle, grésil, givre, rosée, brouillard, orage, soleil,
 ☉ pokrywa śnieżna, ☄ zawiewa śnieżna, couverture de neige, tourbillon de neige.

Tab. 2.

Średnie miesięczne w 1922 r. — Moyennes mensuelles en 1922.

MIESIĄC MOIS	Ciśnienie barometr. w m/m Pression barométrique d'après sr. — moyenne	Temperatura notowana o 9 wiecz. w/g C-a Tempér. not. à 9 heures du soir en degrés centigr. des		Ciepłota powietrza według Celsjusza Température en degrés centigrades (thermomètre sec)				Wilgotność bezwzględna w m/m Humidité absolue en m/m moyenne par jour	Wilgotność względna w % Humidité relative en %			Prędkość wiatru w metr./sek. Vitesse du vent en mètres/sec.		
		max.	min.	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	dz. sr. moyen.		7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	m/s	m/s	m/s
Styczeń — Janvier	739,2	-3,5	-9,6	-7,1	-4,7	-6,6	-6,3	2,6	78	78	79	3	3	2
Luty — Février	43,4	-0,8	-7,3	-5,3	-3,7	-3,8	-3,8	3,1	81	75	79	2	2	2
Marzec — Mars	37,9	6,0	0,7	0,8	4,5	3,2	2,9	4,7	95	72	82	2	3	2
Kwiecień — Avril	37,2	11,5	1,9	3,8	9,3	6,9	6,7	5,5	88	61	75	2	3	1
Maj — Mai	43,7	18,6	7,8	10,4	16,8	13,3	13,4	8,9	80	59	75	1,7	2,8	1,5
Czerwiec — Juin	40,6	22,6	10,7	14,4	20,3	17,0	17,2	9,1	75	48	66	1,6	2,5	1,2
Lipiec — Juillet	40,2	23,0	12,5	15,4	21,0	17,7	18,0	11,1	81	60	76	2,3	2,8	1,8
Sierpień — Août	42,2	21,5	11,5	13,8	19,5	16,2	16,4	10,8	87	67	87	1,6	2,5	1,4
Wrzesień — Septembre	41,0	15,3	7,5	8,9	13,9	11,0	11,3	8,0	90,2	66	84	1,9	2,8	1,7
Październik — Octobre	43,0	7,8	1,8	2,8	6,8	4,2	4,5	5,4	92	73	88	1,7	2,3	1,5
Listopad — Novembre	42,0	3,3	-1,6	0,2	1,9	0,9	1,0	4,5	92	88	91	2	2,2	2
Grudzień — Décembre	39,6	2,6	-1,7	0,2	1,4	0,6	0,7	4,5	93	90	91	2,4	2,5	2,2

II. DEMOGRAFJA. — DÉMOGRAPHIE.

Ludność Łodzi. — Population.

Tab. 3.

Rok Année	Ludność Population	Rok Année	Ludność Population	Rok Année	Ludność Population	Rok Année	Ludność Population
1793	190	1837	10 645	1872	50 000	1907	328 383
1806	767	1838	12 176	1878	100 000	1908	341 416
1820	799	1840	20 150	1884	113 146	1909	393 526
1827	939	1844	14 028	1890	125 227	1910	408 000
1828	2 843	1849	15 565	1893	149 889	1911	441 000
1829	4 273	1850	15 764	1897	314 020	1912	459 000
1830	4 343	1851	18 190	1903	329 000	1913	506 000
1832	5 140	1857	26 073	1905	343 944	1914	459 313
1833	5 730	1860	32 639	1906	329 056	1915	341 500

Ruch ludności. — Mouvement de la population.

Tab. 4.

MIESIĄC i ROK Mois et année	Ludność Popula- tion	LICZBA — NOMBRE DE				Na 1000 ludności w stos. rocznym przypada Proportion par an pour 1000 habitants				
		mał- żeństw mariages	urodzeń żywych nés vivants	zgonów décès	przyrostu naturalnego accroisse- ment naturel	małżeństw mariages	urodzeń żywych nés vivants	zgonów décès	przyrostu naturalnego accroisse- ment naturel	
Styczeń — Janvier	459 881	420	1 521	900	+621	11,0	39,9	23,6	+16,3	
Luty — Février	461 675	729	1 134	757	+377	19,0	29,5	19,7	+ 9,8	
Marzec — Mars	463 911	190	1 085	681	+404	4,9	28,2	17,7	+10,5	
Kwiecień — Avril	466 132	492	1 154	632	+522	12,7	29,8	16,3	+13,5	
Maj — Mai	468 604	458	1 311	573	+738	11,8	33,7	14,7	+19,0	
Czerwiec — Juin	468 716	588	1 345	567	+778	15,9	34,4	14,5	+19,9	
Lipiec — Juillet	468 318	475	1 207	848	+359	12,2	30,9	21,7	+ 9,2	
Sierpień — Août	471 668	522	1 151	659	+492	13,3	29,3	16,8	+12,5	
Wrzesień — Septembre	478 998	598	1 265	545	+720	15,0	31,7	13,7	+18,0	
Październik — Octobre	482 700	649	1 058	478	+580	16,1	26,3	11,9	+14,4	
Listopad — Novembre	487 639	743	1 136	573	+563	18,3	28,0	14,1	+13,9	
Grudzień — Décembre	491 250	536	1 114	614	+500	13,1	27,2	15,0	+12,2	
Rok Année	1922	472 457	6 400	14 481	7 827	+ 6 654	13,5	30,6	16,6	+ 14,0
"	1921	452 293	5 351	10 062	7 619	+ 2 443	11,8	22,2	16,8	+ 5,4
"	1920	432 881	4 611	11 595	9 577	+ 2 018	10,7	23,8	22,2	+ 4,6
"	1919	433 472	4 188	9 394	9 573	— 179	9,7	21,7	22,1	— 0,4
"	1918	341 829	1 755	3 971	8 871	— 4 900	5,1	11,6	25,9	— 14,3

Małżeństwa. — Mariages.

Tab. 5. Małżeństwa podług wyznań — Mariages par culte.
Tab. 6. Małżeństwa podług stanu cywilnego — Mariages par état civil.

Miesiąc — Mois	Wyznanie mężczyzn Culte des hommes		Wyznanie kobiet — Culte des femmes									Stan cywilny mężczyzn Etat civil des hommes	Stan cyw. kobiet — Etat civil des femmes									
			Ogółem Total	Rz.-katol. Cath.-rom.	Ew.-augsb. Luthér.	Ew.-ref. Calvin.	Baptyści Baptistes	Marjaw. Mariav.	Prawosl. Orthod.	Mojżesz. Israélites	Inne Autres		RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. moś.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. moś.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. moś.	
Sierpień - 1922 - Août	Ogółem—Total		522	367	38	—	—	1	—	116	—	Ogółem—Total	477	365	112	43	41	2	2	—	2	
	Rzym.-kat.	Cath.-rom.	362	360	2	—	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	445	341	104	15	15	—	1	—	1	
	Ew.-augsb.	Luthériens	42	7	35	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	31	24	7	27	25	2	—	—	—	
	Ew.-reform.	Calvinistes	1	—	1	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	1	—	1	1	1	—	1	—	1	
	Baptyści	Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Marjawici	Mariavites	1	—	—	—	—	—	1	—	—											
	Prawosławni	Orthodoxes	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Mojżeszowe	Israélites	116	—	—	—	—	—	—	116	—											
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Wrzesień - 1922 - Sept.	Ogółem—Total		598	418	67	1	—	9	2	101	—	Ogółem—Total	542	444	98	55	52	3	1	1	—	
	Rzym.-kat.	Cath.-rom.	426	413	11	1	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	501	410	91	18	18	—	1	1	—	
	Ew.-augsb.	Luthériens	61	5	55	—	—	—	1	—	—	Wdowcy } Veufs }	36	32	4	35	34	1	—	—	—	
	Ew.-reform.	Calvinistes	1	—	1	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	5	2	3	2	—	2	—	—	—	
	Baptyści	Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Marjawici	Mariavites	9	—	—	—	—	—	9	—	—											
	Prawosławni	Orthodoxes	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Mojżeszowe	Israélites	101	—	—	—	—	—	—	101	—											
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Październik - 1922 - Octobre	Ogółem—Total		649	515	65	—	—	1	3	3	62	—	Ogółem—Total	598	538	60	49	47	2	2	2	—
	Rzym.-kat.	Cath.-rom.	515	506	8	—	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	558	500	56	13	13	—	2	2	—	
	Ew.-augsb.	Luthériens	67	9	57	—	—	—	1	—	—	Wdowcy } Veufs }	42	38	4	36	34	2	—	—	—	
	Ew.-reform.	Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Baptyści	Baptistes	1	—	—	—	—	—	1	—	—											
	Marjawici	Mariavites	3	—	—	—	—	—	3	—	—											
	Prawosławni	Orthodoxes	1	—	—	—	—	—	1	—	—											
	Mojżeszowe	Israélites	62	—	—	—	—	—	—	62	—											
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Listopad - 1922 - Nov.	Ogółem—Total		743	548	81	—	—	2	3	5	104	—	Ogółem—Total	684	583	101	56	53	3	3	3	—
	Rzym.-kat.	Cath.-rom.	545	532	12	—	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	619	527	92	26	26	—	3	3	—	
	Ew.-augsb.	Luthériens	85	15	69	—	—	—	1	—	—	Wdowcy } Veufs }	62	55	7	29	26	3	—	—	—	
	Ew.-reform.	Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	3	1	2	1	1	—	—	—	—	
	Baptyści	Baptistes	2	—	—	—	—	—	2	—	—											
	Marjawici	Mariavites	3	—	—	—	—	—	3	—	—											
	Prawosławni	Orthodoxes	4	1	—	—	—	—	3	—	—											
	Mojżeszowe	Israélites	104	—	—	—	—	—	—	104	—											
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Grudzień - 1922 - Déc.	Ogółem—Total		596	366	28	—	—	—	6	—	136	—	Ogółem—Total	502	373	129	33	27	6	1	—	1
	Rzym.-kat.	Cath.-rom.	374	363	11	—	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	464	344	120	13	13	—	—	—	—	
	Ew.-augsb.	Luthériens	19	2	17	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	36	28	8	19	14	5	1	—	1	
	Ew.-reform.	Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	2	1	1	1	—	1	—	—	—	
	Baptyści	Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Marjawici	Mariavites	6	—	—	—	—	—	6	—	—											
	Prawosławni	Orthodoxes	1	1	—	—	—	—	—	—	—											
	Mojżeszowe	Israélites	136	—	—	—	—	—	—	136	—											
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											

Zestawienie całoroczne — Relevé annuel

Rok - 1922 - Année	Ogółem—Total		6460	4415	579	1	14	41	18	1332	—	Ogółem—Total	5901	4609	1292	476	449	27	23	10	13
	Rzym.-kat.	Cath.-rom.	4426	4324	94	1	—	—	7	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	5440	4219	1221	169	168	1	14	9	5
	Ew.-augsb.	Luthériens	566	85	473	—	4	—	4	—	—	Wdowcy } Veufs }	434	378	56	297	275	22	6	1	5
	Ew.-reform.	Calvinistes	3	—	3	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	27	12	15	10	6	4	3	—	3
	Baptyści	Baptistes	14	—	4	—	10	—	—	—	—										
	Marjawici	Mariavites	41	—	—	—	—	41	—	—	—										
	Prawosławni	Orthodoxes	18	6	5	—	—	—	7	—	—										
	Mojżeszowe	Israélites	1332	—	—	—	—	—	—	1332	—										
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—										

Małżeństwa podług wieku i wyznań — Mariages par âge et culte.

Tab. 7.

Zestawienia całoroczne. — Relevés annuels.

Wyznanie Culte	Wiek / Age		Ogółem Total	poniżej moins de 16 ans	lat 16—17 ans	18—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65—69	70—74	powyżej plus de 74 lat	niewiadomy âge inconnu	
	Wiek mężczyzn Age des hommes	Wiek kobiet Age des femmes																		
Chrześcijaństwo — Chrétiens	Ogółem — Total .		5068	1	144	519	2251	1210	441	208	118	72	49	34	13	3	—	1	4	
	poniżej 18 lat moins de 18 ans		1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	lat 18 — 19 ans		118	1	15	34	57	9	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	20 — 24		1574	—	67	261	927	268	44	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	2
	25 — 29		1850	—	48	188	940	525	127	20	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	30 — 34		688	—	12	29	232	249	108	44	13	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	35 — 39		286	—	2	5	67	91	65	42	11	3	—	—	—	—	—	—	—	—
	40 — 44		167	—	—	—	21	35	45	35	20	9	2	—	—	—	—	—	—	—
	45 — 49		123	—	—	1	3	22	24	33	22	13	1	4	—	—	—	—	—	—
	50 — 54		101	—	—	—	3	8	14	18	21	18	14	4	1	—	—	—	—	—
	55 — 59		75	—	—	—	—	3	9	10	14	16	15	7	1	—	—	—	—	—
	60 — 64		53	—	—	—	1	—	1	4	11	8	11	12	4	1	—	—	—	—
	65 — 69		21	—	—	1	—	—	—	—	2	3	4	4	5	1	—	—	1	—
	70 — 74		5	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—
powyżej 74 lat plus de 74 ans		4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	
niewiadomy âge inconnu		2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Starozakonni — Israélites	Ogółem — Total .		1332	—	5	59	420	534	195	66	24	13	9	2	1	2	1	—	1	
	poniżej 18 lat moins de 18 ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	lat 18 — 19 ans		41	—	1	7	22	8	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	20 — 24		247	—	—	21	125	85	14	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	25 — 29		546	—	3	24	185	251	72	10	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	30 — 34		263	—	1	7	65	122	57	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	35 — 39		103	—	—	—	16	41	24	17	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	40 — 44		60	—	—	—	4	22	14	9	8	3	—	—	—	—	—	—	—	—
	45 — 49		31	—	—	—	1	3	6	7	6	3	4	1	—	—	—	—	—	—
	50 — 54		22	—	—	—	2	1	4	5	3	5	2	—	—	—	—	—	—	—
	55 — 59		8	—	—	—	—	1	2	2	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—
	60 — 64		6	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	1	—	—	—	—	—
	65 — 69		1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	70 — 74		3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—
powyżej 74 lat plus de 74 ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
niewiadomy âge inconnu		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Ogółem — Totaux	Ogółem — Total .		6400	1	149	578	2671	1744	636	274	142	85	58	36	14	5	1	1	5	
	poniżej 18 lat moins de 18 ans		1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	lat 18 — 19 ans		159	1	16	41	79	17	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	20 — 24		1821	—	67	282	1052	353	58	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	2
	25 — 29		2396	—	51	212	1125	776	199	30	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	30 — 34		951	—	13	36	297	371	165	55	13	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	35 — 39		389	—	2	5	83	132	89	59	16	3	—	—	—	—	—	—	—	—
	40 — 44		227	—	—	—	25	57	59	44	28	12	2	—	—	—	—	—	—	—
	45 — 49		154	—	—	1	4	25	30	40	28	16	5	5	—	—	—	—	—	—
	50 — 54		123	—	—	—	5	9	18	23	24	23	16	4	1	—	—	—	—	—
	55 — 59		83	—	—	—	—	4	11	12	14	17	16	7	1	1	—	—	—	—
	60 — 64		59	—	—	—	1	—	—	1	5	12	8	13	5	1	—	—	—	—
	65 — 69		22	—	—	1	—	—	—	—	1	2	3	4	4	5	1	—	—	1
	70 — 74		8	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	2	—	2	1	—	—
powyżej 74 lat plus de 74 ans		4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	
niewiadomy âge inconnu		3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	

Małżeństwa podług zajęć i wyznań. — Mariages par profession et culte.

Tab. 8.

Zestawienie całoroczne. — Relevé annuel.

ZAJĘCIE KOBIEТЫ PROFESSION DES FEMMES	ZAJĘCIE MĘŻCZYŻNY PROFESSION DES HOMMES	CHRZEŚCIJANIE — CHRÉTIENS											STAROZAKONNI — ISRAÉLITES										
		R A Z E M — T O T A L											R A Z E M — T O T A L										
		Zawody rolnicze Professions agricoles	Samodzielni przemysłowcy Industriels	Wykwalifikowane prac. przem. Travailleurs qualifiés	Samodzielne handl. Commerçants, négociants	Pomoc handlowa Employés de commerce	Wyrobnicze i służba Journaliers et domestiques	Urzednicy i wolne zawody Employés, fonctionnaires et professions libérales	Wojskowe — Militaires	Bez zawodu — Sans profession	Niewiad. zawód — Prof. inconn.	Zawody rolnicze Professions agricoles	Samodzielni przemysłowcy Industriels	Wykwalifikowane prac. przem. Travailleurs qualifiés	Samodzielne handl. Commerçants, négociants	Pomoc handlowa Employés de commerce	Wyrobnicze i służba Journaliers et domestiques	Urzednicy i wolne zawody Employés, fonctionnaires et professions libérales	Wojskowe — Militaires	Bez zawodu — Sans profession	Niewiad. zawód — Prof. inconn.		
OGÓLEM — Totaux		5068	2	13	455	10	21	3017	167	1	1142	240	1332	—	—	158	2	20	108	64	—	938	42
Zawody rolnicze Professions agricoles		44	2	—	4	—	1	13	4	—	19	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Samodzielni przemysłowcy Industriels		26	—	1	—	—	2	6	—	—	14	3	30	—	—	1	—	1	—	3	—	25	—
Wykwalifik. prac. przem. Travailleurs qualifiés		1546	—	5	307	3	4	616	21	—	489	101	530	—	—	110	1	3	73	7	—	322	14
Samodzielni handl. (kucey) Commerçants, négociants		109	—	3	10	5	4	8	10	—	56	13	413	—	—	22	1	5	9	15	—	344	17
Pomoc handlowa Employés de commerce		43	—	—	7	—	—	10	1	—	22	3	165	—	—	14	—	8	4	8	—	130	1
Wyrobnicze i służba Journaliers et domestiques		2718	—	1	71	2	5	2287	1	—	296	55	60	—	—	5	—	2	20	1	—	28	4
Urzednicy i wolne zawody Employés, fonctionnaires et professions libérales		356	—	3	31	—	4	25	103	—	159	31	111	—	—	6	—	1	2	30	—	67	5
Wojskowi — Militaires		189	—	—	23	—	1	49	26	1	78	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Bez zawodu — Sans profession		13	—	—	2	—	—	2	1	—	5	3	19	—	—	—	—	—	—	—	—	19	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue		24	—	—	—	—	—	1	—	—	4	19	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1

Urodzenia. — Naissances.

Tab. 9.

Urodzenia żywe podług wyznań i płci. — Nés vivants par culte et sexe.

MIESIĄC MOIS	Ogółem — Totaux			Na 100 dziewcząt przypada chłopców N. de garçons pour 100 filles	W Y Z N A N I E — C U L T E								
	razem total	w tem dont			Rz.-katol. Cath.-rom.		Ewang.-augsb. Luthériens		Inne chrześc. Autres chrét.		Mojżeszowe Israélites		
		chłopc. garçons	dziewcz. filles		chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	
Styczeń — Janvier	1 521	804	717	112	535	474	51	65	9	9	209	169	
Luty — Février	1 134	576	558	103	368	322	46	53	8	7	154	176	
Marzec — Mars	1 085	567	518	109	353	318	47	45	4	8	163	147	
Kwiecień — Avril	1 154	620	534	116	420	368	42	49	2	7	156	110	
Maj — Mai	1 311	689	622	110	380	344	44	39	9	9	256	230	
Czerwiec — Juin	1 345	674	671	100	410	413	46	37	5	2	213	219	
Lipiec — Juillet	1 207	616	591	104	381	407	47	28	5	2	183	154	
Sierpień — Août	1 151	607	544	111	378	329	42	27	6	7	181	181	
Wrzesień — Septembre	1 265	645	620	104	441	410	43	46	5	8	156	156	
Październik — Octobre	1 058	590	468	126	344	294	38	31	7	5	201	138	
Listopad — Novembre	1 136	624	512	121	391	340	44	29	3	3	186	140	
Grudzień — Décembre	1 114	591	523	113	419	375	28	36	2	3	142	109	
Rok Année	1922	14 481	7 633	6 878	110	4 820	4 394	518	485	65	70	2 200	1 929
"	1921	10 062	5 313	4 749	111	3 355	3 142	453	387	61	54	1 444	1 166
"	1920	11 595	6 010	5 585	107	3 488	3 196	448	361	26	41	2 048	1 987
"	1919	9 394	4 828	4 566	105	2 866	2 766	447	439	30	39	1 485	1 322
"	1918	3 971	2 110	1 861	113	1 057	885	173	190	22	22	858	764

Urodzenia żywe i martwe podług wyznań i płci.

Tab. 10.

Nés vivants et mort-nés par culte et sexe.

Zestawienie caloroczne. — Relevé annuel.

WYZNANIE CULTE	OGÓLEM — TOTAUX				Żywo urodzonych Nés-vivants		Martwo urodzon. Mort-nés		Urodzenia wielorakie Naissances multiples			
	razem total	żywo urodzon. nés vivants	martwo urodzon. mort- nés	% martwo urodzonych mort-nés o/o	chłop- ców garçons	dziew- cząt filles	chłop- ców garçons	dziew- cząt filles	bliźniąt—jumeaux			troja- czków trois enf.
									2 chl. 2 garç.	2 dz. 2 fil.	1 chl. 1 dz. 1 garç. et 1 f.	
Rzym.-kat. Cath.-rom.	9 613	9 214	399	4,1	4 820	4 394	215	184	27	22	28	1
Ew.-augsb. Luthériens	1 017	1 003	14	1,4	518	485	10	4	—	1	6	—
Baptyści Baptistes	43	43	—	—	20	23	—	—	—	1	1	—
Marjawici Mariavites	63	61	2	3,2	27	34	1	1	—	—	—	—
Prawosławni Orthodoxes	31	31	—	—	18	13	—	—	—	—	2	—
Mojżeszowe Israélites	4 241	4 129	112	2,6	2 200	1 929	58	54	13	6	15	—
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem } Totaux } 1922	15 008	14 481	527	3,5	7 603	6 878	284	243	40	30	52	1
„ 1921	10 529	10 062	467	4,4	5 313	4 749	257	210	41	33	34	2
„ 1920	12 069	11 595	474	3,9	6 010	5 585	284	190	39	39	60	—
„ 1919	9 678	9 394	284	2,9	4 828	4 566	152	132	33	34	33	8
„ 1918	4 181	3 971	210	5,0	2 110	1 861	121	89	31	16	26	—

Urodzenia ślubne i nieślubne podług wyznań.

Tab. 11.

Naissances légitimes et illégitimes par culte.

Zestawienie caloroczne. — Relevé annuel.

WYZNANIE CULTE	OGÓLEM — TOTAUX				Ślubne Légitimes		Nieślubne Illégitimes		% martwych % mort-nés	
	razem total	ślubne légitimes	nieślub- ne illégitimes	% urodz. nieślubnych naissances illégit. o/o	żywe nés- vivants	martwe mort-nés	żywe nés vivants	martwe mort-nés	wśród urodz. ślubnych parmi naiss. légitimes	wśród urodz. nieślubnych parmi naiss. illégitimes
Rzym.-kat. Cath.-rom.	9 613	9 004	609	6,3	8 662	342	552	57	3,8	9,3
Ew.-augsb. Luthériens	1 017	986	31	3,0	972	14	31	—	1,4	—
Baptyści Baptistes	43	43	—	—	43	—	—	—	—	—
Marjawici Mariavites	63	56	7	11,1	55	1	6	1	1,8	14,3
Prawosławni Orthodoxes	31	28	3	9,7	28	—	3	—	—	—
Mojżeszowe Israélites	4 241	3 918	323	7,6	3 827	91	302	21	2,3	6,5
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem } Totaux } 1922	15 008	14 035	973	6,5	13 587	448	894	79	3,2	8,1
„ 1921	10 529	9 978	551	5,2	9 582	396	480	71	3,9	12,9
„ 1920	12 069	11 522	547	4,5	11 099	423	496	51	3,7	9,4
„ 1919	9 678	9 228	450	4,6	8 983	245	411	39	2,6	8,7
„ 1918	4 181	3 928	253	6,0	3 747	181	224	29	4,6	11,5

Tab. 12.

Urodzenia podług wieku matki*). — Naissances par âge des mères*).

WIEK MATKI Age des mères	Żywo urodzonych — Nés vivants									Nieżywo urodzonych — Mort-nés								
	Ogółem—Total			ślubnych légitimes			nieślubnych illégitimes			Ogółem—Total			ślubnych légitimes			nieślubnych illégitimes		
	Razem Ensemble	chl. garç.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziew. filles
Ogółem — Total .	9062	5018	4044	8668	4812	3856	394	206	188	528	284	244	448	235	213	80	49	31
Poniżej 20 lat Moins de 20 ans	218	115	103	184	96	88	34	19	15	20	13	7	6	4	2	14	9	5
20—24	2357	1274	1083	2201	1191	1010	156	83	73	124	68	56	99	54	45	25	14	11
25—29	3067	1715	1352	2950	1658	1292	117	57	60	142	73	69	123	60	63	19	13	6
30—34	1878	1038	840	1837	1013	824	41	25	16	106	60	46	97	53	44	9	7	2
35—39	1090	621	469	1072	613	459	18	8	10	78	40	38	72	39	33	6	1	5
40—44	366	208	158	363	206	157	3	2	1	22	13	9	21	12	9	1	1	—
45—49	48	30	18	48	30	18	—	—	—	6	1	5	6	1	5	—	—	—
Powyżej 49 lat Plus de 49 ans	4	2	2	3	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy Inconnu	34	15	19	10	4	6	24	11	13	30	16	14	24	12	12	6	4	2

*) bez spóźnionych zgłoszeń — déclarations retardées non comprises.

Tab. 13. Urodzenia żywe ślubne podług wieku rodziców*). — Nés vivants légitimes par âge des parents*).

WIEK OJCA Age des pères	Ogółem—Total			WIEK MATKI — AGE DES MÈRES										niewiad. inconnu
	Razem Ensemb.	chłopc. garçons	dziewcz. filles	poniż. 20 moins de 20	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	pow. 49 plus de 49			
Ogółem—Total .	8 668	4 812	3 856	184	2 201	2 950	1 837	1 072	363	48	3	10		
Poniżej 20 lat Moins de 20 ans	18	11	7	5	9	4	—	—	—	—	—	—		
20—24	702	369	333	75	482	129	16	—	—	—	—	—		
25—29	2 515	1 335	1 180	79	1 031	1 207	169	25	3	—	—	1		
30—34	2 286	1 322	964	16	486	969	705	102	7	—	—	1		
35—39	1 634	916	718	6	132	446	594	407	46	1	—	2		
40—44	905	519	386	1	42	120	239	348	147	8	—	—		
45—49	365	204	161	1	10	48	69	122	96	19	—	—		
50—54	141	76	65	—	2	14	25	42	45	12	1	—		
55—59	45	30	15	—	1	6	9	15	8	4	2	—		
60—64	23	11	12	—	—	2	7	7	6	1	—	—		
Powyżej 64 lat Plus de 64 ans	7	4	3	—	—	1	1	—	3	2	—	—		
Niewiadomy Inconnu	27	15	12	1	6	4	3	4	2	1	—	6		

*) bez spóźnionych zgłoszeń — déclarations retardées non comprises.

Tab. 14. Urodzenia żywe podług wyznań i okręgów statystycznych. — Nés vivants par cultes et quartiers.

WYZNANIE CULTE	Ogółem Total	OKRĘGI STATYSTYCZNE — QUARTIERS DE LA VILLE																		niewiad. inconnu	
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII		
Rzym.-kat. Cath.-rom.	9 214	367	776	246	616	229	275	476	377	772	464	362	659	396	345	563	880	552	791	68	
Ew.-augsb. Luthériens	1 003	17	111	17	44	33	35	64	23	68	143	14	62	103	43	81	46	48	44	7	
Baptyści Baptistes	43	3	9	—	3	—	—	—	5	1	3	2	—	1	5	1	—	—	—	—	
Marjawici Mariavites	61	4	4	5	3	4	—	1	2	4	2	—	1	1	—	2	—	13	15	—	
Prawosław. Orthodoxes	31	—	—	—	8	—	4	1	1	—	4	1	3	2	1	1	4	—	—	1	
Mojżeszowe Israélites	4 129	47	152	1049	415	558	7	584	460	37	144	1	11	40	25	52	86	61	396	4	
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ogółem } Totaux	1922	14 481	438	1052	1317	1089	824	321	1126	865	886	762	379	739	544	414	700	1 021	675	1 249	80
„ } 1921	10 062	267	759	838	722	674	200	796	580	702	574	247	617	345	284	500	642	408	762	145	

Mortalité selon les causes de la mort, le sexe et l'âge des décédés en 1922.

A N N É E S														O G Ó L E M — T O T A U X					CAUSE DE LA MORT	№ porządkowy № d'ordre	
lat od 20—29 de		lat od 30—39 de		lat od 40—49 de		lat od 50—59 de		lat od 60—69 de		powyżej 69 plus de		wiek niewiad. âge inconnu		1922	1921	1920	1919	1918			
M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.								
11	29	3	5	9	6	3	2	—	1	—	2	—	—	125	236	198	81	72	Fièvre typhoïde	1	
—	3	2	1	4	1	—	1	—	1	—	—	—	—	19	39	91	278	311	Typhus exanthématique	2	
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	2	2	3	—	Variolo et varioloïde	3	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	44	12	185	2	Rougeole	4	
1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	54	347	88	45	Scarlatine	5	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	15	58	102	11	Coqueluche	6	
—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	40	65	54	48	20	Diphthérie et croup	7	
—	—	2	—	—	1	6	1	5	3	4	1	—	—	49	13	273	89	414	Grippe	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Choléra asiatique	9	
12	15	15	17	14	9	33	22	38	19	9	23	1	—	758	767	1 237	928	534	Pneumonie	10	
2	3	—	—	1	2	3	1	2	1	2	—	—	—	97	117	223	136	14	Dysenterie	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	—	—	1	1	1	1	1	1	—	—	—	18	17	6	10	8	Autres malad. épidémiques { Encéphalite létargique . Erysipèle Sépticémie et pyohémie Ménin. cérébro-spin. epid. Tétanos	12	
—	—	2	3	2	3	1	2	1	—	—	—	—	—	48	63	57	53	50			
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	39	38	17	11			
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	5	7	12	9	3			
2	1	3	—	3	1	3	1	—	—	—	—	—	—	33	18	10	11	9	Syphilis	13	
112	140	116	81	118	63	91	53	51	39	13	21	—	—	1 213	1 024	1 345	2 146	2 375	Tuberculose des poumons	14	
1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	100	115	163	192	158	Tuberculose des méninges	15	
7	5	6	9	4	2	5	5	4	2	—	—	—	—	94	104	113	199	237	Autres tuberculoses	16	
1	4	6	11	22	42	55	59	47	42	10	36	—	—	336	309	296	278	220	Cancer et autres tum. malign.	17	
9	13	8	9	9	10	13	11	11	8	4	4	—	—	275	279	334	260	227	Méningite simple	18	
2	3	1	—	7	4	12	16	9	15	8	10	—	—	87	80	104	82	66	Hémorr. et ramoliss. du cerv.	19	
10	21	18	25	38	47	81	75	88	88	50	59	—	—	644	545	494	522	570	Maladies organiques du coeur	20	
1	4	5	1	2	4	6	7	12	15	9	10	1	—	555	414	649	684	565	Bronchite aiguë et chronique.	21	
1	1	4	3	18	7	56	22	44	35	28	23	1	—	284	289	378	305	318	Autres affect. de l'appareil resp.	22	
2	—	5	—	6	2	8	1	1	1	1	—	—	—	321	994	830	566	245	Affections de l'estomac	23	
3	2	3	4	6	9	11	4	7	8	3	10	—	—	584	—	—	—	—	Diarrhée et entérite	24	
3	—	3	3	—	2	2	—	—	1	—	—	—	—	27	23	27	19	19	Appendicite et typhlite	25	
—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	—	—	—	4	33	39	19	32	Hernie	26	
1	1	2	3	2	6	1	6	2	6	2	2	—	—	34	31	17	26	21	Cirrhose du foie	27	
9	13	6	14	14	10	25	13	17	13	20	13	—	—	241	302	320	279	285	Néphrite aiguë	28	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Affect. des org. génit. de la fem.	29	
—	—	5	—	7	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	15	12	21	18	6	Septicémie puerpérale	30
—	18	—	16	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	37	22	40	45	25	Autres accid. puerpér. de la grossesse et de l'accouchem. }	31	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	667	597	685	621	446			
—	—	—	—	—	1	5	3	20	48	119	226	—	1	423	450	568	668	1 007	Débilité congén. et vices de conformation	32	
2	3	2	1	1	—	4	—	1	—	—	—	—	—	15	18	3	22	32	Sénilité	33	
6	7	5	3	10	6	3	4	2	2	2	—	—	—	110	132	149	78	80	Homicide	34	
6	7	6	2	3	2	3	1	3	1	—	—	—	—	41	17	32	35	28	Mort violente accident.	35	
—	2	4	7	7	5	7	9	5	6	3	2	1	1	94	44	44	48	62	Suicide	35b	
6	12	5	8	12	13	12	12	11	8	5	7	1	—	195	209	228	277	286	Maladies du sang	36	
6	4	4	3	7	6	10	5	10	3	6	6	1	—	128	80	80	146	57	Autres maladies	37	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Maladies inconnues	38	
220	320	240	238	319	270	459	339	395	368	297	469	9	4	7 827	—	—	—	—	1922		
193	334	229	246	313	234	455	331	375	322	252	423	4	4	—	7 619	—	—	—	1921		
244	409	318	352	401	310	496	428	396	447	295	447	13	4	—	—	9 577	—	—	1920		
411	425	327	363	442	327	539	425	380	438	246	458	9	3	—	—	—	9 573	—	1919		
346	444	301	457	400	392	616	537	512	548	395	619	6	9	—	—	—	—	8 871	1918		

Tab. 23. Zgony podług stanu cywilnego, wyznań, wieku i płci. — Mortalité selon l'état civil, le culte, l'âge et le sexe des décédés. Rok — 1922 — Année.

STAN CYWILNY ETAT CIVIL	OGÓLEM		WIEK ZMARŁYCH — AGE DES DÉCÉDÉS														WYZNANIE ZMARŁYCH Culte des décédés												
	Razem Total	M. H.	K. F.	do 14 lat jusq. 14 ans		od 15 do 19 lat de 15 à 19 ans		od 20 do 29 lat de 20 à 29 ans		od 30 do 39 lat de 30 à 39 ans		od 40 do 49 lat de 40 à 49 ans		od 50 do 59 lat de 50 à 59 ans		od 60 do 69 lat de 60 à 69 ans		powyżej 69 lat plus de 69 ans		wiek niewiad. âge inconnu		Rz.-katol. Cath.-rom.		Ew. augsb. Luthériens		Inne chrześc. Autres chr.		Mojżeszowe Israélites	
				M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
Ogółem Totaux	7827	4029	3798	1977	1677	113	122	220	320	240	238	319	270	459	339	395	368	297	460	9	4	2768	2559	327	352	50	54	884	833
Dzieci do lat 15 Enf. jusq. 15 ans	3654	1977	1677	1977	1677	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1512	1250	96	94	19	16	350	317
Wolny Célibataires	754	355	399	—	—	113	119	167	170	42	32	13	31	11	25	5	10	4	10	—	2	221	275	46	39	12	6	78	77
Małżeński Mariés	2346	1417	929	—	—	—	3	50	142	188	182	288	195	404	197	327	149	158	60	2	1	881	584	155	103	17	14	362	230
Rozwiedziony Divorcés	8	1	7	—	—	—	—	—	1	1	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4
Wdowi Veufs	1038	260	778	—	—	—	—	2	7	7	22	15	40	42	116	61	205	133	388	—	—	139	442	30	114	2	17	89	205
Niewiadomy Inconnu	27	19	8	—	—	—	—	1	—	2	—	3	1	2	1	2	3	2	2	7	1	15	6	—	1	—	1	4	—

Tab. 24. Śmiertelność na choroby zakaźne. — Mortalité causée par maladies contagieuses. Rok — 1922 — Année.

NAZWA CHOROBY MALADIES	Ogółem Total	WIEK ZMARŁYCH — AGE DES DÉCÉDÉS																				wzr. 69 l. au dessus de 69 ans		wiek niewiad. âge inconnu		
		do 1 roku au dessous de 1 an		od 1-4 lat de 1 à 4 ans		5-9		10-14		15-19		20-29		30-39		40-49		50-59		60-69		wzr. 69 l. au dessus de 69 ans		wiek niewiad. âge inconnu		
		chrz. chr.	izr. isr.	chrz. chr.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	chrz. chr.	izr. isr.	ch. ch.	izr. isr.	
Ogółem zak.-Tot. m. cont.	2710	399	92	358	112	114	20	88	19	118	39	293	59	227	44	209	37	190	45	135	35	51	25	—	1	
Błonica—Diptér. et croup.	40	8	1	20	8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czerwonka—Dysenterie	97	33	3	31	5	6	—	1	—	1	—	5	—	—	—	1	—	4	1	3	—	1	2	—	—	
Gruźlica—Tuberculose	1407	60	6	108	24	64	13	61	10	85	25	227	38	183	30	168	21	131	22	80	16	28	6	—	—	
Grypa—Grippe	49	7	1	5	—	1	1	1	1	6	1	2	—	1	1	1	—	7	—	7	1	5	—	—	—	
Odra—Rougeole	25	10	2	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ospa—Variole	7	3	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Pionica—Scarlatine	28	1	—	12	3	6	1	2	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tyf. brzuszny—Typhus abd.	125	2	2	4	—	11	—	9	5	13	8	27	13	7	1	13	2	5	—	1	—	1	1	—	—	
Tyf. płam.—Typhus exant.	19	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	3	2	3	1	2	3	1	—	1	—	—	—	—	—	
Tyf. powrot.—Paratyphus.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Zapał. płuc.—Pneum. croup.	758	217	52	149	68	20	5	9	2	7	2	22	5	25	7	15	8	33	22	39	18	16	16	—	1	
Inne zak.—Autr. mal. cont.	155	58	25	14	4	4	—	5	1	4	1	6	—	7	3	8	2	9	—	4	—	—	—	—	—	

Tab. 25. Śmiertelność na gruźlicę. — Mortalité causée par tuberculose.

ROK — ANNÉE	LICZBA ZGONÓW NA — NOMBRE DE DÉCÈS CAUSÉS PAR									% ogólnej śmiertelności de la mor- talité totale	Na 1000 mieszkań- ców przynaj- mniej zgonów na gruź- licę Décès de tuber- culose sur 1000 habitants
	Ogółem — Totaux			gruźlicę płuc tuberculose des poumons			gruźlicę innych narządów autres tuberculoses				
	razem total	mężcz. hommes	kobiet femmes	razem total	mężcz. hommes	kobiet femmes	razem total	mężcz. hommes	kobiet femmes		
1922	1407	758	649	1213	649	564	194	109	85	18,0	2,98
1921	1243	666	577	1024	544	480	219	122	97	16,3	2,75
1920	1621	844	777	1345	705	640	276	139	137	16,9	3,74
1919	2537	1302	1235	2146	1086	1060	391	216	175	26,5	5,85
1918	2770	1324	1446	2375	1125	1250	395	199	196	31,2	8,10

Zgony podług wyznania, płci i wieku oraz zajęcia rodziców.

Mortalité des enfants selon le culte, le sexe et l'âge des décédés et la profession des parents. Rok — 1922 — Année.

ZAJĘCIE RODZICÓW PROFESSION DES PARENTS	Total Ogółem	Liczba zmarłych — Nombre de décédés								W i e k — A g e							
		chłopców garçons	dziewcząt filles	chrześcijan chrétiens	starozakonnych israélites	chrześcijan chrétiens		starozak. israélites		od 0—5 lat ans				od 6—15 lat ans			
						chłopców garçons	dziewcząt filles	chłopców garçons	dziewcząt filles	chrześc. chrét.		starozak. israélites		chrz. chrét.		st. zak. israél.	
		M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.
Ogółem — Total	3 684	1 989	1 695	3 010	674	1 636	1 374	353	321	1 509	1 216	319	277	127	158	34	44
Zawody rolnicze } Agriculteurs	13	5	8	13	—	5	8	—	—	5	8	—	—	—	—	—	—
Samodzielni przemysł. } Industriels	19	9	10	14	5	6	8	3	2	4	7	2	1	2	1	1	1
Wykwalifik. rob. przem. } Travailleurs qualifiés	846	441	405	671	175	343	328	98	77	320	289	92	69	23	39	6	8
Samodzielni handlowcy, } kupy i t. p. Négociants	215	113	102	42	173	22	20	91	82	21	20	79	74	1	—	12	8
Pomoc handlowa } Employés en commerce	32	12	20	9	23	5	4	7	16	5	4	7	13	—	—	—	3
Wyrobniicy i służba } Journaliers et domest.	2 057	1 142	915	1 891	166	1 048	843	94	72	972	758	87	65	76	85	7	7
Urzęd. i wolne zawody } Employés supérieurs et professions libérales	86	45	41	69	17	38	31	7	10	38	29	5	8	—	2	2	2
Wojskowi — Militaires	68	44	24	66	2	43	23	1	1	41	23	1	1	2	—	—	—
Bez zawodu } Sans profession	66	36	30	42	24	25	17	11	13	21	14	9	11	4	3	2	2
Niewiadomy zawód } Profession inconnue	282	142	140	193	89	101	92	41	48	82	64	37	35	19	28	4	13

Zgony dorosłych podług zajęć, wyznania, płci i wieku.

Mortalité des adultes selon la profession, le culte, l'âge et le sexe des décédés. Rok — 1922 — Année.

ZAJĘCIE PROFESSION	Total Ogółem	Liczba zmarłych Nombre de décédés				W I E K — A G E															
		mężczyzn hommes	kobiet femmes	chrześcijan chrétiens	starozakonnych israélites	od 16—30 lat ans				od 31—60 lat ans				Powyżej 60 lat Plus de 60 ans				Wiek niez. Age inconnu			
						chrz. chrét.		st. zak. israél.		chrz. chrét.		st. zak. israél.		chrz. chrét.		st. zak. israél.		chrz. chrét.		st. zak. israél.	
		M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.		
Ogółem — Total	4 143	2 040	2 103	3 100	1 043	284	386	78	91	788	640	245	191	431	561	205	230	6	4	3	—
Zawody rolnicze } Agriculteurs	9	9	—	9	—	—	—	—	—	2	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—
Samodzielni przemysł. } Industriels	46	36	10	27	19	—	—	—	—	7	3	9	1	12	5	8	1	—	—	—	—
Wykwalifik. rob. przem. } Travailleurs qualifiés	550	477	73	449	101	39	25	18	5	244	27	47	4	100	12	27	—	2	—	—	—
Samodzielni handlowcy, } kupy i t. p. Négociants	200	179	21	32	168	3	1	10	4	20	2	87	9	5	1	54	4	—	—	—	—
Pomoc handlowa } Employés en commerce	25	20	5	14	11	1	4	4	—	7	1	5	—	1	—	2	—	—	—	—	—
Wyrobniicy i służba } Journaliers et domest.	1 238	775	463	1 180	58	145	133	6	7	387	197	29	5	199	118	8	3	1	—	—	—
Urzęd. i wolne zawody } Employés supérieurs et professions libérales	136	114	22	97	39	25	12	6	2	43	6	15	1	11	—	14	1	—	—	—	—
Wojskowi — Militaires	12	12	—	11	1	3	—	—	—	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu } Sans profession	1 585	262	1 323	1 081	504	441	182	23	55	27	351	23	142	77	398	68	193	—	2	—	—
Niewiadomy zawód } Profession inconnue	342	156	186	200	142	24	29	11	18	43	53	29	29	19	27	24	28	3	2	3	—

Śmiertelność dzieci do 1-go roku podług przyczyn śmierci, płci i wyznania.

Mortalité des enfants de 0 à 1 an selon les causes de mort, le sexe et le culte des décédés.

Tab. 28.

Przyczyna śmierci Causes de décès	Ogółem Total	W tem — Dont				WYZNANIE ZMARŁYCH Culte des décédés															
		chłopców garçons	dziewcząt filles	ślubnych légitimes	nieślubnych illégitimes	Rz.-kat. Cath.-rom.		Ew.-augsb. Luthériens		Inne chrz. Autres chrét.		Mojżeszowe Israélites									
						ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.								
						chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.								
Ogółem — Totaux	2 263	1 252	1 011	2 032	231	878	696	121	85	58	52	5	5	5	10	1	—	176	157	8	6
Slabość wrodzona } Debilitas congenita }	399	222	177	363	36	152	116	16	15	18	10	1	2	1	4	—	—	32	30	2	—
Krztusiec — Pertussis	12	6	6	12	—	5	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—
Choroby płucne — Morb. pulm.	618	336	282	574	47	231	192	22	20	18	14	—	1	3	1	—	—	59	53	3	1
Choroby żołądka i kiszek } Gastritis et gastroen. }	575	307	268	513	62	220	199	32	22	5	10	2	1	—	4	1	—	46	29	1	3
Zanik ogólny u dzieci } Atrophia infantum }	140	86	54	116	24	63	40	13	9	1	3	1	—	1	—	—	—	6	2	1	—
Kurcze — Convulsions	103	55	48	96	7	35	31	4	2	9	6	—	1	—	1	—	—	7	7	—	—
Inne choroby — Autres malad.	416	240	176	361	55	172	114	34	17	7	9	1	—	—	—	—	—	25	34	1	2

Śmiertelność dzieci do 1-go roku podług przyczyn śmierci, płci i wieku.

Mortalité des enfants de 0 à 1 an selon les causes de mort, le sexe et l'âge des décédés.

Tab. 29.

Przyczyna śmierci Causes de décès	Ogółem Total	WIEK ZMARŁYCH — AGE DES DÉCÉDÉS																							
		Do 1 tyg. Moins d'une semaine		Od 1 t.—1 m. de 1 s.—1 m.		Od 1—2 miesiący mois		Od 2—3 miesiący mois		Od 3—6 miesiący mois		Od 6—12 miesiący mois													
		ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.	ślub. légit.	nieśl. illég.												
		chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.	chl.-g. dz.-fil.											
Ogółem — Totaux	2 263	199	137	11	10	212	163	30	12	107	102	32	16	82	76	18	17	210	206	29	21	307	231	15	20
Slabość wrodzona } Debilitas congenita }	399	120	81	5	6	68	51	4	4	10	14	6	5	—	3	2	1	1	7	2	1	4	4	—	—
Krztusiec — Pertussis	12	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	4	3	—	—
Choroby płucne — Morb. pulm.	618	8	11	2	—	38	40	3	3	44	33	7	1	30	31	4	5	77	60	4	4	114	85	5	9
Choroby żołądka i kiszek } Gastritis et gastroen. }	575	3	3	—	—	39	19	8	3	32	33	7	4	25	25	6	8	76	84	11	5	96	78	4	6
Zanik ogólny u dzieci } Atrophia infantum }	140	41	26	2	2	15	9	6	1	4	4	5	3	3	—	2	1	3	2	—	—	5	4	—	2
Kurcze — Convulsions	103	15	6	—	—	19	22	1	1	3	3	1	—	6	3	1	1	4	7	—	1	4	4	1	—
Inne choroby — Autres malad.	416	12	10	2	2	33	21	8	—	14	14	6	3	17	13	3	1	48	46	12	10	80	53	5	3

Tab. 30. Przyrost naturalny (+ dodatni, — ujemny) podług wyznań i okręgów. — Accroissement naturel par quartiers de la ville et cultes.

WYZNANIE — CULTE	Ogółem Total	OKRĘGI STATYSTYCZNE — QUARTIERS DE LA VILLE																		niew. incon.
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	
Rzym.-kat.—Cath.-rom.	+3 887	+138	+331	+112	+251	+88	+134	+204	+113	+310	+179	+207	+272	+204	+152	+236	+449	+219	+325	— 37
Ew.-aug. — Luthériens	+ 324	+12	+49	+11	+4	+13	+18	+15	— 22	+25	+48	+6	+22	+39	+2	+44	+21	+15	+6	— 4
Baptyści — Baptistes	+ 11	+2	+3	—	+3	— 1	— 1	— 2	+2	+5	+2	+1	—	—	— 1	—	—	— 2	+3	— 3
Marjawici—Mariavites	+ 19	+2	— 2	+3	+1	— 1	+1	— 1	+2	—	— 1	+1	—	— 2	+2	—	+11	+2	—	—
Prawosławni—Orthod.	+ 1	— 1	—	+8	— 1	+2	— 4	—	— 1	+1	— 2	+1	+1	—	+2	—	+2	— 1	— 2	— 3
Mojżeszowe—Israélites	+2 412	+29	+81	+608	+246	+332	—	+366	+287	+21	+76	— 1	+5	+28	+16	+23	+63	+40	+227	— 35
Inne — Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem—Totaux 1922	+6 654	+182	+462	+734	+513	+432	+152	+580	+379	+362	+306	+210	+301	+272	+168	+305	+533	+284	+561	— 82
" " 1921	+2 443	— 8	+191	+126	+196	+187	+40	+263	+93	+264	+145	+80	+151	+119	+85	+111	+294	+89	+32	— 20
" " 1920	+2 018	+70	+130	+365	+317	+327	+14	+154	+168	+81	— 22	+58	— 36	+16	+21	+104	+84	+163	+127	— 123
" " 1919	— 179	+78	+33	— 16	+20	+46	— 31	+29	— 23	+6	— 113	— 23	+38	— 40	+27	+32	— 23	+34	— 58	— 195
" " 1918	— 4 900	— 63	— 256	— 588	— 288	— 252	— 79	— 249	— 437	— 331	— 297	— 120	— 322	— 183	— 88	— 186	— 194	— 154	— 518	— 289

M.
B. P.

Migracja. — Migration.

Zameldowani i wymeldowani podług obywatelstwa i płci. — Inscriptions et radiations par indigénat et sexe.

Tab. 31.

M I E S I A C M O I S	Zameldowano — Inscriptions					Wymeldowano — Radiations					Przyrost napływ. Accrois. immigré
	Ogółem Total	w t e m — d o n t				Ogółem Total	w t e m — d o n t				
		polaków polonais	obcych étrangers	mężcz. hommes	kobiet femmes		polaków polonais	obcych étrangers	mężcz. hommes	kobiet femmes	
Maj — Mai	16 027	15 610	417	9 165	6 862	14 293	13 866	427	8 126	6 167	+1 734
Czerwiec — Juin	14 434	13 928	506	8 273	6 161	15 100	14 539	561	7 802	7 298	-666
Lipiec — Juillet	14 585	13 894	691	8 595	5 990	15 342	14 593	749	8 085	7 257	-757
Sierpień — Août	15 110	14 358	752	9 067	6 043	12 252	11 631	621	7 321	4 931	+2 858
Wrzesień — Septembre	18 463	17 631	832	9 509	8 954	11 853	11 176	677	6 812	5 041	+6 610
Październik — Octobre	14 499	13 895	604	8 441	6 058	11 377	10 755	622	6 931	4 446	+3 122
Listopad — Novembre	15 734	14 951	783	8 765	6 989	11 358	10 755	603	6 619	4 739	+4 376
Grudzień — Décembre	11 980	11 320	660	6 743	5 237	8 869	8 317	552	5 407	3 462	+3 111

Zameldowani i wymeldowani podług wieku, wyznania i zawodu.

Inscriptions et radiations par âge, culte et profession.

Tab. 32.

106A

M I E S I A C M O I S	W I E K — A G E									W Y Z N A N I E — C U L T E				Z A W Ó D — P R O F E S S I O N													
	poniżej moins de	lat 15 ans	od de	lat 16—25 ans	od de	lat 26—35 ans	od de	lat 36—45 ans	od de	lat 46—55 ans	od de	lat 56—65 ans	od de	lat 66—75 ans	od de	lat powyżej plus de	75 ans	Rzymsko-katolickie Cath.-rom.	Ewangelickie Luthériens	Inne chrześcijańskie Autres chrétiens	Mojżeszowe Israélites	Inteligencja pracująca Travailleurs intellect.	Przemysłowcy Industriels	Rzemieślnicy Artisans	Robotnicy Ouvriers	Handlowcy Commerçants	Bez zawodu Sans profession
V.	2 549	5 017	3 748	2 154	1 335	817	389	18	8 414	981	101	6 531	1 113	124	1 583	5 320	3 237	4 650									
VI.	1 868	4 736	3 834	2 061	1 231	532	164	8	7 678	1 115	120	5 521	1 172	149	1 330	4 619	2 623	4 541									
VII.	1 649	4 765	3 858	2 190	1 413	535	142	33	7 431	1 259	114	5 781	1 247	157	1 437	4 326	3 119	4 299									
VIII.	1 974	4 444	4 034	2 333	1 437	622	156	60	6 975	1 577	129	6 429	1 588	169	1 819	3 832	3 327	4 375									
IX.	2 739	5 199	4 958	2 906	1 715	698	218	30	8 484	1 577	137	8 265	1 821	198	1 456	5 029	3 013	6 946									
X.	1 657	3 947	4 011	2 512	1 480	712	154	26	7 537	1 352	128	5 482	1 402	191	1 157	4 341	3 057	4 351									
XI.	1 939	4 840	4 330	2 353	1 336	708	209	21	8 315	1 337	127	5 955	1 293	241	1 319	5 442	2 884	4 555									
XII.	1 241	4 046	3 242	1 829	1 020	467	113	22	6 076	1 090	94	4 720	1 118	149	955	4 276	2 248	3 234									
V.	1 777	4 621	3 453	2 093	1 230	738	327	24	6 728	1 105	66	6 394	1 162	152	1 211	4 686	3 239	3 843									
VI.	2 245	4 561	3 929	2 166	1 326	611	252	10	6 387	1 294	92	7 327	1 193	175	972	4 165	2 785	5 840									
VII.	2 076	4 199	4 005	2 635	1 493	665	203	63	6 551	1 477	123	7 191	1 452	187	1 091	3 540	3 040	6 032									
VIII.	1 295	3 173	3 539	2 085	1 321	613	184	62	5 407	1 178	76	5 591	1 255	142	1 234	3 031	2 942	3 648									
IX.	969	3 278	3 484	2 059	1 238	583	163	49	5 791	1 114	90	4 858	1 259	154	983	3 473	2 842	3 142									
X.	944	2 935	3 361	2 136	1 246	574	148	33	5 612	1 056	92	4 617	1 139	158	862	3 327	2 857	3 034									
XI.	871	3 180	3 440	2 054	1 069	541	171	32	5 707	1 028	85	4 538	981	180	911	4 032	2 597	2 657									
XII.	623	2 395	2 754	1 571	923	437	127	39	4 172	826	71	3 800	932	143	676	2 794	2 222	2 102									

Paszporty zagraniczne, wydane przez Komisarjat Rządu na m. Łódź w 1922 r.

Dokąd paszport wydano Pays du départ		O G Ó L E M	Arg entyna	Aus tralja	Aus trja	Bel gja	Bra zylja	Cze chosłowacja	Ch ile	Dan ja	Est onja	Fin landja	Franc ja	Gó rny Śląsk
Charakter wyjazdu i pleć wyjeżdżających But du départ		T O T A L	Arg entine	Aus traille	Aut riche	Bel gique	Bré sil	Tchéco-Slovaquie	Chili	Danemark	Estonie	Finlande	France	Haute Silésie
O G Ó L E M T O T A U X	Razem—Total .	6 116	59	2	358	50	27	312	1	9	8	3	273	35
	Meżczyzn-Hommes	3 109	38	—	212	26	13	146	—	3	3	1	148	24
	Kobiet - Femmes .	3 007	21	2	146	24	14	166	1	6	5	2	125	11
Stały pobyt Séjour perman.	Razem—Total .	977	59	2	12	14	25	7	—	6	2	1	177	8
	Meżczyzn-Hommes	420	38	—	4	5	12	2	—	1	1	—	92	5
	Kobiet - Femmes .	557	21	2	8	9	13	5	—	5	1	1	85	3
Handl.-Przemysł. Commerce et ind.	Razem—Total .	1 463	—	—	125	17	—	65	—	2	1	1	38	16
	Meżczyzn-Hommes	1 383	—	—	119	15	—	63	—	2	1	1	37	16
	Kobiet - Femmes .	80	—	—	6	2	—	2	—	—	—	—	1	—
Kuracyjny—Cure	Razem—Total .	2 572	—	—	124	3	—	194	—	—	—	—	12	3
	Meżczyzn-Hommes	887	—	—	46	2	—	56	—	—	—	—	4	—
	Kobiet - Femmes .	1 685	—	—	78	1	—	138	—	—	—	—	8	3
Osobisto - rodzin. Familial	Razem—Total .	860	—	—	63	12	1	37	1	1	5	1	31	8
	Meżczyzn-Hommes	272	—	—	20	1	—	16	—	—	1	—	10	3
	Kobiet - Femmes .	588	—	—	43	11	1	21	1	1	4	1	21	5
Studja i podróże naukowe Etudes et voya- ges scientifiques	Razem—Total .	244	—	—	34	4	1	9	—	—	—	—	15	—
	Meżczyzn-Hommes	147	—	—	23	3	1	9	—	—	—	—	5	—
	Kobiet - Femmes .	97	—	—	11	1	—	—	—	—	—	—	10	—

Cudzoziemcy, przybyli do Łodzi w r. 1922, według wyznań, zawodów i obywatelstwa.

Przynależność państwowa przyjezdnych Nationalité des étrangers arrivés		Ogółem przybyło Total des arrivés	Afryka Połudn. Afrique de Sud	Argenty na	Armenia	Austria-Autriche	Belgia	Brazylja	Bulgaria	Czechosłowacja	Dania - Danemark	Egipt	Estonia	Finlandja	Francja	Górn y Śląsk	Grecja	Gruzja	Hiszpanja
Wyznanie i pleć przyjezdnych Culte et sexe des étrangers																			
Ogółem — Totaux .		3 754	1	9	6	342	39	7	2	323	15	1	48	34	119	29	14	5	1
W tem — Dont podług pćci selon le sexe	chrześcijan chrétiens	2 011	1	2	6	164	34	2	2	243	12	1	23	11	94	26	7	2	—
	starozakon. israélites	1 743	—	7	—	178	5	5	—	80	3	—	25	23	25	3	7	3	1
	mężczyzn hommes	2 766	1	9	6	267	35	7	1	238	12	1	39	29	85	17	13	3	—
	kobiet femmes	988	—	—	—	75	4	—	1	85	3	—	9	5	34	12	1	2	1

Passeports étrangers délivrés par Commissariat du Gouvernement à Lodz en 1922.

Grecja—Grèce	Hiszpanja Espagne	Holandja Pays-Bas	Jugosławja Yougoslavie	Kanada—Canada	Klajpeda—Memel	Litwa—Lithuanie	Lotwa—Lettonie	Niemcy Allemagne	Palestyna Palestine	Rumunja Roumanie	Stany Zjednocz. États Unis	Syja—Sirie	Szwajcarja Suisse	Szwecja—Suède	Turcja—Turquie	Węgry—Hongrie	W.-Brytanja Gr.-Bretagne	Włochy—Italie	W. M. Gdańsk V. L. de Dantzig
2	1	7	11	46	2	4	41	4063	89	68	428	5	31	5	2	7	61	31	75
2	1	6	6	12	1	2	15	2060	46	51	174	—	18	3	1	3	41	22	31
—	—	1	5	34	1	2	26	2003	43	17	254	5	13	2	1	4	20	9	44
—	—	1	—	45	—	1	12	82	83	8	412	—	—	—	1	1	12	1	5
—	—	—	—	11	—	1	2	28	44	3	163	—	—	—	—	1	4	1	2
—	—	1	—	34	—	—	10	54	39	5	249	—	—	—	1	—	8	—	3
—	—	4	4	—	1	—	6	1068	2	39	2	—	5	3	—	1	35	12	16
—	—	4	4	—	1	—	6	1012	2	38	2	—	4	2	—	1	31	10	12
—	—	—	—	—	—	—	—	56	—	1	—	—	1	1	—	—	4	2	4
—	—	—	4	—	—	—	2	2178	—	1	—	—	10	—	—	2	—	12	27
—	—	—	2	—	—	—	—	757	—	1	—	—	4	—	—	1	—	8	6
—	—	—	2	—	—	—	2	1421	—	—	—	—	6	—	—	1	—	4	21
1	1	1	2	1	1	3	20	586	4	20	8	—	10	—	1	3	11	5	22
1	1	1	—	1	—	1	7	177	—	9	5	—	5	—	1	—	3	2	7
—	—	—	2	—	1	2	13	409	4	11	3	—	5	—	—	3	8	3	15
1	—	1	1	—	—	—	1	149	—	—	6	5	6	2	—	—	3	1	5
1	—	1	—	—	—	—	—	86	—	—	4	—	5	1	—	—	3	1	4
—	—	—	1	—	—	—	1	63	—	—	2	5	1	1	—	—	—	—	1

Étrangers arrivés à Lodz en 1922 par culte, profession et nationalité.

Holandja Pays-Bas	Jugosławja Yougoslavie	Kanada—Canada	Klajpeda—Memel	Litwa Kowieńska Lithuanie de Kov.	Litwa Środkowa Lithuanie Centr.	Lotwa—Lettonie	Meksyk—Mexique	Niemcy Allemagne	Norwegja Norvège	Palestyna Palestine	Persja—Perse	Portugalja Portugal	Rosja—Russie	Rumunja Roumanie	Stany Zjedn. A.P. États Unis	Szwajcarja Suisse	Szwecja—Suède	Turcja—Turquie	Ukraina—Ukraine	Węgry—Hongrie	W.-Brytanja Gr.-Bretagne	Włochy—Italie	W. M. Gdańsk V. L. de Dantzig
13	9	19	1	154	62	162	1	605	6	7	3	3	321	473	305	61	21	2	209	41	125	29	127
6	4	9	—	57	27	54	1	526	5	—	1	3	178	38	112	39	14	2	95	21	85	24	80
7	5	10	1	97	35	108	—	79	1	7	2	—	143	435	193	22	7	—	114	20	40	5	47
12	8	16	1	111	49	123	1	361	6	6	3	1	199	422	222	41	19	2	130	37	100	26	107
1	1	3	—	43	13	39	—	244	—	1	—	2	122	51	83	20	2	—	79	4	25	3	20

III. ZDROWOTNOŚĆ. — HYGIENE PUBLIQUE.

Zameldowane w 1922 r. wypadki chorób zakaźnych (bez gruźlicy i zapalenia płuc).

Tab. 35.

NAZWA CHOROBY	Zameldowano zachorowań Nombre de déclarations de maladies					W tem — Dont				O K R Ę G I Q U A R T I E R S							
	Ogółem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Chrześcijań Chrétiens	Starozak. Israélites	chrześcijań chrétiens		starozak. israélites		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
						M. H.	K. F.	M. H.	K. F.								
Błonica	70	28	42	44	26	19	25	9	17	2	2	6	7	3	1	11	2
Czerwonka	274	141	133	238	36	120	118	21	15	7	22	16	26	11	3	22	6
Płonica	212	103	109	121	91	54	67	49	42	12	5	5	14	22	1	36	25
Odra	268	128	140	210	58	106	104	22	36	19	60	19	19	9	4	19	11
Ospa	16	10	6	14	2	8	6	2	—	—	—	—	—	1	—	1	1
Tyfus brzuszny	745	352	393	546	199	261	285	91	108	26	50	48	59	55	10	79	49
„ wysypkowy	195	93	102	99	96	48	51	45	51	4	9	29	24	13	2	36	11
„ powrotny	7	5	2	5	2	3	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
Krzusiec	108	47	61	64	44	33	31	14	30	3	8	13	15	7	3	10	1
Cholera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne *	948	490	458	711	237	361	350	129	108	26	55	75	85	147	50	50	31
Ogółem 1922	2843	1397	1446	2052	791	1013	1039	384	407	100	211	212	249	268	74	265	137
„ 1921	3383	1577	1806	2214	1169	1031	1183	546	623	96	141	296	215	239	85	338	217
„ 1920	4422	2017	2405	3019	1403	1345	1674	672	731	89	192	394	325	278	99	561	239
„ 1919	4748	2259	2489	3236	1512	1495	1741	764	748	122	260	478	301	231	140	422	271
„ 1918	2969	1384	1585	1599	1370	729	870	655	715	91	124	553	192	233	31	282	206

*) W tem: dżetwica karku 37, jaglica 783, gorączka pologowa 30, róża 61, zimnica 22, włośnica 3, ospa wietrzna 8, niew. 4.

Tab. 36.

Ruch chorych w szpitalach w r. 1922.

Nazwa szpitala Nom de l'hôpital	Przeznaczenie Désignation	Liczba łóżek Nombre de lits	Pozostało cho- rych na 1.1.1922 Nombre de mala- des au 1.1.1922	W ciągu 1922 r. Au courant de l'année 1922				Pozostało cho- rych na 1.1.1923 Restés au 1.1.1923	Liczba dni szpi- talnych Nombre de jour- nées de traitem.	1 chory przebywał przeciętnie dni Moyenne des journées pour 1 ma- lade	‰ śmiertelności ‰ de la mortalité
				przybyło cho- rych entrés	ogółem leczy- ło się total des ma- lades	wypisano sortis	zmarło décédés				
Szpitale miejskie — Hôpitaux municipaux											
1 Szpital w Rado- goszczu	powszechny général	430	278	2 968	3 246	2 491	499	256	113 013	34	15,3
2 Szpital przy ul. Drewnowskiej 75	cierpienia chirurgiczne, kobiece, oczne i wewn. maux chirurg. et intern.	155	121	2 432	2 553	2 225	186	142	53 878	21	7,2
3 Szpital Św. Ale- ksandra	cierpienia skórne, wene- ryczne i otwarta gruźlica maux de peau, vener. et tuberculose ouverte	112	97	655	752	591	84	77	31 921	42	11,0
4 Szpital Marji-Mag- daleny	dla kobiet dotkniętych chorobami weneryczn. maux vener. des femmes	120	78	1 224	1 302	1 246	—	56	30 972	24	—
5 Sanatorium w Chojnach	dla lekko-gruźliczych tuberculose légère	80	67	338	405	350	1	54	26 939	66	0,2
6 Sanatorium letnie w Chojnach	dla dzieci szkolnych pour les écoliers	90	—	447	447	447	—	—	12 882	29	—
7 Szpital zapasowy przy ul. Zakątnej 44	otwierany w razie ko- niecznej potrzeby hôpital de reserve	60	—	64	64	54	10	—	1 876	29	15,6
8 Zbiornia miejska	przytułek i pierw. pom. oslabion., głodn. i t. p. asile et premier secours	24	14	533	547	512	14	21	6 574	12	2,5
Razem — Total		1 071	655	8 661	9 316	7 916	794	606	278 055	29	8,5

Déclarations de maladies infectieuses et contagieuses (sans tuberculose et pneumonie) en 1922.

STATYSTYCZNE DE LA VILLE											Dane porównawcze Données comparatives					NOM DE LA MALADIE
											Rok — Année					
IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	niew. incon.	1922	1921	1920	1919	1918	
2	3	1	1	4	1	2	2	8	12	—	70	112	132	156	133	Diphtheritis
25	18	7	23	8	8	18	18	17	17	2	274	403	714	511	61	Dysenteria
16	21	1	18	14	3	5	4	6	4	—	212	277	1 303	506	319	Scarlatina
3	11	—	3	15	15	1	6	25	27	2	268	323	31	504	1	Morbilli
—	1	—	—	1	—	—	1	—	10	—	16	9	2	2	1	Variola
33	45	15	23	26	15	43	44	50	67	8	745	1 489	1 031	473	322	Typhus abdominalis
17	4	—	4	6	4	—	3	7	21	1	195	363	678	1 593	1 785	„ exanthemat.
—	1	—	1	—	1	—	—	—	1	—	7	71	66	52	18	„ recurrens
3	4	—	1	2	4	8	6	4	15	1	108	66	95	267	5	Pertussis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chol. asiatica
35	39	3	20	14	154	24	31	36	58	15	948	270	370	684	324	Autres *)
134	147	27	94	90	205	101	115	153	232	29	2 843					1922 Totaux
196	265	82	188	136	102	200	180	109	275	23		3 383				1921 „
244	378	92	298	253	175	187	221	63	321	13			4 422			1920 „
240	310	151	315	252	151	241	373	109	351	30				4 748		1919 „
97	171	30	144	85	70	115	62	64	99	20					2 969	1918 „

*) Dont: men. cer.-sp. epid. 37, trachoma 783, sepsis puerper. 30, erysip. 61, malaria 22, trichinosis 3, varicella 8, mal. incon. 4.

Mouvement des malades dans les hôpitaux en 1922.

Nazwa szpitala Nom de l'hôpital	Przeznaczenie Désignation	Liczba łóżek Nombre de lits	Pozostało cho- rych na 1.1.1922 Nombre de mala- des au 1.1.1922	W ciągu 1922 r. Au courant de l'année 1922				Pozostało cho- rych na 1.1.1923 Restés au 1.1.1923	Liczba dni szpi- talnych Nombre de jour- nées de traitem.	I chory przebywał przeciętnie dni Moyenne des journées pour 1 ma- lade	% śmiertelności % de la mortalité
				przybyło cho- rych entrés	ogółem leczy- ło się total des ma- lades	wypisano sortis	zmarło décédés				
Szpitale społeczne i prywatne — Hôpitaux sociaux et privés											
1 „Anny - Marji“	dla dzieci pour les enfants	150	147	1 639	1 786	1 396	246	144	53 182	30	13,7
2 „Kochanówka“	choroby umysłowe maladies mentales	225	129	378	507	310	40	157	54 523	108	7,8
3 Ewangelicki	chor. wewn. i chirurg. mal. internes et chirurg.	60	63	827	890	781	55	54	19 896	22	6,2
4 Małz. Poznań- skich *)	chor. wewn. i chirurg. mal. internes et chirurg.	130	—	1 252	1 252	1 019	101	132	26 773	21	8,1
Razem — Total		565	339	4 096	4 435	3 506	442	487	154 374	35	9,9
Przytulki położnicze — Asiles pour les accouchées											
1 przy ul. Dzielnej 56, rue Dzielna		35	29	1 175	1 204	1 148	18	38	12 029	10	1,5
2 „ „ Sienkiewicza 83, rue Sienkiewicz		30	30	1 079	1 109	1 073	3	33	11 290	10	0,3
Razem — Total		65	59	2 254	2 313	2 221	21	71	23 319	10	0,9
Szpitale miejskie, społeczne i prywatne i przytulki położnicze — Hôpitaux et asiles pour les accouchées											
Ogółem — Totaux		1 701	1 053	15 011	16 064	13 643	1 257	1 164	455 748	28	7,7

*) do 1 maja 1922 nieczynny — ouvert le 1 mai 1922.

Miejski zakład odświeżający. — Etablissement municipal pour traitement de la gale.

M I E S I A C M O I S	Udzielono pomocy (liczba osób) Nombre de secours wg płci — par sexe				wg wyznań par cultes			Rodzaj zastosowanego zabiegu Genre de soins portés							Wyleczono osób — Personnes guéries
	Razem — Ensemble	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	Dzieci — Enfants	Katolików — Catholiques	Innych chrześcijan Autres chrétiens	Wyzn. mojżeszowego Israélites	Porad (liczba) Consultations	Dezynfekcyj Désinfections	Kąpieli i natrysków Bains et douches	Nacierañ maścią Wilkinsona Frictions avec la pommade de Wilkinson	Nacierañ płynem Vlemingxa Frictions avec le fluide Vlemingh	Średnia liczba zabiegów na jednego chorego Moyenne des soins portés à un malade		
													7,5	101	
Styczeń — Janvier	398	152	122	124	137	94	167	963	384	609	219	519	6,9	211	
Luty — Février	457	146	147	164	160	114	183	1249	448	829	289	579	7,4	372	
Marzec — Mars	647	197	219	231	202	141	304	1668	631	1237	392	867	7,7	590	
Kwiecień — Avril	451	130	139	182	138	114	199	1222	439	825	275	561	7,4	374	
Maj — Mai	483	132	171	180	149	122	212	1305	468	869	244	660	7,3	386	
Czerwiec — Juin	381	103	124	154	124	109	148	1027	364	673	254	466	7,3	292	
Lipiec — Juillet	405	102	130	173	134	125	146	1176	390	793	273	510	7,7	378	
Sierpień — Août	135	30	67	38	15	5	115	339	122	233	146	82	6,8	98	
Wrzesień — Septembre	329	83	107	139	130	110	89	861	323	567	254	366	7,2	238	
Październik — Octobre	365	97	130	138	133	71	161	1095	732	732	274	446	8,9	360	
Listopad — Novembre	131	13	24	94	12	8	111	380	258	258	80	219	9,1	127	
Grudzień — Décembre	155	25	31	99	16	3	136	380	256	256	108	167	7,5	101	
Ogółem — Totaux 1922	4 337	1 210	1 411	1 716	1 350	1 016	1 971	11 665	4 815	7 881	2 808	5 442	7,5	3 527	
" " 1921	5 641	1 808	2 093	1 740	1 335	512	3 794	14 899	5 475	9 967	4 972	5 435	7,2	4 326	
" " 1920	8 283	2 966	3 510	1 807	2 412	726	5 145	20 936	7 896	11 833	7 878	5 419	6,5	5 498	
" " 1919	11 337	4 033	4 300	3 004	4 636	891	5 810	32 069	13 393	20 130	9 847	13 944	7,8	8 850	
" " 1918	12 805	2 706	4 352	5 747	4 922	577	7 306	41 364	22 294	23 210	2 805	16 059	8,2	8 174	

Oddział miejski przewozu chorych. — Section municipale du transport des malades.

M I E S I A C M O I S	Liczba przewiezionych chorych z podziałem na choroby — Nombre des malades transportés																				
	Ogólna liczba przewozów Nombre total de transports	Choroby zakaźne — Maladies contagieuses																			
		Razem zakaźne Total mal. contagieuses	Razem niezakaźne Total non contagieuses	Przewieziono zwłok Cadavres	Tyfus plamisty Typhus exanthematicus	Tyfus brzuszny Typhus abdom.	Tyfus powrotny Recurrents	Ospa — Variola	Ospa wietrzna — Vaccinola	Odra — Morbilli	Planica — Scarlatina	Błonica — Diphteritis	Róża — Erysipelas	Czerwonka — Dysenteria	Drewnica karku Men. cer. sp. epidemica	Gorączka podogowa Sepsis puerperalis	Grypa — Influenza	Zapalenie płuc Pneumonia cruposa	Gruźlica — Tuberculosis	Inne zakaźne Autres contagieuses	Przewieziono obłąkanych Aliénés transportés
Styczeń — Janvier	379	162	204	13	36	45	1	1	—	—	2	—	3	—	3	2	7	16	37	9	7
Luty — Février	254	120	119	15	32	24	—	1	—	—	—	—	4	2	1	1	1	19	29	6	6
Marzec — Mars	289	111	164	14	21	32	1	1	—	—	—	—	3	1	2	1	—	4	38	7	7
Kwiecień — Avril	309	126	169	14	28	24	3	2	—	—	5	—	3	3	1	1	—	4	41	3	6
Maj — Mai	331	118	202	11	16	39	—	1	—	—	2	—	3	2	—	—	—	8	42	5	15
Czerwiec — Juin	313	101	203	9	7	46	—	—	—	6	2	—	6	3	2	—	1	4	18	6	14
Lipiec — Juillet	313	122	174	17	3	55	—	—	—	—	2	—	3	13	2	—	1	3	34	6	17
Sierpień — Août	383	170	194	19	8	107	—	—	—	—	3	1	2	11	—	—	—	5	28	5	8
Wrzesień — Septembre	320	139	171	10	3	80	—	—	—	—	6	2	1	9	—	—	1	8	24	5	16
Październik — Octobre	364	157	196	11	1	88	—	—	—	—	5	—	7	—	—	—	1	14	34	7	16
Listopad — Novembre	394	150	228	16	4	45	—	1	—	1	1	1	11	3	—	—	11	22	35	15	17
Grudzień — Décembre	318	103	199	16	1	34	—	2	—	—	1	—	4	—	—	—	—	6	41	14	15
Ogółem — Totaux 1922	3 967	1 579	2 223	165	160	619	5	9	—	7	29	4	47	48	13	5	26	118	401	88	144
" " 1921	3 475	2 283	1 096	96	265	1 382	19	8	—	13	34	13	39	99	24	10	13	75	212	77	82
" " 1920	3 807	2 703	914	190	569	1 210	18	7	—	1	229	2	36	163	37	12	82	125	169	43	—
" " 1919	4 215	3 097	940	178	1 527	783	3	—	—	—	79	—	—	212	—	—	—	—	345	148	—
" " 1918	4 154	3 061	914	179	1 478	880	7	—	—	—	78	—	—	31	—	—	—	—	389	198	—

Miejska sekcja do walki z gruźlicą. — Section municipale de la lutte contre la tuberculose.

Stacja tuberkulinowa.
Institut de tuberculine.

Tab. 39.

MIESIĄC — MOIS	Dokonano zastrzyknięć tuberkulinowych N. d'injections	
	rozpoznan. diagnostics	leczeniowych curatives
Styczeń — Janvier . . .	24	113
Luty — Février	12	77
Marzec — Mars	58	97
Kwiecień — Avril	139	66
Maj — Mai	215	82
Czerwiec — Juin	254	82
Lipiec — Juillet	211	37
Sierpień — Août	83	—
Wrzesień — Septembre	59	—
Październik — Octobre	86	13
Listopad — Novembre .	126	38
Grudzień — Décembre .	199	70
Ogółem Totaux } 1922	1 496	675
" } 1921	209	1 216
" } 1920	207	—
" } 1919	967	—

Poradnia.

Chambre de consultation.

Tab. 40.

Ogółem zbadano osób Total des personnes consultées	W tem — Dont				
	dorosłych adultes	dzieci enfants	chrześcijan chrétiens	izraelitów israélites	
437	178	259	299	138	
497	144	353	318	179	
567	217	350	405	162	
338	121	217	210	128	
510	194	316	304	206	
545	234	311	364	181	
489	181	308	281	208	
239	126	113	120	119	
198	106	92	119	79	
277	148	129	177	100	
335	177	158	230	105	
413	126	287	300	113	
4 845	1 952	2 893	3 127	1 718	
4 397	1 940	2 457	2 775	1 622	
4 567	2 064	2 503	2 685	1 882	
5 880	3 307	2 573	2 982	2 898	

Pracownia rozpoznawcza.

Laboratoire diagnostic.

Tab. 41.

Liczba badań płwocin N. d'examens de mucosité					
z wynikiem dodatn. résultat positif			z wynikiem ujemn. résultat négatif		
Ogółem Total	chrześc. chrétiens	izraelitów israélites	Ogółem Total	chrześc. chrétiens	izraelitów israélites
37	30	7	109	66	43
28	17	11	118	75	43
25	18	7	152	96	56
—	—	—	3	1	2
31	12	19	138	73	65
25	18	7	101	51	50
20	16	4	110	55	55
15	12	3	73	40	33
8	7	1	63	39	24
21	11	10	99	68	31
34	25	9	124	84	40
14	11	3	96	65	31
258	177	81	1 186	713	473
319	218	101	1 147	701	446
310	203	107	1 231	693	538
603	394	209	1 610	761	849

Wyniki badań w Poradni. — Résultats d'examens dans la Chambre de consultation.

Tab. 42.

Zestawienie całoroczne — 1922 — Relevé annuel.

Ze zbadanych klinicznie 4845 osób skierowano: — De 4845 personnes examinées on a dirigé:

PRZEZ — PAR	do szpitali — aux hôpitaux	do leczenia ambulatoryjnego aux ambulances	do miejscowości leczniczych aux endroits curatifs	do leczenia słońcem pour le traitement de soleil	do leczenia lampą Kischą pour le traitement radiotherapeutique par la lampe de Kisch.	do leczenia lampą Roentgena pour le traitem. par Roentgen	do leczenia lampą kwarcową pour le traitement par la lampe de quartz	do leczenia Minimaxem pour le traitem. par Minimax	do Ligi przeciwgruźliczej à la Ligue contre la tuberc.	do konsultanta sanatorium dla lekko gruźliczych w Chojnach chez le consultant au sanatorium pour les tuberc. légers	na obserwację szpitalną à l'hôpital sous l'observation	do kontroli powtór. w Poradni au nouveau contrôle dans la chambre de consultation	Stwierdzono brak objawów gruźlicy czynnej—Absence des symptômes de la tuberculose active
Internistę — Interniste	460	178	—	—	—	—	—	—	27	546	150	193	250
Pedjatrów — Pédiatres	25	178	1486	—	4	1	2	—	165	3	3	577	80
Chirurga — Chirurgien	59	86	125	1	139	11	66	2	27	—	1	—	9
Ogółem Totaux } 1922	544	442	1611	1	134	12	68	2	219	549	154	770	339
" } 1921	739	237	1387	3	—	1	169	—	358	395	206	127	775
" } 1920	831	273	1092	11	—	21	361	—	91	765	179	327	616
" } 1919	1544	289	527	32	—	85	527	1	22	934	278	611	1030

Stacja światłolecznicza (lampa Kisch), czynna od 15 maja 1922 r., dokonała 1901 naświetlań.

Nałożono opatrunków chorym w ich mieszkaniach 1320 (r. 1921 — 1137, r. 1920 — 665).

Sanitarjuszki-wywiadowczynie dokonały w mieszkaniach chorych 2446 wywiadów (r. 1921—1620, r. 1920—2569, r. 1919—3026).

Institut radiotherapeutique (lampy Kisch), en oeuvre à partir du 15 mai 1922, a procuré rayons lumineux 1901.

On a fait les pansements aux domiciles des malades 1320 (1921—1137, 1920—665).

Les infirmières ont effectué des visites chez les malades: 1922—2446, 1921—1620, 1920—2569, 1919—3026.

MIESIĄC — MOIS	Liczba wezwań Nombre d'appels					W Y P A D K I										
	OGÓLEM — TOTAUX	Do wypadków Accidents				Udzielono pomocy Secours portés							Rodzaj wypadku			
		Razem — Total	W dzień — De jour	W nocy — De nuit	Do przewozu — Transports	Ogółem Total				na stacji — à la station	na miejscu wypadku sur place	odmów., odwoł., nie za- stano — refusé, rappelé, non trouvé	Razem — Total	Uszkodzenia zewn. Contusions	Cierpienia wewnętrzne Souffrances internes	Zatrucia i uduszenia Empoisonnements et asphyxies
						Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet — Femmes	Dzieci do lat 15 Enfants jusqu'à 15 ans							
Styczeń — Janvier . . .	258	159	110	49	99	156	69	74	13	22	137	3	156	75	44	19
Luty — Février . . .	246	160	111	49	86	148	71	65	12	18	142	12	148	49	44	31
Marzec — Mars . . .	296	187	141	46	109	169	85	68	16	19	168	18	169	82	52	8
Kwiecień — Avril . . .	345	235	155	80	110	211	90	88	33	36	197	22	211	124	52	17
Maj — Mai . . .	336	221	151	70	115	210	85	96	29	33	188	11	210	119	54	12
Czerwiec — Juin . . .	426	290	205	85	136	265	126	111	28	29	261	25	265	155	60	31
Lipiec — Juillet . . .	427	302	214	88	125	281	135	110	36	44	258	21	281	165	65	30
Sierpień — Août . . .	434	298	223	75	136	269	116	112	41	34	264	29	269	151	65	28
Wrzesień — Septembre	438	306	234	72	132	270	113	137	20	29	277	36	270	138	68	30
Październik — Octobre .	425	279	216	63	146	256	122	100	34	28	251	23	256	133	74	18
Listopad — Novembre .	506	347	246	101	159	314	148	146	20	33	314	33	314	143	91	25
Grudzień — Décembre .	416	287	194	93	129	244	129	98	17	31	257	44	244	120	61	35
Ogółem } 1922	4 558	3 071	2 200	871	1 482	2 793	1 289	1 205	299	356	2 714	277	2 793	1 454	730	284
" } 1921	3 077	1 973	1 415	558	1 104	1 835	845	736	254	267	1 706	138	1 835	919	500	236
" } 1920	2 822	1 762	1 371	391	1 060	1 635	750	657	228	278	1 484	127	1 635	889	475	155
" } 1919	3 051	2 014	1 627	387	1 037	1 865	859	758	248	365	1 649	149	1 865	1 077	477	142
" } 1918	2 590	1 345	1 093	252	1 245	1 390	585	493	222	389	956	45	1 390	703	439	93

Tab. 44 i 45.

Miejska izba odkażająca. — Service municipal de désinfection.

MIESIĄC — MOIS	Dokonano odkażeń Nombre d'opérations				RODZAJ CHOROBY Répartition des maladies				
	Liczba odkażonych ubikacji — Nombre de pièces désinfectées	Pojemność ubikacji w metr. ³ — Volume total en m. ³	Srednia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une pièce		Dokonano odkażeń Nombre d'opérations	Liczba odkażonych ubikacji — Nombre de pièces désinfectées	Pojemność ubikacji w metr. ³ — Volume total en m. ³	Srednia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une pièce	
Styczeń — Janvier . . .	355	403	15 594	38,7	Tyfus powr. - Fièvre à rechute	6	12	906	75,5
Luty — Février . . .	235	343	12 170	35,5	" plam. - Typhus exanth.	170	557	51 138	91,8
Marzec — Mars . . .	241	545	34 415	63,1	" brzusz. - Fièvre typhoïde	652	1 345	84 791	63,0
Kwiecień — Avril . . .	210	487	41 323	84,8	Czerwonka — Dysenterie . . .	191	339	21 179	62,5
Maj — Mai . . .	271	571	35 186	61,6	Plonica — Scarlatine . . .	194	413	31 620	76,6
Czerwiec — Juin . . .	237	515	39 375	76,5	Gruźlica — Tuberculose . . .	1 477	2 697	164 934	61,2
Lipiec — Juillet . . .	263	485	36 630	75,7	Blonica — Diphterie . . .	49	90	5 595	62,2
Sierpień — Août . . .	311	628	43 134	68,7	Dreńw. karku - Men. cer.-spin.	29	64	4 086	63,8
Wrzesień — Septembre . .	260	509	34 882	68,5	Róża — Erysipèle . . .	58	125	8 425	67,4
Październik — Octobre . .	263	553	37 431	67,7	Ospa — Variole . . .	26	50	3 136	62,7
Listopad — Novembre . . .	237	477	34 906	73,2	Odra — Rougeole . . .	6	32	2 792	87,3
Grudzień — Décembre . . .	202	440	30 650	69,6	Inne — Autres maladies . . .	227	232	17 094	73,7
Ogółem } 1922	3 085	5 956	395 696	66,4	Ogółem } 1922	3 085	5 956	395 696	66,4
" } 1921	3 682	5 397	254 734	47,2	" } 1921	3 682	5 397	254 734	47,2

Secours immédiat municipal.

A C C I D E N T S															Przewozy — Transports						
Genre d'accident				Przyczyny wypadku — Cause d'accident											Ogółem Totaux						
Porody i poronienia Accouchements et avortements	Obłęd — Folie	Symulacja - Simulation	Śmierć — Mort	Razem — Total	Upad., uderzenie i po- ranienie — Chutes, chocs et lésions	Najeżanie i przejecha- nie — Ecrasements	Rozprawy nożowe Coups de couteau	Zamachy sam. i samo- bójstwa — Tentatives de suic. et suicides	Oparzenia — Brûlures	Zamarznięcie — Gelés	Zaazadzenie - Intoxicat. par l'oxyde de carbon	Zatrucie alkoholem Empoisonnement par l'alcool	Nędza — Misère	Inne — Autres	Razem — Total	z lekarzem — avec le médecin	bez lekarza sans médecin	do szpitali — aux hôpitaux	do przytułków dans les hospices	do domu — aux domiciles	na dworce dróg żelaznych à la gare
11	3	1	3	156	60	7	1	14	3	—	5	—	37	29	99	89	10	48	46	5	—
16	1	—	7	148	36	2	2	7	4	2	12	2	26	55	86	79	7	41	41	3	1
23	—	1	3	169	55	10	1	8	5	—	—	2	27	61	109	102	7	61	38	10	—
12	1	1	4	211	77	13	4	12	4	—	—	3	20	78	110	107	3	82	24	4	—
17	5	—	3	210	88	9	2	18	1	—	—	1	37	54	115	109	6	61	45	8	1
10	6	—	3	265	112	16	5	25	4	—	—	3	16	84	136	132	4	82	32	22	—
11	3	—	7	281	115	19	10	24	4	—	—	4	21	84	125	125	—	73	40	12	—
17	4	—	4	269	97	17	6	14	4	—	—	6	21	104	136	136	—	72	48	16	—
24	4	—	6	270	99	8	5	23	1	—	2	3	28	101	132	132	—	63	57	12	—
15	6	—	10	256	86	23	—	16	—	—	1	3	39	88	146	146	—	65	59	22	—
37	11	1	6	314	91	11	5	15	6	—	4	4	47	131	159	159	—	78	74	7	—
24	2	—	2	244	81	6	6	22	3	—	14	7	25	80	129	129	—	67	49	13	—
217	46	4	58	2 793	997	141	47	198	39	2	38	38	344	949	1 482	1 445	37	793	553	134	2
123	20	5	32	1 835	614	124	40	159	51	—	15	19	310	503	1 104	1 016	88	635	367	88	14
69	17	2	28	1 635	570	108	24	103	115	9	8	—	293	405	1 060	924	136	649	320	85	6
114	20	1	34	1 865	825	106	20	103	24	6	21	3	303	454	1 037	858	179	613	308	95	21
22	13	2	28	1 300	506	54	21	72	18	1	12	22	264	330	1 245	556	689	674	264	111	196

Miejska pracownia bakteriologiczna.

Tab. 46. Laboratoire munic. bactériolog.

MIESIĄC — MOIS	Liczba dokonanych badań Nombre d'analys. opérées
Styczeń — Janvier . . .	310
Luty — Février	251
Marzec — Mars	337
Kwiecień — Avril	318
Maj — Mai	802
Czerwiec — Juin	679
Lipiec — Juillet	819
Sierpień — Août	760
Wrzesień — Septembre	799
Październik — Octobre	776
Listopad — Novembre	606
Grudzień — Décembre	603
Ogółem-Totaux 1922	7 060
„ „ 1921	4 058

Miejskie prosektorjum

Prosectoire municipal.

Liczba dokonanych Nombre de		
sekcji klinicz- nych - dissections clinicales	sekcji sądowych autopsies médic. judic.	rozborów histopa- tologicznych examens histopa- tologiques
8	3	18
8	8	21
4	6	97
5	8	33
5	7	47
6	7	73
6	5	27
2	4	12
3	4	19
4	6	24
4	5	39
4	6	18
59	69	428
84	83	163

Miejscy lekarze sanitarni.

Médecins de quartier.

Ogólna liczba wizyt Nombre total de visites effectuées	W T E M — D O N T					
	ogledzin sani- tarnych — visites sanitaires	ogledzin zwłok nécropsies	wywiadów tyfu- sowych — visites typhiques	u chorych na płonicę scarlatine	u chorych na czerwonkę dysenterie	u chorych na go- rączkę polgową septicémie puerpérale
459	111	238	101	8	1	—
468	161	222	71	11	3	—
573	326	156	81	9	1	—
530	310	140	70	6	4	—
250	122	93	27	2	5	1
322	150	93	32	5	40	2
427	149	172	86	10	8	2
408	130	119	140	12	6	1
545	212	147	168	15	1	2
377	163	104	106	1	1	2
413	210	133	64	—	3	3
358	180	120	52	2	1	3
5 130	2 224	1 737	998	81	74	16
—	—	—	—	—	—	—

Kasa chorych m. Łodzi. — Caisse des malades à Lodz.

Tab. 49.

1. Liczba i rodzaj udzielonych porad. — Nombre et genre des consultations.

M I E S I A C M O I S	UDZIELONO PORAD — CONSULTATIONS EFFECTUÉES						Rodzaj porad Genre des consultations effectuées	
	Ogółem Total	członkom pracującym aux membres travailleurs		członkom rodziny aux membres de la famille			lekarskie médicales	felerzskie i lek.-felerz. frateriennes
		mężczyznom hommes	kobietom femmes	mężczyzn. hommes	kobietom femmes	dziec. do 16 l. enf. j. à 16 ans		
Kwiecień—Avril . . .	25 954	9 511	9 323	707	2 347	4 066	25 113	841
Maj—Mai	78 750	22 817	29 186	2 656	11 265	12 826	69 675	9 075
Czerwiec—Juin	88 654	25 927	33 706	2 303	12 204	14 514	75 276	13 378
Lipiec—Juillet	100 350	29 670	36 638	3 005	13 752	17 285	84 066	16 284
Sierpień—Août	106 900	31 948	37 872	2 132	16 312	18 636	81 632	25 268
Wrzesień—Septembre .	112 741	33 699	38 721	2 315	17 589	20 417	77 172	35 569
Październik—Octobre .	134 328	40 239	45 945	2 649	20 120	25 375	95 469	38 859
Listopad—Novembre .	149 342	43 925	50 841	2 635	21 604	30 337	110 140	39 202
Grudzień—Décembre .	132 756	39 914	43 867	1 888	18 252	28 835	101 234	31 522
Ogółem } Totaux } . . .	929 775	277 650	326 099	20 290	133 445	172 291	719 777	209 998

2. Wyniki badania chorych członków pracujących, badanych po raz pierwszy.

Résultats d'examination des membres-travailleurs.

Tab. 50.

M I E S I A C M O I S	Liczba zbadanych członków-pracujących po raz pierwszy Nombre de malades-travailleurs examinés pour la 1-ère fois			Z nich uznano za niezdolnych do pracy On a reconnu pour incapables au travail			W tem niezdolnych wskutek wypadku przy pracy Dont incapables par suite d'accidents		
	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
Kwiecień—Avril . . .	12 176	6 099	6 077	2 360	1 040	1 320	17	14	3
Maj—Mai	22 967	10 193	12 774	2 104	789	1 315	69	49	20
Czerwiec—Juin	22 107	10 082	12 025	2 281	899	1 382	93	68	25
Lipiec—Juillet	22 689	10 794	11 895	3 129	1 338	1 791	174	135	39
Sierpień—Août	22 397	11 080	11 317	3 361	1 368	1 993	196	153	43
Wrzesień—Septembre .	21 785	10 911	10 874	3 146	1 306	1 840	191	131	60
Październik—Octobre .	26 799	13 047	13 752	4 957	2 076	2 911	257	203	54
Listopad—Novembre .	27 756	13 630	14 126	5 937	2 501	3 436	196	158	38
Grudzień—Décembre .	23 441	11 808	11 633	4 099	1 667	2 432	155	117	38
Ogółem } Totaux } . . .	202 117	97 644	104 473	31 404	12 984	18 420	1 348	1 028	320

Miejskie zakłady kąpielowe. — Etablissements municipaux de bain.

Tab. 51.

Wykąpano osób N. de personnes baignées	Ogółem Total	Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzes. Septem- bre	Paźdz. Octobre	Listopad Nov.	Grudzień Déc.
Ogółem — Totaux	173 640	4 728	12 306	21 572	14 452	22 185	14 746	7 745	10 189	17 143	19 393	17 140	12 041
w I ZAKŁADZIE ETABLISSEM.	134 950	4 717	12 003	16 640	11 287	14 421	9 376	7 267	7 797	13 630	14 190	14 166	9 453
w II ZAKŁADZIE ETABLISSEM.	38 379	—	—	4 932	3 165	7 764	5 370	478	2 392	3 513	5 203	2 974	2 588
w III ZAKŁADZIE ETABLISSEM.	311	11	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Ambulatorja. — Ambulances.

Tab. 52.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy Secours portés aux			W tem — Dont				Choroby (liczba zabiegów i porad) — Maladies										
	Ogółem Total	chrześcijanom chrétiens	starozakonnym Israélites	dorosłym adultes	meżczyznom aux hommes	kobietom aux femmes	dzieciom do lat 15 enfants au- des. de 15 ans	z chorobami wewnę- trznymi maladies internes	z chorobami gruźlicz- nymi maladies tuberculeux.	z chorob. pusa, gardła i drog oddech.-mład. du nez, du larynx et des organes respiratoires	z chorobami oczu maladies des yeux	z chorobami skórnymi maladies de peau	z chorobami chirurg. maladies chirurgicales	z chorob. wskutek wy- ciężczenia maladies d'extenuat.	z chorobami zakaźn. maladies contagieuses	z chorobami zębów maladies de dents	z chorobami kobiec. malad. gynécologiques	z innymi chorobami autres maladies
I.	12 000	4 594	7 406	2 117	3 153	3 153	3 577	3 278	88	714	5 019	694	1 767	106	57	—	137	140
II.	15 686	7 609	8 077	1 916	3 440	4 777	5 553	3 743	141	732	7 920	585	2 078	184	40	6	177	80
III.	19 124	9 917	9 207	2 040	3 513	6 236	7 335	3 587	175	770	10 858	874	2 296	213	41	—	223	87
IV.	12 526	6 162	6 364	1 596	2 715	3 581	4 634	2 468	139	428	6 860	606	1 674	102	19	4	132	94
V.	19 150	8 017	11 133	2 217	4 247	5 811	6 875	4 028	172	683	10 343	1 076	1 985	321	12	5	444	81
VI.	12 652	5 854	6 798	1 936	2 060	3 842	4 814	2 036	71	358	7 763	426	1 167	162	12	5	177	475
VII.	12 128	3 910	8 218	1 690	3 505	2 909	4 024	3 612	70	344	5 990	453	1 301	8	18	—	306	26
VIII.	8 480	1 397	7 083	2 009	3 482	1 516	1 473	3 022	87	351	2 932	502	1 101	55	23	—	348	29
IX.	16 406	7 186	9 220	1 336	2 621	5 451	6 998	2 221	57	400	11 601	491	1 382	57	3	—	165	29
X.	19 168	8 359	10 809	1 568	2 795	6 342	8 463	2 608	100	466	13 610	479	1 600	93	5	—	139	68
XI.	14 800	5 468	9 332	1 551	2 515	4 144	6 590	2 237	185	679	8 842	823	1 528	205	129	—	143	29
XII.	10 632	3 121	7 511	1 447	2 386	2 640	4 159	1 638	212	577	5 722	578	1 400	188	144	—	144	29
Ogółem } Totaux } 1922	172 752	71 594	101 158	21 423	36 432	50 402	64 495	34 478	1 497	6 502	97 490	7 587	19 279	1 694	503	20	2 535	1 167
„ } 1921	149 810	64 520	85 290	20 560	35 829	38 646	54 775	36 100	1 306	5 058	71 031	7 066	23 775	1 480	677	148	1 126	2 043
„ } 1920	159 085	75 795	83 290	21 623	39 386	40 143	57 930	33 916	3 118	5 208	69 842	10 458	31 747	3 142	683	311	—	660
„ } 1919	189 042	90 642	98 400	37 182	56 231	42 733	52 896	42 612	6 570	5 474	61 857	19 608	45 503	2 194	922	599	—	3 703
„ } 1918	156 523	•	•	•	•	•	•	40 020	7 924	3 422	41 675	16 498	33 587	1 401	575	712	—	10 709

Prostyucja. — Prostitution.

Tab. 53.

MIESIĄC MOIS	Liczba zarejestr. prostytutkiek Nombre de filles publiques enregistrées				Ujawniono i poddano On a decouvert et rendu			Wśród nowoujawnionych było chorych na Parmi les nouveau decouvertes il y avait des malades			
	Ogółem Total	podleg. kontroli z książki zdrowia avec le livre de santé	podleg. kontroli ambulatoryjnej contrôlées à l'am- bulance	Liczba kobiet podlegających obserwacji N. des femmes sous l'ob- servation	kontroli z książki zdrowia au contrôle de livre de santé	kontroli ambula- toryjnej au contrôle d'ambulance	obserwacji à l'observation	Ogółem Total	rzeżączkę gonorrhoea	syfils syphilis	inne choroby wener. i skórne autres maladies wener. et de peau
Styczeń—Janvier	264	226	38	461	24	5	25	15	4	11	—
Luty—Février	275	235	40	475	18	6	17	13	9	2	2
Marzec—Mars	285	243	42	472	21	5	27	9	3	6	—
Kwiecień—Avril	274	236	38	475	13	4	26	9	7	2	—
Maj—Mai	267	230	37	482	14	1	34	18	12	6	—
Czerwiec—Juin	252	220	32	501	16	3	38	16	13	3	—
Lipiec—Juillet	233	203	30	516	24	2	37	14	9	3	2
Sierpień—Août	231	203	28	532	12	2	34	10	7	3	—
Wrzesień—Septembre	232	204	28	534	8	3	42	26	14	12	—
Październik—Octobre	222	197	25	554	7	2	19	11	6	5	—
Listopad—Novembre .	204	183	21	549	8	1	19	9	4	4	1
Grudzień—Décembre .	217	197	20	532	7	—	30	16	9	6	1
Ogółem } Totaux } 1922	246	215	31	515	172	34	348	166	97	63	6
„ } 1921	354	321	33	434	121	67	454	284	177	100	7

WYZNANIE. — CULTE.

Tab. 54.

	ROK — ANNÉE			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem } Totaux }	438	100	340	100
Rzym.-katolickie } Cath.-romain }	308	70,3	239	70,3
Ewangelickie } Luthériens }	29	6,6	18	5,3
Prawosławne } Orthodoxes }	9	2,0	12	3,5
Inne chrześcijańskie } Autres chrétiens }	1	0,2	—	—
Mojżeszowe } Israélites }	91	20,9	71	20,9

Kobiety, podejrzane o uprawianie nierządu.

Dane Urzędu Sanitarno-Obyczajowego w Łodzi.

KOBIECY Z DZIEĆMI. — FEMMES AVEC LES ENFANTS.

Tab. 55.

	ROK — ANNÉE			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem } Totaux }	438	100	340	100
Bezdzietne } Sans enfants }	354	80,8	289	85,0
Z dziećmi ślubnymi } Avec enfants légit. }	50	11,4	26	7,6
Z dziećmi nieślubnymi } Avec enfants illégit. }	32	7,3	25	7,4
Ze ślubn. i nieślubn. } Avec légit. illégitim. }	2	0,5	—	—

STAN CYWILNY. — ETAT CIVIL.

Tab. 56.

	ROK — ANNÉE			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem — Totaux .	438	100	340	100
Panny — Célibataires	363	82,9	297	87,4
Mężatki — Mariées .	52	11,9	30	8,9
Wdowy — Veuves . . .	17	3,9	11	3,2
Rozwódki — Divorcées	6	1,3	2	0,5

WYKSZTAŁCENIE. — EDUCATION.

Tab. 57.

	ROK — ANNÉE			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem } Totaux }	438	100	340	100
Analfabetki } Illettrées }	206	47,0	135	39,8
Elementarne } Ecole primaire }	179	40,9	161	47,3
Średnie } Ecole secondaire }	53	12,1	44	13,8

POCHODZENIE. — ORIGINE.

Tab. 58.

	ROK — ANNÉE			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem — Totaux .	438	100	340	100
Miejscowe — De Łódź	315	71,9	171	50,3
Zamiejscowe — Autre	123	28,1	169	49,7

PRZYCZYNA ODDANIA SIĘ NIERZĄDOWI.
Cause de la chute.

Tab. 59.

	ROK — ANNÉE			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem — Totaux .	46	100	76	100
Chęć — Propre volonté	26	56,5	58	76,3
Nędza — Misère . . .	18	39,1	14	18,4
Namowa — Persuasion	2	4,4	4	5,3

SPÓSÓB UTRATY DZIEWICTWA.
Mode de perte de virginité.

Tab. 60.

	ROK — ANNÉE			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem } Totaux }	438	100	340	100
Dobrowolnie } Avec consent. }	228	52,0	166	48,8
Gwałtem } Par violence }	164	37,5	147	43,2
Nie pamięta } Ne se rappellent pas }	12	2,7	8	2,4
Bezwiednie } Inconsciemment }	2	0,5	—	—
Nie dała odpowiedzi } Réponse refusée }	32	7,3	19	5,6

Femmes suspectes de prostitution.
Données de l'Office de la Santé et de mœurs.

Tab. 61.

WIEK. — AGE.

	Rok — Année			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem / Totaux	438	100	340	100
13	1	0,2	—	—
14	1	0,2	2	0,6
15	4	0,9	3	0,9
16	10	2,3	10	2,9
17	19	4,3	23	6,8
18	42	9,6	29	8,5
19	63	14,3	43	12,7
20	46	10,5	48	14,1
21	39	8,9	25	7,4
22	49	11,2	28	8,2
23	30	6,8	27	7,9
24	21	4,8	25	7,4
25	18	4,1	20	5,8
26	24	5,5	14	4,1
27	12	2,8	3	0,9
28	8	1,9	18	5,3
29	8	1,9	4	1,2
30	6	1,3	5	1,5
31-35	23	5,2	10	2,9
36-40	8	1,9	2	0,6
41-45	3	0,7	1	0,3
46-50	3	0,7	—	—

Tab. 62.

ZAWÓD. — PROFESSION.

	Rok — Année			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	W tem pracy Dont trav. ill.	Liczba Nombre	W tem pracy Dont trav. ill.
Ogółem — Totaux	438	211	340	79
Robotnice fabr. — Ouvrières d'usine	102	66	51	26
Służące — Servantes	101	40	97	26
Krawcowe — Couturières	71	65	44	13
Biuralistki — Employées de bureau	13	2	15	2
Sklepowe — Demoiselles de magasin	13	8	15	3
Praczk i prasowaczki — Blanchisseuses	12	7	5	1
Sanitarjuszki i pielęgniarki — Surveillantes	8	7	—	—
Kelnerki i bufetowe — Empl. de restaurant	7	5	5	1
Hafciarki — Brodeuses	4	1	1	—
Manicurzystki i fryzjerki — Manicuristes et friseuses	4	3	6	1
Kasjerki — Caissières	3	2	4	1
Artystki — Artistes	2	—	8	1
Nauczycielki — Institutrices	2	2	2	1
Akuszerki — Sages femmes	1	1	—	—
Ogrodniczki — Jardinières	1	1	—	—
Gorsciarki — Corsetières	1	—	—	—
Pończoszarki — Bonnetières	1	—	—	—
Szewcowe — Cordonnières	—	—	1	1
Kwaciarki — Bouquetières	—	—	1	1
Muzykantki — Musiciennes	—	—	1	1
Telefonistki — Téléphonistes	—	—	1	—
Bez zawodu — Sans profession	92	—	83	—

WIEK PIERWSZEGO PERJODU.

Age de première menstruation.

Tab. 63.

	Rok — Année			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem / Totaux	438	100	340	100
10	5	1,1	1	0,3
11	22	5,0	—	—
12	45	10,3	22	6,5
13	82	18,7	50	14,7
14	90	20,6	78	22,9
15	87	19,8	84	24,7
16	66	15,0	45	13,2
17	24	5,5	36	10,6
18	6	1,4	7	2,0
19	2	0,5	6	1,8
20	—	—	2	0,6
21	1	0,2	—	—
Nie ma perjodu Pas de menstruat.	6	1,4	4	1,2
Nie pamięta Ne se rappel. pas	2	0,5	5	1,5

WIEK UTRATY DZIEWICTWA.

Age de perte de virginité.

Tab. 64.

	Rok — Année			
	1921		1922	
	Liczba Nombre	%	Liczba Nombre	%
Ogółem — Totaux	438	100	340	100
Poniżej 13 — Au-dessous	1	0,2	3	0,9
13	5	1,1	6	1,8
14	10	2,3	9	2,6
15	32	7,3	18	5,3
16	65	14,9	44	12,9
17	67	15,3	67	19,7
18	69	15,6	59	17,4
19	42	9,6	45	13,3
20	43	9,8	28	8,2
21	24	5,5	9	2,6
22	14	3,2	9	2,6
23	11	2,5	4	1,2
24	5	1,1	5	1,5
25	2	0,5	4	1,2
Powyżej 25 — Au-dessus	2	0,5	3	0,9
Nie pamiętają — Ne se rappellent pas	12	2,8	8	2,3
Nie wiedzą — Ne savent pas	2	0,5	—	—
Dziewic nietkniętych — Virgo intacta	32	7,3	19	5,6

Kontrola żywności i przedmiotów użytku.

Tab. 65.

Wyniki analiz, dokonanych przez Państwowy Zakład badania żywności i przedmiotów użytku.

№ porządkowy	RODZAJ PRÓB	Zbadano prób — Nombre d'échantillons examinés						Z nich uznano za				
		ROK — ANNÉE				Ogółem w cztero- leciu 1919-1922 Total	%	normalne — normaux				Ogółem w cztero- leciu 1919-1922 Total
		1922	1921	1920	1919			1922	1921	1920	1919	
	Ogółem	33 640	26 641	29 285	25 028	114 594	100,0	18 888	11 207	12 638	13 574	56 302
1	Mleko	24 852	23 361	25 549	20 216	93 978	82,0	11 222	8 945	10 199	10 152	40 518
2	Masło	1 992	1 702	2 694	3 129	9 517	8,3	1 267	1 194	1 820	2 211	6 492
3	Cukierki	122	41	47	193	403	0,4	96	35	37	157	325
4	Woda	223	197	120	77	617	0,5	125	112	77	48	362
5	Kwas cytrynowy	14	3	—	197	214	0,2	13	3	—	52	68
6	Mąka	223	343	79	88	733	6,7	164	199	50	81	494
7	Chleb	108	215	71	92	486	0,4	85	120	37	80	322
8	Mydło	27	60	105	53	245	0,2	24	60	103	48	235
9	Pozostał. produkty	6 079	719	620	983	8 401	7,3	5 887	539	315	745	7 486

Próby, zbadane przez Zakład, podług źródeł pochodzenia.

Tab. 66.

Échantillons analysés par Service, selon la provenance.

Dostarczający próby Les échantillons fournis par	Rok — Année				Ogółem w cztero- leciu 1919-1922 Total	%
	1922	1921	1920	1919		
Ogółem — Totaux	33 640	26 641	29 285	25 028	114 594	100,0
Kontrolerzy Państwowego zakładu badania żywności Employés du Service de contrôle des articles d'alimentation	25 113	24 034	26 516	21 693	97 356	85,0
Powiatowe Urzędy Zdrowia Offices d'arrondissement de la santé	7 585	1 834	2 269	3 020	14 708	12,8
Sądy Tribunaux	52	41	31	56	180	0,2
Urzędy policyjne Police	90	106	37	42	275	0,2
Inne urzędy państwowe i komunalne Autres offices d'état et communaux	272	403	328	200	1 203	1,0
Osoby prywatne Personnes privées	528	223	104	17	872	0,8

Contrôle des denrées alimentaires et des objets d'utilité.

Résultats des travaux du Service de contrôle des denrées alimentaires et des objets d'utilité.

Dont zakwestjonowano — contestés					Wśród zakwestjonowanych było dla zdrowia szkodliwych Parmi les échantillons contestés il y avait des nuisibles à la santé					% w czteroleciu			Nature des échantillons	N. d'ordre
1922	1921	1920	1919	Ogółem w cztero- leciu 1919-1922 Total	1922	1921	1920	1919	Ogółem w cztero- leciu 1919-1922 Total	normalnych normaux	zakwestjonowan. contestés	szkodliwych dla zdrowia nuisibles à la santé		
14 757	15 434	16 647	11 454	58 292	198	328	131	210	867	49,2	50,8	0,7	Totaux	
13 630	14 416	15 350	10 064	53 460	—	—	—	—	—	43,1	56,9	—	Lait	1
725	508	874	918	3 025	—	—	—	—	—	68,2	31,8	—	Beurre	2
26	6	10	36	78	5	—	10	36	51	80,6	19,4	12,6	Bonbons	3
98	85	43	29	255	24	85	—	—	109	58,7	41,3	17,6	Eau	4
1	—	—	145	146	1	—	—	145	146	31,8	68,2	68,2	Acide de citron	5
59	144	29	7	239	46	73	29	—	148	67,4	32,6	20,2	Farine	6
23	95	34	12	164	16	49	34	—	99	66,2	33,8	20,0	Pain	7
3	—	2	5	10	—	—	—	—	—	95,9	4,1	—	Savon	8
192	180	305	238	915	106	121	58	29	314	89,1	10,9	3,7	Autres produits	9

Przeciętny skład chemiczny prób mleka, zbadanych przez Zakład.

Tab. 67.

Composition chimique des échantillons du lait, analysés par Service.

	LATA — ANNÉES				LATA — ANNÉES			
	1922	1921	1920	1919	1922	1921	1920	1919
	Mleko oborowe Lait d'étable				Mleko targowe Lait de marché			
Zbadano prób — N. d'échantillons examinés . .	312	263	317	247	23 145	22 151	23 762	17 740
Ciężar właściwy — Poids spécifique	1,0324	1,0316	1,0321	1,0313	1,0297	1,0296	1,0296	1,0293
Tłuszcz w % — Graisse en %	3,40	3,90	3,65	3,50	2,90	2,90	2,90	2,85
Sucha bez tłuszczu — Sèche sans graisse . .	9,04	8,94	9,01	8,78	8,26	8,24	8,24	8,15
	Mleko targowe normalne Lait de marché normal				Mleko targowe zakwestjonowane Lait de marché contesté			
Zbadano prób — N. d'échantillons examinés . .	10 829	8 611	9 723	9 430	12 316	13 540	14 039	8 310
Ciężar właściwy — Poids spécifique	1,0307	1,0307	1,0308	1,0307	1,0288	1,0287	1,0284	1,0279
Tłuszcz w % — Graisse en %	3,25	3,35	3,35	3,20	2,55	2,50	2,45	2,50
Sucha bez tłuszczu — Sèche sans graisse . .	8,58	8,60	8,63	8,57	7,97	7,93	7,85	7,73

IV. MIEJSKA OPIEKA SPOŁECZNA. — ASSISTANCE SOCIALE MUNICIPALE.

Tab. 68.

Świadczenia dla biednych. — Pauvres assistés.

MIESIĄC MOIS	Ogółem korzystali ze świadczeń Total des personnes qui ont profité de l'assistance	Udzielono pomocy Assistance en cas de maladie				Wydano obiadów Distribution de repas			Wydano odzieży Nombre de vêtements distribués			Pochowano na koszt miasta Enterrements aux frais de la ville		
		razem total	lekarskiej sec. médic.	ambulator. ass. dans les ambulances	przeciętnie dziennie moyenne par jour	ogółem total	płatnych payés	bezpłatn. gratuits	Wydano zapomóg na podróż Ass. en argent pour voyage	Wydano świadczeń niezamożności Certificats de pauvreté	razem total	chrześc. chrétiens	starozak. israélites	
Styczeń — Janvier	6 195	158	64	94	5 773	174 598	106 484	68 114	60	13	40	151	88	63
Luty — Février	6 161	178	59	119	5 779	161 812	88 311	73 501	34	7	27	136	83	53
Marzec — Mars	6 927	174	55	119	6 550	203 064	115 532	87 532	20	23	30	130	82	48
Kwiecień — Avril	6 903	110	34	76	6 654	182 592	103 181	79 411	9	12	16	102	62	40
Maj — Mai	6 202	100	28	72	5 986	181 515	95 142	86 373	6	8	34	68	38	30
Czerwiec — Juin	4 994	89	12	77	4 754	142 740	65 161	77 579	—	13	95	43	14	29
Lipiec — Juillet	4 919	65	14	51	4 720	171 862	41 514	130 348	—	11	53	70	22	48
Sierpień — Août	4 735	62	9	53	4 587	142 222	32 285	109 937	—	9	39	38	14	24
Wrzesień — Septembre	3 340	45	10	35	3 164	92 498	39 903	52 595	—	14	71	46	12	34
Październik — Octobre	4 688	33	11	22	4 561	132 732	76 244	56 488	6	14	32	42	9	33
Listopad — Novembre	4 125	35	15	20	3 963	108 048	65 244	42 804	10	11	47	69	18	51
Grudzień — Décembre	3 854	36	12	24	3 699	81 959	45 911	36 048	—	22	57	50	20	30

Tab. 69.

Kalkulacja obiadów. — Calcul des repas.

MIESIĄC MOIS	Liczba obiadów Nombre de diners	Dla dzieci i matek (160 gram. produktów amerykańskich) Pour enfants et mères (160 gr. de produits d'Amérique)		Koszt produktów i opału Frais des produits et du chauffage		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner		Cena jednego obiadu Prix d'un diner		Liczba obiadów Nombre de diners	Dla dorosłych (170,97 gr. prod. krajowych) Pour adultes (170,97 gr. de prod. du pays)		Koszt produktów i opału Frais des prod. et du chauffage		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner	
		Ogólny koszt Frais total	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.		f.	mk.	fen	mk.	f.	
Sierpień-Août	127 007	10 017 544	25	3 699 917	75	78	87	8	—	15 215	741 810	—	48	75		
Wrzes.-Septembre	78 535	11 803 534	25	4 017 939	—	150	29	8	—	13 963	664 070	—	47	56		
Paźdz.-Octobre	118 269	12 624 504	52	3 462 910	—	106	74	8	—	14 463	814 940	—	56	34		
Listop.-Novembre	101 854	12 255 232	36	4 417 806	50	120	32	8	—	6 194	1 079 070	—	174	21		
Grudz.-Décembre	77 245	31 822 372	86	4 533 235	50	411	96	20	—	4 714	705 725	—	149	70		

Tab. 70.

Miejskie zakłady opiekuńcze. — Hospices et refuges.

MIESIĄC—MOIS	Pogotowie opiek. dla dzieci Secours pour les enfants		Bursa dla terminatorów Bourse pour les apprentis		Żłobek dla niemowląt Crèche pour les nourrissons		Schron. dla dzieci dotknięt. jaglicą Asile pour les enf. mal. au trachoma		Dom wychowawczy Maison de l'éducation	
	Liczba pensjon. N. de pension.	Wydatki Dépenses	Liczba pensjon. N. de pension.	Wydatki Dépenses	Liczba pensjon. N. de pension.	Wydatki Dépenses	Liczba pensjon. N. de pension.	Wydatki Dépenses	Liczba pensjon. N. de pension.	Wydatki Dépenses
Styczeń — Janvier	140	799 153	29	241 161	65	1 077 649	130	970 343	—	—
Luty — Février	140	827 079	29	240 724	77	1 105 024	125	889 598	—	—
Marzec — Mars	84	793 240	23	264 740	61	1 421 003	152	1 072 580	—	—
Kwiecień — Avril	49	612 162	25	771 639	68	1 618 428	168	1 370 361	50	1 383 871
Maj — Mai	68	1 068 393	22	319 780	79	1 758 731	167	1 936 990	64	1 810 401
Czerwiec — Juin	72	1 024 182	19	299 776	77	1 305 952	165	1 971 850	58	1 152 019
Lipiec — Juillet	81	1 341 026	19	327 706	76	1 793 693	161	1 783 014	57	1 349 116
Sierpień — Août	95	2 445 188	27	597 339	79	1 965 374	157	2 783 914	84	1 905 796
Wrzesień — Septembre . .	111	3 059 076	32	971 888	88	2 689 054	158	3 162 550	76	1 840 565
Październik — Octobre . .	126	2 545 299	40	1 228 824	103	3 034 877	153	3 045 625	79	2 281 372
Listopad — Novembre . . .	117	3 817 919	46	2 391 953	100	4 415 221	158	4 552 561	93	3 664 016
Grudzień — Décembre . . .	119	7 425 250	47	2 843 200	101	6 964 557	147	7 951 512	92	6 309 029

Przyczyny udzielania pomocy. — Causes du secours accordé.

MIESIĄC MOIS	Ogólna liczba udzielonej pom. Total	Dzieciom — Pour enfants									Dorośliym — Pour adultes							
		Razem Ensemble	Brak pracy Manque du travail	Nizki zarobek Gains insuffis.	Choroba lub kalectwo Maladie ou in- firmité	Nieob. żywic. Absence du nourricier	Odbywał karę Était en prison	Niezdolność do pracy Incapacité de travail	Brak żywiciela Manque du nourricier	Inne przycz. Autres causes	Razem Ensemble	Brak pracy Manque du travail	Nizki zarobek Gains insuffis.	Słabość starca Infirmité sénile	Choroba lub kalectwo Maladie ou in- firmité	Nieob. żywic. Absence du nourricier	Odbywał karę Était en prison	Inne przycz. Autres causes
Styczeń—Janvier	469	197	119	22	18	25	2	—	—	11	272	143	48	11	55	11	—	4
Luty—Février	327	111	51	34	5	12	2	1	1	5	216	112	48	14	34	5	1	2
Marzec—Mars	229	76	29	22	3	19	—	—	—	3	153	50	48	3	40	3	—	9
Kwiecień—Avril	152	57	20	28	1	—	—	—	8	—	95	63	10	—	22	—	—	—
Maj—Mai	158	66	24	23	5	5	—	—	—	9	92	62	16	—	9	5	—	—
Czerwiec—Juin	92	9	5	3	—	1	—	—	—	—	83	48	14	3	11	7	—	—
Lipiec—Juillet	125	79	51	18	4	6	—	—	—	—	46	23	7	3	13	—	—	—
Sierpień—Août	113	41	23	7	1	—	—	—	10	—	72	63	3	—	5	1	—	—
Wrzesień—Septembre	102	57	49	6	—	2	—	—	—	—	45	38	2	—	5	—	—	—
Październik—Octobre	55	31	27	4	—	—	—	—	—	—	24	14	5	—	5	—	—	—
Listopad—Novembre .	44	30	14	6	2	6	—	—	—	2	14	—	7	—	7	—	—	—
Grudzień—Décembre .	45	33	16	4	1	11	—	—	—	1	12	2	3	—	7	—	—	—
Ogółem) Totaux)	1911	787	428	177	40	87	4	1	19	31	1124	618	211	34	213	32	1	15

Instytucje dobroczynne, subsydjowane przez miasto.

Institutions bienfaisantes subventionnées par la ville.

Tab. 72.

MIESIĄC MOIS	Liczba pensjonarzy N. de pensionnaires		
	Internaty		Ochrony Crèches
	dla dorosłych p. ur adultes	dla dzieci pour enfants	
Styczeń—Janvier	369	909	886
Luty—Février	330	943	1079
Marzec—Mars	312	931	1099
Kwiecień—Avril	315	893	1152
Maj—Mai	312	883	1235
Czerwiec—Juin	311	886	1250
Lipiec—Juillet	343	843	707
Sierpień—Août	352	837	683
Wrzesień—Septembre	378	845	899
Październik—Octobre	352	834	927
Listopad—Novembre	352	831	932
Grudzień—Décembre	384	804	935
przeciętnie mies. moyenne mensuelle)	350	870	982

Tab. 73.

Dom noclegowy. — Refuge de nuit municipal.

MIESIĄC MOIS	Przeciętnie dzien- nie nocowało osób Total d'invités par jour	W tem — Dont	
		mężczyzn hommes	kobiet femmes
Sierpień—Août	78	36	42
Wrzesień—Septembre	77	36	41
Październik—Octobre	110	50	60
Listopad—Novembre	100	68	32
Grudzień—Décembre	106	73	33

Kolonje dla dzieci. — Colonies pour les enfants.

Tab. 74.

MIESIĄC MOIS	Wysłano dzieci do Nombre des enfants envoyés à			
	Zakopa- nego	Rabki	Buska	Witko- wic
Sierpień—Août	5	41	10	—
Wrzesień—Septembre	9	—	—	23
Październik—Octobre	—	—	—	—
Listopad—Novembre	—	—	—	—
Grudzień—Décembre	5	—	—	—

Tab. 75.

MIESIĄC — MOIS	Liczba dni pracy Nombre de jours du travail	FREKWENCJA CZYTELNIKÓW Fréquentation des lecteurs			Poczytność poszczególnych działów księgozbioru Publicité des différentes parties de la bibliothèque												
		Średnia dzienna Moyenne par jour	OGÓLEM—Total	Meżczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Średnia dzienna Moyenne par jour	OGÓLEM—Total	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
								Dział ogólny Partie générale	Filozofja Philosophie	Religja—Religion	Nauki społeczne Sciences sociales	Filologia Philologie	Przyroda i mat. Math. et sciences naturelles	Nauki stosow. Sciences appliq.	Sztuki piękne Beaux-arts	Literatura Littérature	Historja i geogr. Histoire et géogr.
Styczeń — Janvier . . .	24	98	2 369	1 634	735	185	4 436	22	425	64	570	32	439	121	124	1 469	1 150
Luty — Février	23	82	1 906	1 314	592	156	3 587	9	351	36	437	22	408	145	124	1 427	628
Marzec — Mars	26	89	2 321	1 600	721	167	4 342	12	495	40	495	25	346	147	197	1 717	868
Kwiecień — Avril	21	92	1 969	1 264	705	167	3 526	7	400	61	451	30	279	164	142	1 290	702
Maj — Mai	23	69	1 596	1 070	526	124	2 852	9	294	25	302	12	260	134	122	1 105	589
Czerwiec — Juin	23	47	1 095	852	243	86	1 982	13	279	27	228	14	267	143	103	557	351
Lipiec — Juillet	26	44	1 163	806	357	81	2 126	10	303	28	302	13	256	95	176	601	342
Sierpień — Août	26	53	1 395	985	410	86	2 259	27	323	26	332	31	328	179	117	568	328
Wrzesień — Septembre	25	80	2 014	1 562	452	142	3 552	13	373	35	436	51	436	162	177	1 250	619
Październik — Octobre	26	125	3 257	2 242	1 015	222	5 786	21	564	118	522	47	558	156	292	2 208	1 300
Listopad — Novembre	25	139	3 457	2 243	1 244	243	6 053	24	404	160	637	29	537	185	323	2 426	1 368
Grudzień — Décembre	19	132	2 513	1 639	874	239	4 541	20	350	39	454	24	568	152	196	1 778	960
Ogółem } 1922	287	87	25 085	17 211	7 874	157	45 082	187	4 561	659	5 166	330	4 702	1 783	2 093	16 396	9 205
„ } 1921	„	„	15 425	„	„	„	29 273	133	2 578	255	3 751	246	3 519	1 103	1 354	11 097	5 237
„ } 1920	„	„	19 213	„	„	„	37 334	158	3 786	408	3 694	516	5 101	1 133	1 900	13 802	6 836
„ } 1919	„	„	28 870	„	„	„	54 546	194	6 317	386	7 740	319	8 086	1 655	2 944	18 460	8 445

Tab. 76. I Miejska wypożyczalnia książek dla dzieci i młodzieży *). — I Cabinet municipal de lecture pour la jeunesse *).

MIESIĄC — MOIS	Liczba dni pracy Nombre de jours du travail	FREKWENCJA Fréquentation			Poczytność poszczególnych działów Publicité des parties différentes														
		Ogółem—Total	Chłopcy Garçons	Dziewczęta Filles	Ogółem Total général	Razem — Total	I	a	b	c	d	II	e	f	g	h	i	k	m
Kwiecień — Avril . . .	22	1 555	806	749	2 172	1 596	192	592	387	425	576	378	128	39	5	8	11	7	
Maj — Mai	23	2 658	1 190	1 468	3 074	2 592	854	718	545	475	482	314	79	28	12	7	23	19	
Czerwiec — Juin	23	2 393	1 164	1 229	2 935	2 333	771	564	553	445	602	378	74	73	23	7	26	21	
Lipiec — Juillet	26	2 115	972	1 143	2 544	2 125	645	552	511	417	419	252	50	42	30	4	21	20	
Sierpień — Août	26	1 759	813	946	2 149	1 966	484	630	480	372	183	119	28	17	2	2	3	12	
Wrzesień — Septembre	25	1 883	925	958	2 361	2 060	457	660	483	460	301	180	68	29	1	5	9	9	
Październik—Octobre .	26	2 942	1 574	1 368	3 988	3 319	700	909	972	738	669	433	125	71	3	2	19	16	
Listopad — Novembre	25	3 357	1 834	1 523	5 828	4 831	1 747	1 058	1 234	792	997	653	165	110	19	—	28	22	
Grudzień — Décembre	21	2 388	1 325	1 060	3 748	3 013	560	834	945	674	735	521	102	62	16	5	20	9	
Ogółem } 1922	217	21 050	10 606	10 444	28 799	23 835	6 410	6 517	6 110	4 798	4 964	3 228	819	471	111	40	160	135	

*) Funkcjonuje od kwietnia 1922 r. — Active depuis le mois d'avril 1922.

MIESIĄC MOIS	FREKWENCJA CZYTELNIKÓW Fréquent. des lecteurs			POCZYTNOSĆ POSZCZEGÓLNYCH DZIAŁÓW KSIĘGOZBIORU Publicité des différentes parties de la bibliothèque												
	OGÓLEM—TOTAL	Mężczyzn—Hommes	Kobiet—Femmes	OGÓLEM—Total	0 Dział ogólny Partie générale	1 Filozofia Philosophie	2 Religia Religion	3 Nauki społeczne Sciences sociales	37 Pedagogia Pédagogie	4 Filologia Philologie	5 Matematyka i przy- rodowstwo Math. et sciences naturelles	6 Nauki stosowane Sciences appliq.	7 Sztuki piękne Beaux-arts	8 Literatura Littérature	9 Historja Histoire	19 Geografia Géographie
Styczeń—Janvier . . .	161	74	87	188	2	4	1	13	99	10	18	3	3	4	25	6
Luty—Février	145	60	85	190	1	5	1	11	105	6	32	—	3	7	23	5
Marzec—Mars	163	68	95	213	2	6	—	14	106	4	34	2	3	9	23	10
Kwiecień—Avril	160	71	89	189	7	3	—	14	85	4	28	3	4	8	25	8
Maj—Mai	134	50	84	157	5	3	—	9	87	5	15	3	3	2	19	6
Czerwiec—Juin	162	55	107	153	4	2	—	11	90	3	17	—	—	3	17	6
Lipiec—Juillet	111	48	63	162	4	1	—	12	65	4	19	—	1	12	18	26
Sierpień—Août	64	20	44	92	—	2	—	5	50	2	12	1	3	6	5	6
Wrzes.—Septembre	105	51	54	174	3	4	—	7	81	4	13	1	5	23	22	11
Paźdz.—Octobre	126	52	74	157	4	4	—	3	70	5	16	2	4	23	17	9
List.—Novembre	207	80	127	255	3	8	—	6	142	12	15	—	5	29	21	14
Grudzień—Décembre	156	68	88	180	3	7	—	4	97	7	9	3	5	23	18	4
Ogółem Totaux / 1922	1 694	697	997	2 119	38	49	2	109	1 077	66	228	18	39	149	233	111

Wypożyczalnia księzek Towarzystwa Krzewienia Oświaty.

Bibliothèques de la Société de propagation d'instruction.

Zestawienie całoroczne — 1922 — Relevé annuel.

Wypożyczalnia Bibliothèque	Liczba dni wydawniczych Nombre de jours de réception	Zgłosiło się po książki Nombre de personnes demandant les livres			Liczba osób ko- rzystających z wy- pożyczalni Nombre des abonnés	Liczba wydanych tomów — Nombre de livres prêtés					
		Ogółem Total	do lat 14 jeunesse jusq. 14 a.	starszych agés		Ogółem Total	poezja poésie	beletrystyka belles lettres	książki dla dzieci i młodz. livres pour la jeunesse	naukowe scientifiques	dzieła zbior. i czasopisma Ouvr. collect. journ. et revues
Nr 1	103	14 883	5 923	8 960	634	27 280	3 033	9 629	6 594	7 821	203
Nr 2	101	10 388	4 723	5 665	939	16 813	2 329	6 108	3 805	4 571	—
Nr 3	99	8 856	2 736	6 120	500	17 224	2 300	6 525	5 982	5 417	—
Nr 4	98	8 537	2 968	5 569	729	17 726	2 731	5 561	4 173	5 261	—
Nr 5	97	7 711	3 172	4 539	545	13 601	1 646	4 999	2 386	4 564	6
Ogółem Totaux / 1922	493	50 375	19 522	30 853	3 347	92 644	12 039	32 822	19 940	27 634	209
„ 1921	479	63 063	28 723	34 340	3 613	114 128	12 532	36 003	28 846	36 407	340

Teatr Miejski. — Théâtre Municipal.

Tab. 79. Frekwencja w sezonie 1921/22 (od 3. IX. 1921 do 15. VII. 1922). — Fréquence dans la saison 1921/22.

SZTUKI — PIÈCES	OGÓLEM — TOTAL			Widowiska premierowe i zwyczajne Prem. et spectacles ordinaires			Widowiska dla zrzeszeń Spectacles pour les associations			Widowiska uczniowskie Spectacles pour les écoliers		
	Liczba widowisk N. de spectacles	Liczba widzów Nombre de spectateurs	Na 1 widowisku przeciętnie osób Pour 1 spectact	Liczba widowisk N. de spectacles	Liczba widzów Nombre de spectateurs	Na 1 widowisku przeciętnie osób Pour 1 spectact	Liczba widowisk N. de spectacles	Liczba widzów Nombre de spectateurs	Na 1 widowisku przeciętnie osób Pour 1 spectact	Liczba widowisk N. de spectacles	Liczba widzów Nombre de spectateurs	Na 1 widowisku przeciętnie osób Pour 1 spectact
oryginalne—polonaises	205	76 648	374	132	37 447	284	62	32 107	518	11	7 101	646
tłumaczone — traduites	153	45 326	296	109	24 730	227	40	18 920	473	4	2 816	704
Ogółem — Totaux	358	121 974	341	241	62 177	258	102	51 207	500	15	9 917	661

Orkiestra Filharmoniczna. — Orchestre Filharmonique.

Tab. 80. Frekwencja w sezonie 1922/23 (od 6. XI. 1922 do 30. IV. 1923). — Fréquence dans la saison 1922/23.

MIESIĄC — MOIS	OGÓLEM — TOTAL			Rodzaj koncertu — Genre du concert											
	Koncertów N. de concerts	Sluchaczy N. d'auditeurs	Na 1 koncercie przeciętnie osób Pour 1 concert	Recitale			Abonamentowe D'abonnement			Poranki ludowe Matinées populaires			Popołudniowe De l'après-midi		
				Koncertów N. de concerts	Sluchaczy N. d'auditeurs	Na 1 koncercie przeciętnie osób Pour 1 concert	Koncertów N. de concerts	Sluchaczy N. d'auditeurs	Na 1 koncercie przeciętnie osób Pour 1 concert	Koncertów N. de concerts	Sluchaczy N. d'auditeurs	Na 1 koncercie przeciętnie osób Pour 1 concert	Koncertów N. de concerts	Sluchaczy N. d'auditeurs	Na 1 koncercie przeciętnie osób Pour 1 concert
Październik — Octobre	11	9 250	838	1	124	124	4	4090	1 022	3	2 755	918	3	2 281	760
Listopad — Novembre	12	10 786	899	—	—	—	4	3 714	928	4	4 381	1 095	4	2 691	673
Grudzień — Décembre	13	12 663	974	—	—	—	4	3 857	964	5	5 956	1 191	4	2 850	712
Styczeń — Janvier . .	14	11 178	798	—	—	—	5	4 782	956	5	4 134	827	4	2 262	565
Luty — Février	13	8 023	617	—	—	—	4	2 933	733	5	2 928	585	4	2 162	540
Marzec — Mars	12	6 068	506	—	—	—	4	2 778	594	4	2 181	545	4	1 109	277
Kwiecień — Avril . . .	17	13 279	781	1	415	415	5	4 269	854	6	5 453	909	5	3 142	628
Ogółem — Totaux	92	71 247	774	2	539	270	30	26 423	881	32	27 788	868	28	16 487	589

Tab. 81. Ceny biletów i wpływy kasowe. — Prix des billets et recettes brutes.

MIESIĄC — MOIS	OGÓLEM — TOTAL		Rodzaj koncertu — Genre du concert									
	Ceny-Prix od — do de — à	Wpływy w tys. mkp. Recettes en milles m.	Recitale		Abonamentowe D'abonnement		Poranki ludowe Matinées populaires		Popołudniowe De l'après-midi			
			Ceny-Prix od — do de — à	Wpływy w tys. mkp. Recettes en milles m.	Ceny-Prix od — do de — à	Wpływy w tys. mkp. Recettes en milles m.	Ceny-Prix od — do de — à	Wpływy w tys. mkp. Recettes en milles m.	Ceny-Prix od — do de — à	Wpływy w tys. mkp. Recettes en milles m.		
Paźdz. — Octobre	300-4500	11 434 738	500-3500	153 420	600-4500	7 705 658	300-700	1 308 650	400-3000	2 267 010		
List. — Novembre	400-5000	14 665 198	—	—	800-5000	8 713 518	400-800	2 617 780	600-3300	3 333 900		
Grudz. — Décembre	600-5500	19 617 589	—	—	1000-5500	9 990 439	600-1000	4 828 750	800-3600	4 798 400		
Styczeń — Janvier	800-9000	27 761 710	—	—	1500-9000	16 556 110	800-2000	5 375 450	1000-6000	5 830 150		
Luty — Février .	1000-10000	26 580 465	—	—	1500-10000	13 309 315	1000-3000	5 542 725	1200-6000	7 728 425		
Marzec — Mars .	1500-12000	26 879 125	—	—	3000-12000	17 523 625	1500-3000	5 011 800	2000-8000	4 343 700		
Kwiecień — Avril	1500-30000	78 935 040	4000-15000	2 972 650	4000-30000	41 677 975	1500-5000	13 984 065	2000-20000	20 300 350		
Ogółem — Totaux	—	205 873 865	—	3 126 070	—	115 476 640	—	38 669 220	—	48 601 935		

VI. SZKOLNICTWO. — ENSEIGNEMENT.

Szkolnictwo powszechne*). — Enseignement primaire*).

Tab. 82.

Liczba szkół, oddziałów i dni szkolnych. — Nombre d'écoles, de classes et de jours scolaires.

	Rok szkolny 1922-23 Année scolaire				DANE PORÓWNAWCZE Données retrospectives						
	Wrzes. Sept.	Paźdz. Oct.	Listop. Nov.	Grudz. Déc.	Czerw. Juin 1922	Listop. Nov. 1921	Czerw. Juin 1921	Listop. Nov. 1920	Czerw. Juin 1920	Listop. Nov. 1919	Czerw. Juin 1919
	Liczba szkół — Nombre d'écoles .	157	157	160	160	157	156	163	160	158	156
Liczba oddziałów — N. de classes .	1 291	1 310	1 340	1 344	1 219	1 212	1 113	1 105	1 003	1 003	6 60
Dni szkol- nych w szko- lach dla Jours scol. dans les écoles pour	chrześc.-chrétiens .	25	26	24	16	23	24	24	22	23	.
	izraelit.-israélites .	23	21	25	17	24	26	24	25	24	.

Tab. 83.

Uczniowie podług wyznań i pćci. — Elèves selon la confession et le culte.

MIESIĄC i ROK MOIS ET ANNÉE	OGÓLEM TOTAUX			Katoików Catholiques			Ewangelików Protestants			Izraelitów Israélites			Innych wyznań Autres confessions		
	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles
	Wrzes. — Septembre 1922	58 956	27 083	31 873	36 376	18 174	18 202	5 952	3 022	2 930	16 215	5 678	10 537	413	209
Październik — Octobre „	60 110	27 693	32 417	37 156	18 629	18 527	5 995	3 037	2 958	16 520	5 803	10 717	439	224	215
Listopad — Novembre „	61 355	28 406	32 949	37 903	19 104	18 799	6 052	3 061	2 991	16 955	6 011	10 944	445	230	215
Grudzień — Décembre „	61 462	28 416	33 046	37 925	19 082	18 843	6 083	3 077	3 006	17 023	6 035	10 988	431	222	209
Dane retrospektywne — Données retrospectives															
Czerwiec — Juin . . 1922	59 930	27 872	32 058	36 930	18 562	18 368	6 243	3 166	3 077	16 277	5 905	10 372	480	239	241
Listop. — Novembre . 1921	59 727	27 726	32 001	36 935	18 541	18 394	6 235	3 146	3 089	16 125	5 820	10 305	432	219	213
Czerwiec — Juin . . . „	55 144	25 499	29 645	33 320	16 697	16 623	6 062	3 098	2 964	15 154	5 407	9 747	608	297	311
Listop. — Novembre . 1920	55 640	25 679	29 961	33 744	16 915	16 829	6 074	3 092	2 982	15 196	5 365	9 831	626	307	319
Czerwiec — Juin . . . „	48 440	22 003	26 437	29 404	14 744	14 660	5 802	2 944	2 858	12 601	4 006	8 595	633	309	324
Listop. — Novembre . 1919	51 078	23 301	27 777	31 341	15 730	15 611	6 159	3 139	3 020	12 915	4 108	8 807	663	324	339
Czerwiec — Juin . . . „	30 388	13 885	16 503	16 746	.	.	5 443	.	.	7 697	.	.	502	.	.

Tab. 84.

Przyczyny wystąpienia ze szkoły. — Les causes de l'abandon de l'école.

MIESIĄC i ROK MOIS ET ANNÉE	Liczba dzieci, które opuściły szkołę — Nombre d'enfants qui ont quitté l'école z powodu — à cause de															Śmiertelność % w stos. rocznym Mort. % ₁₀₀ prop. annuelle
	OGÓLEM TOTAUX			wyjazdu départ			translokacji translation			zwolnienia libération			śmierci mort			
	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	ogółem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	
Wrzesień — Septembre . . 1922	84	53	31	1	1	—	33	20	13	49	32	17	1	—	1	0,02
Październik — Octobre . . . „	433	232	201	64	27	37	344	189	155	22	15	7	3	1	2	0,6
Listopad — Novembre . . . „	330	199	131	52	24	28	234	155	79	33	14	19	11	6	5	2,0
Grudzień — Décembre . . . „	193	94	99	35	23	12	136	61	75	15	8	7	7	2	5	1,4

*) Dane o szkolnictwie powszechnym w Łodzi za rok szkolny 1921/22 były opublikowane w zeszytach 5-7 „Miesięcznika Statystycznego“ z r. 1922. — Données concernant l'enseignement primaire pour l'année scolaire 1921/22 ont été publiées dans le volume 5-7 du „Bulletin Mensuel“ 1922.

Frekwencja dzieci podług wieku i stopni nauczania.

Stopień nauczania Degré d'enseignement	Liczba Nombre de		Ogółem — Total			Liczba zapisanych w końcu miesiąca dzieci urodzonych w latach								
	oddziałów classes	dzieci w 1-ej klasie enf. dans 1 cl. (sr.-moyen.)	ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles	1915			1914			1913		
						ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles	ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles	ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles
Wrzesień														
I	233	50	11 598	5 473	6 125	4 573	2 096	2 477	3 342	1 551	1 791	1 726	824	902
II	290	51	14 675	7 173	7 502	134	72	62	3 778	1 771	2 007	3 953	1 810	2 143
III	271	49	13 299	6 164	7 135	6	—	6	167	78	89	1 920	883	1 037
IV	221	45	9 962	4 378	5 584	—	—	—	10	2	8	161	60	101
V	145	37	5 416	2 336	3 080	—	—	—	—	—	—	8	2	6
VI	85	32	2 681	1 090	1 591	—	—	—	—	—	—	1	—	1
VII	46	29	1 325	469	856	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem Totaux	1 291	46	58 956	27 083	31 873	4 713	2 168	2 545	7 297	3 402	3 895	7 769	3 579	4 190
Październik														
I	242	50	12 051	5 696	6 355	4 629	2 109	2 520	3 500	1 639	1 861	1 803	854	949
II	293	51	14 835	7 291	7 574	167	89	78	3 794	1 785	2 009	3 992	1 835	2 157
III	274	49	13 474	6 226	7 248	7	—	7	188	89	99	1 920	878	1 042
IV	224	50	10 120	4 498	5 622	—	—	—	16	8	8	161	60	101
V	146	38	5 515	2 387	3 128	—	—	—	—	—	—	8	2	6
VI	85	32	2 747	1 120	1 627	—	—	—	—	—	—	1	—	1
VII	46	29	1 338	475	863	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem Totaux	1 310	46	60 110	27 693	32 417	4 803	2 198	2 605	7 498	3 521	3 977	7 885	3 629	4 256
Listopad														
I	253	50	12 620	6 045	6 575	4 800	2 198	2 602	3 651	1 749	1 902	1 903	907	996
II	300	51	15 207	7 485	7 722	153	87	66	3 873	1 821	2 052	4 053	1 868	2 185
III	278	49	13 686	6 333	7 353	6	—	6	165	77	88	1 973	895	1 078
IV	227	45	10 204	4 540	5 664	—	—	—	12	4	8	171	66	105
V	149	37	5 545	2 400	3 145	—	—	—	—	—	—	8	2	6
VI	87	32	2 751	1 127	1 624	—	—	—	—	—	—	2	—	2
VII	46	29	1 342	476	866	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem Totaux	1 340	46	61 355	28 406	32 949	4 959	2 285	2 674	7 701	3 651	4 050	8 110	3 738	4 372
Grudzień														
I	255	50	12 658	6 008	6 650	4 819	2 213	2 606	3 667	1 728	1 939	1 910	903	1 007
II	302	50	15 232	7 509	7 723	206	100	106	3 856	1 837	2 019	4 044	1 863	2 181
III	278	49	13 720	6 355	7 365	6	—	6	198	91	107	1 971	896	1 075
IV	227	45	10 212	4 539	5 673	—	—	—	17	8	9	177	64	113
V	149	37	5 544	2 404	3 140	—	—	—	—	—	—	8	2	6
VI	87	32	2 754	1 130	1 624	—	—	—	—	—	—	2	—	2
VII	46	29	1 342	471	871	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem Totaux	1 344	46	61 462	28 416	33 046	5 031	2 313	2 718	7 738	3 664	4 074	8 112	3 728	4 384

Fréquentation d'enfants selon âge et grades d'enseignement.

Les enfants inscrits à la fin du mois qui ont été nés en														
1912			1911			1910			1909			Starsze — Plus âgés		
ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles	ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles	ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles	ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles	ogółem total	chłopc. garç.	dziewcz. filles
Septembre														
985	484	501	536	285	251	257	134	123	150	81	69	29	18	11
2 807	1 359	1 448	1 912	1 007	905	1 216	637	579	709	433	276	166	84	82
3 180	1 365	1 815	3 002	1 372	1 630	2 534	1 180	1 354	1 817	927	890	673	359	314
1 223	488	735	2 187	878	1 309	2 603	1 152	1 451	2 393	1 085	1 308	1 385	713	672
126	53	73	581	236	345	1 258	522	736	1 764	715	1 049	1 679	808	871
2	—	2	66	24	42	355	130	225	808	314	494	1 449	622	827
—	—	—	3	—	3	27	14	13	219	87	132	1 076	368	708
8 323	3 749	4 574	8 287	3 802	4 485	8 250	3 769	4 481	7 860	3 642	4 218	6 457	2 972	3 485
Octobre														
1 073	540	533	584	308	276	284	148	136	151	79	72	27	19	8
2 865	1 391	1 474	1 932	1 020	912	1 231	648	583	722	439	283	162	84	78
3 206	1 362	1 844	3 056	1 391	1 665	2 585	1 214	1 371	1 849	940	909	663	352	311
1 244	506	738	2 211	898	1 313	2 637	1 177	1 460	2 445	1 126	1 319	1 406	723	683
129	53	76	598	243	355	1 290	549	741	1 782	717	1 065	1 708	823	885
2	—	2	65	24	41	361	133	228	816	315	501	1 502	648	854
—	—	—	3	—	3	27	14	13	231	96	135	1 077	365	712
8 519	3 852	4 667	8 449	3 884	4 565	8 415	3 883	4 532	7 996	3 712	4 284	6 545	3 014	3 531
Novembre														
1 141	584	557	605	326	279	327	174	153	167	91	76	26	16	10
2 935	1 426	1 509	1 989	1 054	935	1 281	676	605	760	467	293	163	86	77
3 244	1 379	1 865	3 073	1 407	1 666	2 650	1 254	1 396	1 893	966	927	682	355	327
1 238	517	741	2 220	900	1 320	2 680	1 203	1 477	2 445	1 125	1 320	1 418	725	693
134	57	77	593	239	354	1 295	547	748	1 801	731	1 070	1 714	824	890
2	—	2	67	25	42	363	135	228	816	315	501	1 501	652	849
—	—	—	3	—	3	28	15	13	225	89	136	1 086	372	714
8 714	3 963	4 751	8 550	3 951	4 599	8 624	4 004	4 620	8 107	3 784	4 323	6 590	3 030	3 560
Décembre														
1 141	572	569	606	320	286	319	165	154	170	91	79	26	16	10
2 919	1 420	1 499	2 000	1 053	947	1 280	679	601	753	466	287	174	91	83
3 277	1 393	1 884	3 078	1 409	1 669	2 637	1 249	1 388	1 880	965	915	673	352	321
1 256	521	735	2 229	910	1 319	2 674	1 199	1 475	2 441	1 126	1 315	1 418	711	707
135	58	77	607	248	359	1 302	556	746	1 793	724	1 069	1 699	816	883
4	—	4	65	25	40	362	134	228	817	318	499	1 504	653	851
—	—	—	3	—	3	29	15	14	225	89	136	1 085	367	718
8 732	3 964	4 768	8 588	3 965	4 623	8 603	3 997	4 606	8 079	3 779	4 390	6 579	3 006	3 573

Nieregularne uczęszczanie działwy na naukę. — Fréquentation irrégulière.

Rok urodzenia Année de naissance	Liczba dni opuszczonych przez Nombre des absences par						Ogólna liczba opuszczonych dni szkolnych Nombre général d'absences	Na 100 dzieci przypada opuszczonych dni w ciągu miesiąca Nombre d'absences pour 100 enfants dans le courant du mois							Liczba dni opuszczonych częściowo przez Nombre de jours manqués partiellement par					
	chłopców garçons			dziewczeta filles				chłopcy garçons		dziewczeta filles			chłopców garçons		dziewczeta filles					
	razem total	usprawiedl. justifiées	niesprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	niesprawiedl. non justifiées		razem total	usprawiedl. justifiées	niesprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	niesprawiedl. non justifiées	przeciętnie moyen	razem total	usprawiedl. justifiées	niesprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	niesprawiedl. non justifiées
Wrzesień — 1922 — Septembre																				
1915	1 716	1 468	248	1 887	1 753	134	3 603	79	68	11	74	69	5	76	39	37	2	34	14	20
1914	3 415	2 964	451	3 609	3 375	234	7 024	100	87	13	93	87	6	96	138	116	22	65	53	12
1913	3 575	3 176	399	3 708	3 512	196	7 283	100	89	11	89	84	5	94	109	81	28	55	43	12
1912	3 735	3 235	500	4 385	3 992	393	8 120	99	86	13	93	87	9	98	107	73	34	89	79	10
1911	4 119	3 527	592	4 488	4 114	374	8 607	109	93	16	100	92	8	104	112	78	34	91	84	7
1910	4 622	3 773	849	5 236	4 790	446	9 858	123	100	23	117	107	10	119	110	68	42	117	96	21
1909	4 810	3 733	1 077	5 376	4 487	889	10 186	132	102	30	127	106	21	130	104	73	31	101	64	37
Starsze Plus agés	3 448	2 751	697	4 294	3 423	871	7 742	116	93	23	123	98	25	129	65	41	24	130	103	27
Ogółem Totaux	29 440	24 627	4 813	32 983	29 446	3 537	62 423	109	91	18	103	92	11	106	784	567	217	682	536	146
Październik — 1922 — Octobre																				
1915	4 312	3 619	693	5 095	4 661	434	9 407	197	165	32	195	179	16	196	75	39	36	68	37	31
1914	6 322	5 589	733	7 734	7 253	481	14 056	180	159	21	194	182	12	187	135	102	33	80	50	30
1913	7 052	6 308	744	8 110	7 651	459	15 162	194	174	20	191	180	11	192	158	85	73	106	55	51
1912	7 552	6 629	923	9 303	8 534	769	16 855	196	172	24	199	183	16	198	135	92	43	164	100	64
1911	7 738	6 738	1 000	9 779	8 987	792	17 517	199	173	26	214	197	17	207	243	133	110	134	95	39
1910	8 635	7 102	1 533	10 313	9 818	495	18 948	222	183	39	228	217	11	225	260	142	118	178	66	112
1909	9 395	7 820	1 575	10 830	9 385	1 445	20 225	253	211	42	253	219	34	253	247	149	98	221	145	76
Starsze Plus agés	6 646	5 410	1 236	9 075	7 826	1 249	15 721	220	179	41	257	222	35	240	229	141	88	137	97	40
Ogółem Totaux	57 652	49 215	8 437	70 239	64 115	6 124	127 891	208	178	30	217	198	19	213	1 482	883	599	1 088	645	443
Listopad — 1922 — Novembre																				
1915	5 693	5 149	544	6 784	6 356	428	12 477	249	225	24	254	238	16	252	116	57	59	110	55	55
1914	7 327	6 768	559	8 548	8 139	409	15 875	200	185	15	211	201	10	206	180	124	58	138	62	76
1913	7 155	6 568	587	8 524	8 140	384	15 679	191	176	15	195	186	9	193	201	109	92	140	68	72
1912	7 550	6 464	1 086	8 501	7 872	629	16 051	190	163	27	179	166	13	183	245	132	113	251	114	137
1911	7 790	6 789	1 001	9 946	9 100	846	17 736	197	172	25	216	198	18	207	356	169	187	285	107	178
1910	8 183	6 922	1 261	10 070	9 104	966	18 253	204	173	31	219	198	21	212	344	186	158	253	145	108
1909	8 692	7 168	1 524	10 758	9 461	1 297	19 450	230	190	40	249	219	30	240	414	217	197	277	126	151
Starsze Plus agés	6 568	5 127	1 441	8 437	7 108	1 329	15 005	217	169	48	237	200	37	228	361	199	162	222	113	109
Ogółem Totaux	58 958	50 955	8 003	71 568	65 280	6 288	130 526	207	179	28	217	193	19	213	2 217	1 193	1 024	1 676	790	886
Grudzień — 1922 — Décembre																				
1915	3 814	3 456	358	4 938	4 708	230	8 752	164	149	15	181	173	8	174	79	37	42	104	46	58
1914	4 887	4 437	450	5 812	5 524	288	10 699	133	121	12	143	136	7	138	213	118	95	160	59	101
1913	5 013	4 548	465	5 804	5 623	181	10 817	134	122	12	132	128	4	133	125	69	56	147	60	87
1912	5 142	4 400	742	6 403	6 146	260	11 548	130	111	19	134	129	5	132	163	102	61	195	57	138
1911	5 026	4 449	577	6 743	6 338	405	11 769	127	112	15	143	137	9	137	203	113	90	156	78	78
1910	5 680	4 669	1 011	6 831	6 169	662	12 511	142	117	25	148	134	14	145	200	110	90	184	78	103
1909	6 250	5 067	1 183	7 339	6 387	952	13 589	165	134	31	171	149	22	168	233	123	110	146	68	78
Starsze Plus agés	4 468	3 516	952	6 088	5 178	910	10 556	149	117	32	170	145	25	160	219	118	101	145	83	62
Ogółem Totaux	40 280	34 542	5 738	49 961	46 073	3 888	90 241	142	122	20	151	139	12	147	1 435	790	645	1 237	529	708

Zachorowania na choroby zakaźne.
Maladies contagieuses.

Tab. 87.

Miesiąc — Mois	Rodzaj choroby Espèce de maladie								
	Ogółem — Total	Tyfus wysypkowy Typhus exanthemat.	Tyfus brzuszny Typhus abdominalis	Tyfus powrotny Typhus recurrens	Błonica — Diphtheritis	Płonica — Scarlatina	Czerwonka — Dysent.	Odra — Morbilli	Inne — Autres
Wrzesień — Septembre	14	1	4	—	—	3	—	1	5
Październik — Octobre	9	—	3	—	1	4	—	—	1
Listopad — Novembre	44	—	4	—	—	2	—	19	19
Grudzień — Décembre	52	1	1	—	—	1	—	33	16

Przerwy nadzwyczajne w zajęciach szkolnych.

Tab. 88. Suspensions extraordinaires des occupations scolaires.

Miesiąc — Mois	Liczba dni, w czasie których poszczególne szkoły były nieczynne (czyli liczba straconych szkolo-dni) Nombre de jours pendant lesquels l'une ou l'autre école était fermée (ou nombre de jours d'école perdus)														
	Z powodu chorób zakaźnych Pour cause de maladies contagieuses										Z innych powodów Pour autres causes				
	Ogółem — Total	Tyf. wysypkowy Typhus exanth.	Tyfus brzuszny Typh. abdominal.	Tyfus powrotny Typhus recurrens	Błonica - Diphther.	Płonica - Scarlat.	Czerw. - Dysent.	Odra - Morbilli	Inne — Autres	Kąpiel — Bain	Dezynfekcja lokalu Désinfection d'école	Remont szkolny Réparation d'école	Mróz — Gelée	Praktyki religijne Causes religieuses	Brak opału Manque de chauffage
Wrzesień — Septembre	163	—	—	—	—	—	—	—	28	—	134	—	—	—	4
Październik — Octobre	88	—	—	—	—	—	—	—	31	—	47	—	10	—	
Listopad — Novembre	61	—	—	—	5	—	2	1	30	—	5	—	15	3	
Grudzień — Décembre	21	—	—	—	—	—	—	1	4	—	—	—	15	1	

Tab. 89.

Pomoc społeczna i higiena. — Secours social et hygiène.

Miesiąc — Mois	Liczba wydanych obiadów Nombre de diners distribués					Liczba wykpanych dzieci Nombre d'enfants baignés				Liczba ostrzyżonych dzieci Nombre d'enfants à qui on a coupé les cheveux			
	ogółem total	bezpłatnie gratuits	płatnych payés	dziennie przeciętn. moyen. par jour	na 100. dzieci sur 100 enfants	ogółem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	na 100 dzieci sur 100 enfants	ogółem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	na 100 dzieci sur 100 enfants
Wrzesień — Septembre	25 954	13 840	12 114	404	7	9 492	4 451	5 041	16	601	413	188	1
Październik — Octobre	59 434	15 836	43 598	1 918	3	10 878	5 824	5 054	18	1 093	562	531	2
Listopad — Novembre	63 339	14 231	49 108	2 111	3	7 859	4 450	3 409	13	1 303	1 123	180	2
Grudzień — Décembre	56 460	11 999	44 461	1 821	3	4 917	2 496	2 421	8	589	540	49	1

Tab. 90.

Opieka lekarska. — Soin médical.

Miesiąc — Mois	Liczba dzieci skierowanych do ambulatorjów Nombre d'enfants dirigés a. ambulances		CHOROBY — MALADIES												
			wewnętrzne internes		oczu d'yeux		nosa i gardła i krtani du nez, gorge et gossier		chirurgiczne chirurgicales		skórne de la peau		inne autres		
	ogółem total	chłopc. garç.	dziew. filles	chłopc. garç.	dziew. filles	chłopc. garç.	dziew. filles	chłopc. garç.	dziew. filles	chłopc. garç.	dziew. filles	chłopc. garç.	dziew. filles		
Wrzesień — Septembre	3 699	1 517	2 182	236	400	1 052	1 487	45	66	34	42	102	108	48	79
Październik — Octobre	3 484	1 352	2 132	437	810	615	885	80	117	43	34	103	119	74	167
Listopad — Novembre	3 564	1 516	2 048	455	839	675	837	76	94	59	43	115	134	136	101
Grudzień — Décembre	2 613	1 161	1 452	368	531	549	646	35	51	22	29	57	61	130	135

Kary na rodziców za nieusprawiedliwione nieregularne posyłanie dzieci na naukę.

Peines imposées aux parents à cause de fréquentation irrégulière et injustifiée des enfants.

Tab. 91.

We wrześniu ukarano grzywną 77 osób, aresztem bezwzgl. 3. En septem. dans 77 cas amende, dans 3 cas arrêt irremissible.
W październ. " " 90 " " " 15. En octobre " 90 " " " 15 " " " " " " " "
W listopadzie " " 321 " " " 5. En novembre " 321 " " " 5 " " " " " " " "
W grudniu " " 137 " " " 19. En décembre " 137 " " " 19 " " " " " " " "

Szkolnictwo średnie. — Enseignement secondaire.

Tab. 92.

Uczniowie i uczennice szkół średnich podług wyznań. — Élèves des écoles secondaires selon le culte.

PŁEĆ SEXE	WYZNANIE CULTE	OGÓŁEM Total		Rz.-katolickie Cath.-rom.		Ewangelickie Protestantes		Prawosławne Orthodoxes		Mojżeszowe Israélites		Inne Autres	
		liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%
Rok szkolny 1922/23 Année scolaire													
	Ogółem — Totaux	13 114	100,—	4 449	33,93	1 879	14,33	60	0,46	6 672	50,87	54	0,41
	Chłopców — Garçons . . .	6 282	100,—	2 273	36,19	986	15,69	29	0,46	2 959	47,10	35	0,56
	Dziewcząt — Filles . . .	6 832	100,—	2 176	31,85	893	13,97	31	0,45	3 713	54,35	19	0,28
Rok szkolny 1921/22 Année scolaire													
	Ogółem — Totaux	13 630	100,—	4 826	35,41	1 952	14,32	51	0,37	6 763	49,62	38	0,28
	Chłopców — Garçons . . .	6 323	100,—	2 362	37,36	1 006	15,91	13	0,21	2 919	46,16	23	0,36
	Dziewcząt — Filles . . .	7 307	100,—	2 464	33,72	946	12,94	38	0,52	3 844	52,61	15	0,28
Rok szkolny 1920/21 Année scolaire													
	Ogółem — Totaux	12 868	100,—	4 582	35,61	1 870	14,53	44	0,34	6 363	49,45	9	0,07
	Chłopców — Garçons . . .	5 657	100,—	2 256	39,88	1 004	17,75	14	0,24	2 382	42,11	1	0,02
	Dziewcząt — Filles . . .	7 211	100,—	2 326	32,25	866	12,01	30	0,42	3 981	55,21	8	0,11
Rok szkolny 1919/20 Année scolaire													
	Ogółem — Totaux	13 069	100,—	4 567	34,94	2 154	16,48	48	0,37	6 294	48,16	6	0,05
	Chłopców — Garçons . . .	6 119	100,—	2 383	38,95	1 093	17,86	16	0,26	2 625	42,90	2	0,03
	Dziewcząt — Filles . . .	6 950	100,—	2 184	31,42	1 061	15,27	32	0,46	3 669	52,79	4	0,06

Uczniowie i uczennice szkół średnich podług wyznań i rodzaju uczelni.

Élèves des écoles secondaires selon le culte et le genre de l'école.

Tab. 93.

SZKOLY — ÉCOLES	Liczba szkół Nombre d'écoles	LICZBA MŁODZIEŻY PODŁUG WYZNAŃ Nombre d'élèves pas cultes												
		OGÓŁEM Total		Rz.-kat. Cath.-rom.		Ewang. Protest.		Prawosł. Orthodoxes		Mojżeszowe Israélites		Inne Autres		
		liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	
Rok szkolny 1922/23 Année scolaire														
Państwowe D'état	Ogółem — Totaux	2	733	100,—	663	90,45	23	3,14	—	—	47	6,41	—	—
	Męskie — Pour garçons . . .	1	369	100,—	309	83,74	19	5,15	—	—	41	11,11	—	—
	Żeńskie — Pour filles . . .	1	364	100,—	354	97,25	4	1,10	—	—	6	1,65	—	—
Prywatne Privées	Ogółem — Totaux	36	12 381	100,—	3 786	30,57	1 856	14,99	60	0,49	6 625	53,51	54	0,44
	Męskie — Pour garçons . . .	16	5 913	100,—	1 964	33,22	967	16,35	29	0,49	2 918	49,35	35	0,59
	Żeńskie — Pour filles . . .	20	6 468	100,—	1 822	28,17	889	13,74	31	0,48	3 707	57,31	19	0,30
Rok szkolny 1921/22 Année scolaire														
Państwowe D'état	Ogółem — Totaux	2	684	100,—	579	84,65	28	4,09	—	—	77	11,26	—	—
	Męskie — Pour garçons . . .	1	405	100,—	312	77,04	24	5,92	—	—	69	17,04	—	—
	Żeńskie — Pour filles . . .	1	279	100,—	267	95,70	4	1,43	—	—	8	2,87	—	—
Prywatne Privées	Ogółem — Totaux	36	12 946	100,—	4 247	32,81	1 924	14,86	51	0,39	6 686	51,65	38	0,29
	Męskie — Pour garçons . . .	16	5 918	100,—	2 050	34,64	982	16,59	13	0,22	2 850	48,16	23	0,39
	Żeńskie — Pour filles . . .	20	7 028	100,—	2 197	31,26	942	13,40	38	0,54	3 836	54,58	15	0,22

VII. FINANSE MIEJSKIE. — FINANCES MUNICIPALES.

 Tab. 94. **Wpływy z podatku od zabaw i widowisk. — Recettes de l'impôt sur les divertissements et spectacles.**

MIESIĄC MOIS	Teatry—Théâtres			Kinematografy Cinématographes			Inne zabawy i widowiska Autres divertis. et spectacles		Ogółem — Total		
	Liczba sprzedan. biletów Nombre de billets vendus	Podatek — Impôt		Liczba sprzedan. biletów. Nombre de billets vendus	Podatek — Impôt		Podatek — Impôt	Liczba sprzedan. biletów Nombre de billets vendus	Podatek—Impôt		
		marek—margs	f.		marek—margs	f.			marek—margs	f.	marek—margs
Styczeń — Janvier	24 648	813 475	10	228 907	19 033 427	—	3 919 064	60	253 555	23 765 966	70
Luty — Février . .	32 099	2 786 206	30	177 155	15 351 675	10	2 085 052	—	209 254	20 222 933	40
Marzec — Mars . .	25 646	512 853	60	208 095	22 545 682	20	1 739 591	20	233 741	24 798 127	—
Kwiecień — Avril .	35 692	1 991 227	90	199 977	23 981 330	—	128 424	90	235 669	26 100 982	80
Maj — Mai	22 112	3 479 208	90	183 139	23 424 736	30	8 501 817	80	205 251	35 405 763	—
Czerwiec — Juin .	20 265	3 416 937	20	138 122	18 272 742	20	2 353 709	30	158 387	24 043 388	70
Lipiec — Juillet .	13 061	2 539 482	80	126 972	17 015 991	50	10 303 120	50	140 033	29 858 594	80
Sierpień — Août .	8 450	2 591 909	—	158 577	24 691 273	10	—	—	167 027	27 283 182	10
Wrzes.—Septembre	12 400	2 704 781	90	203 235	40 582 256	20	46 366	40	215 635	43 333 404	50
Paźdz.—Octobre .	13 791	2 355 816	—	280 387	73 632 214	70	11 425 120	95	294 178	87 433 151	65
Listop.—Novembre	8 882	2 595 643	70	2 3 232	97 819 230	70	14 397 781	80	292 114	114 812 656	20
Grudz.—Décembre	19 728	5 776 875	70	252 631	114 101 252	40	19 571 632	60	272 359	139 449 760	70
Ogółem } Totaux } 1922	236 774	31 564 418	10	2 440 429	490 471 811	40	74 471 682	05	2 677 203	596 507 911	55
„ 1921	293 203	7 892 666	65	2 580 491	88 759 361	80	16 902 379	44	2 873 694	113 554 407	89
„ 1920	380 822	1 964 613	20	2 435 590	14 137 254	90	3 515 136	14	2 816 412	19 617 004	24
„ 1919	567 860	244 395	89	1 840 354	1 406 359	34	289 600	97	2 408 214	1 940 356	20
„ 1918	240 266	63 515	45	1 371 531	415 089	80	125 639	15	1 611 797	604 244	40

**Wpływy z opłat miejskich od wyrobów alkoholowych.
Recettes des droits municipaux sur les produits de l'alcool.**

Tab. 95.

MIESIĄC MOIS	Liczba zgłoszeń Nombre de déclarations	Ilość zgłoszonego alkoholu 100° w litrach Quantité d'alcool de 100° en litres	Opłaty Montant	Kary admini- stracyjne Amendes	Ogólne wpływy Recettes totales
Styczeń — Janvier	77	35 280,72	3 527 092	—	3 527 092
Luty — Février	96	59 765,53	5 976 555	—	5 976 555
Marzec — Mars	139	80 573,32	8 061 963	—	8 061 963
Kwiecień — Avril	132	101 775,58	10 169 367	—	10 169 367
Maj — Mai	128	110 043,86	11 015 791	—	11 015 791
Czerwiec — Juin	139	99 317,80	13 451 393	2 010 000	15 461 393
Lipiec — Juillet	135	106 814,84	20 876 039	—	20 876 039
Sierpień — Août	185	152 920,30	30 595 152	—	30 595 152
Wrzesień — Septembre	191	147 196,54	29 716 723	—	29 716 723
Październik — Octobre	206	168 596,55	33 735 272	—	33 735 272
Listopad — Novembre	192	199 856,70	40 072 812	—	40 072 812
Grudzień — Décembre	434	192 107,45	53 121 027	—	53 121 027
Ogółem — Totaux 1922 . . .	2 054	1 454 249,19	260 319 186	2 010 000	262 329 186

Wpływy z podatków i opłat miejskich.
Zestawienie Kasy Miejskiej.

Tab. 96.

№ porządkowy	NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	Sumy przewidziane w budżecie na r. 1922 Sommes prélevées dans le budget de 1922	Sumy wpłacone w roku budżetowym 1922 Sommes versées pendant l'année budg. 1922		W P Ł Y W Y					
					Styczeń Janvier		Luty Février		Marzec Mars	
					Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.
1	Miejski podatek od dochodu	37 000 000	23 246 327	60	5 306 369	70	4 042 076	—	4 258 931	25
2	Udział w państwowym podatku od dochodu . . .	330 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Podatek od nieruchomości	5 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Podatek od obrotu (dodatek do państw. opłaty stempłowej przy przewłaszczeniu nieruchomości)	10 000 000	26 924 051	38	1 555 816	53	610 746	70	676 223	12
5	Podatek od przyrostu wartości majątku nieruch.	10 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Dodatek 50% do państw. zasadn. podatku przemysł.	12 000 000	1 451 889	50	—	—	193 154	—	123 942	—
7	Podatek od psów	5 000 000	5 283 300	—	21 500	—	430 600	—	2 117 040	—
8	Podatek od zabaw i widowisk	300 000 000	489 349 753	63	23 218 179	10	19 086 114	10	25 021 734	—
9	Podatek od obchodów sylwestrowych	5 000 000	1 412 822	—	880 334	—	400 720	—	131 768	—
10	Podatek od piwa	6 000 000	10 954 381	21	1 444	54	1 775	77	469 589	98
11	Podatek od biletów tramwajowych miejsk. i podm.	100 000 000	198 016 221	40	3 772 263	36	11 886 871	48	3 000 000	—
12	Podatek 15% od gazu i elektr. do oświetlenia . .	245 000 000	198 696 565	86	—	—	—	—	13 118 296	95
13	Podatek 12% od gazu i elektr. dla celów ruchu .	200 000 000	258 575 350	86	6 224 305	50	32 654 857	82	28 567 639	85
14	Podatek za wynajem mieszkań w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych i t. p. . .	40 000 000	73 453 896	—	3 112 379	—	3 921 869	—	4 011 547	—
15	Podatek szkolny	120 000 000	78 383 243	—	22 505 981	—	8 832 760	—	3 113 695	—
16	Podatek mieszkaniowy (od lokali).	150 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Dodatek do zasadn. taryfy od uboju zwierząt . .	20 000 000	37 733 674	—	—	—	2 476 460	—	1 687 307	—
18	Zwrot kosztów wymiaru państw. podatku od dochodu za rok 1922	20 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Dodatek 100% do zasadn. podatku państw. od od zwierząt gospodarskich	1 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Jednorazowy podatek na cele obrony państwa*) .	60 000 000	92 570 097	60	3 882 395	—	4 356 925	—	17 581 503	—
21	Podatek 25% zamiast udziału w realizacji pożyczek miejskich*)	500 000	1 019 250	—	240 825	—	132 700	—	64 400	—
22	Składka na budowę teatru miejskiego	60 000 000	138 935 360	27	—	—	—	—	—	—
23	Opłaty od obrotu produktami przemysł. i dodat. 100% na poczet podatku od obrotu od przedsiębior. i zajęć zawodowych	800 000 000	930 383 973	32	555 838	75	28 011 365	01	43 525 706	16
24	Opłaty od ładunków kolejowych	140 000 000	126 995 318	—	6 117 394	—	5 242 281	—	60 460	—
25	Opłaty miejskie od wyrobów alkoholowych . . .	100 000 000	253 253 564	95	3 837 307	—	4 916 581	—	8 482 132	—
26	Opłaty miejskie od weksli protest. i aktów notaryj.	8 000 000	18 716 968	64	373 610	54	290 285	51	714 367	88
27	Opłaty za prawo jazdy po mieście	15 000 000	18 493 345	50	1 523 052	50	6 318 995	—	2 985 594	—
28	Opłaty kancelaryjne	5 000 000	8 456 100	—	57 220	—	570 580	—	650 000	—
29	Kary za nieprzeszrzeganie przepisów podatkowych	6 000 000	7 948 771	62	185 436	—	247 060	76	374 002	46
30	Udział 2% w nadzw. daninie państwowej	60 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Opłaty od szyldów i reklam	10 000 000	12 847 600	—	20 210	—	737 800	—	1 439 150	—
	Ogółem — Totaux 1922	2 880 500 000	3 013 101 826	34	83 391 860	52	135 362 578	15	162 175 030	65
	„ „ 1921	—	366 024 611	10	16 301 697	67	11 481 122	06	22 137 733	57
	„ „ 1920	—	36 563 197	82	755 473	95	647 943	44	2 215 597	11
	„ „ 1919	—	—	—	—	—	—	—	—	—

*) Nadwyżka budżetu ponad sumy preliminarne w 1921 r.

1. Impôt municipal sur le revenu. — 2. Participation dans l'impôt d'état sur le revenu. — 3. Impôt sur les immeubles. 4. Impôt sur les chiffres d'affaires (supplément aux droits de timbre pour changement de propriétaire). — 5. Impôt sur l'augmentation de valeur de la propriété immobilière. — 6. Supplément de 50% à l'impôt industriel fondamental d'état. — 7. Impôt sur les chiens. — 8. Impôt sur les divertissements. — 9. Impôt sur les divertissements de 31. XII. 1921. — 10. Impôt sur la bière. — 11. Impôt sur les billets des tramways urbains et suburbains. — 12. Impôt de 15% sur le gaz et l'électricité d'éclairage. 13. Impôt sur le gaz et l'électricité employés comme force motrice. — 14. Impôt sur le loyer des hôtels, chambres garnies etc. — 15. Impôt scolaire. — 16. Impôt sur les logements. — 17. Supplément à l'impôt fondamental sur l'abatage du bétail. 18. Remboursement des sommes dépensées pour la taxation de l'impôt d'état sur le revenu. — 19. Supplément de 100% à l'impôt sur les animaux de l'économie rurale.

Recettes des impôts municipaux.

Relevé de la Caisse Municipale.

W POSZCZEGÓLNYCH MIESIĄCACH -- SOMMES PAYÉES																		
Kwiecień Avril		Maj Mai		Czerwiec Juin		Lipiec Juillet		Sierpień Août		Wrzesień Septembre		Październik Octobre		Listopad Novembre		Grudzień Décembre		N ^o d'ordre
Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.	Mkp.	f.	
5 699 794	25	—	—	1 504 113	20	1 041 884	80	411 815	90	427 230	50	79 769	—	322 054	—	152 289	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
423 143	—	119 014	90	551 887	—	2 110 024	03	3 068 093	90	3 605 242	50	4 953 671	70	4 533 318	—	4 716 870	—	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
62 733	—	1 029 844	25	7 535	—	29 322	50	525	—	1 401	25	3 387	50	45	—	—	—	6
406 210	—	230 620	—	165 740	—	194 830	—	206 860	—	528 670	—	699 730	—	179 410	—	102 080	—	7
23 278 111	60	30 085 009	30	23 067 562	—	18 399 983	75	22 754 124	90	31 575 411	—	57 251 275	58	106 108 402	30	109 503 846	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
889 982	75	975 688	17	787 750	—	1 280 500	—	946 560	—	1 318 250	—	2 115 250	—	315 750	—	1 851 840	—	10
11 000 000	—	6 000 900	—	6 941 657	60	26 800 000	—	9 174 639	50	9 000 000	—	17 534 078	16	48 133 362	30	44 773 349	—	11
17 108 910	46	30 000 000	—	—	—	20 000 000	—	30 000 000	—	8 000 000	—	469 358	45	10 000 000	—	70 090 000	—	12
5 593 255	26	14 563 216	22	24 844 395	01	39 531 766	25	22 637 848	98	6 312 124	47	3 255 024	94	4 646 271	10	69 744 645	46	13
3 616 006	—	2 331 863	—	3 586 190	—	3 325 404	—	4 616 413	—	6 633 907	—	11 185 501	—	12 022 967	—	15 089 850	—	14
3 415 695	—	461 395	—	19 420 521	—	385 760	—	900 220	—	25 804 169	—	5 740 460	—	12 696 105	—	13 947 525	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
1 862 204	—	1 502 500	—	1 734 563	—	1 131 315	—	1 790 754	—	1 625 189	—	1 470 294	—	11 623 892	—	10 829 196	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
11 152 425	60	3 442 895	—	3 851 815	—	2 817 780	—	4 072 844	—	5 688 820	—	4 747 595	—	11 053 640	—	19 919 550	—	20
38 875	—	—	—	—	—	124 225	—	88 450	—	74 775	—	103 050	—	103 200	—	48 750	—	21
—	—	—	—	—	—	49 041 689	95	8 221 171	50	10 822 801	—	30 255 439	22	21 758 496	—	18 835 762	60	22
173 453 769	36	63 471 533	35	79 354 123	17	133 628 860	78	34 131 211	75	69 742 540	66	55 203 660	62	106 506 432	21	142 798 931	50	23
13 958 027	—	—	—	43 491 550	—	18 789 531	—	8 867 978	—	30 486 269	—	11 502	—	2 066	—	4 604	—	24
11 042 419	95	8 280 569	—	13 420 725	—	20 835 870	—	29 481 424	—	31 923 409	—	32 101 870	—	37 501 226	—	51 430 032	—	25
1 070 164	06	984 561	02	1 276 833	34	1 928 909	95	2 496 371	45	3 398 968	42	2 507 939	91	1 759 701	83	1 879 254	73	26
811 950	—	1 125 415	—	798 890	—	1 052 700	—	504 530	—	509 583	—	1 093 560	—	1 391 075	—	378 000	—	27
140 000	—	360 000	—	440 000	—	719 000	—	853 100	—	666 000	—	952 900	—	1 532 600	—	1 514 700	—	28
508 058	16	556 257	81	748 681	60	425 558	26	532 505	66	396 805	59	1 114 879	34	954 821	36	1 904 704	62	29
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
1 848 190	—	2 242 780	—	1 198 030	—	2 136 080	—	976 690	—	496 480	—	493 850	—	941 200	—	317 140	—	31
287 379 934	45	167 763 072	02	188 351 519	92	345 730 995	27	186 734 131	54	249 038 046	39	233 321 042	42	394 119 903	10	579 733 711	91	
8 371 615	97	14 934 939	85	17 061 723	48	21 094 105	54	32 562 636	54	32 506 779	98	45 237 050	09	72 541 767	61	71 791 989	74	
590 912	53	17 125 08	20	2 400 801	01	3 943 559	14	2 662 739	20	2 821 973	44	5 682 352	09	6 711 154	10	6 412 183	61	
123 485	56	3 489 83	52	4 508 10	15	6 654 93	78	6 948 53	20	6 444 04	47	8 330 43	06	8 634 77	—	6 549 80	18	

*) Surplus budgétaire aux sommes préliminées en 1921.

20. Impôt extraordinaire pour la défense d'état (surplus budgétaire aux sommes préliminées de l'an 1921). — 21. Impôt de 25% au lieu de participation dans l'emprunt municipal (surplus budgétaire aux sommes préliminées de l'an 1921). — 22. Droits sur la construction du théâtre municipal. — 23. Droits sur les chiffres d'affaires des produits industriels et le surplus de 100% à l'impôt sur les chiffres d'affaires des entreprises et des occupations professionnelles. — 24. Droits sur les chargements de chemins de fer. — 25. Droits municipaux sur l'alcool. — 26. Droits municipaux sur les effets protestés et les actes notariés. 27. Droits sur les courses en ville. — 28. Droits de chancellerie. — 29. Amendes pour exactions des prescriptons de contribution. 30. Participation de 2% dans l'impôt extraordinaire (tribut) d'état. — 31. Droits sur les enseignes et reclames.

Wpływy z podatków i opłat zaległych. — Recettes des impôts et droits arriérés.

NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	MIESIĄC — MOIS										CAŁY ROK 1922 TOUTE L'ANNÉE	
	sierpień août		wrzesień septembre		październik octobre		listopad novembre		grudzień décembre		mk.	f.
	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.		
a) Podatek gruntowy	1 406	78	3 728	75	3 908	11	1 739	50	13	—	273 139	51
b) Podatek od nieruchomości	—	—	27	—	816	50	—	—	—	—	7 767	50
c) Podatek szacunkowy	21 570	—	32 266	—	23 524	—	4 492	—	184	—	2 026 468	—
d) Podatek mieszkaniowy	138 810	—	32 100	—	36 280	—	4 300	—	5 540	—	1 929 991	—
e) Podatek repartycyjny	10 457	70	365	70	204	70	244	—	896	—	85 324	04
f) Podatek od okien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	50
g) Opłata za zezwolenia przem.-handlowe	3 900	—	1 600	—	—	—	—	—	—	—	126 425	—
h) Podatek monopolowy od węgla	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 644 818	55
i) Podatek monopolowy od cukru	196 440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	196 440	—
Ogółem — Totaux	372 584	48	70 087	45	64 733	31	10 775	50	6 633	—	14 290 409	10

a) Impôt foncier. — b) Impôt sur immeubles. — c) Impôt de taxation. — d) Impôt sur logements. — e) Impôt de répartition. — f) Impôt sur fenêtres. — g) Droits sur les autorisations de fondation des entreprises commerc. — h) Impôt de charbon. — i) Impôt de sucre.

Wydatki zarządu miejskiego na oświatę, zdrowotność, budownictwo, opiekę i statystykę.

Dépenses de la municipalité pour enseignement, hygiène, bâtiments, assistance et statistique.

Rok budżetowy Année budgétaire	Ogólny obrót kasowy Dépenses totales de la municipalité	Wydano na — Dépenses pour									
		Wydział Oświaty i Kultury Service d'enseignement		Wydz. Zdrowotn. Publicznej Service d'hygiène		Wydział Budownictwa Service des bâtiments		Wydział Opieki Społecznej Service d'assistance		Wydział Statystyczny Service de statistique	
		mk.	w-en %	mk.	w-en %	mk.	w-en %	mk.	w-en %	mk.	w-en %
1922	{ zwycz. } ordin. } 4 207 602 289	877 616 821	20,9	841 630 413	20,0	1 048 574 131	24,0	357 383 738	8,5	28 473 046	0,68
	{ nadzw. } extr. } 382 706 058	—	—	7 700 000	2,0	276 006 058	72,4	—	—	—	—
1921	1 014 384 374	219 161 110	21,6	219 016 312	21,6	195 721 372	19,2	91 468 590	9,0	4 423 439	0,43
1920/21	324 637 104	55 339 454	17,0	61 715 655	19,0	42 667 543	13,1	25 368 669	7,8	749 853	0,23
1919/20	94 102 717	14 933 461	15,8	10 103 266	10,7	9 799 156	10,4	10 411 951	11,0	331 952	0,35
1918/19	43 920 493	5 588 978	12,7	4 878 984	11,1	2 646 527	6,0	9 365 295	21,3	57 659	0,13

*) Dane z roku 1922 przedstawiają wydatki, przewidziane w budżecie; dane z pozostałych lat oznaczają wydatki rzeczywiste podług zamknięć rachunkowych.

Données pour 1922 représentent les dépenses préliminées dans le budget; données pour les années précédentes indiquent les dépenses effectives.

VIII. APROWIZACJA — APPROVISIONNEMENT.

Tab. 99.

Ubój bydła. — Abatage du bétail.

MIESIĄC — MOIS	U b i t o — O n a t u é														Przywieziono mięsa (w funt.) Quantité de viande importée (en livres)	
	Ogółem sztuk Total des têtes	Bydło — Bétail						Cieleta—Veaux	Barany i kozy Mout. et chèvres	Wieprze — Porcs			Konie — Chevaux			
		Razem sztuk Total	Wagi żywej - Poids s. pied				Razem sztuk Total			Wagi-Poids		Razem sztuk Total	Wagi-Poids			
			Wyżej 800 f. Au dessus de 800 l.	od 600-800 f. do 800 l.	od 350-600 f. do 600 l.	do 350 f. jusq. 350 l.				wyżej 200 f. au dessus de 200 l.	do 600 f. jusq. 600 l.		wyżej 600 f. au dessus de 600 l.	do 600 f. jusq. 600 l.		
Rzeźnia Miejska. — Abattoir Municipal.																
Styczeń — Janvier . . .	10 392	1 452	603	685	133	31	1 082	87	7 698	4 383	3 315	74	74	—	41 903	
Luty — Février . . .	10 418	1 508	584	765	133	26	1 429	167	7 244	4 120	3 124	70	70	—	69 134	
Marzec — Mars . . .	12 247	1 918	764	893	206	55	2 287	179	7 810	4 149	3 661	53	53	—	91 276	
Kwiecień — Avril . . .	9 887	1 569	763	611	156	39	2 313	187	5 801	3 394	2 407	17	17	—	49 845	
Maj — Mai	11 064	1 732	774	764	165	29	2 553	506	6 256	4 657	1 599	17	17	—	18 539	
Czerwiec — Juin . . .	10 225	1 320	550	533	179	58	1 939	379	6 574	4 568	2 006	13	13	—	9 966	
Lipiec — Juillet . . .	8 743	1 356	511	551	208	86	1 086	444	5 843	3 167	2 676	14	14	—	7 062	
Sierpień — Août . . .	8 401	1 628	578	635	239	176	416	1 088	5 248	3 363	1 885	21	21	—	4 993	
Wrzesień — Septembre	9 420	1 498	473	616	246	163	289	1 780	5 817	3 864	1 953	36	36	—	11 985	
Październik — Octobre	10 096	1 774	461	839	362	112	394	1 655	6 228	4 125	2 103	45	45	—	43 294	
Listopad — Novembre	9 749	1 658	436	874	287	61	423	1 196	6 395	4 209	2 186	77	77	—	59 875	
Grudzień — Décembre	9 859	1 837	652	805	317	63	853	883	6 238	4 320	1 918	48	48	—	36 615	
Ogółem Totaux	1922	120 502	19 250	7 149	8 571	2 631	899	15 064	8 551	77 152	48 319	28 833	485	485	—	444 487
„	1921	90 930	10 895	3 540	5 294	1 503	558	9 043	2 932	67 673	34 881	32 792	387	387	—	165 693
„	1920	65 024	7 258	1 870	3 464	1 708	216	1 670	1 768	54 134	27 476	26 658	134	186	8	139 590
„	1919	35 528	7 199	2 568	2 117	1 781	733	8 645	938	22 185	16 228	5 957	521	444	77	327 156
„	1918	22 236	14 653	891	2 010	5 989	5 763	1 928	333	5 157	2 550	2 607	165	124	41	25 642
Rzeźnia Bałucka. — Abattoir de Balouty.																
Styczeń — Janvier . . .	9 213	2 761	523	1 468	412	358	3 692	791	1 871	664	1 207	98	73	25	—	
Luty — Février . . .	10 493	2 314	791	925	324	274	5 258	1 017	1 825	718	1 107	79	55	24	—	
Marzec — Mars	13 784	2 703	740	1 385	325	253	7 197	1 769	2 071	734	1 337	44	5	39	—	
Kwiecień — Avril . . .	10 776	2 031	428	1 103	307	223	5 542	1 497	1 640	523	1 117	36	6	30	—	
Maj — Mai	12 085	2 434	624	1 235	342	233	6 569	1 562	1 466	935	531	54	—	54	—	
Czerwiec — Juin . . .	13 027	2 083	433	1 066	380	204	5 235	3 947	1 700	760	940	62	—	62	—	
Lipiec — Juillet . . .	9 226	2 511	631	1 253	512	115	3 348	1 689	1 635	523	1 112	43	—	43	—	
Sierpień — Août . . .	9 547	3 439	742	1 524	748	425	1 485	3 160	1 399	466	933	64	8	56	—	
Wrzesień — Septembre	9 766	3 680	900	1 440	740	600	751	4 084	1 174	422	752	77	16	61	200	
Październik — Octobre	11 737	4 282	975	1 954	833	520	1 094	4 549	1 709	617	1 092	103	12	91	2 560	
Listopad — Novembre	12 329	4 816	1 315	2 312	675	514	1 299	4 314	1 705	650	1 055	195	25	170	2 240	
Grudzień — Décembre	10 369	3 897	755	2 141	678	323	1 782	3 012	1 417	406	1 011	252	19	233	1 350	
Ogółem Totaux	1922	132 343	36 981	8 857	17 806	6 276	4 042	43 252	3 1391	19 612	7 418	12 194	1 107	219	888	6 350
„	1921	103 360	26 110	41 586	15 661	19 124	.	.	879	.	.	.
Ubój całkowity. — Abatage total.																
Rok Année	1922	252 845	56 231	16 006	26 377	8 907	4 941	58 316	39 942	97 764	55 737	42 027	1 592	704	888	450 537
„	1921	194 290	37 005	59 629	18 593	86 797	.	.	1 266	.	.	616 530

IX. MIESZKANIA i NIERUCHOMOŚCI. — LOGEMENTS et IMMEUBLES.

 Tab. 100. **Mieszkania w 1918 r. podług wielkości. — Logements en 1918 d'après la grandeur.**

MIESZKANIA LOGEMENTS	Liczba mieszkań Nombre de logements		Liczba pokoiów Nombre de chambres		Liczba mieszkańców Nombre d'habitants		Przypada średnio mieszkańców Nombre moyen d'habitants pour	
		%		%		%	na 1 miesz- kanie 1 logement	na 1 pokój 1 chambre
jednopokojowe à 1 chambre	56 528	66,3	56 528	41,8	189 471	56,7	3,4	3,4
dwupokojowe „ 2 „	16 057	18,8	32 114	23,7	75 913	22,7	4,7	2,4
trypokojowe „ 3 „	7 652	9,0	22 956	17,0	39 998	11,9	5,2	1,7
czteropokojowe „ 4 „	2 981	3,5	11 924	8,8	16 705	5,0	5,6	1,4
pięciopokojowe „ 5 „	1 189	1,4	5 945	4,4	6 795	2,1	5,7	1,1
sześciopokojowe „ 6 „	507	0,6	3 042	2,3	3 124	0,9	6,2	1,0
nad 6 pokoiów — plus de 6 ch.	350	0,4	2 800	2,0	2 252	0,7	6,4	0,8
Ogółem — Totaux	85 264	100,0	135 309	100,0	334 258	100,0	3,9	2,5

 Tab. 101. **Mieszkania podług liczby zamieszkałych w nich osób. — Logements d'après le nombre d'habitants.**

Liczba osób Nombre d'habitants	Liczba mieszkańców Nombre d'habitants	Liczba pokoiów Nombre de chambres	Liczba mieszkań Nombre de logements	Mieszkania podług liczb. pokoiów - Logements d'après le nombre de chambres						
				Pokój 1 chambre	Pokoje 2 chambres	Pokoje 3 chambres	Pokoje 4 chambres	Pokoiów 5 chambres	Pokoiów 6 chambres	Ponad 6 et plus
1	10 323	12 002	10 323	9 218	722	267	67	35	8	6
2	30 914	19 880	15 457	12 516	2 004	618	201	66	24	28
3	46 380	21 974	15 460	11 384	2 518	1 019	330	131	51	27
4	56 600	21 912	14 150	9 467	2 721	1 254	448	175	53	32
5	55 425	19 368	11 085	6 328	2 621	1 298	525	182	77	54
6	47 436	14 909	7 906	4 028	2 046	1 078	430	195	86	43
7	35 406	10 488	5 058	2 105	1 533	819	350	132	76	43
8	23 720	6 886	2 965	921	986	590	273	113	45	37
9	13 878	3 864	1 542	389	528	336	161	63	34	31
10	7 410	2 061	741	121	236	210	95	48	15	16
11	3 641	1 046	331	38	88	103	44	29	15	14
12	1 716	482	143	10	42	37	27	7	13	7
13	832	251	64	2	9	17	19	6	7	4
14	364	124	26	—	2	4	7	6	3	4
15	105	29	7	1	—	1	3	1	—	1
16	16	2	1	—	1	—	—	—	—	—
17-19	72	23	4	—	—	1	1	—	—	2
20 i wyżej et plus	20	8	1	—	—	—	—	—	—	1
Ogółem Totaux	334 258	135 309	85 264	56 528	16 057	7 652	2 981	1 189	507	350

Urząd Mieszkaniowy przy Magistracie m. Łodzi.

Office de logements de la ville de Lodz.

Tab. 102. Rekwizycje lokali w okresie lipiec—grudzień 1922 r. — Réquisitions des locaux en juillet—décembre 1922.

MIESIĄC — MOIS	Liczba wydanych Nombre de décisions		Stosunek %/o-owy orzeczeń o przydziale do orzeczeń o zajęciu Nombre de logements attribués pour 100 logem. réquisitionnés	Dokonano wywiadów Enquêtes effectuées	Przeciętna liczba wy- wiadów — Nombre moyen d'enquêtes		Liczba przymusowych wprowadzeń do zarekw. lokali — Nombre d'emmenagements forcés	Stosunek %/o-owy przy- musowych wprowadzeń do orzeczeń o przydziale N. d'emmenagements forcés pour 100 attri- butions
	orzecz. o zajęciu sur réquisition	orzecz. o przydz. sur attribution			na 1 zarekwiro- wany lokal sur 1 logement réquisitionné	na 1 przydzielony lokal sur 1 logement attribué		
Lipiec — Juillet	21	12	57,1	237	11,3	19,7	2	16,7
Sierpień — Août	78	12	15,4	256	3,3	21,3	13	108,3
Wrzesień — Septembre	114	26	22,8	489	4,3	18,8	10	38,4
Październik — Octobre .	39	19	48,7	606	15,5	31,9	21	110,5
Listopad — Novembre .	43	22	51,1	680	15,6	30,9	14	63,6
Grudzień — Décembre .	37	37	100,0	236	14,4	14,4	8	21,6
Ogółem } Totaux }	332	128	38,5	2 504	8,4	22,0	68	53,1

Orzeczenia o wysokości komornego w okresie sierpień — grudzień 1922 r.

Décisions sur hauteur de prix de loyer en août — décembre 1922.

Tab. 103.

RODZAJ POMIESZCZENIA DESIGNATION DES LOCAUX	Zasadnicze komorne roczne Prix du loyer par an							Dodatk. opłaty w stosunku rocznym Suppléments dans la prop. annuelle							Liczba rozpozn. spraw Nombre d'affaires jugées par l'office		
	Poniżej Moins de 500	500—1000	1000—2000	2000—4000	4000—6000	6000—8000	Powyżej Plus de 8000	Poniżej Moins de 500	500—1000	1000—2000	2000—4000	4000—6000	6000—8000	10000—15000		Powyżej Plus de 15000	
Mieszkania — Locaux habitables	1 pokój — 1 chambre	480	61	18	17	2	2	5	7	37	198	165	40	33	2	2	585
	1 pok. z kuchn. — 1ch. avec cuisine	16	36	14	7	1	5	2	—	—	6	20	18	18	1	1	81
	2 pokoje — 2 chambres	5	7	4	1	—	—	11	2	—	1	2	3	4	—	—	28
	2 pokoje z kuchnią—2 ch. avec cuisine	1	5	14	6	—	—	8	—	—	—	5	4	7	2	2	34
	3 pok. z kuchn.—3 ch. avec cuisine	—	—	9	9	2	—	12	—	—	—	3	5	1	3	5	32
	4,5,6 pok. z kuchn. — 4,5,6 ch. av. cuis.	—	—	1	11	4	1	9	—	—	—	1	—	—	3	11	26
Lokale na cele niemieszkalne Loc. inhabitables	Ponad 6 pok. z k. — Plus de 6 ch. av. c.	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—	4
	Lokale przemysłowo-handlowe Loc. commerc. et industriels	—	—	1	1	4	4	8	—	—	—	—	—	1	1	4	18
	Sklepy — Magasins	—	2	15	18	13	—	6	—	—	—	3	3	7	11	19	54
	Inne pomieszczenia — Autres locaux	—	—	3	4	4	5	15	—	—	—	—	—	1	—	4	31
Ogółem — Totaux	502	111	79	74	30	18	79	9	37	205	199	73	72	23	51	893	

Stan ubezpieczenia nieruchomości w oddziale łódzkim Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń od Ognia.

Etat de l'assurance des immeubles dans la succursale de Lodz de la Direction Polonaise d'Assurance contre le feu.

Tab. 104.

Stan z dn. 31. XII. 1922 r. — Etat au 31. XII. 1922.

NIERUCHOMOŚCI IMMEUBLES	Liczba nieruchomości Nombre d'immeubles	Suma — Somme		Przeciętne 1-ej nieruchomości Moyenne d'un 1 immeuble	
		oszacowania de la taxation	ubezpieczenia de l'assurance	oszacowanie taxation	ubezpieczenie assurance
		w markach polskich — en mares polonais			
kościelne — ecclésiastiques	11	754 928 450	752 415 950	68 629 859	68 401 450
użyteczn. publicznej — d'utilité publ.	80	3 033 777 940	2 647 532 440	37 922 224	33 094 155
wszelkie inne — autres	7 086	134 956 417 950	115 343 691 990	19 045 500	16 249 462
Ogółem — Totaux	7 177	138 745 124 340	118 743 640 380	19 331 910	16 545 024

Tab. 105.

Przewłaszczenia nieruchomości. — Achais et ventes d'immeubles.

Miesiąc Mois	OGÓLEM-TOTAL		Dokonano sprzedaży -- Nombre de ventes									Dokonano zamian Nombre d'échanges		
	Suma przewłaszczeń Montant	Liczba N. de transactions	domów — maisons			placów — terrains			objekt nieokreślony objet inconnu			Liczba Nombre	Suma Montant	
			w całości en entier	w części parties		w całości en entier	w części parties		Suma Montant	Suma Montant				
	w markach polsk. en m-cs polonais	Liczba Nombre	w markach polsk. en m-cs polonais	Liczba Nombre	w markach polsk. en m-cs polonais	Liczba Nombre	w mark. polsk. en m-cs polon.	Liczba Nombre	w mark. polsk. en m-cs polon.	Liczba Nombre	w mark. polsk. en m-cs polon.	Liczba Nombre	w mark. polsk. en m-cs polon.	
I.	65	46 128 882	37	27 262 882	15	16 835 000	7	1 281 000	3	210 000	2	240 000	1	300 000
II.	103	144 061 196	47	117 921 046	34	23 761 150	9	1 337 000	8	820 030	4	162 000	1	60 000
III.	106	99 029 744	54	73 363 250	26	22 378 494	13	1 933 000	3	345 000	10	1 010 000	—	—
IV.	103	105 978 782	60	69 996 910	24	18 504 872	12	7 940 000	1	2 000 000	4	37 000	2	7 500 000
V.	176	354 403 327	83	243 193 803	61	86 321 524	18	20 475 000	11	3 843 000	3	370 000	—	—
VI.	137	335 174 775	79	247 035 835	28	74 573 940	14	5 470 000	10	1 665 000	3	180 000	3	6 250 000
VII.	149	372 833 734	85	298 496 030	33	56 613 704	17	13 570 000	8	3 725 000	5	179 000	1	250 000
VIII.	172	341 376 566	92	249 073 858	38	74 242 908	25	12 540 000	10	4 859 800	6	160 000	1	500 000
IX.	148	365 440 173	81	177 403 238	27	169 261 235	17	8 805 700	15	7 725 000	7	1 945 000	1	300 000
X.	134	608 281 984	64	391 942 509	37	176 204 475	21	22 225 000	8	4 610 000	2	5 800 000	2	7 500 000
XI.	144	845 687 695	76	549 238 888	37	260 913 807	18	18 575 000	7	5 580 000	5	1 380 000	1	10 000 000
XII.	134	1 402 725 981	61	1 087 878 877	36	201 482 584	22	50 850 000	6	5 000 200	4	5 755 000	5	51 759 320
1922	1571	5 102 122 839	819	3 532 807 126	396	1 181 093 693	193	165 001 700	90	40 383 000	55	17 418 000	18	84 419 320

Uwaga: Sumy, uwidocznione w tab. 105, wzięte są z deklaracji podatkowych, wypełnionych przez kontrahentów.
Remarque: Sommes indiquées ci-dessus proviennent des déclarations fournies par les contractants.

Towarzystwo Kredytowe m. Łodzi. — Société de Crédit à Lodz.

Tab. 106.

Nieruchomości, obciążone pożyczkami T-wa. — Immeubles chargés des prêts de la Société.

Rok finansowy (1. XI. — 31. X.) Année budgétaire	Liczba domów, obciążonych po- życzkami T-wa N. d'immeubles grevés	Szacunek	Ubezpiecz.	Suma po-	Pozostałość	Przeciętne dla 1 nieruchomości		
		techniczny	od ognia	życzek pier-	pożyczek	Moyennes pour 1 immeuble		
		Taxation technique	Assurance contre le feu	wotnych i dodatkowych Créance	nieumorzon. Prêts non amortis	Szacunek	Ubezpiecze- nie	Wierzytel- ność
w r u b l a c h — e n r o u b l e s								
1912 13	1 968	106 241 678	77 776 793	49 513 400	42 615 877	53 983	39 520	25 164
1913 14	2 071	114 732 778	84 890 880	54 086 200	46 797 520	55 399	40 990	21 629
1914 15	2 068	106 241 678	81 062 469	54 071 600	46 557 856	51 374	39 154	22 513
1915 16	2 104	106 241 678	81 141 291	54 018 400	46 557 856	50 495	39 079	22 128
1916 17	2 090	106 241 678	82 136 594	53 642 600	46 387 406	50 833	44 084	22 195
1917 18	2 060	112 458 224	83 327 337	52 758 100	45 276 426	54 591	40 450	21 979
1918 19	2 081	123 770 652	89 941 102	57 438 300	45 647 465	59 476	43 220	21 935
1919 20	2 071	135 923 982	112 242 722	63 645 500	51 956 559	65 632	54 197	25 087
1920 21	1 977	169 512 683	115 348 830	83 844 500	73 548 688	85 742	58 345	37 202
1921 22	1 530	209 392 246	324 275 300	200 605 248	193 529 242	1 368 577	211 945	126 489

Tab. 107.

Wierzytelność Towarzystwa. — Créance de la Société.

Rok finansowy (1. XI. — 31. X.) Année budgétaire	Na początku roku fin. wierzytelność T-wa wynosiła			W ciągu roku finans. Pendant l'année budgét.		W końcu roku fin. pozostawało zahypo- tekowanych pożyczek T-wa		
	Au commencement de l'année budgét. la créance de la Société comptait			wyplacono i zahypotekow. on a payé et hypothequé		Reste des prêts hypothéqués à la fin de l'année budgétaire		
	Ogółem—Total	Serja — Série 5%	Série 4 1/2%	wypłacono i zahypotekow. on a payé et hypothequé	splacono i wykreślono z hypoteki versé et effacé de l'hypoth.	Ogółem—Total	Serja — Série 5%	Série 4 1/2%
w r u b l a c h — e n r o u b l e s								
1912 13	44 774 300	21 981 800	22 792 500	5 134 000	394 900	49 513 400	26 739 700	22 773 700
1913 14	49 513 400	26 739 700	22 773 700	5 463 800	891 000	54 086 200	31 623 100	22 463 100
1914 15	54 086 200	31 623 100	22 463 100	—	14 600	54 071 600	31 608 500	22 463 100
1915 16	54 071 600	31 608 500	22 463 100	—	53 200	54 018 400	31 555 300	22 463 100
1916 17	54 018 400	31 582 600	22 463 100	166 600	542 400	53 642 600	31 582 600	22 060 000
1917 18	53 642 600	31 582 600	22 060 000	—	884 500	52 758 100	30 988 900	21 769 200
1918 19	52 758 100	30 988 900	21 769 200	6 262 900	1 582 700	57 438 300	35 845 800	21 592 500
1919 20	57 438 300	35 845 800	21 592 500	8 304 500	2 097 300	63 645 500	47 733 000	15 912 500
1920 21	63 645 500	47 733 000	15 912 500	31 888 100	—	83 844 500	62 640 000	21 294 500
1921 22	83 844 500	62 640 000	21 294 500	24 386 000	—	200 605 248	150 464 736	50 140 512

Tab. 108.

Pożyczki nieumorzone. — Prêts non amortis.

Rok finansowy (1. XI. — 31. X.) Année budgétaire	Na początku roku fin. pozostawało do umorzenia		W ciągu roku fin. — Pendant l'année budgétaire					W końcu roku fin. pożyczki nie- umorzone wyno- siły		
	Au commenc. de l'année restait à amortir		wypłac. pożyczek on a payé	umorzono — amorti		jednorazową spłatą listami i gotowizną par le payement		Reste des prêts non amortis à la fin de l'année budg.		
				funduszem amortyzac. par le fonds amor- tissable						
w r u b l a c h i k o p i e j k a c h — e n r o u b l e s e t c o p e e k s										
1912 13	38 546 602	49	5 134 000	00	947 128	54 1/2	117 595	98 1/2	42 615 877	96
1913 14	42 615 877	96	5 463 800	00	1 035 136	50 1/2	247 020	70 1/2	46 797 520	75
1914 15	46 797 520	75	—	—	239 664	21	—	—	46 557 856	54
1915 16	46 557 856	54	—	—	—	—	—	—	46 557 856	54
1916 17	46 557 856	54	166 600	—	—	—	337 050	—	46 387 406	54
1917 18	46 387 406	54	—	—	765 701	87	345 278	02	45 276 426	65
1918 19	45 276 426	65	6 262 822	00	5 622 822	34	269 038	99	45 647 465	31
1919 20	45 647 465	31	8 304 500	00	1 396 286	18	599 120	10	51 956 559	03
1920 21	51 956 559	03 1/2	34 901 700	00	567 961	99	12 741 700	—	73 548 688	56 1/2
1921 22	73 548 688	56 1/2	24 386 000	00	2 765 919	17	17 280 000	—	193 529 242	97

X. POŻARNICTWO. — INCENDIES.

Tab. 109. Pożary w okresie sierpień - grudzień 1922 r. — Incendies dans la période août-décembre 1922.

OBJEKT POŻARU Objet d'incendie	Przyczyny pożaru Causes d'incendie										Rodz. budynku Esp. de bâtim.				Rozmiary pomocy — Etendue du secours														
	WEZWAN DO POŻARU Nombre total d'appels	Kozmýšnie podpalenie Incendies causés a dessein	Eksplozja — Explosion	Zanieczyszczenie komina Destruct. de la cheminée	Wadliwa konstr. komina Mauvaise constr. de la chem.	Wadliwa konstr. (wogóle) Mauvaise constr. des maisons	Nieostrożność — Imprudence	Inne przyczyny Autres causes	Przyczyny niewiadome Causes inconnues	Frontowy — Façades	Odczyna Bâtimens annexes	Fabryka — Fabriques	Inne budynki Autres bâtimens	Uruchomienie oddziałów (liczba wyjazdów) NN des sections mises en action (nombre de départs)									Liczba godz. spędzonych przy pożarach Nombre d'heures empl. à éteindre le feu						
														I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	RAZEM Total	w dzień pend. le jour	w nocy pend. la nuit	średnia na pożar ugaszony durée moyenne d'un inc.			
Sierpień — Août																													
Dach — Toit	3	—	—	—	—	—	1	2	—	1	2	—	—	2	3	1	2	2	—	—	—	—	—	—	7	1½	5½	2g. 20m.	
Pokój — Chambre . . .	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1g. —	
Mieszk. — Logement . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sufit — Plafond	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Komórki — Remises	4	—	—	1	—	1	1	1	2	2	—	—	—	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3½	1	2½	52 „	
Inny — Autre	11	—	—	3	—	2	6	—	3	2	6	—	—	6	9	—	5	1	—	—	—	—	—	—	5¾	3¼	2½	30 „	
Falszywe alarmy } Fausses alarmes }	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	½	½	—	30 „	
Wrzesień — Septembre																													
Dach — Toit	3	—	—	2	—	1	—	—	1	2	—	—	—	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1¼	¼	1	25 „	
Pokój — Chambre	2	—	—	1	—	1	—	—	1	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	½	¼	¼	15 „	
Mieszk. — Logement	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1¼	—	1¼	1g. 15 „	
Sufit — Plafond	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50 „	
Komórki — Remises	2	—	—	—	—	1	—	1	1	1	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	30 „	
Inny — Autre	14	1	—	4	—	7	2	—	4	4	3	3	—	6	9	—	5	1	1	—	—	—	—	—	8	3¾	4¼	34 „	
Falszywe alarmy } Fausses alarmes }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Październik — Octobre																													
Dach — Toit	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1½	1½	—	1g. 30 „	
Pokój — Chambre	2	—	—	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1½	¾	¾	1g. 15 „	
Mieszk. — Logement	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	¾	—	¾	45 „	
Sufit — Plafond	2	—	—	1	—	1	—	—	1	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	¾	½	¼	22 „	
Komórki — Remises	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	¾	¾	—	45 „	
Inny — Autre	24	—	—	3	2	7	7	5	4	5	7	8	17	16	1	7	1	1	—	—	—	—	—	—	1	22	7¾	14¼	55 „
Falszywe alarmy } Fausses alarmes }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Listopad — Novembre																													
Dach — Toit	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	½	—	½	30 „
Pokój — Chambre	3	—	—	2	—	1	—	—	2	1	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1¼	¼	1	25 „
Mieszk. — Logement	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	¼	—	¼	15 „
Sufit — Plafond	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Komórki — Remises	2	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1¼	—	1¼	37 „
Inny — Autre	10	—	1	3	—	1	5	—	3	—	4	3	8	6	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4½	3¾	¾	30 „
Falszywe alarmy } Fausses alarmes }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Grudzień — Décembre																													
Dach — Toit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pokój — Chambre	4	—	—	2	1	1	—	—	2	2	—	—	—	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1¾	¼	1½	26 „
Mieszk. — Logement	2	—	—	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	30 „
Sufit — Plafond	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	½	½	—	30 „
Komórki — Remises	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inny — Autre	25	—	—	11	3	6	3	2	7	8	8	2	20	21	1	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	15½	6¾	8¾	37 „
Falszywe alarmy } Fausses alarmes }	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Požary w 1922 r. — Incendies en 1922.

Tab. 110.

Zestawienie caloroczne — 1922 — Relevé annuel.

OBJEKT POŻARU Objet d'incendie	Przyczyny pożaru Causes d'incendie												Rodz.budynku Esp. de bâtim.		Rozmiary pomocy — Etendue du secours												
	WEZWAŃ DO POŻARU Nombre total d'appels	Rozmyslne podpalenie Incendies prémédités	Eksplozja — Explosion	Zanieczyszczenie komina. Destruct. de la cheminée	Wadliwa konstr. komina. Mauvaise constr. de la chem.	Wadliwa konstr. (wogóle) Mauvaise constr. des maisons	Nieostrożność—Imprudence	Inne przyczyny Autres causes	Przyczyny niewiadome Causes inconnues	Frontowy — Façades	Oficyjna Bâtimens annexes	Fabryka—Fabriques	Inne budynki Autres bâtimens	Uruchomienie oddziałów (liczba wyjazdów) NN des sections mises en action (nombre de départs)									Liczba godzin spędzonych przy pożarze Nombre d'heures empl. à éteindre le feu				
														I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	RAZEM Total	w dzień pend. le jour	w nocy pend. la nuit	średnia na pożar ugaszony durée moyenne. d'un inc.	
Dach — Toit.	26	—	—	3	—	3	1	19	8	15	3	—	16	23	3	11	4	3	—	—	—	28 ³ / ₄	12	16 ³ / ₄	1 g. 06 m.		
Pokój — Chambre	18	—	2	—	4	3	7	1	1	9	9	—	14	8	1	5	1	1	—	—	—	19 ¹ / ₄	10 ¹ / ₄	9	1 " 04 "		
Mieszk. — Logement	29	1	—	—	1	—	4	—	23	14	15	—	22	18	—	3	—	—	1	—	—	20 ³ / ₄	13 ³ / ₄	7	43 "		
Sufit — Plafond . . .	21	—	—	—	9	1	1	—	10	10	11	—	12	15	1	8	—	—	—	—	—	15 ³ / ₄	9 ³ / ₄	6	45 "		
Komórki — Remises	34	—	—	—	1	—	13	2	18	5	15	5	9	25	22	—	11	9	1	—	—	32	12 ¹ / ₄	19 ³ / ₄	56 "		
Inny — Autre Falszywe alarmy } Fausses alarmes }	220 8	2 —	1 —	87 —	7 —	— —	35 —	54 —	34 8	66 1	64 —	62 2	28 5	146 1	170 4	6 —	65 1	3 —	3 —	2 —	4 1	162 ¹ / ₂	97 ³ / ₄	64 ³ / ₄	44 9 "		
Podług miesięcy. — Par mois.																											
Styczeń — Janvier	46	—	—	7	3	—	5	4	27	15	16	9	6	27	28	2	13	1	—	—	—	44 ³ / ₄	31 ³ / ₄	13	59 m.		
Luty — Février . . .	44	—	—	10	4	—	6	5	19	18	21	4	1	34	36	2	13	1	—	1	1	38 ¹ / ₂	16	22 ² / ₃	53 "		
Marzec — Mars	23	—	1	8	2	—	1	7	4	12	6	4	1	13	18	1	9	2	1	1	—	16 ³ / ₄	6 ¹ / ₄	10 ¹ / ₂	44 "		
Kwiecień — Avril . . .	34	—	—	16	—	1	5	3	9	10	15	8	1	25	25	—	10	1	1	—	—	25 ¹ / ₂	16	9 ¹ / ₂	45 "		
Maj — Mai	18	—	—	6	—	—	4	8	9	4	3	2	11	15	1	6	—	1	—	—	—	15 ¹ / ₄	14 ¹ / ₂	³ / ₄	51 "		
Czerwiec — Juin . . .	40	—	1	8	1	—	5	6	19	10	19	6	5	28	31	1	8	1	1	—	—	23	12 ¹ / ₄	10 ³ / ₄	34 "		
Lipiec — Juillet . . .	28	1	—	8	—	—	3	3	13	2	11	8	7	16	23	1	10	2	1	1	—	33	23 ¹ / ₂	9 ¹ / ₂	1 g. 11 "		
Sierpień — Août . . .	20	—	—	3	2	—	3	8	4	6	5	8	1	13	16	1	7	3	—	—	—	17 ³ / ₄	7 ¹ / ₄	10 ¹ / ₂	53 "		
Wrzes. — Septembre	22	2	—	4	3	—	10	2	1	8	8	3	3	10	14	—	9	1	1	1	—	12	5 ¹ / ₄	6 ³ / ₄	33 "		
Paźdz. — Octobre . . .	31	—	—	3	4	—	11	7	6	7	8	7	9	21	19	1	9	2	2	—	—	27 ¹ / ₄	11 ¹ / ₄	16	53 "		
Listopad—Novembre	17	—	1	3	—	2	5	6	—	5	4	4	4	14	9	—	2	—	—	—	—	7 ³ / ₄	4	3 ³ / ₄	27 "		
Grudzień—Décembre	33	—	—	11	6	1	9	3	3	11	12	8	2	24	26	1	8	1	—	—	1	18 ³ / ₄	8 ¹ / ₂	10 ¹ / ₄	34 "		
Ogółem Totaux } 1922	356	3	3	87	25	4	63	58	11	113	129	72	42	236	260	11	104	15	8	4	2	5	280 ¹ / ₄	156 ¹ / ₂	123 ³ / ₄	47m.	
" 1921	314	—	3	32	64	2	42	16	155	135	122	28	29	216	231	16	99	21	13	6	4	11	349 ¹ / ₄	222 ³ / ₄	126 ¹ / ₂	1 g. 07 "	
" 1920	242	1	4	26	49	—	84	7	71	92	98	37	15	148	165	8	97	—	—	—	—	238 ¹ / ₂	143 ¹ / ₄	95 ¹ / ₄	59 "		
" 1919	198	—	—	6	32	24	54	23	59	73	78	13	34	119	138	41	65	—	—	—	—	169 ¹ / ₄	104 ¹ / ₂	64 ³ / ₄	52 "		
" 1918	118	—	5	19	22	4	33	20	15	54	41	2	21	71	86	4	24	—	—	—	—	101	57 ³ / ₄	43 ¹ / ₄	48 "		

Požary w latach 1913—1917. — Incendies dans les années 1913—1917.

Tab. 111.

ROK — ANNÉE	Ogółem wezwań Nombre d'appels	W tem — Dont			Pożary podług rozmiarów Incendies par étendue					Ogółem wyjazdów Total des départs	Czas trwania pożarów Durée des incendies					1 pożar trwał średnio Durée moyenne d'un incendie
		ugaszone przez straż atteints par les pompiers	Pożary Incendies	Falszywe alarmy Fausses alarmes	duże grands	średnie moyens	małe petits	sadzy suite	ogółem total		w nocy nuit	rano matin	w dzień jour	wieczorem soir		
1917	154	69	75	10	12	18	81	33	242	149 ¹ / ₂	45	49	32	23 ¹ / ₂	1 g. 3m.	
1916	92	41	49	2	8	8	58	16	150	70	9 ¹ / ₂	14	31	15 ¹ / ₂	46 "	
1915	93	39	49	5	2	13	62	11	152	65 ¹ / ₂	8	19	19 ¹ / ₂	45 "		
1914	283	140	128	15	15	31	174	48	483	260 ¹ / ₂	73	45 ¹ / ₂	72 ³ / ₄	69 ¹ / ₄	59 "	
1913	352	156	174	22	9	61	206	54	575	253 ¹ / ₂	96 ¹ / ₂	26	46 ¹ / ₄	84 ³ / ₄	46 "	

XI. ZAKŁADY UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ. — ÉTABLISSEMENTS DE L'UTILITÉ PUBLIQUE.

Tab. 112.

Elekrownia.

MIESIĄC — MOIS	Wytworzono energii Production du courant	Ogółem sprzedano Total vendu	S p r z e d a n o d o — V e n d u p o u r							
			silników moteurs		oświetlenia — éclairage		oświetlenia — éclairage			
			kilowat — godzin en kilowatts — heures	%	razem do oświetlenia en tout pour éclairage	%	instytucyj miejskich we własnych gmachach établissements municipaux	instytucyj rządowych établissements d'état	instytucyj prywatnych établissements privés	ulic i placów rues et places
Styczeń — Janvier . . .	3 980 370	3 803 385	3 010 982	80	792 403	20	13 197	69 171	694 877	15 158
Luty — Février	4 147 100	3 873 650	3 218 800	84	654 850	16	11 149	50 214	581 402	12 085
Marzec — Mars	4 730 230	4 092 899	3 485 015	86	607 884	14	8 817	45 496	538 341	15 230
Kwiecień — Avril	3 865 650	3 535 600	3 077 593	89	458 007	11	7 436	33 603	405 379	11 589
Maj — Mai	4 189 880	3 988 772	3 555 420	89	433 352	11	5 534	30 657	388 268	8 893
Czerwiec — Juin	3 882 560	3 212 133	2 891 555	90	320 578	10	4 343	22 828	285 927	6 480
Lipiec — Juillet	4 044 260	3 810 662	3 419 275	91	391 387	9	3 638	25 742	354 202	7 805
Sierpień — Août	3 988 960	3 753 151	3 333 620	89	419 531	11	4 304	30 013	374 860	10 354
Wrzesień — Septembre	4 495 770	4 333 207	3 683 435	85	649 772	15	8 804	40 245	587 564	13 159
Październik — Octobre	5 280 030	4 870 866	3 987 880	83	882 986	17	13 582	52 281	799 616	17 507
Listopad — Novembre .	4 752 770	3 959 556	2 969 860	75	989 696	25	16 338	63 116	890 240	20 002
Grudzień — Décembre .	5 387 200	5 170 954	3 852 096	75	1 318 858	25	20 562	73 145	1 196 991	28 160
Ogółem — Totaux 1922	52 744 780	48 404 835	40 485 531	83,6	7 919 304	16,4	117 704	536 511	7 098 667	166 422
„ „ 1921	41 234 060	37 419 803	31 568 852	84,3	5 850 951	15,7	70 449	434 651	5 206 615	139 236
„ „ 1920	31 704 640	27 068 681	21 936 315	81,0	5 132 366	19,0	76 643	451 801	4 446 315	157 607
„ „ 1919	19 661 755	16 841 046	11 806 993	70,2	5 034 053	29,8	80 426	446 309	4 348 952	158 366
„ „ 1918	11 188 320	8 832 913	5 970 618	67,7	2 862 295	32,3	104 173	392 625	2 225 744	139 753

Tab. 113.

Gazownia miejska.

MIESIĄC — MOIS	Wyprodukowano gazu Gaz produit	Ogółem sprzedano Total vendu	S p r z e d a n o d o — V e n d u p o u r							Dochód brutto ze sprzedaży gazu Recettes brutes pour gaz	
			silników ogrzewania, gotowania i celów tech- nicznych moteurs, chauf- fage et cuisson		oświetlenia — éclairage		oświetlenia — éclairage				
			metrów ³ — mètres ³	%	razem do oświetlenia total pour éclairage	%	instytucyj miejskich we własnych gmachach établissements municipaux	ulic i placów rues et places	instyt., prywatn. établissements privés		
Styczeń — Janvier . . .	857 114	694 462	126 917	20,2	568 445	79,8	4 776	87 560	476 109	55 086 073	04
Luty — Février	708 712	722 197	164 502	22,7	558 095	77,3	3 687	69 852	484 556	65 935 697	49
Marzec — Mars	1 002 032	711 195	168 849	23,7	542 346	76,3	3 881	64 159	474 306	66 425 530	87
Kwiecień — Avril	954 840	829 530	227 079	27,4	602 451	72,6	2 789	48 393	551 269	77 828 064	—
Maj — Mai	903 202	783 726	228 490	29,1	555 236	70,9	2 089	37 245	515 902	88 513 768	—
Czerwiec — Juin	783 677	678 395	201 604	29,7	476 791	70,3	1 628	27 033	448 130	76 830 125	—
Lipiec — Juillet	761 454	608 288	172 711	28,4	435 575	71,6	1 248	32 557	401 770	68 514 149	—
Sierpień — Août	788 122	759 143	201 856	26,6	557 287	73,4	1 741	45 626	509 920	107 707 367	—
Wrzesień — Septembre	964 182	786 014	197 304	25,1	588 710	74,9	2 520	55 428	530 762	133 350 191	—
Październik — Octobre	1 057 209	891 521	205 831	23,1	685 690	76,9	2 978	72 125	610 587	195 249 663	—
Listopad — Novembre .	1 143 143	1 059 699	229 435	21,6	830 264	78,4	5 467	81 456	743 241	321 305 733	—
Grudzień — Décembre .	996 455	804 100	158 977	19,7	645 123	80,3	5 747	92 636	546 710	451 681 624	—
Ogółem — Totaux 1922	10 920 142	9 328 268	2 282 255	24,7	7 046 013	75,3	38 551	714 070	6 293 392	1 708 427 985	40
„ „ 1921	9 356 605	8 320 185	2 154 626	25,9	6 165 559	74,1	23 881	708 358	5 433 320	333 865 577	33
„ „ 1920	8 543 647	7 818 469	2 067 672	26,4	5 750 797	73,5	19 271	657 648	5 073 878	40 408 452	56
„ „ 1919	8 408 283	7 328 585	2 050 922	28,1	5 267 663	71,8	27 564	633 916	4 606 183	3 517 299	32
„ „ 1918	7 213 326	6 389 016	1 942 592	30,4	4 446 424	69,6	43 990	703 709	3 698 725	1 826 091	94

Usine d'électricité.

Wpływy brutto — Recettes brutes				Przyłączono — Alimentés				Odłączono — Separés				Cena 1 kilowat-godziny elektryczności do oświetlenia Prix d'une kilowatts-heure d'électricité pour éclairage
Dochód elektrowni Recettes de l'usine électrique		Podatek miejski Contribution municipale		silników — moteurs kilowatów — kilowatts	żarówek — lampes kilowatów — kilowatts	silników — moteurs kilowatów — kilowatts	żarówek — lampes kilowatów — kilowatts	silników — moteurs kilowatów — kilowatts	żarówek — lampes kilowatów — kilowatts			
marek-mares	fen.	marek-mares	fen.									
293 580 073	80	9 702 598	70	29	254	4 484	177	15	140	2 921	129	
287 835 173	98	9 456 571	15	41	466	4 672	169	19	139	2 868	109	161. —
297 288 159	76	9 676 703	49	74	457	5 392	200	16	124	3 411	113	161. —
251 028 518	14	8 099 153	71	41	387	4 281	162	10	99	1 806	67	161. —
391 833 511	68	12 589 015	40	59	562	5 919	225	23	149	4 121	158	224. 25
313 833 901	30	10 026 543	13	59	951	3 899	139	12	34	2 380	86	224. 25
453 200 599	03	14 459 957	37	88	482	3 959	141	19	50	2 771	103	281. 75
460 095 347	42	14 832 104	96	58	8 1	5 846	211	44	311	3 935	136	281. 75
780 103 539	96	25 922 037	73	28	193	7 740	279	12	61	2 953	106	402. 50
917 306 674	73	30 565 764	70	54	643	6 366	234	20	97	3 650	132	402. 50
1 524 405 439	—	51 975 710	33	34	368	11 862	433	23	272	8 445	317	782. —
2 013 985 418	34	68 817 853	50	30	181	7 438	284	7	177	3 577	129	782. —
7 984 496 357	14	266 134 014	17	595	5 745	71 858	2 654	220	1 653	42 838	1 585	161-782
1 300 826 108	65	44 755 990	83	526	6 868	72 920	2 730	339	2 730	29 702	1 144	31,63-161
48 275 576	30	1 650 098	94	765	6 357	41 210	1 624	359	1 624	28 075	1 031	1,04-24,61
8 014 724	99	284 707	97	558	4 110	35 999	1 243	596	8 854	25 935	1 016	1,04
3 197 717	79	119 250	61	148	639	29 923	1 004	145	726	15 415	683	0,90

Usine à gaz municipale.

Wyprodukowano koku Coke produit. hektolitr.	Wyprodukowano smoły Goudron produit [kilogramów kilogrammes	Wyprodukowano amoniaku Production de l'ammoniaque	Dochód ze sprzedaży tych artykułów Recettes pour ces produits		Przyłączono Ci-joint		Odłączono Dis-joint		Remanent w końcu okresu Resté à la fin de la période		Cena 1 metra sześciu gazu Prix d'un mètre ³ du gaz
			marek-mares	fen.	gazomierzy compteurs à gaz	plamieni flammes	gazomierzy compteurs à gaz	plamieni flammes	gazomierzy compteurs à gaz	plamieni flammes	
34 520	124 018	11 783	18 784 403	—	43	216	95	757	13 456	87 161	98,89
30 409	79 596	8 632	32 628 510	—	52	298	60	383	13 448	87 076	98,89
36 815	153 731	11 976	32 019 690	—	75	323	33	399	13 490	87 000	98,89
35 661	150 983	12 260	22 154 265	—	63	378	49	329	13 504	87 049	98,89
32 031	115 333	12 525	43 278 730	—	58	310	60	793	13 502	86 566	116,54
30 626 ^{1/2}	95 656	13 604	35 087 935	—	64	493	28	162	13 538	86 897	116,54
27 462	89 060	9 955	36 226 800	—	67	289	45	366	13 560	86 820	116,54
30 306 ^{1/2}	153 676	11 053	62 501 095	—	68	307	20	130	13 608	86 993	148,33
47 127	125 515	12 020	67 864 670	—	56	257	24	148	13 640	87 106	176,58
53 392	190 139	14 458	86 263 010	—	58	347	28	242	13 670	87 211	229,56
50 168 ^{1/2}	171 441	16 027	98 890 470	—	68	379	35	209	13 703	87 382	317,85
44 362	115 404	13 991	152 746 600	—	69	353	33	221	13 739	87 514	600,38
452 879	1 564 552	148 284	683 446 178	—	741	3 950	510	4 139	13 739	87 514	98,89-600,38
363 455,5	1 935 920	—	148 284 258	10	445	2 191	673	5 717	13 598	87 702	15,54-98,89
323 835	926 216	17 384	17 384 441	25	238	987	113	1 057	13 733	91 209	1,25-15,54
353 529,5	1 111 788	—	2 999 917	07	198	1 251	126	845	13 611	91 245	0,48-0,55
305 867	935 758	—	849 750	92	250	1 365	211	1 132	13 539	90 839	0,25-0,33

XII. KOMUNIKACJE. — COMMUNICATIONS.

Ruch tramwajowy.

Tramwaje miejskie. — Tramways urbains.

Dane ogólne o ruchu. — Données générales sur le mouvement.

Tab. 114.

MIESIĄC — MOIS	Liczba przewiezionych pasażerów Nombre de voyageurs transportés	Liczba przejechanych wagono-kilometrów. Nombre de wagon-kilomètres parcourus	Dochód brutto — Recettes brutes						Cena 1 biletu Prix d'un billet Mkp.	
			Razem Total Mk.	Za bilety normalne Pour les billets ordinaires		Za bil. ulg. i oficerskie Pour les bil. réduits et d'officiers Mk.	Za bilety abonament. Pour les bil. d'abonnement Mk.	Inne wpływy Autres recettes Mk.		
				dla dorosłych d'adultes Mk.	uczni. i wojsk. d'écol. et milit. Mk.					
Styczeń — Janvier	2 791 275	429 299	69 470 610	60 484 975	5 092 610	504 195	2 526 600	862 230	30	
Luty — Février	2 893 558	376 844	71 461 995	61 795 765	5 484 260	536 355	2 725 000	920 615	30	
Marzec — Mars	3 508 162	452 717	95 825 000	82 708 275	8 222 245	781 885	4 002 000	110 595	30	
Kwiecień — Avril	3 021 673	427 154	107 245 925	93 433 580	8 453 915	877 320	4 481 110	—	30-40	
Maj — Mai	3 486 016	461 610	143 616 135	126 180 030	11 229 815	1 204 200	4 923 800	78 290	40-50	
Czerwiec — Juin	3 245 141	446 717	154 653 155	137 094 650	10 852 550	1 135 920	5 443 080	126 955	50	
Lipiec — Juillet	3 231 346	463 376	170 360 545	156 420 750	8 199 990	522 160	5 073 000	144 645	60	
Sierpień — Août	3 312 831	454 847	194 129 342	177 898 900	9 324 660	112 410	6 452 000	341 372	60	
Wrzesień — Septembre	2 726 728	362 554	181 558 880	163 185 110	11 995 760	204 960	5 928 300	244 750	70	
Październik — Octobre	3 675 457	470 054	281 994 690	255 193 810	18 056 550	316 920	8 138 000	289 410	70-100	
Listopad — Novembre	3 372 500	457 102	355 678 860	320 155 500	22 060 960	478 400	12 556 000	428 000	100-140	
Grudzień — Décembre	3 092 272	448 553	457 247 310	410 173 580	28 600 530	560 700	17 263 000	649 500	140-200	
Ogółem Totaux	1922	38 356 959	5 250 827	2 283 242 447	2 044 724 925	147 573 845	7 235 425	79 511 890	4 196 362	30—200
"	1921	31 894 038	4 724 633	487 757 409	420 476 982	32 454 105	11 335 621	16 056 019	7 434 682	8—30
"	1920	34 043 461	4 468 673	74 768 974	61 466 605	3 946 896	4 821 338	3 274 675	1 259 460	0.50—8
"	1919	35 534 977	4 262 424	10 499 539	8 856 089	659 723	247 492	550 848	185 387	0.20—0.40
"	1918	31 314 389	4 263 091	5 330 064	4 636 743	420 175	93 788	109 743	69 615	0.17—0.20

Tab. 115.

Frekwencja w poszczególnych miesiącach. — Fréquentation d'après les mois.

MIESIĄC — MOIS	Liczba przejazdów przypadających na 1 mieszkańca — Nombre de trajets pour 1 habitant										
	w stosunku miesięcznym — proportion mensuelle					w stosunku rocznym — proportion annuelle					
	1922	1921	1920	1919	1918	1922	1921	1920	1919	1918	
Styczeń — Janvier	6,1	6,1	7,5	6,9	5,8	73,2	73,2	90,0	82,8	69,6	949
Luty — Février . .	6,3	5,5	4,7	6,0	5,5	75,6	66,0	56,4	72,0	66,0	820
Marzec — Mars . .	7,6	5,6	6,7	6,1	7,2	91,2	67,2	80,4	73,2	86,4	1 041
Kwiecień — Avril .	6,5	5,8	7,3	6,4	8,0	78,0	69,6	87,6	76,8	96,0	985
Maj — Mai	7,4	6,5	6,5	7,0	8,5	88,8	78,0	78,0	84,0	102,0	1 054
Czerwiec — Juin .	6,9	6,7	5,4	7,2	7,7	82,8	80,4	64,8	86,4	92,4	1 004
Lipiec — Juillet .	6,9	3,3	5,8	6,4	8,0	82,8	39,6	69,6	76,8	96,0	899
Sierpień — Août .	7,0	6,4	7,0	6,6	8,1	84,0	76,8	84,0	79,2	97,2	1 047
Wrzes. — Septembre	5,7	7,5	7,5	7,2	8,4	68,4	90,0	90,0	83,4	100,8	1 080
Paźdz. — Octobre .	7,6	6,3	7,5	7,8	7,3	91,2	75,6	90,0	93,6	87,6	1 095
List. — Novembre .	6,9	6,0	7,5	6,9	7,5	82,8	72,0	90,0	82,8	90,0	1 045
Grudz. — Décembre	6,3	5,7	5,6	7,5	7,0	75,6	68,4	67,2	90,0	84,0	981
Przeciętne Moyennes	6,7	5,9	6,4	6,8	7,4	81,2	71,4	79,0	82,0	89,0	—

Na 12000 przejel, w plecio-
 leciu przypada na po-
 szczeg. miesiacze
 Nombre de trajets pour
 12000 trajets dans la
 periode 1918—1922

Mouvement de tramways.

Tab. 116.

Frekwencja na poszczególnych szlakach. — Fréquentation d'après les routes.

SZLAK — ROUTE	Liczba sprzedanych biletów jednorazowych Nombre de billets uniques vendus					Ogółem 1918—1922 Total	Na 10000 biletów sprzedanych w pięcioleciu przypada na poszczególne szlaki Nombre de billets vendus pour 10000 billets vendus dans la période 1918-1922.
	1922	1921	1920	1919	1918		
N ^o 1	8 821 302	7 613 838	8 088 733	6 924 076	6 742 302	38 190 251	2 327
N ^o 2	1 450 483	948 481	997 720	1 262 275	1 222 451	5 881 410	358
N ^o 3	4 442 208	4 023 698	4 563 564	5 038 806	4 672 647	22 740 923	1 385
N ^o 4	6 262 038	5 080 572	5 159 531	5 564 781	5 087 125	27 154 047	1 654
N ^o 5	1 448 633	1 378 764	1 368 418	1 392 555	1 032 398	6 620 768	403
N ^o 6	1 437 346	1 318 771	1 522 465	1 764 024	1 771 846	7 814 452	476
N ^o 7	1 729 635	1 487 167	1 618 997	1 812 379	1 520 924	8 169 102	498
N ^o 8	3 046 796	2 621 617	2 596 249	2 500 121	1 757 272	12 522 055	763
N ^o 9	1 811 273	1 223 889	1 348 279	1 649 337	1 305 604	7 338 382	448
N ^o 10	6 028 135	4 802 191	5 173 005	6 138 333	5 566 159	27 707 823	1 688
Ogółem — Totaux	36 477 849	30 498 988	32 436 961	34 046 687	30 678 728	164 139 213	10 000

Tramwaje podmiejskie. — Tramways suburbains.

Tab. 117.

Dane o ruchu w pięcioleciu 1918-1922. — Données sur le mouvement en 1918-1922.

	Rok Année	Wszystkie linje Toutes les directions	Linja — Direction						
			Łódź-Zgierz	Łódź - Aleksandrów	Łódź-Pabjanice	Łódź-Ruda Pabjanicka	Łódź-Rzgów-Tuszyn-Kruszew	Łódź-Konstantynów	Łódź-Ozorków
Liczba przewiezionych pasażerów Nombre de passagers transportés	1922	8 990 030	2 871 649	1 534 656	1 890 027	594 429	413 168	1 353 492	332 609
	1921	9 570 706	2 969 951	1 753 606	1 938 030	675 541	571 617	1 661 961	—
	1920	14 867 856	4 095 774	2 944 846	2 961 146	1 043 450	1 088 205	2 734 435	—
	1919	10 752 514	2 918 133	2 093 297	2 313 598	698 582	790 007	2 028 897	—
	1918	14 632 181	4 171 725	2 585 477	3 340 499	1 034 207	746 993	2 753 280	—
Dochód ze sprzedaży biletów (w markach polskich) Recettes de billets vendus (en mares polonais)	1922	1 208 521 263	351 373 538	212 882 616	315 189 324	60 863 869	49 378 877	11 992 816	98 904 873
	1921	244 302 840	73 673 480	49 427 584	64 275 745	13 978 554	12 756 746	30 190 731	—
	1920	35 172 232	10 078 224	7 104 132	9 178 806	2 114 497	2 189 761	4 506 812	—
	1919	6 093 736	1 749 647	1 303 966	1 556 205	316 415	393 879	773 624	—
	1918	3 666 115	1 018 119	675 899	891 150	250 741	383 089	447 117	—
Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon-kilomètres parcourus	1922	2 273 990	543 021	368 768	697 173	135 092	135 252	258 792	135 892
	1921	2 047 864	512 685	360 306	650 144	139 088	131 677	253 964	—
	1920	2 467 956	639 966	452 370	723 745	155 265	189 741	306 869	—
	1919	2 311 569	603 653	425 196	656 387	159 892	186 129	280 312	—
	1918	2 714 925	806 562	500 210	731 465	181 297	171 008	324 383	—

Tab. 118.

M I E S I A C M O I S	LISTY -- LETTRES								PACZKI — COLIS POSTAUX					
	OGÓLEM Total		zwykłe ordinaires		polecone recommand.		wartość. de valeur		OGÓLEM Total		zwykłe ordinaires		wartość. de valeur	
	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées
Styczeń — Janvier	945 869	1 587 094	915 000	1 543 860	30 454	42 905	415	329	28 257	8 516	5 248	4 494	23 009	4 022
Luty — Février	963 777	1 755 731	930 972	1 710 100	32 415	41 281	390	350	31 380	8 881	5 310	4 871	26 070	4 010
Marzec — Mars	1 055 621	1 909 781	1 001 900	1 850 000	53 336	59 225	385	556	34 284	13 569	10 627	8 458	23 657	5 111
Kwiecień — Avril	968 018	1 819 589	930 972	1 710 100	36 694	109 063	352	426	15 866	9 643	6 280	6 708	9 586	2 935
Maj — Mai	954 251	1 643 841	915 000	1 543 810	38 840	99 657	411	374	30 581	94 45	9 060	6 457	21 521	2 988
Czerwiec — Juin	1 105 345	1 573 845	1 061 219	1 472 368	43 732	101 180	394	297	26 858	9 435	8 346	6 02	18 512	3 415
Lipiec — Juillet	1 464 465	1 667 208	1 416 546	1 607 768	47 592	59 008	327	432	24 357	13 596	6 784	9 582	17 573	4 014
Sierpień — Août	1 745 825	2 110 901	1 693 770	2 052 171	51 775	58 223	280	507	30 547	8 988	7 768	5 682	22 779	3 306
Wrzesień — Septembre	1 752 376	2 232 846	1 697 800	2 173 181	54 320	59 311	356	354	19 383	10 038	7 132	5 718	12 191	4 320
Październik — Octobre	2 001 874	2 411 032	1 947 763	2 341 573	53 869	68 963	239	496	19 796	9 421	7 023	6 068	12 773	2 453
Listopad — Novembre	2 041 983	2 296 084	1 984 980	2 233 037	56 533	62 510	470	537	22 244	10 217	8 618	7 432	13 626	2 785
Grudzień — Décembre	1 666 528	2 215 122	1 607 416	2 158 553	58 883	55 924	229	645	17 567	7 956	10 168	6 509	7 399	1 447
Ogółem } Totaux } 1922	16 665 932	23 223 074	16 103 341	22 396 521	558 443	821 250	4 148	5 303	301 120	11 9765	92 424	78 899	208 696	40 806
„ 1921	8 022 251	15 128 914	7 701 700	14 654 500	315 866	469 781	4 685	4 633	233 603	166 546	72 854	107 332	160 749	59 214
„ 1920	5 390 536	14 206 129	4 845 000	13 694 900	53 4805	500 187	10 731	11 042	138 880	117 068	89 936	84 546	48 944	32 522
„ 1919	3 242 911	7 531 553	2 915 400	7 199 600	314 807	319 232	12 704	12 721	48 614	28 037	43 850	27 594	4 764	443

Tab. 119.

Ruch telefoniczny. — Mouvement téléphonique.

M I E S I A C M O I S	Liczba rozmów międzymiast. Nombre de conversations interurb.					Rozmowy miejscowe Conversations locales			Dochód — Recettes				
	OGÓLEM Total	zwykłych ordinaires	terminowych av. temps designé	płatnych miesięcznie payées par taxe mensuelle	wolnych od opłat gratuites	między abonen- tami entre les stations d'abonnements	za pośredn. publ. rozmównic par l'interméd. des cabines tél. publ.	OGÓLEM Total	z rozmównic conversations payées pour chaque fois	z zaliczeń na rozm. zamiejskie avances pour conv. interurb.	za abonament pour abonnement.		
Styczeń — Janvier	25 126	9 528	3 150	11 906	542	483 000	99	8 181 340	1 728 220	523 850	5 929 270		
Luty — Février	14 240	8 197	4 302	1 173	568	480 000	670	11 130 571	2 044 895	7 249 332	1 836 344		
Marzec — Mars	16 512	9 354	5 356	1 235	567	481 000	1 156	12 557 353	2 363 445	10 018 790	1 75 118		
Kwiecień — Avril	22 416	15 284	6 532	—	600	485 000	700	17 924 279	2 317 815	9 284 480	6 321 984		
Maj — Mai	47 454	15 982	7 745	23 152	575	514 000	106	15 947 089	2 892 665	12 085 739	968 685		
Czerwiec — Juin	39 590	13 059	6 736	19 234	561	518 000	161	15 251 378	2 343 415	12 495 147	412 816		
Lipiec — Juillet	44 210	14 016	8 089	21 527	578	522 630	160	17 135 836	2 379 940	14 332 970	422 926		
Sierpień — Août	24 262	10 747	10 261	2 750	504	590 000	200	18 288 541	2 962 436	14 667 680	658 425		
Wrzesień — Septembre	23 824	10 600	9 929	2 805	490	650 000	200	16 337 121	2 705 830	12 997 821	633 470		
Październik — Octobre	28 895	15 144	10 189	3 010	552	700 000	200	49 560 200	6 925 080	40 876 050	1 759 070		
Listopad — Novembre	28 643	14 778	9 985	3 250	630	750 000	225	46 939 450	7 167 940	37 716 230	2 055 280		
Grudzień — Décembre	28 021	17 282	9 116	980	643	825 000	225	57 178 890	8 722 700	45 680 170	2 776 020		
Ogółem } Totaux } 1922	343 193	153 971	91 390	91 022	6 810	6 998 630	4 102	286 432 048	44 554 381	217 928 259	23 949 408		

Mouvement postal.

PRZEKAZY MANDATS POSTAUX				OBRÓT CZEKOWY P. K. O. Mouvement des chècs de la Caisse d'Épargne Postale				Na 100 osób przypada w stosunku miesięcznym Proportion mensuelle par 100 habitants			
nadane expédiés		nadeszłe arrivés		wpłaty — entrés		wyплаты — sortis		listów — lettres		paczek colis postaux	
liczba nombre	na sumę pour la somme Mk.	liczba nombre	na sumę pour la somme Mk.	liczba nombre	na sumę pour la somme Mk.	liczba nombre	na sumę pour la somme Mk.	nadan. expéd.	nadesł. arrivés	nadan. expéd.	nadesł. arrivés
6 759	63 830 057	7 739	90 935 657	1 473	259 614 241	615	43 439 655	209,2	350,9	6,3	1,9
7 492	76 203 467	9 236	125 312 356	1 634	360 402 058	484	44 061 973	213,1	388,3	6,9	1,9
9 858	113 081 420	10 824	155 824 725	1 932	431 341 940	705	83 140 452	228,7	413,5	7,4	2,9
7 760	92 848 029	7 711	103 948 409	2 043	350 373 155	717	81 794 387	209,7	394,1	3,4	2,1
9 086	142 677 040	7 200	137 529 179	2 203	449 663 673	852	97 815 956	206,7	356,1	6,6	2,1
8 719	156 734 194	7 861	154 327 860	1 992	478 080 118	889	103 053 273	240,1	342,1	5,8	2,1
8 942	194 190 576	7 854	165 249 431	2 307	582 626 830	938	113 807 684	312,4	355,7	5,2	2,9
10 022	292 256 155	7 865	222 517 300	2 242	466 931 831	739	119 914 682	370,1	447,5	6,5	1,9
9 629	283 520 359	8 544	261 362 165	2 224	773 395 336	866	128 111 501	365,8	466,2	4,1	2,1
10 013	319 691 038	7 691	351 227 222	2 510	1241128671	874	183 091 388	414,7	499,5	4,1	2,2
10 542	397 175 534	9 288	439 459 410	2 687	1073154020	933	223 338 958	418,7	470,8	4,6	2,1
11 320	512 321 454	10 167	570 926 663	2 429	1170793759	7 462	257 737 089	441,5	579,7	3,6	1,6
110 142	2 644 529 323	102 034	2 778 653 077	25 676	7 667 505 632	16 107	1 482 306 998	299,3	409,5	5,3	2,1
93 474	510 105 145	110 647	1 956 277 569	11 185	1 080 976 119	6 280	255 085 352	147,8	278,8	4,3	3,1
64 516	52 705 679	77 246	71 555 560	5 562	60 932 859	4 147	36 633 177	103,7	273,5	2,7	2,3
12 338	2 899 003	19 186	5 384 036	184	1 974 356	143	1 361 922	64,3	144,7	0,9	0,5

Tab. 120.

Ruch depesz. — Mouvement des dépêches.

M I E S I A C M O I S	1922			1921			1920			1919		
	wysłano envoyées	nadeszło arrivées	przeszło passantes	wysłano envoyées	nadeszło arrivées	przeszło passantes	wysłano envoyées	nadeszło arrivées	przeszło passantes	wysłano envoyées	nadeszło arrivées	przeszło passantes
Styczeń — Janvier . . .	21 183	29 940	53 673	27 406	28 290	37 576	26 737	29 248	42 414	8 221	8 199	19 214
Luty — Février	23 833	34 574	39 486	24 462	27 937	34 262	25 524	27 902	41 688	8 294	8 910	19 122
Marzec — Mars	28 538	42 524	46 728	30 046	32 959	43 632	33 269	35 774	52 179	11 218	11 176	24 674
Kwiecień — Avril	23 238	33 414	40 688	27 037	29 098	38 586	25 187	28 204	42 952	12 058	12 143	26 114
Maj — Mai	29 307	42 509	47 714	23 560	34 618	51 704	22 761	27 533	39 335	14 242	14 297	32 702
Czerwiec — Juin	28 778	40 822	55 492	30 707	38 942	69 462	23 699	25 146	43 076	14 591	14 606	35 588
Lipiec — Juillet	29 844	42 017	55 831	29 156	41 225	75 142	25 300	28 733	43 536	15 331	15 062	33 784
Sierpień — Août	34 715	46 888	72 987	33 556	44 800	77 732	22 070	22 276	38 896	17 455	16 764	35 814
Wrzes. — Septembre	26 162	35 803	58 018	31 790	42 375	69 888	21 604	25 516	40 174	17 347	17 866	36 812
Paźdz. — Octobre	31 484	40 878	66 974	22 557	30 565	52 700	22 820	31 184	44 960	17 755	18 660	36 388
Listop. — Novembre	27 317	38 739	45 002	18 913	23 948	47 796	24 872	33 337	54 650	19 114	19 596	39 076
Grudz. — Décembre	26 808	36 825	57 382	18 133	27 774	51 358	23 365	31 947	52 859	22 393	23 185	37 694
Ogółem Totaux	331 207	464 933	639 975	317 323	405 531	649 838	297 208	346 800	536 719	178 019	180 464	376 982

Ruch kolejowy. — Mouvement des chemins de fer.
Ruch osobowy podług miesięcy. — Mouvement des voyageurs par mois.

Tab. 121.

MIESIĄC — MOIS	Sprzedano biletów — N. de billets vendus					Bagaże — Bagages		Dochód ogólny *) Recettes totales w markach — en marcs
	R A Z E M Total	Cywilnych — Civils			Wojskowych (kredyt.) Militaires	wysłano expédiés w kilogr.	przybyło arrivés en kilogr.	
		klasa — classe						
		I.	II.	III.				
Styczeń — Janvier	149 164 ^{1/2}	1 827	17 250	130 087 ^{1/2}	3 512	282 903	258 715	375 194 252
Luty — Février	143 204	1 330	16 555	125 319	3 840	287 956	295 283	402 528 670
Marzec — Mars	189 982 ^{1/2}	2 068	23 141	164 773 ^{1/2}	4 170	283 642	380 255	572 395 400
Kwiecień — Avril	195 920	2 406	23 610	169 904	5 491	241 463	389 453	495 523 251
Maj — Mai	241 576	2 246	33 142	206 188	4 899	529 941	448 495	607 770 992
Czerwiec — Juin	276 569	2 303	43 102	231 164	3 513	319 217	320 299	627 864 710
Lipiec — Juillet	296 267	3 842	45 666	246 759	5 095	377 416	468 296	686 601 530
Sierpień — Août	317 759	4 132	42 127	271 500	4 625	391 551	495 211	1 123 799 911
Wrzesień — Septembre	236 886	3 167	27 787	208 932	3 062	401 662	473 093	1 367 800 033
Październik — Octobre	235 723	2 019	25 015	208 689	8 017	511 060	400 931	1 594 923 503
Listopad — Novembre	175 986	2 262	19 031	154 693	5 502	374 527	317 038	2 215 098 094
Grudzień — Décembre	186 038	1 751	19 603	164 684	4 714	466 526	316 731	2 234 039 221
Ogółem } Totaux } 1922	2 645 075	29 353	336 029	2 279 693	56 440	4 467 864	4 563 809	12 303 539 567
" 1921	2 093 501	23 719	179 212	1 890 570	27 448	48 186	90 544	1 830 621 936
" 1920	1 583 075	11 060	193 818	1 378 197	179 186	52 216	60 859	180 705 139
" 1919	1 418 904	4 284	112 332	1 302 288	70 331	42 966	52 776	27 430 419

Ruch osobowy podług stacyj. — Mouvement des voyageurs par gares.

Tab. 122.

Zestawienie całoroczne — 1922 — Relevé annuel.

NAZWA STACJI NOM DE LA GARE	Sprzedano biletów — N. de billets vendus					Bagaże — Bagages		Dochód ogólny *) Recettes totales w markach — en marcs
	R A Z E M Total	Cywilnych — Civils			Wojskowych (kredyt.) Militaires	wysłano expédiés w kilogr.	przybyło arrivés en kilogr.	
		klasa — classe						
		I.	II.	III.				
Łódź-Fabryczna	1 332 904	17 575	223 223	1 092 106	39 617	4 123 477	4 308 018	7 236 339 658
Łódź-Kaliska	1 046 711	6 363	60 012	980 336	16 109	274 509	230 167	3 732 305 888
Chojny	21 000	—	285	20 715	714	14 426	20 081	315 496 445
Karolew	—	—	—	—	—	—	154	833 081 639
Stacja Miejska P. K. P.	70 262	3 626	24 877	41 759	—	55 452	5 380	186 315 937
„Orbis“	174 198	1 789	27 632	144 777	—	—	—	—
Ogółem — Totaux	2 645 075	29 353	336 029	2 279 693	56 440	4 467 864	4 563 800	12 303 539 567

*) Uwidoczniony w tej rubryce ogólny dochód obejmuje wpływy z kasy biletowej, bagażowej i towarowej.
 Total des recettes des caisses de voyageurs, de bagages et de marchandises.

Ruch towarowy podług miesięcy i rodzaju towarów.
Mouvement des marchandises par mois et nature des marchandises.

MIESIĄC MOIS	Ogółem Total	Budulec drzewny Bois pour bâtir	Drwa i materjaly leśne Bois et produits forestiers	Węgiel kamienny Charbon	Bawełna i wata Coton et ouate	Włna naturalna i sztuczna Laine naturelle et artif.	Tkaniny lniane, ba- wełniane i wełniane Tissus de lin, de coton et de laine	Tkaniny jedwabne i półjedw. Tissus de soie et de demisoie	Tkaniny konopne i jutowe Tissus de chanvre et de jute	Inne Autres
Wydóz — Exportation										
I.	9 872 185	88 950	344 774	1 257 929	126 750	52 500	2 956 607	117 700	76 700	4 850 275
II.	10 851 013	151 390	218 840	1 246 598	169 700	46 300	3 803 902	122 600	66 400	5 025 283
III.	13 092 257	117 617	247 622	530 200	184 300	164 208	4 427 528	615 400	188 600	6 616 782
IV.	13 423 279	352 437	181 510	1 112 037	179 135	49 700	3 837 218	44 300	17 600	7 649 342
V.	18 671 916	423 490	281 935	1 465 027	46 112	33 800	5 055 982	2 800	3 100	11 359 670
VI.	16 789 284	458 275	612 227	1 438 160	43 700	71 700	5 447 930	1 600	4 445	8 711 247
VII.	17 936 492	622 821	416 612	1 388 211	32 500	3 771	6 796 741	1 700	3 500	8 670 636
VIII.	20 551 376	379 040	111 912	688 599	38 260	11 060	8 306 843	8 400	9 300	10 997 962
IX.	22 488 042	1 007 935	135 700	1 393 483	58 300	37 862	6 073 604	—	—	13 781 158
X.	26 899 066	215 940	117 707	691 469	100 213	52 670	8 225 104	4 300	4 600	17 487 063
XI.	20 450 254	867 590	189 111	1 709 520	129 975	33 234	7 716 484	3 800	2 500	9 798 040
XII.	17 888 636	103 710	90 800	1 090 800	122 300	30 660	9 289 950	4 100	3 400	7 147 916
1922	208 913 800	4 794 195	2 948 750	14 012 033	1 231 245	587 465	71 937 893	926 700	380 145	112 095 374
Przywóz — Importation										
I.	108 483 254	2 328 695	8 803 284	50 603 937	3 402 865	1 039 414	642 239	167 500	1 076 837	40 415 483
II.	108 534 188	2 286 065	7 743 934	49 044 496	4 236 623	1 154 288	341 879	196 700	103 419	43 446 784
III.	141 979 033	3 967 079	8 939 807	59 079 851	4 724 063	2 241 951	1 147 801	498 800	215 300	61 164 381
IV.	110 701 881	7 500 210	10 536 570	47 034 805	5 515 253	2 109 929	1 655 400	566 200	395 160	35 388 354
V.	138 765 842	5 913 479	11 712 034	48 652 409	6 918 328	2 428 655	2 132 190	3 500	3 349	61 001 898
VI.	114 237 223	3 007 480	11 531 247	44 347 869	5 907 197	1 808 736	2 121 397	2 500	4 618	45 526 179
VII.	127 512 153	4 106 768	11 755 333	47 578 236	6 597 865	1 562 258	2 669 313	1 600	5 989	53 234 791
VIII.	151 465 401	6 310 524	14 749 084	68 318 244	6 594 927	572 374	4 334 811	9 700	8 600	50 567 137
IX.	157 337 550	3 952 235	11 723 735	67 344 717	5 192 303	623 805	1 576 350	21 300	19 895	66 883 210
X.	151 152 998	4 195 574	7 614 736	62 039 625	6 580 119	589 561	3 908 221	24 700	32 732	66 167 730
XI.	159 951 336	3 182 265	9 172 321	57 877 111	6 207 099	930 139	4 635 535	26 300	28 500	77 892 066
XII.	179 279 046	3 327 235	8 880 484	64 540 400	8 226 040	1 023 784	6 552 880	20 378	19 300	86 688 545
1922	1 649 439 905	50 077 609	123 162 569	666 464 700	70 102 692	16 084 894	31 718 016	1 539 178	1 913 699	688 376 558

Miesiąc Mois	Nazwa stacji — Nom de la gare												
	OGÓLEM—TOTAL		Łódź—Fabryczna		Łódź—Kaliska		Chojny		Karolew		Stacja miejska P. K. P.		
	wywóz export.	przywóz import.	wywóz export.	przywóz import.	wywóz export.	przywóz import.	wywóz export.	przywóz import.	wywóz export.	przywóz import.	wywóz export.	przywóz import.	
w kilogramach — en kilogrammes													
I.	9 872 185	108 483 254	5 082 500	79 775 900	3 342 486	16 511 146	234 186	2 705 562	878 867	9 443 570	334 146	47 076	
II.	10 851 013	108 554 188	6 505 476	74 697 459	3 603 832	20 870 706	280 781	4 361 806	391 019	8 557 197	69 905	67 020	
III.	13 092 257	141 979 033	7 633 100	93 394 300	4 789 810	30 310 184	241 733	5 020 237	265 449	13 099 614	162 165	154 698	
IV.	13 423 279	110 701 881	6 235 700	75 875 400	6 446 693	16 989 199	281 548	4 865 760	186 136	12 798 393	273 202	173 129	
V.	18 671 916	138 765 842	9 210 600	89 867 100	8 184 912	29 016 805	303 948	5 960 215	843 538	13 803 772	128 918	117 950	
VI.	16 789 284	114 257 223	8 126 900	73 645 200	8 008 299	26 634 975	249 129	5 367 356	299 131	8 489 592	105 825	120 100	
VII.	17 936 492	127 512 153	8 087 100	86 533 100	9 377 226	23 099 408	239 357	7 254 983	212 875	10 573 676	19 934	5 086	
VIII.	20 551 376	151 465 401	10 285 100	105 571 800	9 098 440	19 249 777	225 168	7 970 867	621 423	18 536 852	321 245	136 105	
IX.	22 488 042	157 337 550	10 721 100	104 186 400	8 784 910	27 412 922	293 982	8 014 788	1 011 935	17 610 453	1 676 115	112 987	
X.	26 899 066	151 152 998	13 229 700	95 632 500	8 734 247	25 197 137	266 075	7 717 509	3 720 541	22 451 342	948 503	154 510	
XI.	20 450 254	159 951 336	10 487 100	120 277 300	8 781 384	22 836 142	422 671	2 155 083	662 474	14 574 982	96 625	107 829	
XII.	17 888 636	179 279 046	10 789 900	118 378 100	5 687 460	37 313 730	361 121	6 800 674	401 293	16 646 991	648 862	139 551	
1922	208913800	1649439905	106394276	1117834559	84 839 699	295442131	3 399 699	68 194 840	9 494 681	166586434	4 785 445	1 381 941	

Ruch towarowy podług stacyj i rodzaju towarów. — Mouvement des marchandises par gares et nature des marchandises.

Tab. 125.

Zestawienie caloroczne — 1922 — Relevé annuel.

Nazwa stacji Nom de la gare	OGÓLEM TOTAL	Budulec drzewny	Drwa i mater- jaly leśne	Węgiel kamien.	Bawełna i wata	Wełna natural. i sztuczna	Tkaniny lniane, bawel- niane i wełniane	Tkaniny jedwabne i póljedw.	Tkaniny konopne i jutowe	Inne
		Bois pour bâtir	Bois et produits forestiers	Charbon	Coton et ouate	Laine naturelle et artif.	Tissus de lin, de co- ton et de laine	Tissus de soie et de demisoie	Tissus de chanvre et de jute	Autres
w kilogramach — en kilogrammes										
Wywóz — Exportation										
Łódź—Fabryczna . . .	106 394 276	305 300	676 300	2 250 800	760 300	295 600	47 205 500	926 700	379 300	53 594 476
Łódź—Kaliska	84 839 699	4 389 165	1 979 922	9 565 292	457 198	184 668	24 596 813	—	—	43 666 641
Chojny	3 399 699	47 060	29 825	71 632	2 405	15 860	5 988	—	845	3 226 084
Karolew	9 494 681	52 670	262 703	2 124 309	11 342	91 337	129 592	—	—	6 822 728
Stacja miejska P. K. P.	4 785 445	—	—	—	—	—	—	—	—	4 785 445
Ogółem — Totaux	208 913 800	4 794 195	2 948 750	14 012 033	1 231 245	587 465	71 937 893	926 700	380 145	112 095 374
Przywóz — Importation										
Łódź—Fabryczna . . .	1 117 834 559	21 262 000	90 138 500	378 494 800	55 047 700	10 345 200	29 002 600	1 538 000	1 907 000	530 098 759
Łódź—Kaliska	295 442 131	21 422 009	17 193 122	11 273 774	8 178 779	2 138 907	2 701 488	—	—	131 070 082
Chojny	68 194 840	5 140 652	11 615 777	39 230 077	170 827	264 090	13 928	1 178	6 699	11 751 612
Karolew	166 586 434	2 252 948	4 215 170	13 600 207	6 705 376	3 336 697	—	—	—	14 074 164
Stacja miejska P. K. P.	1 381 941	—	—	—	—	—	—	—	—	1 381 941
Ogółem — Totaux	1 649 439 905	50 077 609	123 162 569	666 464 700	70 102 682	16 084 894	31 718 016	1 539 178	1 913 699	888 376 558

XIII. PRZEMYSŁ i PRACA. — INDUSTRIE et TRAVAIL.

Płace w łódzkim przemyśle włókienniczym podług umów zbiorowych.

Salaires dans l'industrie textile d'après les contrats collectifs.

Dzienne płace robotnicze. — Payes du jour d'ouvriers.

Tab. 126.

Kategoria zawodowa Catégorie professionnelle	Rok 1914 Année	R o k — 1922 — A n n é e						
	1. I - 3. III	6. III - 7. V	8. V - 3. VII	3. VII - 20. VIII	21. VIII - 8. X	9. X - 16. XI	17. XI - 1. XII	
	w rublach en roubles	w m a r k a c h — e n m a r c s						
Robotnik podwórzowy — Ouvrier de basse-cour	1,—	745	812	953	1 116	1 506	1 847	2 444
Ślusarz na podrzędnych robotach Serrurier pour les travaux secondaires	1,60	1227-1318	1394-1506	1657-1793	2 156-2400	2 962-3164	3 667-3920	4 903-5243
Monter — Monteur	2,60	1508-1781	1731-2059	2 065-2462	2 792-3344	3 853-4626	4 781-5747	6 405-7709
Zamiataczka — Balayeuse	0,75	704	713	833	972	1 305	1 596	2 105
Starszy robotnik wykończalni przy foluszach Ouvrier supérieur d'un finissage dans un moulin à foulon	1,70	1 091	1 262	1 498	1 770	2 422	2 422	3 991
Tkacz na 2 baw. gładkich krosnach do 36" Tisser. sur 2 mét. de coton larg. jusq. 36"	1,30	897	999	1 179	1 387	1 890	2 328	3 093
Tkacz na gładkich krosnach szer. do 84" Tisserand sur métiers lisses larg. de 84"	2,—	1 110	1 352	1 607	1 899	2 603	3 220	4 299
Przędzalnia bawełny — Filature de coton								
Przędzka — Fileuse	1,25	880	978	1 037	1 348	1 814	2 232	2 965
Przędzacz — Fileur	1,85	1 198	1 513	1 770	2 096	2 930	3 562	4 761
Przędzalnia zgrzebnej wigonji i odpadków Filature de la vigogne d'étoupe et des déchets								
Przędzacz — Fileur	1,90	1 240	1 591	1 896	2 247	3 090	3 827	5 120
Śrubownik — Visseur	1,35	1 184	1 487	1 770	2 096	2 878	3 562	4 761
Przykręcaacz — Rattacheur	1,25	1 054	1 256	1 490	1 760	2 408	2 975	3 967
Tkalcia towarów wełnianych Tisserandie des étoffes de laine								
Tkacz na krosnach kortowych Tisserand sur métiers à cordelet	1,85	1 198	1 513	1 801	2 133	2 930	3 627	4 848
Tkacz na krosnach angielskich Tisserand sur métiers anglais	1,75	1 119	1 352	1 576	1 863	2 638	3 262	4 354

Tab. 127.

Minimalne płace miesięczne pracowników biurowych. — Payes mensuelles d'employés de bureau.

Kategoria zawodowa Catégorie professionnelle	R o k — 1922 — A n n é e						
	1. I - 28. II	1. III - 31. V	1. VI - 14. VIII	15. VIII - 30. IX	1. X - 31. X	1. XI - 14. XII	15. XII - 31. XII
	w m a r k a c h — e n m a r c s						
Buchalter samodzielny — Teneur de livres	80 000	140 000	175 000	280 000	360 000	485 000	705 000
Sprzedawca — Vendeur	80 000	135 000	170 000	272 000	340 000	460 000	667 000
Kasjer — Caissier	70 000	115 000	145 000	232 000	300 000	405 000	588 000
Biuralista I. kateg. — Employé de bureau I. catég.	60 000	105 000	132 000	210 000	270 000	365 000	530 000
Inkasent — Encaisseur	50 000	80 000	100 000	160 000	200 000	270 000	392 000
Magazynier — Chef de dépôt	45 000	80 000	100 000	160 000	200 000	270 000	392 000
Biuralista II. kateg. — Employé de bureau II. catég.	35 000	60 000	75 000	120 000	150 000	203 000	295 000
Stenotypistka — Sténographe	35 000	60 000	75 000	120 000	150 000	203 000	295 000
Maszynistka — Dactylographe	30 000	45 000	57 000	92 000	115 000	155 000	225 000
Praktykant — Commis	20 000	30 000	40 000	64 000	80 000	105 000	153 000

Stan uruchomienia przemysłu włókienniczego.

Zakłady zrzeszone w Związku Przemysłu Włókienniczego w Państwie Polskiem.

Etablissements reunis dans l'Association d'industrie textile en Pologne.

Tab. 123.

	Rok 1914 Année		1. stycznia 1923 1-er janvier			
	faktycznie czynnych actifs en effet	suma czynnych w obu zmianach total des actifs dans tous les deux changements	faktycznie czynnych actifs en effet	suma czynnych w 3-ch zmianach total des actifs dans trois changements	% uruchomienia % de la mobilisation	
					w 1-ej zmianie dans un changement	w 3 zmianach dans trois changements
Przemysł bawełniany. — Industrie de coton.						
Fabryk — Fabriques	48	—	48	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	63 981	—	74 783	—	116,8
Wrzecion cienkoprzęd. — Fuseaux de filets déliés	1 276 211	1 559 629	1 091 184	2 179 927	90,4	138,8
„ odpadk. i wigonj. — „ de déchets et de vig.	82 384	133 085	67 731	125 527	82,2	94,3
Krosien mechanicznych — Métiers mécaniques	31 851	35 116	25 620	39 620	80,4	112,8
Przemysł wełniany. — Industrie de laine.						
Fabryk — Fabriques	42	—	41	—	97,6	—
Robotników — Ouvriers	—	31 511	—	18 834	—	60,0
Wrzecion czesankowych — Fuseaux peignés . .	368 815	548 522	244 474	330 118	66,2	60,2
„ zgrzebn. i wig. — „ d'étoupe et vig.	174 261	219 631	119 176	150 302	68,3	68,4
Krosien mechanicznych — Métiers mécaniques .	8 301	8 301	3 320	3 342	40,0	40,2
„ ręcznych — Métiers manuels	1 105	1 105	215	215	19,4	19,4
Przemysł dziany. — Industrie de tissu.						
Fabryk — Fabriques	8	—	8	—	100,0	—
Robotników przy krosnach dziewiarskich i ma- szynach pończosznicych — Ouvriers } Krosien dziewiarskich — Métiers	—	4 242	—	1 354	—	32,0
	886	961	379	479	40,5	39,4
Przemysł lniany. — Industrie de lin.						
Fabryk — Fabriques	1	—	1	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	3 797	—	1 692	—	44,5
Wrzecion — Fuseaux	21 700	21 700	6 060	10 256	28,0	47,2
Krosien — Métiers	1 100	1 100	355	454	32,2	41,2
Przemysł jutowy. — Industrie de jute.						
Fabryk — Fabriques	3	—	3	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	5 178	—	3 459	—	66,8
Wrzecion — Fuseaux	15 745	31 490	11 583	16 887	73,5	53,6
Krosien — Métiers	1 140	1 140	588	682	51,5	59,0
Przemysł jedwabny. — Industrie de soie.						
Fabryk — Fabriques	2	—	2	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	782	—	122	—	15,6
Wrzecion — Fuseaux	21 000	21 000	—	—	—	—
Krosien — Métiers	176	176	58	58	33,0	33,0

Etat de la mobilisation d'industrie textile.

Zakłady zrzeszone w Krajowym Związku Przemysłu Włókienniczego.
Etablissements reunis dans Alliance d'industrie textile.

Tab. 129.

	Rok 1914 Année		1. stycznia 1923 1-er janvier			
	faktycznie czynnych actifs en effet	suma czynnych w obu zmianach total des actifs dans tous les deux changements	faktycznie czynnych actifs en effet	suma czynnych w 3-ch zmianach total des actifs dans trois changements	% uruchomienia % de la mobilisation	w 1-ej zmianie dans un changement
Przemysł bawełniany. — Industrie de coton.						
Fabryk — Fabriques	84	—	84	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	2 182	—	1 786	—	81,9
Krosien mechanicznych — Métiers mécaniques	3 306	3 937	2 422	2 844	73,3	71,7
Przemysł wełniany. — Industrie de laine.						
Fabryk — Fabriques	212	—	206	—	97,2	—
Robotników — Ouvriers	—	20 071	—	16 419	—	81,8
Wrzecion zgrzebnych — Fuseaux d'étoupe . . .	293 435	361 455	213 712	361 835	72,8	100,1
Krosien mechanicznych — Métiers mécaniques .	9 694	12 602	2 720	6 614	28,1	52,5
Krosien ręcznych — Métiers manuels	1 041	1 145	397	497	38,1	43,4
Przemysł dziany. — Industrie de tissu.						
Fabryk — Fabriques	8	—	8	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	842	—	490	—	58,2
Krosien dziewiarskich — Métiers	931	931	566	566	60,8	60,8
Przemysł jutowy. — Industrie de jute.						
Fabryk — Fabriques	1	—	1	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	600	—	510	—	85,0
Wrzecion — Fuseaux	1 668	2 896	1 668	2 896	100,0	100,0
Krosien — Métiers	120	120	120	120	100,0	100,0
Przemysł wstążkowy i tasiemkowy. — Industrie de ruban et de bande.						
Fabryk — Fabriques	13	—	13	—	100,0	—
Robotników — Ouvriers	—	625	—	350	—	60,8
Krosien — Métiers	590	590	246	348	41,7	59,0

Uwaga: Część fabryk, należących do wymienionych związków, znajduje się poza Łodzią (w Pabjanicach, Zgierzu, Żyrardowie, Piotrkowie, Częstochowie, Zawierciu, Sosnowcu i t. d.).

Remarque: Une partie des fabriques, appartenant aux alliances nommées, se trouve au delà de Lodz (en Pabjanice, Zgierz, Żyrardów, Piotrków, Częstochowa, Zawiercie, Sosnowiec etc.).

Zakłady przemysłowe czynne, zarejestrowane w Inspekcji Pracy miasta Łodzi (obwody
Établissements industriels actifs enregistrés par l'Inspection du travail de la ville de Lodz (arrond.

Tab. 130.

RODZAJ PRZEMYSŁU GENRE D'INDUSTRIE	Ogólna liczba zakładów Total des établissements	Ogólna liczba robotników Total des ouvriers						Zakłady zatrudniające do 5 robotników Établissements de 1 à 5 ouvriers					Zakłady zatrudniające od 6 — 15 robotników Établissements de 6 à 15 ouvriers									
		R a z e m E n s e m b l e	Dorosłych Adultes			Młodocianych Jeunes		Liczba zakładów Nombre d'établissm.	Ogółem Ensemble	Liczba robotników Nombre d'ouvriers				Liczba zakładów Nombre d'établissm.	Ogółem Ensemble	Liczba robotników Nombre d'ouvriers						
			Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Chłopców Garçons	Dziewcząt Filles	Dorosłych Adultes			Młodocianych Jeunes		M. H.	K. F.			Ch. G.	Dz. F.	Dorosłych Adultes		Młodocianych Jeunes		
							M. H.			K. F.	Ch. G.							Dz. F.	M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.
Przemysł mineralny } Industrie de pierre, poter. etc. }	13	754	406	195	115	38	1	5	2	—	3	—	7	81	78	3	—	—				
Huty i mech. przeróbka met. } Forges et métallurgie }	29	714	605	14	94	1	6	25	24	—	1	—	11	97	74	—	23	—				
Przem. maszyn. i elektrot. } Industrie de machine et } ind. électrotechnique }	70	2 526	2 114	47	360	5	11	43	31	—	12	—	28	302	205	8	89	—				
Przemysł chemiczny } Industrie chimique }	24	474	319	106	24	25	2	5	5	—	—	—	11	118	66	19	13	20				
Przemysł włókienniczy } Industrie textile }	809	96 626	47 177	45 936	1 728	1 785	52	199	118	61	10	10	168	1683	938	634	57	54				
Przemysł papierniczy } Industrie de papier }	18	502	184	260	24	34	3	14	14	—	—	—	6	71	38	4	12	17				
Przem. garbarski i zwierzęcy } Industrie des cuirs, poils etc. }	8	107	99	—	8	—	—	—	—	—	—	—	6	64	59	—	5	—				
Przemysł drzewny } Industrie de bois }	39	960	812	30	113	5	6	27	25	—	2	—	15	159	129	3	27	—				
Przemysł spożywczy } Industrie d'articles aliment. }	18	507	397	76	19	15	3	11	9	—	2	—	2	25	24	1	—	—				
Przemysł odzieżowy i galant. } Ind. de vêtement et de galant. }	14	683	217	442	12	12	1	3	2	—	1	—	3	29	8	19	2	—				
Przemysł budowlany } Industrie de bâtiment }	16	473	463	2	7	1	3	12	10	—	2	—	6	56	48	2	5	1				
Przemysł poligraficzny } Industrie poligraphique }	21	540	314	102	97	27	1	5	3	—	1	1	9	75	58	3	13	1				
Zakłady użyteczn. publ. } Établissements d'utilité } publique }	4	1 696	1 690	1	5	—	—	—	—	—	—	—	1	12	11	1	—	—				
Ogółem } Totaux }																						
31.XII.1922	1 083	106 562	54 797	47 211	2 606	1 948	89	349	243	61	34	11	273	2772	1736	697	246	93				
30. VI. 1922	1 064	87 952	46 000	38 813	1 786	1 353	78	273	189	54	23	7	314	2974	1912	748	214	100				
31.XII. 1921	1 008	82 176	42 494	36 626	1 808	1 248	13	62	46	13	1	2	323	3085	2116	906	25	38				

XVI, XVII, XVIII) 31 grudnia 1922 r., według liczby robotników i rodzaju przemysłu.

XVI, XVII, XVIII) au 31 décembre 1922 d'après le nombre d'ouvriers et le genre d'industrie.

Liczba zakładów Nombre d'établissement.	Zakłady zatrudniające od 16—50 robotników Établissements de 16 à 50 ouvriers					Zakłady zatrudniające od 51—100 robotników Établissements de 51 à 100 ouvriers					Zakłady zatrudniające od 101—500 robotników Établissements de 101 à 500 ouvriers					Zakłady zatrudniające ponad 500 robotników Établissements de plus de 500 ouvriers										
	Liczba robotników Nombre d'ouvriers					Liczba robotników Nombre d'ouvriers					Liczba robotników Nombre d'ouvriers					Liczba robotników Nombre d'ouvriers										
	Ogółem Ensemble	Dorosłych Adultes		Młodocianych Jeunes		Ogółem Ensemble	Dorosłych Adultes		Młodocianych Jeunes		Ogółem Ensemble	Dorosłych Adultes		Młodocianych Jeunes		Ogółem Ensemble	Dorosłych Adultes		Młodocianych Jeunes							
		M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.		M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.		M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.		M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.						
4	97	82	4	10	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	571	244	188	102	37
9	231	189	—	42	—	1	57	38	14	4	1	2	304	280	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	718	544	21	150	3	2	147	120	—	18	—	4	613	542	18	51	2	1	703	663	—	—	—	—	40	—
10	250	164	71	16	5	—	—	—	—	—	—	1	101	84	16	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
322	9 687	4 985	4 170	290	242	130	9 218	5 284	3 613	141	180	104	20 471	11 033	8 990	268	180	35	55368	24819	28 468	962	1119	—	—	—
6	165	54	96	6	9	2	112	48	54	6	4	1	140	30	106	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	43	40	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	366	308	13	42	3	4	305	257	14	32	2	1	103	93	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	389	291	68	15	15	1	82	73	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	148	64	77	2	5	2	130	39	80	4	7	2	373	104	265	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	106	106	—	—	—	1	55	55	—	—	—	2	244	244	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	313	190	49	64	10	2	147	63	50	19	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	721	721	—	—	—	—	1	963	958	—	—	5	—	—
421	12 513	7 017	4 569	634	293	145	10 253	5 986	3 832	226	209	119	23 070	13 131	9 396	357	186	36	57605	26684	28 656	1109	1156	—	—	—
393	10 641	5 904	3 901	501	335	144	10 141	6 020	3 611	270	240	109	22 944	13 260	9 208	332	144	26	40979	18715	21 291	446	527	—	—	—
403	11 174	6 544	3 858	472	300	144	10 147	5 779	3 783	321	244	101	21 045	11 825	8 677	370	173	24	36673	16184	19 379	619	491	—	—	—

Zakłady przemysłowe czynne, zarejestrowane w Inspekcji Pracy miasta Łodzi w dniu 31 grudnia

Établissements industriels actifs enregistrés par l'Inspection du travail de la ville de Lodz (arrondis.

Tab. 131.

RODZAJE WYTWÓRCZOŚCI GENRE D'INDUSTRIE	Ogólna liczba zakładów Nombre d'établis- sements		O G Ó Ł E M Total des						Zakłady zatrudniające poniżej 5 robotników Établissements de 1 à 5 ouvriers						Zakłady zatrudniające od 6—15 robotników Établissements de 6 à 15 ouvriers										
	bez silników — sans moteurs	z silnikami — avec moteurs	silników moteurs						bez silników — sans moteurs	z silnikami — avec moteurs	silników moteurs														
			kotłów parow.—chaudières à vapeurs		parowych — à vapeurs		silników				kotłów parow.—chaud. à vapeurs		parowych — à vapeurs		silników										
			spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques	koni parowych—chevaux de vapeur	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques			wodnych — hydrauliques	koni parow.—chevaux de vapeur	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques	koni parow.—chevaux de vapeur									
Przemysł mineralny Industrie de pierre, pote- rie etc.	8	5	1	—	2	28	—	139	—	1	—	—	—	1	—	3	7	—	—	—	—	—	—		
Huty i mech. przeróbka metali Forges et métallurgie	5	24	—	—	—	49	—	287	2	4	—	—	—	4	—	9	2	9	—	—	—	10	—	24	
Przemysł maszynowy i elektrotechniczny Industrie de machine et électrotechnique	14	56	10	3	8	184	—	1 899 ⁷ / ₈	4	7	—	—	1	6	—	18	7	21	1	—	3	20	—	70	
Przemysł chemiczny Industrie chimique	14	10	8	8	1	3	—	479	1	1	—	—	—	1	—	2	7	3	—	1	1	1	—	26	
Przemysł włókienniczy Industrie textile	129	680	522	218	17	1 355	—	99 310 ³ / ₄	30	17	—	—	—	19	—	101	66	125	3	3	5	118	—	1 278	
Przemysł papierniczy Industrie de papier	7	11	7	5	—	11	—	309 ¹ / ₂	3	—	—	—	—	—	—	—	2	4	—	2	—	2	—	59	
Przemysł garbarski i zwierzęcy Ind. des cuirs, poils etc.	3	5	2	3	1	1	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	1	2	1	—	—	48	
Przemysł drzewny Industrie de bois	8	31	9	6	1	55	—	836	3	3	—	—	1	2	—	18	5	8	—	—	—	13	—	64 ¹ / ₂	
Przemysł spożywczy Ind. d'articl. aliment.	—	18	2	2	2	45	—	695	—	3	—	—	—	3	—	35	—	2	—	—	—	2	—	7	
Przemysł odzież. i galant. Ind. de vêtement et galant.	7	7	6	3	—	6	—	261	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	
Przemysł budowlany Industrie de bâtiment	15	1	—	—	—	1	—	7	3	—	—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	—	1	—	7	
Przemysł poligraficzny Industrie poligraphique	—	21	—	—	—	81	—	187 ¹ / ₂	—	1	—	—	—	3	—	5	—	9	—	—	—	14	—	20	
Zakłady użyteczn. publ. Établissements d'utilité publique	—	4	26	8	—	16	—	16 481	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	
Ogółem Totaux	31. XII. 1922	210	873	593	256	32	1 835	—	120972⁵/₈	47	37	—	—	2	39	—	191	107	186	5	8	10	182	—	1 604¹/₂
„	30. VI. 1922	247	823	384	208	38	1 543	—	94 057¹/₄	56	26	—	1	3	19	—	175	123	189	4	13	12	197	—	1 685
„	31. XII. 1921	269	716	317	220	36	1 322	—	88 731³/₄	9	4	—	—	4	—	31	167	143	1	6	11	168	—	1 160¹/₂	

1922 r. podług rodzaju przemysłu, wielkości zakładu i liczby silników (obwody XVI, XVII i XVIII).
 XVI, XVII, XVIII) au 31 décembre 1922, repartis par groupes d'industrie et nombre de moteurs.

Zakłady zatrudniające od 16—50 robotników Établissements de 16 à 50 ouvriers									Zakłady zatrudniające od 51—100 robotników Établissements de 51 à 100 ouvriers									Zakłady zatrudniające od 101—500 robotników Établissements de 101 à 500 ouvriers									Zakłady zatrudniające ponad 500 robotników Établissements de plus de 500 ouvriers									
bez silników — sans moteurs			z silnikami — avec moteurs			silników moteurs			koni parow.—chevaux de vapeur	bez silników — sans moteurs			z silnikami — avec moteurs			silników moteurs			koni parow.—chevaux de vapeur	bez silników — sans moteurs			z silnikami — avec moteurs			silników moteurs			koni parow.—chevaux de vapeur							
—	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—								
1	3	1	—	2	26	—	111	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
1	9	—	—	—	17	—	53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
3	21	1	1	3	50	—	390 ⁷ / ₈	—	2	2	—	—	—	—	—	—	5	—	79	—	4	4	2	1	10	—	467	—	1	2	—	—	93	—	875	
6	5	5	5	—	1	—	201	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	280	39	26	3	349	—	27308 ³ / ₄	—	2	125	66	27	5	177	—	10550 ¹ / ₂	—	101	134	78	2	236	—	20399 ¹ / ₂	—	32	280	84	2	456	—	—	—	39 673		
2	4	3	1	—	5	—	45	—	2	2	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	2	1	1	—	1	—	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	15	5	3	—	37	—	573 ¹ / ₂	—	4	3	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	12	—	2	2	38	—	579	—	1	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	4	2	2	—	3	—	77	—	1	2	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	35	—	105 ¹ / ₂	—	2	—	—	—	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	364	57	41	10	562	—	29476 ⁵ / ₁₈	—	4	138	77	30	5	221	—	11 119	—	2	113	167	90	3	281	—	36658 ¹ / ₂	—	35	287	87	2	550	—	—	—	41 923	
62	336	17	37	14	385	—	6765 ¹ / ₄	—	6	137	43	32	4	193	—	8 946	—	109	114	72	3	361	—	38 226	—	26	206	53	2	388	—	—	—	38 260		
83	331	10	35	18	325	—	7534 ¹ / ₄	—	9	118	22	36	3	194	—	9 356	—	1	101	84	65	2	265	—	29 107	—	19	200	78	2	366	—	—	—	41 543	

Rynek pracy. — Placement.
Państwowy urząd pośrednictwa pracy. — Office d'état de placement.
Ruch bezrobotnych w r. 1922. — Chômage en 1922.

Tab. 132.

MIESIĄC MOIS	Poszukujących pracy Demandes du travail			Wolnych miejsc Offres du travail			Umieszczonych w pracy Nombre de personnes placées			Na 100 wolnych miejsc było poszukując. pracy Pour 100 offres nombre de demandes		
	ogółem total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	ogółem total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	ogółem total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	ogółem total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
I.	1 508	1 177	331	349	166	183	275	129	146	432	709	181
II.	2 292	1 984	308	1 017	877	140	792	724	68	225	226	220
III.	1 800	1 427	373	497	319	178	431	272	159	362	447	209
IV.	1 177	876	301	218	129	89	159	98	61	539	679	338
V.	1 008	759	249	319	197	122	293	189	104	316	385	204
VI.	815	635	180	328	247	81	243	167	76	248	257	222
VII.	855	689	166	300	227	73	258	194	64	285	303	227
VIII.	1 008	823	185	341	236	105	257	177	80	296	349	176
IX.	1 155	975	180	302	195	107	239	158	81	382	500	168
X.	1 271	1 019	252	466	272	194	391	230	161	273	375	129
XI.	1 370	1 054	316	420	186	234	363	154	209	326	567	135
XII.	1 297	1 039	258	288	88	200	237	80	157	450	1 180	129

Ruch bezrobotnych według przyczyn. — Chômage d'après les causes.

Tab. 133.

Zestawienie całoroczne. — 1922. — Relevé annuel.

ZAREJESTROWANO — INSCRIPTIONS				UBYŁO ZAREJESTROWANYCH — RADIATIONS			
Przyczyna — Cause	ogółem total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Przyczyna — Cause	ogółem total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
Ogółem — Totaux	5 689	4 199	1 490	Ogółem — Totaux	6 162	4 546	1 616
Zamknięcie warsztatów pracy Fermeture d'ateliers	3 127	2 196	931	Uruchomienie warsztatów pracy Ouverture d'ateliers	3 663	2 359	1 304
Zawieszenie robót publicznych Arrêt des travaux publics	1	1	—	Zatrudnienie przy robotach publicznych Travaux publics	147	147	—
Powrót jeńców i wychodźców Repatriement militaire et civil	95	79	16	Wychodźstwo zagraniczne Emigration à l'étranger	310	306	4
Zmiana zajęcia Changement de profession	32	27	5	Skierowanie do innych urzędów pośr. pracy. — Renvoyés à d'autres bureaux de placement	334	333	1
Demobilizacja Démobilisation	856	856	—	Zdjęcie z ewidencji — Rayés	1 708	1 401	307
Inne przyczyny Autres causes	1 578	1 040	538	Inne przyczyny Autres causes	—	—	—

Uwaga. Z roku 1921 pozostało poszukujących pracy 1162, na rok 1923 pozostało 689.
Remarque. Etat des demandes d'emploi: au 31. XII. 1921 - 1162, au 31. XII. 1922 - 689.

Podaż i popyt według gałęzi pracy. — Demandes et offres d'emploi.

Tab. 134.

MIESIĄC MOIS	Grupy zawodów — Groupes professionnels														
	Ogółem — Totaux	Przemysł włókienniczy Industrie textile	Przemysł metalowy Industrie des métaux	Przemysł budowlany Industrie du bâtim.	Przemysł drzewny Industrie du bois	Przemysł chemiczny Industrie chimique	Przemysł spożywczy Industrie alimentaire	Przemysł konfekcyjny Industrie de vêtement	Inne przemysły Autres industries	Rolnictwo Agriculture	Pracownicy umysłowi Travailleurs intellect.	Usługi osobiste Service domestique	Inne zawody Autres professions	Robotn. niewykwalifik. Ouvriers non qualifiés	Młodociani do lat 18 Jeunes jusque 18 ans
Liczba poszukujących pracy. — Nombre de demandes d'emploi.															
Styczeń — Janvier . .	1 508	484	89	35	9	1	2	1	22	10	99	59	7	612	78
Luty — Février . . .	2 292	359	113	56	8	—	3	2	94	13	141	81	31	1 224	137
Marzec — Mars . . .	1 800	373	111	40	7	—	3	—	46	12	243	140	38	682	105
Kwiecień — Avril . .	1 177	292	62	10	8	—	3	—	7	16	257	118	41	292	71
Maj — Mai	1 008	97	54	9	6	—	5	—	6	18	259	161	28	312	53
Czerwiec — Juin . . .	815	70	53	6	3	—	4	—	8	11	170	132	19	311	28
Lipiec — Juillet . .	855	67	71	11	2	—	5	—	11	18	108	127	20	387	28
Sierpień — Août . .	1 008	77	104	17	4	—	8	—	20	16	94	154	20	462	32
Wrzesień — Septembre	1 155	75	102	36	4	—	7	—	29	12	94	154	18	590	34
Październik — Octobre	1 271	99	99	12	4	—	10	—	32	35	110	216	16	596	42
Listopad — Novembre	1 370	100	97	17	3	—	8	—	21	15	150	278	27	600	54
Grudzień — Décembre	1 297	64	71	15	5	—	8	—	2	9	169	221	1	684	48
Liczba wolnych miejsc. — Nombre d'offres d'emploi.															
Styczeń — Janvier . .	349	187	5	—	4	1	—	1	—	3	18	39	4	76	11
Luty — Février . . .	1 017	100	5	—	6	—	—	—	4	2	1	52	13	769	65
Marzec — Mars . . .	497	99	5	—	4	—	1	—	5	3	6	99	10	218	47
Kwiecień — Avril . .	218	6	2	1	4	—	—	—	3	14	6	71	4	85	22
Maj — Mai	319	12	2	6	—	—	1	—	—	4	81	106	1	85	21
Czerwiec — Juin . .	328	5	2	4	—	—	—	—	—	1	82	66	—	162	6
Lipiec — Juillet . .	300	—	1	12	—	—	—	—	—	8	59	54	—	161	5
Sierpień — Août . . .	341	18	16	9	—	—	1	—	—	2	18	112	5	152	8
Wrzesień — Septembre	302	12	—	17	—	—	—	—	—	11	2	106	—	142	12
Październik — Octobre	466	1	1	25	1	—	—	—	—	91	4	186	51	86	23
Listopad — Novembre	420	16	8	21	1	—	—	—	—	2	8	223	20	97	24
Grudzień — Décembre	288	27	2	1	2	—	—	—	—	1	14	175	—	59	7
Liczba obsadzonych miejsc. — Nombre de places emplies.															
Styczeń — Janvier . .	275	147	2	—	4	1	—	1	—	2	15	34	2	57	10
Luty — Février . . .	792	52	2	—	2	—	—	—	2	2	—	23	3	669	34
Marzec — Mars . . .	431	94	5	—	4	—	1	—	2	2	6	82	8	183	44
Kwiecień — Avril . .	159	6	2	1	4	—	—	—	3	13	5	44	3	63	15
Maj — Mai	293	10	2	2	—	—	1	—	—	4	80	87	1	85	21
Czerwiec — Juin . .	243	5	2	4	—	—	—	—	—	1	82	61	—	82	6
Lipiec — Juillet . . .	258	—	1	9	—	—	—	—	—	8	56	45	—	134	5
Sierpień — Août . .	257	18	16	9	—	—	1	—	—	2	18	87	5	95	6
Wrzesień — Septembre	239	12	—	17	—	—	—	—	—	11	1	79	—	107	12
Październik — Octobre	391	1	1	5	1	—	—	—	—	91	2	151	34	85	20
Listopad — Novembre	363	4	8	21	1	—	—	—	—	1	4	206	20	76	22
Grudzień — Décembre	237	27	2	1	1	—	—	—	—	1	14	130	—	54	7

XIV. KREDYT. — CRÉDIT.

Polska Krajowa Kasa Pożyczkowa.
Caisse des Prêts de la République Polonaise.

Tab. 135.

Dane ogólne o operacjach bankowych. — Données générales sur les opérations de banque.

ODDZIAŁ SECTION	Suma operacyj bankowych Somme des opérations de banque	Dyskonto weksli i efektów Escompte des lettres de change et des effets	Pożycz. term., towar. i otwartego kredytu Avances à terme, contre gage des marchandises et au compte du crédit ouvert	Podane dokumenty inkasowe Effets pour encaissement	Dewizy, kupno i sprzedaż walut i kruszcu, przekazy bankowe, polecenia wyplat i in. Opérations de change, mandats émis, paiements à ordre accept, etc.
	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.
Warszawa	1 548 955 015 894	168 480 858 067	33 899 383 179	7 350 064 843	1339 224 709 805
Łódź	123 929 520 887	108 972 272 200	2 055 948 153	12 257 399 894	643 900 640
Lwów	29 525 449 95	20 193 145 533	1 590 560 805	119 798 043	7 621 945 574
Kraków	41 479 465 097	11 444 778 057	4 076 328 407	603 875 498	25 354 483 135
Poznań	66 358 626 005	30 520 774 621	22 901 430 859	280 644 053	12 655 776 472

Tab. 136.

Weksle miejscowe. — Lettres de change locales.

ODDZIAŁ SECTION	Stan portfelu w dniu Etat du portefeuille au 31. XII. 1921		W ciągu roku — Au courant de l'année zdyskontowano escompté				Stan portfelu w dniu Etat du portefeuille au 31. XII. 1922	
	Sztuk Pièces	Mk.	Sztuk Pièces	Mk.	zainkasowano encaissé		Sztuk Pièces	Mk.
					Sztuk Pièces	Mk.		
Warszawa	1 378	8 831 383 944	82 107	143 608 378 525	65 205	89 986 292 812	18 280	62 453 469 657
Łódź	2 520	738 041 650	94 205	37 726 558 850	79 506	27 593 880 751	17 219	10 870 719 749
Lwów	678	1 104 874 660	10 749	19 504 107 018	8 096	13 171 652 398	3 331	7 437 329 280
Kraków	487	810 629 900	4 343	9 886 401 716	3 100	6 319 152 639	1 730	4 357 878 977
Poznań	376	2 149 700 798	7 713	26 558 943 614	5 214	18 494 770 323	2 875	10 213 874 089

Tab. 137.

Weksle zamiejscowe. — Lettres de change d'autres localités.

ODDZIAŁ SECTION	Stan portfelu w dniu Etat du portefeuille au 31. XII. 1921		W ciągu roku — Au courant de l'année nadesłano reçu				Stan portfelu w dniu Etat du portefeuille au 31. XII. 1922	
	Sztuk Pièces	Mk.	Sztuk Pièces	Mk.	zainkasowano wzgl. odesłano celem wykupu encaissé resp. renvoyé pour rachat		Sztuk Pièces	Mk.
					Sztuk Pièces	Mk.		
Warszawa	1 187	356 349 042	95 365	37 717 513 843	81 252	28 008 289 009	15 300	10 065 573 876
Łódź	262	226 901 310	25 761	13 260 108 697	22 009	9 850 217 008	4 014	3 636 792 999
Lwów	282	84 805 909	34 920	17 510 882 551	30 281	13 655 716 746	4 921	3 939 971 714
Kraków	82	59 328 762	16 760	7 705 139 837	14 266	6 044 594 711	2 576	1 719 873 888
Poznań	22	16 454 071	5 236	4 066 948 762	4 247	3 069 588 684	1 011	1 013 814 149

Uwaga. Zobrazowaliśmy działalność oddziałów P. K. K. P. w największych miastach Rzeczypospolitej. W roku 1922 P. K. K. P. liczyła ogółem 42 oddziały.

Remarque. Les données ci-dessus représentent l'activité des sections dans les plus importantes villes de Pologne. En 1922 la Caisse des Prêts comptait en général 42 sections.

Pożyczki. — Avances.

ODDZIAŁ SECTION	Stan w dniu Etat au 31. XII. 1921 Mk.	W roku — En 1922 pożyczki — avances		Przybyło Augmentation Mk.	Ubyło Diminution Mk.	Stan w dniu Etat au 31. XII. 1922 Mk.
		udzielone concédées Mk.	splacone remboursées Mk.			
Pożyczki terminowe na zastaw papierów wartościowych. Avances à terme contre gage des papiers de valeur.						
Warszawa	2 435 990 820	1 448 025 328	2 015 776 972	—	567 751 644	1 868 239 176
Łódź	308 390 930	43 230 160	251 278 825	—	208 048 665	100 342 265
Lwów	446 955 700	381 844 550	571 259 850	—	189 415 300	257 540 400
Kraków	398 293 110	371 943 400	455 755 650	—	83 812 250	314 480 860
Poznań	467 072 430	454 774 000	571 865 390	—	117 091 390	349 981 040
Pożyczki towarowe. — Avances contre gage des marchandises.						
Warszawa	1 344 202 181	8 363 935 319	4 400 236 700	3 963 698 619	—	5 307 900 800
Łódź	1 516 105 643	1 980 720 861	2 146 734 504	—	166 013 643	1 350 092 000
Lwów	49 970 451	955 447 849	942 624 300	12 823 549	—	62 794 000
Kraków	290 735 639	3 622 143 988	2 790 317 328	831 826 660	—	1 122 561 900
Poznań	2 340 000 000	22 047 315 244	11 401 744 805	10 645 570 439	—	12 985 570 439
Rachunek otwartego kredytu. — Compte du crédit ouvert.						
Warszawa	6 967 014 391	24 087 422 531	10 030 026 544	14 057 395 987	—	21 024 410 378
Łódź	35 881 032	31 997 132	29 294 376	2 702 756	—	38 583 788
Lwów	418 444 795	253 268 406	630 279 763	—	377 011 357	41 433 438
Kraków	136 364 646	82 241 018	150 088 581	—	67 847 563	68 517 083
Poznań	1 000 000	399 341 615	395 341 615	4 000 000	—	5 000 000

Obrót żyrowy. — Opérations de virement.

ODDZIAŁ SECTION	Przychód — Recettes		Rozchód — Dépenses		Stan wierzytelności żyrowych dn. 31. XII. 1922 Etat du crédit de virement au 31. XII. 1922 Mk.
	Ogółem — Total Mk.	W tem — Dont wplaty gotówkowe versements Mk.	Ogółem — Total Mk.	W tem — Dont wyplaty gotówkowe payements Mk.	
Warszawa	2 805 702 084 438	216 898 430 994	2 799 451 565 729	519 926 311 336	28 901 061 192
Łódź	416 566 423 324	106 320 522 267	412 905 803 528	73 864 983 019	5 111 770 770
Lwów	334 163 795 625	98 175 930 560	333 221 088 640	129 217 714 904	3 130 679 585
Kraków	326 583 960 769	86 885 244 170	323 860 077 537	133 117 185 627	4 637 274 283
Poznań	534 244 423 980	55 468 078 270	526 668 361 081	111 965 693 968	14 332 540 064

MIESIĄC MOIS	Dekada Décade	1 funt sterling 1 livre sterling	1 dolar St. Zjedn. 1 dollar Etats Unis	1 frank szwajcarski 1 franc suisse	1 frank francuski 1 franc français	1 frank belgijski 1 franc belge	1 marka niemiecka 1 marc allemand	1 korona czeska 1 couronne tchèque	100 koron austriack. 100 couron. autrichien.
Parytet-Parité	—	20,43	4,20	0,81	0,81	0,81	1,00	0,85	85,06
Styczeń Janvier	I	12 058	2 833	585,50	233,23	221,65	15,85	45,51	47,19
	II	12 851	2 875	578,75	250,53	244,65	16,60	49,80	42,11
	III	14 436	3 394	677,17	278,36	265,81	16,85	65,31	38,34
Luty Février	śr. mies. moyenne	13 115	3 034	608,14	254,04	244,04	16,43	53,54	42,55
	I	14 467	3 316	660,12	282,17	268,97	16,66	63,01	43,08
	II	15 505	3 535	706,50	308,63	295,71	17,43	67,03	55,32
Marzec Mars	III	17 473	3 969	772,00	367,14	349,86	17,69	70,40	64,75
	śr. mies. moyenne	15 815	3 607	712,87	319,31	304,85	17,26	66,81	54,38
	I	18 732	4 243	855,32	386,79	364,61	17,34	71,11	63,51
Kwiecień Avril	II	18 440	4 235	808,80	380,45	352,93	15,75	73,94	57,32
	III	17 538	3 996	794,62	361,36	341,44	12,75	71,64	54,81
	śr. mies. moyenne	18 237	4 158	819,58	376,20	352,99	15,28	72,23	58,55
Maj Mai	I	17 086	3 846	761,00	352,78	325,98	12,61	73,92	51,28
	II	17 002	3 814	753,06	355,85	328,79	13,16	76,61	50,10
	III	17 403	3 908	766,90	366,83	335,88	14,68	76,87	51,73
Czerwiec Juin	śr. mies. moyenne	17 164	3 856	760,32	358,49	330,22	13,48	75,80	51,64
	I	17 891	4 004	786,25	366,92	334,45	13,95	78,86	31,89
	II	18 022	4 023	785,78	371,15	337,55	14,06	77,89	27,08
Lipiec Juillet	III	18 122	4 050	784,80	371,38	340,85	13,93	78,37	27,12
	śr. mies. moyenne	18 012	4 026	785,61	369,82	337,62	13,98	78,37	28,70
	I	17 917	3 985	757,23	364,82	336,97	14,21	78,01	31,89
Sierpień Août	II	19 257	4 302	828,29	382,15	355,96	13,63	81,52	27,08
	III	19 956	4 520	871,19	386,59	368,81	13,32	87,44	27,12
	śr. mies. moyenne	19 043	4 269	818,90	377,85	353,25	13,72	82,32	28,70
Wrzesień Septembre	I	23 034	5 199	988,75	427,81	401,36	11,28	103,97	24,07
	II	25 678	5 774	1 101,11	469,67	442,81	12,48	131,78	20,26
	III	26 461	5 962	1 137,77	496,89	467,35	11,43	133,56	18,05
Październik Octobre	śr. mies. moyenne	25 058	5 645	1 075,87	464,79	437,17	11,73	123,10	20,79
	I	29 067	6 556	1 250,55	532,31	501,83	8,94	159,28	13,44
	II	34 143	7 661	1 480,77	609,14	581,14	8,08	214,64	12,45
Listopad Novembre	III	39 325	8 734	1 683,33	684,75	647,90	6,14	301,30	11,28
	śr. mies. moyenne	34 178	7 650	1 471,55	608,73	576,96	7,72	225,07	12,89
	I	35 493	7 851	1 476,87	619,96	586,21	5,75	265,29	11,73
Grudzień Décembre	II	32 050	7 161	1 360,72	552,66	524,11	4,73	234,05	9,99
	III	37 494	8 403	1 588,72	653,22	611,61	5,45	260,37	11,10
	śr. mies. moyenne	35 012	7 805	1 475,48	608,61	578,93	5,31	253,24	10,94
Lipiec Juillet	I	42 454	9 572	1 822,50	732,53	680,43	4,40	342,75	12,72
	II	46 547	10 450	1 956,87	782,69	752,94	3,70	352,28	14,12
	III	59 829	13 310	2 472,86	949,69	911,57	3,04	432,69	18,27
Wrzesień Septembre	śr. mies. moyenne	49 610	11 111	2 084,08	821,64	781,65	3,71	375,91	15,04
	I	69 428	15 428	2 890,00	1 028,08	957,06	2,14	497,17	20,50
	II	71 309	15 844	2 941,87	1 063,62	985,00	2,15	512,50	21,39
Październik Octobre	III	74 877	16 567	3 091,67	1 185,00	1 090,59	2,25	524,69	23,66
	śr. mies. moyenne	71 871	15 946	2 974,51	1 092,23	1 010,85	2,18	511,45	21,85
	I	77 937	17 376	3 274,45	1 218,07	1 118,92	2,15	548,29	25,21
Listopad Novembre	II	83 452	18 197	3 442,43	1 313,37	1 205,37	2,42	561,50	25,72
	III	82 250	17 719	3 395,26	1 306,12	1 198,38	2,49	545,31	25,91
	śr. mies. moyenne	81 213	17 431	3 370,83	1 279,18	1 174,22	2,35	551,70	25,61

Tab. 141. Wskaźniki kursów walut obcych w 1922 r. — Nombres-indices des cours du change en 1922.

MIESIĄC MOIS	Dekada Décade	Wskaźniki obliczone metodą łańcuchową Nombres - indices calculés par méthode de chaîne									Wskaźniki oparte na stałej bazie Nombres - indices appuyés sur base fixe								
		Funt sterl. Livre sterl.	Dolar St. Zj. Dollar Et Unis	Frank szwajc. Franc suisse	Frank franc. Franc. franç.	Frank belg. Franc belge	Marka niem. Marc alem.	Korona czeska Cour. tchèque	Korona austrij. Cour. autr.	Funt sterl. Livre sterl.	Dolar St. Zj. Dollar Et. Unis	Frank szwajc. Franc suisse	Frank franc. Franc franç.	Frank belg. Franc belge	Marka niem. Marc alem.	Korona czeska Cour. tchèque	Korona austrij. Cour. autrich.		
Styczeń Janvier	I	—	—	—	—	—	—	—	—	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0		
	II	106,6	101,5	101,8	107,4	110,4	104,7	109,4	89,2	106,6	101,5	101,8	107,4	110,4	104,7	109,4	89,2		
	III średnia moyenne	112,3	118,1	117,0	111,1	108,6	101,5	131,1	91,0	119,7	119,7	119,1	119,4	110,9	106,3	143,5	81,2		
Luty Février	I	100,2	97,7	97,5	101,4	101,2	98,9	96,5	112,4	120,0	117,0	114,3	120,9	121,3	105,1	138,5	91,3		
	II	107,2	106,6	107,0	109,4	109,2	104,6	106,4	128,4	128,6	124,8	124,3	128,0	133,4	110,0	147,3	110,9		
	III średnia moyenne	112,6	112,3	108,6	119,0	118,3	101,5	105,0	111,6	144,9	140,1	135,8	157,4	157,8	111,6	154,7	137,2		
Marzec Mars	I	107,2	106,9	110,8	105,4	104,2	98,0	101,0	98,1	155,3	149,8	150,4	165,8	164,5	109,4	156,3	134,6		
	II	98,4	99,8	94,6	98,4	96,8	90,8	104,0	90,2	152,9	149,5	142,3	163,1	159,2	99,4	162,5	121,5		
	III średnia moyenne	95,1	94,4	98,2	95,0	96,7	81,0	96,6	95,9	145,4	141,1	139,8	154,9	154,0	80,4	157,4	116,1		
Kwiecień Avril	I	97,4	96,2	95,8	97,6	95,5	98,9	103,2	93,6	141,7	135,8	133,9	151,3	147,1	79,6	162,4	108,7		
	II	99,5	99,2	98,9	100,9	100,9	104,4	103,6	97,8	141,0	134,6	132,4	152,6	148,3	83,0	168,3	106,2		
	III średnia moyenne	102,4	102,5	101,8	103,1	102,1	111,6	100,3	103,2	144,3	137,9	134,9	157,2	151,5	92,6	168,9	109,6		
Maj Mai	I	102,8	102,5	102,5	100,0	99,6	95,1	102,6	61,6	148,4	141,3	138,5	157,3	150,9	88,1	173,3	67,6		
	II	100,7	100,5	99,9	101,2	100,9	100,7	98,8	84,9	149,5	142,0	138,4	159,1	152,3	88,7	171,1	57,4		
	III średnia moyenne	100,6	100,7	99,9	100,1	101,0	99,1	100,6	100,1	150,3	143,0	138,2	159,2	153,8	87,9	172,2	57,5		
Czerwiec Juin	I	98,9	98,4	96,5	98,2	98,9	102,0	99,5	117,6	148,6	140,7	133,2	156,4	152,0	89,7	171,4	67,6		
	II	107,5	108,0	109,4	104,8	105,6	95,9	104,5	84,9	159,7	151,9	145,7	163,8	160,6	86,0	179,1	57,4		
	III średnia moyenne	103,6	105,1	105,2	101,2	103,0	97,7	107,3	100,1	165,5	159,5	153,2	165,8	165,5	84,0	192,1	57,5		
Lipiec Juillet	I	115,4	115,0	113,5	110,7	109,4	84,7	118,9	88,7	191,0	183,5	173,9	183,4	181,1	71,2	228,5	51,0		
	II	111,5	111,1	111,4	109,8	110,3	110,6	123,7	84,1	213,0	203,8	193,6	201,4	199,8	78,7	289,6	42,9		
	III średnia moyenne	103,0	103,3	103,3	105,8	105,5	91,6	101,4	89,1	219,4	210,4	200,1	213,0	210,8	72,1	293,5	38,2		
Sierpień Août	I	109,8	110,0	109,9	107,1	107,4	78,2	119,3	74,8	241,1	231,4	220,0	228,2	226,4	56,4	350,0	28,5		
	II	117,5	116,9	118,4	114,4	115,8	90,4	134,8	92,6	283,2	270,4	260,5	261,2	262,2	51,0	471,6	26,4		
	III średnia moyenne	115,2	114,0	113,7	112,4	111,5	76,0	140,4	90,6	323,1	308,3	296,1	293,3	292,3	38,7	662,1	23,9		
Wrzesień Septembre	I	90,3	89,9	87,7	90,5	90,5	93,6	88,0	104,0	294,4	277,1	259,8	265,8	264,5	36,3	582,9	24,8		
	II	90,3	91,2	92,1	89,1	89,4	82,3	88,2	85,2	265,9	252,8	239,4	236,9	236,5	29,8	514,3	21,2		
	III średnia moyenne	117,0	117,3	116,8	118,2	116,7	115,2	111,2	111,1	310,9	296,6	281,2	280,1	275,9	34,4	572,1	23,5		
Październ. Octobre	I	113,2	113,9	114,7	112,1	111,2	80,7	131,3	114,6	352,1	337,9	320,6	314,1	307,0	27,8	753,1	26,9		
	II	109,6	109,2	107,4	106,8	110,7	84,1	102,8	111,0	386,0	368,9	344,2	335,6	339,7	23,3	774,1	29,9		
	III średnia moyenne	128,5	127,4	126,4	121,3	121,1	82,2	122,8	129,4	496,2	469,8	435,0	407,2	411,3	19,2	950,8	38,3		
Listopad Novembre	I	116,0	115,9	116,9	108,3	105,0	70,4	114,9	112,2	575,8	544,6	508,5	435,6	431,8	13,5	1092,3	43,4		
	II	102,7	102,7	101,8	103,5	102,9	100,5	103,1	104,3	591,4	559,3	517,5	436,0	444,4	13,5	1126,1	45,3		
	III średnia moyenne	105,0	104,6	105,1	111,4	110,7	104,7	102,4	110,6	621,0	584,8	543,8	508,1	492,0	14,2	1152,9	50,1		
Grudzień Décembre	I	104,1	104,9	105,9	102,8	102,6	95,6	104,5	106,5	646,4	613,3	575,9	522,3	504,8	13,5	1204,8	53,4		
	II	107,1	104,7	105,1	107,8	107,7	112,6	102,4	102,0	692,1	642,3	605,5	563,1	543,8	15,3	1233,8	54,5		
	III średnia moyenne	98,6	97,4	98,6	99,4	99,4	102,9	97,1	100,7	682,1	625,5	597,3	560,0	540,7	15,7	1198,2	54,9		
	średnia moyenne	113,0	109,3	113,3	117,1	116,2	107,8	107,9	117,2	619,2	574,5	554,1	503,5	481,2	14,3	1030,4	60,2		

Wskaźniki zmian kursów walut obcych w 1922 r. w stosunku do parytetu.

Tab. 142.

Nombres-indices des cours du change en 1922 en relation à la parité.

MIESIĄC MOIS	Dekada Décade	Funt sterling Livre sterling	Dolar St. Zjedn. Dollar Et. Unis	Frank szwajcarski Franc suisse	Frank francuski Franc français	Frank belgijski Franc belge	Marka niemiecka Marc allemand	Korona czeska Couronne tchèque	Korona austriacka Couronne autrich.
Parytet markowy = 100. — Parité de marc pol. = 100.									
Styczeń Janvier	I	59 021	67 452	70 185	28 793	27 364	1 585	5 354	55
	II	62 902	68 452	71 450	30 929	30 203	1 660	5 858	49
	III	70 660	80 809	83 601	34 365	34 816	1 685	7 683	45
	śr. mies. moyenne	64 194	72 238	75 079	31 362	31 328	1 643	6 298	50
Luty Février	I	70 812	78 952	81 496	34 835	33 206	1 666	7 412	50
	II	75 893	84 166	87 222	38 102	36 507	1 743	7 885	65
	III	85 526	94 500	95 308	45 325	43 192	1 769	8 282	76
	śr. mies. moyenne	77 410	85 880	88 008	39 420	37 635	1 726	7 860	63
Marzec Mars	I	91 194	101 023	105 595	47 751	45 013	1 734	8 365	74
	II	90 259	100 833	99 851	46 969	43 571	1 575	8 698	67
	III	85 844	95 142	98 101	44 612	42 153	1 275	8 428	64
	śr. mies. moyenne	89 265	99 000	101 182	46 444	43 579	1 528	8 497	68
Kwiecień Avril	I	83 631	91 571	93 950	43 553	40 244	1 261	8 696	60
	II	83 220	90 809	92 970	43 932	40 591	1 361	9 012	58
	III	85 183	93 047	94 679	45 287	41 466	1 468	9 043	60
	śr. mies. moyenne	84 013	91 809	93 866	44 258	40 767	1 348	8 917	60
Maj Mai	I	87 572	95 333	97 067	45 298	41 290	1 396	9 277	37
	II	88 213	95 785	97 009	45 820	41 672	1 406	9 163	31
	III	88 702	96 428	96 888	45 849	42 080	1 393	9 220	31
	śr. mies. moyenne	88 164	95 857	96 988	45 656	41 681	1 396	9 220	33
Czerwiec Juin	I	87 699	94 880	93 485	45 039	41 601	1 421	9 177	37
	II	94 258	102 428	102 258	47 179	43 945	1 363	9 590	31
	III	97 679	107 619	107 554	47 727	45 285	1 332	10 287	31
	śr. mies. moyenne	93 215	101 642	101 098	46 648	43 611	1 372	9 684	33
Lipiec Juillet	I	112 745	123 785	122 037	52 816	49 550	1 128	12 231	28
	II	125 687	137 476	135 939	57 983	54 667	1 248	15 503	23
	III	129 520	141 952	140 465	61 344	57 697	1 143	15 712	21
	śr. mies. moyenne	122 652	134 404	132 823	57 381	53 971	1 173	14 482	24
Sierpień Août	I	142 276	156 095	154 388	65 717	61 954	894	18 738	15
	II	167 121	182 404	182 811	75 202	71 745	808	25 251	14
	III	192 486	207 952	207 818	84 537	79 987	614	35 447	13
	śr. mies. moyenne	167 293	182 142	181 672	75 151	71 229	772	26 478	14
Wrzesień Septembre	I	173 729	186 928	182 329	76 538	72 371	575	31 210	13
	II	156 877	170 500	167 990	68 229	64 704	473	27 535	11
	III	183 524	200 071	196 138	80 644	75 507	545	30 631	13
	śr. mies. moyenne	171 375	185 833	182 158	75 137	70 861	531	29 792	12
Październik Octobre	I	207 802	227 904	225 000	90 435	84 003	440	40 323	14
	II	227 836	248 809	241 588	96 628	92 955	370	41 444	16
	III	292 848	316 904	305 291	117 245	112 539	304	50 904	21
	śr. mies. moyenne	242 829	264 547	257 293	101 437	96 500	371	44 224	17
Listopad Novembre	I	339 833	367 333	356 790	126 923	118 155	214	58 490	24
	II	349 040	377 238	363 193	131 311	121 604	215	60 294	25
	III	366 505	394 452	381 687	146 296	134 629	225	61 728	27
	śr. mies. moyenne	351 791	379 665	367 223	134 843	124 796	218	60 170	25
Grudzień Décembre	I	381 483	413 714	404 253	150 379	138 138	215	61 504	29
	II	408 477	433 261	424 991	162 144	148 811	242	66 058	30
	III	402 594	421 880	419 212	161 240	147 948	240	64 154	30
	śr. mies. moyenne	397 518	415 023	416 151	157 923	144 965	235	64 905	30

XV. KOSZTY UTRZYMANIA I CENY. — COÛT DE LA VIE et PRIX.

Koszty utrzymania (bez odzieży) rodziny robotniczej z 4-ch osób.

Coût de la vie (sans vêtements) d'une famille ouvrière de 4 personnes.

Tab. 143.

Miesiąc — Mois	Koszty dzienne w markach Coût journalier en mares pol.					Zmiany miesięczne w odsetkach Changements mensuels en %				
	Koszty ogólne Coût total	Żywność Alimenta- tion	Opał i światło Combust. et éclair.	Mieszk. Logement	Pozostałe wydatki Autres dépenses	Koszty ogólne Coût total	Żywność Aliment.	Opał i światło Combust. et éclair.	Mieszk. Logement	Pozost. wydatki Autres dépenses
R o k 1914 A n n é e										
Styczeń — Janvier . . .	2,54	1,16	0,20	0,44	0,74	—	—	—	—	—
R o k 1922 A n n é e										
Styczeń — Janvier . . .	1 061,70	776,71	168,25	8,33	108,41	+ 2,54	+ 3,49	.	—	.
Luty — Février	1 171,58	874,46	180,75	8,33	108,04	+ 10,35	+ 12,59	+ 7,43	—	— 0,34
Marzec — Mars	1 264,09	944,43	181,09	8,33	130,24	+ 7,89	+ 8,00	+ 0,19	—	+ 20,54
Kwiecień — Avril	1 344,50	1 019,05	162,50	8,33	154,62	+ 6,36	+ 7,90	— 10,27	—	+ 18,87
Maj — Mai	1 485,09	1 107,46	183,75	8,33	185,55	+ 10,46	+ 8,67	+ 13,08	—	+ 20,00
Czerwiec — Juin	1 534,39	1 149,48	181,73	8,33	194,85	+ 3,32	+ 3,79	— 1,10	—	+ 5,01
Lipiec — Juillet	1 866,73	1 403,49	217,60	8,33	237,31	+ 21,66	+ 22,10	+ 19,74	—	+ 21,28
Sierpień — Août	2 055,98	1 522,12	261,46	8,33	264,07	+ 10,14	+ 8,45	+ 20,16	—	+ 11,28
Wrzesień—Septembre . . .	2 388,39	1 703,25	336,86	8,33	339,95	+ 16,17	+ 11,96	+ 28,83	—	+ 28,73
Październik—Octobre . . .	2 774,69	1 963,12	397,95	8,33	405,29	+ 16,17	+ 15,26	+ 18,14	—	+ 19,25
Listopad — Novembre . . .	3 639,58	2 484,44	558,53	*) 60,00	536,61	+ 31,17	+ 26,55	+ 40,35	+ 720,29*)	+ 32,40
Grudzień — Décembre . . .	5 068,24	3 555,25	748,72	60,00	704,27	+ 39,25	+ 43,10	+ 34,05	—	+ 31,43

Wskaźniki wzrostu kosztów utrzymania w 1922 roku.

Nombres-indices de l'augmentation du coût de la vie en 1922.

Tab. 144.

Miesiąc — Mois	Styczeń } 1922 = 100 Janvier }					Styczeń } 1914 = 100 Janvier }				
	Koszty ogólne Coût total	Żywność Alimenta- tion	Opał i światło Combust. et éclair.	Mieszk. Logement	Pozostałe wydatki Autres dépenses	Koszty ogólne Coût total	Żywność Alimen- tation	Opał i światło Combust. et éclair.	Mieszk. Logem.	Pozost. wydatki Autres dépenses
Styczeń — Janvier	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	41 800	66 958	84 125	1 916	14 650
Luty — Février	110,35	112,59	107,43	100,00	99,66	46 125	75 384	90 375	1 916	14 600
Marzec — Mars	119,06	121,59	107,64	100,00	120,14	49 767	81 416	90 545	1 916	17 600
Kwiecień — Avril	126,64	131,20	96,58	100,00	142,63	52 933	87 849	81 250	1 916	20 895
Maj — Mai	139,88	142,58	109,21	100,00	171,16	58 468	95 471	91 875	1 916	25 074
Czerwiec — Juin	144,52	147,99	108,01	100,00	179,73	60 409	99 093	90 865	1 916	26 331
Lipiec — Juillet	175,82	180,70	129,33	100,00	218,90	73 493	120 991	108 800	1 916	32 069
Sierpień — Août	193,65	195,97	155,40	100,00	243,58	80 944	131 217	130 730	1 916	35 685
Wrzesień — Septembre . . .	224,96	219,16	200,21	100,00	313,58	94 031	146 832	168 430	1 916	45 945
Październik — Octobre . . .	261,34	252,75	236,53	100,00	373,85	109 240	169 234	198 975	1 916	54 769
Listopad — Novembre	342,81	319,87	331,97	720,29	494,98	143 291	214 184	279 265	13 636	72 515
Grudzień — Décembre	477,37	457,73	445,00	720,29	649,63	199 537	306 487	374 360	13 636	95 172

*) Do listopada 1922 r. Lokalna Komisja do badania zmian kosztów utrzymania uwzględniała komorne w wysokości przewidzianej Ustawą o ochronie lokatorów. Począwszy od listopada 1922 r., Komisja uwzględnia komorne rzeczywiście płacone. — Jusqu'au novembre 1922 la Commission des prix de la ville de Lodz calculait le loyer suivant les taux, fixés par la Loi sur la protection des locataires. A partir du novembre 1922 la Commission prend en considération les prix effectivement payés.

Dzienne koszty utrzymania rodziny pracowniczej z 4-ch osób w 1922 roku
Coût journalier de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes en 1922

Tab. 145.

Artykuły budżetowe Articles compris dans le budget	Norma dzienna Norme journal.	Styczeń - Janvier				Luty - Février				Marzec - Mars				Kwiecień - Avril				Maj - Mai			
		Cena za jedno- stkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme		Cena za jedno- stkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme		Cena za jedno- stkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme		Cena za jedno- stkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme		Cena za jedno- stkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme	
		mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.
Ogółem — Total .	—	—	—	1 061 70	—	—	1 171 58	—	—	1 264 09	—	—	1 344 50	—	—	1 485 09	—	—			
I. Żywność.																					
1. Chleb żytni pytl.	kg. 1,23	112	50	138	38	126	50	155	67	148	44	182	58	164	70	202	58	209	38	257	54
2. Mąka żytnia pytl.	" 0,25	142	19	35	55	162	50	40	63	170	31	42	57	183	33	45	83	270	—	67	50
3. Kasza jęczmienna	" 0,05	171	87	8	59	172	—	8	60	184	38	9	22	200	—	10	—	221	88	11	09
4. Groch polny okr.	" 0,05	168	75	8	44	178	—	8	90	215	63	10	78	192	50	9	63	195	63	9	78
5. Ziemniaki	" 2,46	50	—	123	—	72	50	188	35	72	50	188	35	75	—	184	50	65	—	159	90
6. Kapusta kwaszona	" 0,41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Mleko niezbiране	l. 0,75	135	—	101	25	137	50	103	13	127	50	95	63	135	—	101	25	135	—	101	25
8. Ser krowi krajowy	kg. 0,04	356	25	14	25	343	75	13	75	371	88	14	88	463	60	18	54	500	—	20	—
9. Jaja kurze	szt. 0,30	80	—	24	—	92	50	27	50	42	63	12	79	40	—	12	—	40	—	12	—
10. Olej rzepakowy .	kg. 0,04	606	25	24	25	675	—	27	—	906	25	36	25	886	—	35	44	900	—	36	—
11. Ślonina	" 0,10	900	—	90	—	900	—	90	—	1 050	—	105	—	1 110	20	111	02	1 250	—	125	—
12. Masło niesolone .	" 0,04	2 000	—	80	—	1 968	75	78	75	2 325	—	93	—	2 700	—	108	—	2 375	—	95	—
13. Mięso wołowe . .	" 0,25	325	—	81	25	343	75	85	93	425	—	106	25	539	85	134	96	650	—	162	50
14. Cukier	" 0,04	725	—	29	—	675	—	27	—	675	—	27	—	675	—	27	—	660	—	26	40
15. Sól	" 0,10	112	50	11	25	112	50	11	25	125	—	12	50	100	—	10	—	120	—	12	—
16. Kawa zbożowa . .	" 0,04	187	50	7	50	200	—	8	—	190	63	7	63	207	40	8	30	287	50	11	50
II. Opał, mydło, mieszkanie i inne wydatki.																					
17. Węgiel	kg. 6,15	23	13	142	25	25	—	153	75	24	69	151	84	22	—	135	30	25	—	153	75
18. Nafta	" 0,15	162	50	26	—	168	75	27	—	182	81	29	25	170	—	27	20	187	50	30	—
19. Mydło zwyczajne	" 0,04	509	37	20	37	500	—	20	—	653	13	26	13	610	—	24	40	675	—	27	—
20. Mieszkanie { izba piec	1/30	250	—	8	33	250	—	8	33	250	—	8	33	250	—	8	33	250	80	8	33
21. Tramwaj	2 przej.	{15 30	—	45	—	{15 30	—	45	—	30	—	60	—	40	—	80	—	50	—	100	—
22. Gazeta	1 egz.	25	—	25	—	25	—	25	—	25	—	25	—	25	—	25	—	30	—	30	—
23. Wpis szkolny . .	1/360	500	—	1	39	500	—	1	39	500	—	1	39	500	—	1	39	500	—	1	39
24. Zeszyty	egz. 0,22	15	—	3	33	15	—	3	33	20	—	4	40	25	—	5	50	25	—	5	50
25. Fryzjer	1/30	200	—	6	66	200	—	6	66	200	—	6	66	300	—	10	—	400	—	13	33
26. Teatr	2/30	100	—	6	66	100	—	6	66	100	—	6	66	125	—	8	33	125	—	8	33

1. Pain de seigle. — 2. Farine de seige bluté. — 3. Gruau d'orge — 4. Pois rond. — 5. Pommes de terre. — 6. Choucroute.
7. Lait non écrémé. — 8. Fromage blanc. — 9. Oeufs de poule. — 10. Huile de colza. — 11. Lard. — 12. Beurre frais. —

podług orzeczeń Komisji lokalnej do badania zmian kosztów utrzymania.
basé sur une enquête de la Commission des prix de la ville de Lodz.

Czerwiec — Juin		Lipiec — Juillet		Sierpień — Août		Wrzesień — Sept.		Październ. — Oct.		Listopad — Nov.		Grudzień — Déc.	
Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme
mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.	mk. f.
—	1 534 39	—	1 866 73	—	2 055 98	—	2 388 39	—	2 774 69	—	3 639 58	—	5 068 24
I. Nourriture.													
219 23	269 67	235 45	289 60	271 97	334 52	292 —	359 16	348 14	428 21	491 85	604 98	668 88	822 72
254 26	63 57	300 60	75 15	341 62	85 41	365 67	91 42	404 75	101 19	593 50	148 38	779 85	194 96
212 26	10 61	255 —	12 75	359 62	17 98	374 15	18 71	461 25	23 63	628 50	31 43	719 65	35 98
197 34	9 87	258 —	12 90	287 25	14 36	385 50	19 28	468 12	23 41	667 75	33 39	939 25	46 96
67 48	166 —	128 —	314 88	83 46	205 31	62 65	153 12	65 75	161 75	72 50	178 35	73 20	180 07
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
134 75	101 06	150 60	102 95	161 25	120 94	185 —	138 75	235 —	176 25	340 —	255 —	573 50	429 98
520 —	20 —	581 25	23 25	635 25	25 41	698 —	27 92	806 25	32 —	1 077 —	43 08	1 464 —	58 56
36 40	10 92	53 35	16 —	52 50	15 75	83 10	24 93	105 —	31 50	157 20	47 10	193 65	58 10
885 38	35 41	1 121 —	54 84	1 625 25	65 01	2 208 50	88 34	2 477 50	99 10	3 505 —	140 20	4 691 50	187 66
1 373 25	137 32	1 500 —	150 —	2 475 —	247 50	3 000 —	300 —	3 325 —	332 50	3 675 —	367 50	4 938 50	493 85
2 215 —	89 —	2 550 —	102 —	3 000 —	120 —	3 837 50	153 50	4 437 50	177 50	5 380 —	215 20	8 987 50	359 50
750 —	187 50	800 60	200 15	825 —	206 25	1 000 —	250 —	1 148 75	287 19	1 236 25	309 06	2 146 25	536 56
623 —	24 92	631 75	25 27	810 —	32 40	1 060 50	42 42	1 156 25	46 25	1 288 —	51 52	1 796 —	71 84
114 —	11 40	118 —	11 80	133 50	13 35	157 70	15 70	184 —	18 40	310 —	31 —	444 25	44 43
305 85	12 23	298 50	11 95	448 25	17 93	500 —	20 —	606 —	24 24	706 26	28 25	852 —	34 08
II. Chauffage, savon, loyer et autres dépenses.													
25 —	153 75	30 80	189 42	36 25	222 94	43 83	276 55	53 —	325 95	75 50	464 33	104 —	639 60
174 88	27 98	176 15	28 18	240 75	38 52	376 94	60 31	450 —	72 —	588 75	94 20	682 —	109 12
649 06	25 96	822 90	32 92	1 042 75	41 71	1 407 —	56 28	1 513 75	60 55	2 198 25	87 93	2 770 50	110 82
250 —	8 33	250 —	8 33	250 —	8 33	250 —	8 33	250 —	8 33	1 800 —	60 —	1 800 —	60 —
50 —	100 —	60 —	120 —	60 —	120 —	70 —	140 —	70 —	170 —	108 67	217 34	140 —	320 —
30 —	30 —	40 —	40 —	50 —	50 —	60 —	60 —	80 —	80 —	100 —	100 —	120 —	120 —
500 —	1 39	500 —	1 39	500 —	1 39	600 —	1 67	600 —	1 67	600 —	1 67	1 000 —	2 78
25 —	5 50	50 —	11 —	65 —	14 30	100 —	22 —	120 —	26 40	150 —	33 —	200 —	44 —
600 —	20 —	360 —	12 —	600 —	20 —	600 —	20 —	600 —	20 —	900 —	30 —	1 200 —	40 —
180 —	12 —	300 —	20 —	250 —	16 67	600 —	40 —	700 —	46 67	1 000 —	66 67	1 000 —	66 67

13. Viande de boeuf. — 14. Sucre. — 15. Sel. — 16. Café de blé. — 17. Charbon. — 18. Pétrole. — 19. Savon pour lessive. — 20. Loyer. — 21. Tramway. — 22. Journal. — 23. Inscription scolaire. — 24. Cahiers. — 25. Coiffeur. — 26. Théâtre.

ARTYKUŁ — ARTICLE	Ilość Quantité	Rok 1914 Année Mk.	Rok 1922 Année											
			Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre
			w markach polskich — en francs polonais											
Mlewo i chleb. — Moutures et pain.														
1. Mąka pszenna	1 kg.	0,32	210,5	221,1	285,1	295,9	350,0	358,2	419,6	527,8	617,4	688,6	976,0	1332,8
2. Mąka żytnia pyłowa . . .	"	0,19	142,2	162,5	170,3	184,4	270,0	254,3	300,6	341,6	365,7	404,8	593,5	779,9
3. Mąka kartoflana	"	0,22	401,4	366,0	420,9	416,0	445,0	467,5	486,7	590,5	693,5	809,8	858,0	871,5
4. Chleb pszenny	"	0,53	213,5	210,5	262,3	298,9	350,0	351,3	431,5	523,2	595,0	675,0	989,0	1254,3
5. Chleb żytni pyłowy	"	0,26	112,5	126,6	148,4	168,8	209,4	219,2	235,5	272,0	292,0	348,1	491,9	668,9
6. Chleb razowy	"	0,16	85,4	85,4	109,8	112,9	—	—	214,2	—	237,5	250,0	—	524,8
7. Kasza pęczak	"	0,26	161,7	170,8	189,1	176,9	221,9	225,0	249,6	327,3	393,8	461,3	629,3	769,6
8. Kasza jęczmienna	"	0,21	171,9	172,0	184,4	177,3	221,9	212,3	255,0	359,6	374,2	461,3	628,5	719,7
9. Kasza jaglana	"	0,32	215,5	219,6	234,9	264,1	318,8	312,5	399,9	468,8	489,0	483,0	670,0	750,3
10. Kasza manna	"	0,37	268,4	275,4	313,1	370,9	425,0	450,0	463,4	528,4	711,5	781,3	1166,3	1502,4
11. Kasza owsiana	"	0,37	349,7	380,6	422,9	346,5	392,5	450,0	500,0	565,5	775,8	824,7	1525,0	1871,0
12. Kasza tatarszana	"	0,39	283,7	263,8	305,0	305,0	335,0	350,0	386,6	465,1	550,0	677,0	791,5	970,9
13. Ryż	"	0,63	253,2	274,5	295,9	295,9	342,5	343,8	414,8	611,6	730,6	968,8	1235,3	1436,8
Nabiał i jaja. — Oeufs et laitage.														
14. Mleko niezbierrane	1 litr	0,15	135	137,5	127,5	130,0	135,0	134,8	150,6	161,3	185,0	233,0	340,0	573,5
15. Jaja	1 sztuka pièce	0,06	80	92,5	72,6	40,0	40,0	36,4	53,4	52,5	83,1	105,0	157,2	193,7
16. Masło niesolone	1 kg.	2,32	2218,8	1968,8	2025,0	2575,0	2475,0	2215,0	2783,4	3100,0	3837,5	4437,5	5380,0	8987,5
17. Twaróg	1/2 litra	0,26	148,6	113,0	147,5	194,0	250,0	250,0	256,3	253,8	300,0	262,5	395,3	537,5
18. Ser twardy	1 kg.	0,63	356,3	343,8	371,9	481,3	500,0	520,0	581,3	635,3	698,0	806,3	1077,0	1464,0
Jarzyzny i owoce. — Légumes et fruits.														
19. Kartofle	1 kg.	0,04	50,0	72,5	62,5	75,0	65,0	67,5	128,0	83,5	62,7	65,8	72,5	73,2
20. Groch polny okragly	"	0,16	168,8	188,0	215,6	214,0	195,6	197,3	258,0	287,3	385,5	468,1	667,8	939,3
21. Groch „Victoria“	"	0,53	216,6	239,1	244,0	244,0	225,0	275,0	317,5	361,2	454,0	—	1000,0	1193,0
22. Fasola	"	0,42	205,0	179,9	186,2	195,3	209,4	225,0	249,2	286,5	418,5	558,5	702,5	829,0
23. Buraki	"	0,05	56,1	71,5	67,1	74,7	96,9	—	—	92,5	92,3	85,0	110,0	119,0
24. Marchew	"	0,05	63,4	90,5	80,8	—	—	—	—	89,4	78,8	75,0	110,0	115,0
25. Brukiew	"	0,05	54,9	61,0	67,1	73,2	—	—	—	—	87,5	75,0	79,3	99,0
26. Cebula	"	0,21	119,8	198,6	263,1	356,2	450,0	415,0	417,0	303,0	278,0	287,5	319,3	359,0
27. Kapusta kwaszona	"	0,16	195,2	221,7	256,2	329,4	300,0	—	—	—	—	250,0	275,0	363,0
28. Cytryny	1 sztuka pièce	0,06	42,5	38,8	37,8	48,1	50,0	95,0	90,0	91,3	100,0	113,0	235,0	253,0
29. Jabłka	1 kg.	0,21	253,8	279,6	475,8	305,0	—	—	—	325,0	337,5	491,4	528,0	773,0
30. Gruszki	"	0,21	228,6	—	—	—	—	—	—	326,6	437,5	284,3	603,0	976,0

1. Farine de froment 2. Farine de seigle blutée 3. Farine de pommes de terre 4. Pain de froment 5. Pain de seigle 6. Pain bis 7. Gruau de froment 8. Gruau d'orge 9. Gruau de millet 10. Gruau de froment 11. Gruau d'avoine 12. Gruau de sarrasin 13. Riz 14. Lait non écrémé 15. Oeufs 16. Beurre frais 17. Fromage à la pie 18. Fromage dur 19. Pommes de terre 20. Pois 21. Pois „Victoria“ 22. Haricots 23. Betteraves 24. Carottes 25. Chou-navets 26. Oignons 27. Choucroute 28. Citrons 29. Pommes 30. Poires.

Prix de détail des articles de consommation.

ARTYKUŁ — ARTICLE	Ilość Quantité	Rok 1922 Année												
		Rok 1914	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październ.	Listopad	Grudzień
		Année	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Jun	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
		Mk.	w markach polskich — en mares polonaises											
Mięso i ryby. — Viandes et poissons.														
31. Mięso wołowe	1 kg.	0,84	325,0	343,8	425,0	500,0	650,0	725,0	800,6	825,0	1000,0	1148,8	1236,3	2146,3
32. Mięso cielęce	"	0,95	347,7	336,7	366,0	478,2	500,0	700,0	769,7	1000,0	1179,0	1312,5	1210,5	1586,5
33. Mięso baranie	"	0,84	347,7	329,4	414,8	536,8	700,0	700,0	740,2	843,8	1105,0	1225,0	1249,5	1250,8
34. Mięso wieprzowe	"	0,95	463,6	463,6	588,7	719,8	843,8	875,0	1110,8	1700,0	1975,0	2187,5	2500,0	3121,8
35. Mięso końskie	"	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36. Słonina świeża	"	1,26	900,0	900,0	1050,0	1175,0	1250,0	1373,3	1500,0	247,5	3000,0	3325,0	3675,0	4938,5
37. Sadło	"	1,26	900,0	900,0	1050,0	1175,0	1250,0	1373,3	1500,0	247,5	3000,0	3325,0	3675,0	4938,5
38. Kielbasa zwykła	"	1,05	585,6	585,6	711,1	817,4	900,0	1137,5	1262,5	1950,0	2123,0	2264,5	2782,0	3619,3
39. Szyńka	"	3,16	976,0	956,5	1171,2	1281,0	1487,5	1637,5	1787,5	2562,5	3000,0	3500,0	3538,0	5063,0
40. Szmalce	"	1,26	976,0	1122,4	1366,4	1683,6	1500,0	1650,0	1768,0	3125,0	4250,0	4250,0	4600,0	5612,0
41. Szczupaki śnięte	"	0,95	—	805,2	902,8	976,0	1220,0	1250,0	1426,0	—	1464,0	2500,0	2440,0	4392,0
42. Karpie (liny)	"	0,95	854,0	701,5	793,0	1015,0	1250,0	1250,0	1426,0	1356,0	1342,0	2500,0	2603,0	4270,0
43. Drobne ryby	"	0,63	207,4	244,0	262,3	449,0	600,0	606,3	831,0	375,0	610,0	687,0	935,0	1850,0
44. Śledzie	sztuka pièce	0,06	49,3	73,0	64,3	67,0	60,0	—	87,5	100,0	115,0	129,3	183,0	277,0
Różne artykuły. — Articles divers.														
45. Marmolada	1 kg.	0,71	671,0	683,0	732,0	—	625,0	610,0	503,0	737,5	725,0	875,0	900,0	925,0
46. Miód naturalny	"	1,89	1366,4	1708,0	1586,0	—	1600,0	—	2736,0	3187,5	2750,0	3627,0	4023,0	3940,0
47. Olej rzepakowy	"	0,97	606,3	675,0	906,3	906,3	900,0	885,4	1121,0	1625,3	2208,5	2477,5	3505,0	4691,5
48. Sól biała	"	0,11	112,5	112,5	125,0	112,5	120,0	114,0	118,0	133,5	157,7	184,0	310,0	444,3
49. Herbata	"	9,49	1738,5	2220,4	2928,0	3355,0	3500,0	3875,0	3819,2	5106,7	6441,0	7900,0	14 217,3	19 354,0
50. Kawa naturalna palona	"	4,22	1439,6	1617,2	1893,2	2171,6	2400,0	2000,0	2413,7	3079,4	3683,5	4315,5	6692,3	8169,0
51. Kawa zbożowa	"	0,26	187,5	200,0	190,6	242,5	287,5	305,9	298,5	448,3	500,0	606,0	706,3	852,0
52. Kakao	"	3,15	966,2	945,5	1022,4	1061,4	980,0	1000,0	1225,0	1489,3	1795,0	2267,3	2914,0	3966,0
53. Cukier	"	0,63	771,9	750,0	743,8	737,5	660,0	623,0	631,8	810,0	1060,5	1181,3	1288,0	1796,0
54. Pieprz	"	3,37	1372,5	1464,0	1382,5	1464,0	1300,0	1400,0	1399,0	1940,6	2650,0	3098,8	3894,8	4175,0
55. Cykorja	"	0,63	467,2	468,0	512,4	590,5	637,5	725,0	1025,4	1028,6	1570,8	1502,5	1737,3	1934,3
56. Ocet	1/2 litra	0,16	50,0	50,0	55,0	75,0	75,0	100,0	110,0	116,3	145,2	155,0	204,0	276,0
57. Węgiel kamienny	1 kg.	0,03	23,1	29,6	24,7	23,8	25,0	24,9	30,8	36,3	43,8	53,0	75,5	104,0
58. Drzewo miękkie	"	0,03	15,9	14,6	17,1	17,1	17,5	17,5	18,4	24,0	30,2	35,0	60,5	87,0
59. Nafta	"	0,24	158,0	168,8	182,8	187,5	187,5	174,9	176,2	240,8	376,9	450,0	588,8	682,0
60. Świece	"	1,53	408,7	433,1	483,9	466,0	475,0	520,0	566,3	1356,3	1545,0	1256,0	1528,0	1895,0
61. Zapalki	10 pudeł. boîtes	0,22	100,0	100,0	105,7	101,0	150,0	145,0	147,5	156,3	213,8	257,5	390,0	536,0
62. Mydło do prania	1 kg.	0,74	497,7	500,0	653,1	628,1	675,0	649,0	822,9	1042,8	1407,0	1513,8	2198,3	2770,5

31. Viande de boeuf 32. Viande de veau 33. Viande de mouton 34. Viande de porc 35. Viande de cheval 36. Lard frais 37. Panne
38. Saucisse ordinaire 39. Jambon 40. Saindoux 41. Brochets morts 42. Carpes 43. Petits poissons 44. Harengs ordinaires
45. Marmelade 46. Miel 47. Huile de colza 48. Sel 49. Thé 50. Café grillé en grains 51. Café de bié 52. Cacao 53. Sucre
54. Poivre 55. Chicorée 56. Vinaigre 57. Houille 58. Bois tendre 59. Pétrole 60. Chandelles 61. Allumettes 62. Savon pour lessive

ARTYKUL — ARTICLE	M i e s i ą c — M o i s											
	styczeń janvier	luty février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	sierpień août	wrzesień septembre	październik octobre	listopad novembre	grudzień décembre
Mlewo i chleb. — Moutures et pain.												
1. Mąka pszenna średniego gatunku	100	105,0	135,4	140,6	166,3	170,2	199,3	250,7	293,3	327,1	463,7	633,2
2. Mąka żytnia pytłowa	100	114,3	119,7	129,7	189,9	178,8	211,4	240,2	257,2	284,7	417,4	548,4
3. Mąka kartoflana	100	91,2	104,8	103,6	110,9	116,5	121,2	147,1	172,8	201,7	213,8	217,1
4. Chleb pszenny	100	98,5	122,8	140,9	163,9	164,5	202,1	245,1	278,7	316,2	463,2	587,5
5. Chleb żytni pytłowy	100	112,4	131,9	150,0	186,8	194,9	209,3	242,1	259,5	309,4	441,1	594,6
6. Chleb razowy	100	100,0	128,6	132,2	—	—	250,8	—	278,1	292,7	—	614,5
7. Kasza pęczak	100	105,6	116,9	109,4	137,2	139,1	154,3	202,4	241,0	285,3	389,2	475,9
8. Kasza jęczmienna	100	100,0	107,2	103,1	129,1	123,5	148,3	209,2	217,7	268,3	365,6	418,7
9. Kasza jaglana	100	101,9	109,0	122,5	147,9	145,0	185,6	217,5	226,9	224,1	310,9	348,2
10. Kasza manna	100	102,6	116,6	138,2	158,3	167,7	172,6	196,9	265,1	291,1	434,5	559,8
11. Kasza owsiana	100	108,8	120,9	99,1	112,2	128,7	143,0	161,7	221,9	235,8	436,1	535,0
12. Kasza tatarszana	100	93,0	107,5	107,5	118,1	123,4	136,3	163,9	193,9	238,6	279,0	342,2
13. Ryż	100	108,4	116,9	116,0	135,3	135,8	163,8	241,5	288,5	382,6	487,9	567,5
Nabiał i jaja. — Oeufs et laitage.												
14. Mleko niezbiernane	100	101,9	94,4	96,3	100,0	99,9	111,6	119,5	137,0	174,1	251,9	424,8
15. Jaja	100	115,6	90,8	50,0	50,0	45,5	66,8	65,6	103,9	131,3	193,5	242,1
16. Masło niesolone	100	88,7	91,3	116,1	111,5	99,8	125,4	139,7	173,0	200,0	242,5	405,1
17. Twaróg	100	76,0	99,3	130,6	168,2	168,2	172,5	170,8	201,9	176,6	266,0	361,7
18. Ser twardy	100	96,5	104,4	135,1	140,3	145,9	163,1	178,3	195,9	226,3	302,3	410,9
Jarzyzny i owoce. — Légumes et fruits.												
19. Kartofle	100	145,0	125,0	150,0	130,0	135,0	256,0	167,0	125,4	131,6	145,0	146,4
20. Groch polny okrągły	100	111,4	127,7	126,8	115,9	116,9	152,8	170,2	228,4	277,3	395,6	553,5
21. Groch „Victoria”	100	110,4	117,3	117,3	103,9	127,0	146,1	163,8	209,6	—	461,7	550,8
22. Fasola	100	87,8	90,8	95,2	102,2	109,8	121,6	139,5	204,1	272,4	342,7	404,4
23. Buraki	100	125,7	119,6	133,2	172,7	278,1	—	164,9	164,5	151,5	196,1	212,1
24. Marchew	100	142,7	127,4	300,2	640,1	1794,2	—	141,0	124,3	118,3	173,5	181,4
25. Brukiew	100	111,1	122,2	133,3	—	—	—	—	159,4	136,6	144,4	180,3
26. Cebula	100	165,8	219,6	297,3	375,6	346,4	348,2	255,4	232,6	240,0	266,5	293,7
27. Kapusta kwaszona	100	113,6	131,2	168,7	136,9	—	—	—	—	128,1	140,9	186,0
28. Cytryny	100	91,3	88,9	113,3	117,6	223,5	211,8	214,8	235,3	265,9	552,9	595,3
29. Jabłka	100	110,2	187,5	120,2	—	—	—	128,0	133,0	193,6	208,0	304,6
30. Gruszki	100	—	—	—	—	—	—	142,9	191,4	124,4	263,8	426,9

1. Farine de froment 2. Farine de seigle blutée 3. Farine de pommes de terre 4. Pain de froment 5. Pain de seigle
6. Pain bis 7. Gruau de froment 8. Gruau d'orge 9. Gruau de millet 10. Gruau de froment 11. Gruau d'avoine 12. Gruau
de sarrasin 13. Riz 14. Lait non écrémé 15. Oeufs 16. Beurre frais 17. Fromage à la pie 18. Fromage dur 19. Pommes
de terre 20. Pois 21. Pois „Victoria” 22. Haricots 23. Betteraves 24. Carottes 25. Chou-navets 26. Oignons 27. Choucroute
28. Citrons 29. Pommes 30. Poires.

Nombres-indices des prix de détail en 1922.

Janvier 1922 = 100.

ARTYKUL — ARTICLE	M i e s i a c — M o i s											
	styczeń janvier	luty février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	sierpień août	wrzesień septembre	październik octobre	listopad novembre	grudzień décembre
Mięso i ryby. — Viandes et poissons.												
31. Mięso wołowe	100	105,8	130,8	153,8	200,0	223,1	246,1	253,8	307,7	353,2	380,4	660,4
32. Mięso cielęce	100	96,8	106,1	137,5	143,8	201,3	221,4	287,6	339,1	377,5	348,1	456,3
33. Mięso baranie	100	94,7	119,3	154,4	201,3	201,3	212,9	242,7	317,8	352,3	359,4	359,7
34. Mięso wieprzowe	100	100,0	127,0	155,3	182,0	188,7	239,6	366,7	426,0	471,9	539,3	673,4
35. Mięso końskie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36. Ślönina świeża	100	100,0	116,7	130,6	138,9	152,6	166,7	275,0	333,3	369,4	408,3	548,7
37. Sadło	100	100,0	116,7	130,6	138,9	152,6	166,7	275,0	333,3	369,4	408,3	548,7
38. Kielbasa zwykła	100	100,0	121,4	139,6	154,2	194,2	215,6	333,0	362,5	386,8	475,1	618,5
39. Szynka	100	98,0	120,0	131,3	152,4	167,7	183,2	262,5	307,4	358,6	362,5	518,8
40. Smałec	100	115,0	140,0	172,5	153,7	169,1	181,2	320,0	435,5	435,5	471,3	575,0
41. Szczupaki śnięte	—	100	112,1	121,2	151,5	155,2	177,1	—	181,8	310,5	303,0	545,4
42. Karpie (liny)	100	82,1	92,9	118,8	146,4	146,4	167,0	158,8	157,1	292,7	304,8	500,0
43. Drobne ryby	100	117,6	126,5	216,5	289,2	292,3	400,7	180,8	294,1	331,2	450,8	892,0
44. Śledzie	100	148,1	130,4	135,9	121,7	—	177,5	202,8	233,3	262,3	371,2	561,9
Różne artykuły. — Articles divers.												
45. Marmolada	100	101,8	109,1	—	93,1	90,9	75,0	109,9	108,0	130,4	134,9	137,9
46. Miód naturalny	100	125,0	116,1	—	117,1	—	200,2	233,3	201,3	265,4	294,4	288,3
47. Olej rzepakowy	100	111,3	149,5	149,5	148,4	146,0	184,9	268,1	364,3	408,6	578,1	773,8
48. Sól biała	100	103,0	111,1	100,0	106,7	101,3	104,9	118,7	140,2	163,6	275,6	394,9
49. Herbata	100	127,7	168,4	193,0	201,3	222,9	219,7	293,7	370,5	454,4	817,8	1113,3
50. Kawa naturalna palona	100	112,3	131,5	150,8	166,7	138,9	167,7	213,9	255,9	299,8	464,9	567,4
51. Kawa zbożowa	100	106,7	101,7	129,3	153,3	163,1	159,2	239,1	266,7	323,2	376,7	454,4
52. Kakao	100	97,9	105,8	109,9	101,4	103,5	126,8	154,1	185,8	234,7	301,6	410,5
53. Cukier	100	97,2	96,4	95,5	85,5	80,7	81,8	104,9	137,4	153,0	166,9	232,7
54. Pieprz	100	106,7	100,7	105,7	94,7	102,0	101,9	141,4	193,1	225,8	283,7	304,2
55. Cykorja	100	100,2	109,7	126,4	136,5	155,2	219,5	220,2	336,2	321,6	371,9	414,0
56. Ocet	100	100,0	110,0	150,0	150,0	200,0	220,0	232,6	290,4	310,0	408,0	552,0
57. Węgiel kamienny	100	128,1	106,9	103,0	108,2	107,8	133,3	157,1	189,6	229,4	326,8	450,2
58. Drzewo miękkie	100	91,8	107,5	107,5	110,1	110,1	115,7	150,9	189,6	220,1	380,5	547,2
59. Nafta	100	103,8	115,7	118,7	118,7	110,7	111,5	152,4	238,5	284,8	372,7	431,6
60. Świece	100	106,0	118,4	114,0	116,2	127,2	138,6	331,9	378,0	307,3	373,9	463,7
61. Zapalki	100	100,0	105,7	101,0	150,0	145,0	147,5	156,3	213,8	257,5	390,0	536,0
62. Mydło do prania	100	100,5	131,2	126,2	135,6	130,4	165,3	209,5	282,7	304,2	441,7	556,7

31. Viande de boeuf 32. Viande de veau 33. Viande de mouton 34. Viande de porc 35. Viande de cheval 36. Lard frais 37. Panne
38. Saucisse ordinaire 39. Jambon 40. Saindoux 41. Brochets morts 42. Carpes 43. Petits poissons 44. Harengs ordinaires
45. Marmelade 46. Miel 47. Huile de colza 48. Sel 49. Thé 50. Café grillé en grains 51. Café de blé 52. Cacao 53. Sucre
54. Poivre 55. Chicorée 56. Vinaigre 57. Houille 58. Bois tendre 59. Pétrole 60. Chandelles 61. Allumettes 62. Savon pour lessive.

ARTYKUŁ — ARTICLE	M i e s i ą c — M o i s											
	styczeń janvier	lutym février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	sierpień août	wrzesień septembre	październik octobre	listopad novembre	grudzień décembre
Mlewo i chleb. — Moutures et pain.												
1. Mąka pszenna śr. gat.	65 781	69 094	89 094	92 469	109 375	111 937	131 125	164 937	192 937	215 187	305 000	416 500
2. Mąka żytnia pyłkowa	74 842	85 526	89 631	97 053	142 105	133 842	158 211	179 789	192 474	213 053	312 368	410 474
3. Mąka kartoflana	182 454	166 364	191 318	189 091	202 273	212 500	221 227	268 409	315 227	368 091	390 000	396 136
4. Chleb pszenny	40 283	39 717	49 491	563,96	66 038	66 283	81 415	98 717	112 264	127 358	186 604	236 660
5. Chleb żytni pyłkowy	43 269	48 692	57 077	64 923	80 538	84 308	90 577	104 615	112 308	133 885	189 192	257 269
6. Chleb razowy	53 375	53 375	68 625	70 563	—	—	133 875	—	148 438	156 250	—	328 000
7. Kasza pęczak	62 192	65 692	72 731	68 038	85 346	86 539	96 000	125 885	151 462	177 423	242 038	296 000
8. Kasza jęczmienna	81 857	81 905	87 810	84 429	105 667	101 095	121 429	171 238	178 190	219 667	299 285	342 714
9. Kasza jaglana	67 343	68 625	73 406	82 531	99 625	97 656	124 969	146 500	152 813	150 938	209 375	234 469
10. Kasza manna	72 541	74 432	84 622	100,243	114 865	121 622	125 243	142 811	192 297	211 162	315 216	406 054
11. Kasza owsiana	94 514	102 865	114 297	93 649	106 081	121 622	135 135	152 838	209 676	222 892	412 162	505 676
12. Kasza tatarszana	72 744	67 641	78 205	78 205	85 897	89 744	99 128	119 256	141 026	173 590	202 949	248 897
13. Ryż	40 190	43 571	46 968	46 968	54 365	54 413	65 683	97 079	115 968	153 778	196 079	228 063
Nabiał i jaja. — Oeufs et laitage.												
14. Mleko niezbiernane	90 000	91 667	85 000	86 667	90 000	89 867	100 400	107 533	123 333	156 667	226 667	382 333
15. Jaja	133 333	154 166	121 000	66 666	66 666	60 666	89 000	86 500	138 500	175 000	262 000	322 833
16. Masło niesolone	95 638	84 862	87 284	110 991	106 681	95 474	119 974	133 621	165 409	191 271	231 897	387 392
17. Twaróg	57 154	43 462	56 731	74 615	96 155	96 155	98 577	97 615	115 385	100 962	152 038	206 731
18. Ser twardy	56 556	54 571	59 032	76 397	79 365	82 540	92 270	100 841	110 794	127 984	170 952	232 381
Jarzynny i owoce. — Légumes et fruits.												
19. Kartofle	125 000	181 250	156 250	187 500	162 500	168 750	320 000	208 750	156 750	164 500	181 250	183 000
20. Groch polny okrągły	105 500	117 500	134 750	133 750	122 250	123 350	161 250	179 562	240 937	292 562	417 375	587 062
21. Groch „Victoria“	40 868	45 113	46 038	46 038	42 453	51 889	59 906	68 151	85 660	—	188 679	225 094
22. Fasola	48 810	42 833	44 333	46 476	49 857	53 571	59 333	68 214	99 643	132 976	167 262	197 381
23. Buraki	112 200	141 000	134 200	149 400	193 800	—	—	185 000	184 600	170 000	220 000	238 000
24. Marchew	126 800	181 000	161 600	—	—	—	—	178 800	157 600	150 900	220 000	230 000
25. Brukiew	109 800	122 000	134 200	146 400	—	—	—	—	175 000	150 000	158 600	198 000
26. Cebula	57 048	94 571	125 286	169 619	214 286	197 619	198 619	145 714	132 381	136 905	152 048	170 952
27. Kapusta kwaszona	122 000	138 563	160 125	205 875	187 500	—	—	—	—	156 250	171 875	226 875
28. Cytryny	70 833	64 667	63 000	80 167	83 333	158 333	150 000	152 167	166 667	188 333	391 667	421 667
29. Jabłka	120 857	133 143	226 571	145 238	—	—	—	154 762	160 714	234 000	251 429	368 095
30. Gruszki	108 857	—	—	—	—	—	—	155 524	208 333	135 381	287 143	464 762

1. Farine de froment 2. Farine de seigle blutée 3. Farine de pommes de terre 4. Pain de froment 5. Pain de seigle 6. Pain bis 7. Gruau de froment 8. Gruau d'orge 9. Gruau de millet 10. Gruau de froment 11. Gruau d'avoine 12. Gruau de sarrasin 13. Riz 14. Lait non écrémé 15. Oeufs 16. Beurre frais 17. Fromage à la pie 18. Fromage dur 19. Pommes de terre 20. Pois 21. Pois „Victoria“ 22. Haricots 23. Betteraves 24. Carottes 25. Chou-navets 26. Oignons 27. Choucroute 28. Citrons 29. Pommes 30. Poires.

Nombres-indices des prix de détail en 1922.

Janvier 1914 = 100.

ARTYKUŁ — ARTICLE	M i e s i ą c — M o i s											
	styczeń janvier	lut février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	sierpień août	wrzesień septembre	październik octobre	listopad novembre	grudzień décembre
Mięso i ryby. — Viande et poissons.												
31. Mięso wołowe	37 500	40 929	50 595	59 524	77 381	86 310	95 238	98 214	119 048	136 762	147 179	255 512
32. Mięso cielęce	36 600	35 442	38 526	50 337	52 632	73 684	81 021	105 263	124 105	138 158	127 421	167 000
33. Mięso baranie	41 393	39 214	49 381	63 905	83 333	83 333	88 119	100 452	131 548	145 833	148 750	148 905
34. Mięso wieprzowe	48 800	48 800	61 968	75 768	88 821	92 105	116 926	178 947	207 895	230 263	263 158	328 611
35. Mięso końskie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36. Słonina świeża	71 429	71 429	83 333	93 254	99 206	108 992	119 048	196 429	238 095	263 889	291 667	391 944
37. Sadło	71 429	71 429	83 333	93 254	99 206	108 992	119 048	196 429	238 095	263 889	291 667	391 944
38. Kielbasa zwykła	55 771	55 771	67 724	77 848	85 714	108 333	120 238	185 714	202 190	215 667	264 952	344 695
39. Szynka	30 886	30 269	37 063	40 538	47 072	51 820	56 566	81 092	94 937	110 759	111 646	160 222
40. Szmalec	77 460	89 079	108 444	133 619	111 111	130 952	140 317	248 016	337 302	337 302	365 079	445 397
41. Szczupaki śnięte	—	84 758	95 032	102 737	128 421	131 579	150 105	—	154 105	263 158	256 842	462 316
42. Karpie (liny)	89 895	73 842	83 474	106 842	131 579	131 579	150 105	142 737	141 263	263 158	274 000	449 474
43. Drobne ryby	32 921	38 730	41 635	71 270	95 238	96 238	131 905	59 524	96 825	109 048	148 413	293 651
44. Śledzie	82 167	121 667	107 167	111 667	100 000	—	145 833	166 667	191 667	215 500	305 000	461 661
Inne artykuły. — Autres articles.												
45. Marmolada	94 507	96 197	103 099	—	88 028	85 915	70 845	103 873	102 113	123 239	126 761	130 282
46. Miód naturalny	72 296	90 370	83 915	—	84 656	—	144 762	168 651	145 503	191 905	212 857	208 466
47. Olej rzepakowy	62 505	69 588	93 433	93 433	92 784	91 278	115 567	167 557	227 680	255 412	361 340	483 660
48. Sól biała	102 273	102 273	113 636	102 273	109 091	103 636	107 273	121 364	143 364	167 273	281 818	403 909
49. Herbata	18 319	23 397	30 854	35 353	36 881	40 832	40 244	53 811	67 871	83 246	149 813	203 941
50. Kawa naturalna palona	34 114	38 322	44 863	51 460	56 872	47 393	57 197	72 972	87 287	102 263	158 585	193 578
51. Kawa zbożowa	72 115	76 923	73 398	93 269	110 577	117 654	114 808	172 423	192 308	233 077	271 654	327 692
52. Kakao	30 673	30 016	32 457	33 695	31 111	31 746	38 889	47 279	56 984	71 978	92 508	125 905
53. Cukier	122 524	119 048	118 063	117 063	104 762	98 889	100 286	128 571	168 333	187 825	202 857	285 079
54. Pieprz	40 727	43 442	41 024	43 442	38 576	41 543	41 513	57 584	78 635	91 952	115 573	123 887
55. Cykorja	74 159	74 286	81 333	93 730	101 190	115 079	162 762	163 270	249 333	238 492	275 762	307 032
56. Ocet	31 250	31 250	34 376	46 876	46 876	62 500	68 750	72 688	90 750	96 876	127 500	172 500
57. Węgiel kamienny	77 000	98 667	82 333	79 333	83 333	83 000	102 667	121 000	146 000	176 667	251 667	346 667
58. Drzewo miękkie	53 000	48 667	57 000	57 000	58 333	58 333	61 333	80 000	100 667	116 667	201 667	290 000
59. Nafta	65 833	70 333	76 167	78 125	78 125	72 875	73 417	100 333	157 042	187 500	245 333	284 167
60. Świece	26 712	28 307	31 627	30 458	31 046	33 987	37 013	88 647	100 980	82 092	99 870	123 856
61. Zapalki	45 455	45 455	48 045	45 909	68 182	65 909	67 045	71 045	97 182	117 045	177 273	243 636
62. Mydło do prania	67 257	67 568	88 257	84 878	91 216	87 703	111 203	140 919	190 135	204 568	297 068	374 392

31. Viande de boeuf 32. Viande de veau 33. Viande de mouton 34. Viande de porc 35. Viande de cheval 36. Lard frais 37. Panne 38. Saucisse ordinaire 39. Jambon 40. Saindoux 41. Brochets morts 42. Carpes 43. Petits poissons 44. Harengs ordinaires 45. Marmelade 46. Miel 47. Huile de colza 48. Sel 49. Thé 50. Café grillé en grains 51. Café de blé 52. Cacao 53. Sucre 54. Poivre 55. Chicorée 56. Vinaigre 57. Houille 58. Bois tendre 59. Pétrole 60. Chandelles 61. Allumettes 62. Savon pour lessive.

Ceny hurtowe zbóż i innych płodów rolniczych.
Prix en gros des blés et des autres produits agricoles.

Tab. 149.

Artykuł — Article	Rok 1914 Année Mk.	R o k 1922 A n n é e											
		Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre
		Ceny giełdowe za 100 kg. w mark. polsk. — Prix de bourse pour 100 kg. en mares pol.											
Pszenvca — Froment	15,42	10 300	12 750	16 500	17 700	19 700	22 500	23 250	30 000	30 000	45 000	58 000	76 000
Żyto — Seigle	11,20	7 500	9 200	11 600	13 800	15 400	19 000	17 400	18 000	17 600	26 000	35 500	47 000
Jęczmień — Orge	11,86	7 500	8 050	11 000	11 250	12 500	13 500	16 000	17 400	18 000	26 000	36 000	41 500
Owies — Avoine	11,86	7 700	8 050	10 850	12 250	14 400	17 000	22 000	22 500	19 500	25 000	35 000	44 500
Kartofle — Pommes de terre	5,67	3 300	3 200	3 800	4 300	3 100	3 100	—	—	—	—	—	—
Mąka pszenna 70% } Farine de froment 70% }	26,35	17 500	18 900	23 750	24 000	26 000	31 500	36 000	50 000	51 000	67 000	85 000	120 000
Mąka żytnia pytłowa 70% } Farine de seigle blutée 70% }	22,42	10 400	12 850	15 575	18 000	20 500	25 000	25 500	30 500	28 750	39 000	55 000	73 000
Groch polny — Pois	19,50	8 000	10 000	13 000	13 000	16 000	16 000	18 000	22 000	30 500	45 000	55 000	64 000

Wskaźniki cen hurtowych zbóż i innych płodów rolniczych.
Nombres-indices des prix en gros des blés et des autres produits agricoles.

Tab. 150.

Artykuł — Article	R o k 1922 A n n é e											
	Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre
	Styczeń } 1922 = 100 Janvier }											
Pszenvca — Froment	100	123,8	160,2	171,8	191,3	218,4	225,7	291,3	291,3	436,9	563,1	737,9
Żyto — Seigle	100	122,7	154,5	184,0	205,3	253,3	232,0	240,0	234,7	346,7	473,3	626,7
Jęczmień — Orge	100	107,3	146,7	150,0	166,7	180,0	213,3	232,0	240,0	346,7	480,0	553,3
Owies — Avoine	100	104,5	140,9	159,1	187,0	220,8	285,7	292,2	253,2	324,7	454,6	577,9
Kartofle — Pommes de terre	100	97,0	115,2	130,3	93,9	93,9	—	—	—	—	—	—
Mąka pszenna 70% } Farine de froment 70% }	100	108,0	135,7	137,1	148,6	180,0	205,7	285,7	291,4	382,9	485,7	686,7
Mąka żytnia pytłowa 70% } Farine de seigle blutée 70% }	100	123,6	149,8	173,1	197,1	240,4	245,2	293,3	276,4	375,0	528,8	701,9
Groch polny — Pois	100	125,0	162,5	162,5	200,0	200,0	225,0	275,0	381,2	562,5	687,5	800,0
	Styczeń } 1914 = 100 Janvier }											
Pszenvca — Froment	66 796	82 685	107 004	114 786	127 756	145 914	150 778	194 553	194 553	291 829	376 135	492 866
Żyto — Seigle	66 964	82 143	103 571	123 214	137 500	169 643	155 357	160 714	157 143	232 143	316 964	419 643
Jęczmień — Orge	63 238	67 875	92 749	94 855	105 396	113 828	134 907	146 712	151 771	219 224	303 541	349 916
Owies — Avoine	64 924	67 875	91 484	103 288	121 417	143 339	185 497	189 713	163 575	210 793	295 110	375 212
Kartofle — Pommes de terre	58 201	56 437	67 019	75 838	54 674	54 674	—	—	—	—	—	—
Mąka pszenna 70% } Farine de froment 70% }	66 414	71 727	90 133	91 082	98 672	119 545	136 622	189 753	193 549	254 269	322 581	455 408
Mąka żytnia pytłowa 70% } Farine de seigle blutée 70% }	46 387	57 315	69 469	80 285	91 436	111 508	113 738	136 039	128 234	173 952	245 317	325 602
Groch polny — Pois	41 026	51 282	66 667	66 667	82 051	82 051	92 377	112 821	156 410	230 769	282 051	328 205

Ceny hurtowe surowców i materiałów przemysłu włókienniczego.
Prix en gros des matières premières et des produits d'industrie textile.

Tab. 151.

Artykuł — Article	Rok 1914 Année	Rok 1922 Année											
		Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre
		Mk.	Za 1 kg. loco Łódź w markach polskich — Pour 1 kg. loco Lodz en mares pol.										
Włna polska myta } Laine polonaise lavée }	3,20	3 000	4 000	4 800	5 000	7 000	7 000	9 500	11 500	12 000	16 000	31 000	34 000
Bawełna amerykańska } Coton américain }	1,34	1 450	1 700	1 800	1 956	2 300	2 500	3 400	8 500	9 000	9 000	11 500	13 000
Vigogne 12	1,73	1 300	1 350	1 380	1 380	1 400	1 400	1 650	1 800	2 070	2 440	6 500	7 000
Thybet	1,58	634	830	830	1 098	1 708	1 757	2 074	2 379	2 440	2 440	4 392	6 832
Przędza bawełniana } Fils de coton }	$\frac{1}{16}$ 2,72	2 000	2 600	2 800	2 700	3 100	3 400	4 300	5 800	5 700	11 000	14 700	15 400
" " } " " }	$\frac{1}{32}$ 3,71	3 000	3 800	3 800	3 600	4 500	5 100	6 100	7 000	8 000	14 200	18 000	19 300
Przędza kamgarnowa } Fils de laine peignée }	$\frac{1}{40}$ 9,60	7 800	10 500	12 000	12 420	12 420	13 000	14 500	18 126	17 780	29 344	38 544	43 494

Wskaźniki cen hurtowych surowców i materiałów włókienniczych.
Nombres-indices des prix des matières premières et des produits textiles.

Tab. 152.

Artykuł — Article	Rok 1922 Année											
	Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre
	Styczeń } 1922 = 100 Janvier }											
Włna polska myta } Laine polonaise lavée }	100	133,3	160,0	166,7	233,3	233,3	316,7	383,3	400,0	533,3	1 033,3	1 133,3
Bawełna amerykańska } Coton américain }	100	117,2	124,1	134,9	158,6	172,4	234,5	386,2	620,7	620,7	793,1	896,6
Vigogne 12	100	103,8	106,2	106,2	107,7	107,7	126,9	138,5	159,2	187,7	500,0	538,5
Thybet	100	130,9	130,9	173,2	269,4	277,1	327,1	375,2	384,9	384,9	692,7	1 077,6
Przędza bawełniana } Fils de coton }	$\frac{1}{16}$ 100	130,0	140,0	135,0	155,0	170,0	215,0	290,0	285,0	550,0	735,0	770,0
" " } " " }	$\frac{1}{32}$ 100	126,7	126,7	120,0	150,0	170,0	203,3	250,0	266,7	473,3	600,0	643,3
Przędza kamgarnowa } Fils de laine peignée }	$\frac{1}{40}$ 100	134,6	153,8	159,2	159,2	166,7	185,9	232,4	227,9	376,2	494,2	557,6
	Styczeń } 1914 = 100 Janvier }											
Włna polska myta } Laine polonaise lavée }	93 750	125 000	150 000	156 250	218 750	218 750	296 875	359 375	375 000	500 000	968 750	1 062 500
Bawełna amerykańska } Coton américain }	108 209	126 866	134 328	145 970	171 642	186 567	253 731	634 328	671 567	671 567	850 746	970 149
Vigogne 12	75 144	78 035	79 769	79 769	80 925	80 925	95 376	104 046	119 653	141 040	375 723	404 624
Thybet	40 127	52 532	52 532	69 494	168 101	111 203	131 266	150 570	154 430	154 430	277 975	432 405
Przędza bawełniana } Fils de coton }	$\frac{1}{16}$ 73 529	95 588	102 941	99 265	113 971	125 000	158 088	213 235	209 559	404 412	540 441	566 176
" " } " " }	$\frac{1}{32}$ 80 863	102 426	102 426	97 035	121 294	137 406	164 421	188 679	215 633	382 749	485 175	520 216
Przędza kamgarnowa } Fils de laine peignée }	$\frac{1}{40}$ 81 250	109 375	125 000	129 375	129 375	135 417	151 042	188 812	185 208	305 667	401 500	453 062

Klasyfikacja przestępstw Classification des crimes et délits	Liczba przestępstw — Nombre de délits													Z tego wykryto Nombre de cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés		
	Ogółem 1922 Total	Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre		Razem Total	Mężcz. Hommes	Kobiet Femmes
1. Przestępstwa polityczne	4	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	3	3	—
2. Bunt i opór władzy	76	5	—	3	6	4	9	5	8	7	12	9	8	72	24	22	2
3. Inne przestępstwa przeciwko władzy	392	20	19	41	23	37	36	32	28	40	60	25	31	375	46	38	8
4. Przestępstwa urzędnicze	85	16	5	4	7	11	5	12	8	6	7	4	—	69	18	15	3
5. Przekupstwo	8	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	8	8	—
6. Dezercja	158	19	31	14	15	10	17	16	9	13	5	3	6	187	205	205	—
7. Uchylenie się od wojska	181	—	—	—	18	8	12	31	23	38	16	31	4	186	203	203	—
8. Inne przestępstwa przeciw sile wojsk. i państwu	10	7	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	9	8	8	—
9. Zbiegostwo aresztantów	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	2	1	1
10. Ukrywanie przestępców	8	2	1	1	1	2	—	—	—	—	1	—	—	8	2	2	—
11. Zakłócenie spokoju publicznego	4 054	107	113	236	277	322	389	474	462	522	460	338	354	4 043	409	397	12
12. Włóczęgostwo i żebrania	337	10	22	41	39	24	40	37	15	38	22	26	23	352	317	212	105
13. Opilstwo	1 541	13	7	8	13	20	56	86	144	—	390	389	415	1 541	252	240	12
14. Hazard karciany	61	7	9	3	5	7	2	3	10	8	—	3	4	58	8	8	—
15. Bigamja	20	3	1	5	—	—	2	—	3	—	1	3	2	15	5	4	1
16. Stręczenie do nierzędu	7	1	—	1	1	—	1	—	1	—	1	1	—	6	3	3	—
17. Handel żywym towarem	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3	2
18. Przestępstwa na tle seksualnym	13	—	2	4	1	2	—	1	2	1	—	—	—	13	8	8	—
19. Inne przestępstwa przeciwko moralności	147	6	12	13	15	17	19	19	17	7	11	7	4	135	50	29	21
20. Samobójstwo	160	12	5	8	8	22	19	16	15	10	12	11	12	160	4	1	3
21. Uszkodzenie cielesne	244	11	8	6	15	9	36	28	33	32	24	16	26	232	53	47	6
22. Spędzenie płodu	43	4	—	3	3	4	1	5	7	6	3	5	2	26	21	5	16
23. Podrzucenie dziecka	45	1	3	7	7	3	—	5	5	2	2	2	8	18	4	1	3
24. Rabunek i rozbój w bandzie	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	1	4	4	—
25. Rabunek i rozbój	30	6	8	2	8	1	—	—	—	1	3	—	1	7	17	17	—
26. Morderstwo, zabójstwo	11	2	—	—	3	—	—	1	2	1	—	1	1	8	13	7	6
27. Dzieciobójstwo	43	3	3	6	7	3	2	3	5	5	4	2	—	4	3	—	3
28. Innego rodzaju pozbawienia życia	46	2	2	2	1	1	2	33	3	—	—	—	—	41	28	24	4
29. Podpalenie zbrodnicze	7	—	—	—	1	—	—	2	—	1	2	1	—	3	2	1	1

1. Délits politiques. — 2. Rébellion et résistance aux autorités publiques. — 3. Autres délits contre les autorités publiques. — 4. Délits des fonctionnaires. — 5. Corruption. — 6. Désertion. — 7. Insoumis au service militaire. — 8. Autres délits contre l'armée et l'état. — 9. Évasion. — 10. Recel de malfaiteurs. — 11. Scandales, tapages etc. — 12. Vagabondage et mendicité. — 13. Ivresse. — 14. Jeux de hasard. — 15. Bigamie. — 16. Excitation à la débauche. — 17. Commerce de filles. — 18. Délits sexuels. — 19. Autres délits contre les mœurs. — 20. Suicides. — 21. Coups, blessures et lésions. — 22. Avortements. — 23. Abandons d'enfants. — 24. Brigandage et pillage en bande. — 25. Brigandage et pillage simple. — 26. Assassinats et meurtres. — 27. Infanticides. — 28. Autres cas de privation de la vie. — 29. Incendies prémédités.

Délits et arrestations en 1922.

Klasyfikacja przestępstw Classification des crimes et délits	Liczba przestępstw — Nombre de délits														Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés		
	Ogółem 1922 Total	Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październ. Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre	Razem Total		Mężcz. Hommes	Kobiet Femmes	
30. Kradzież kolejowa z włamaniem	34	3	3	4	1	6	1	2	6	4	1	1	2	18	46	45	1	
31. Kradzież kolejowa bez włamania	254	16	22	19	16	17	10	18	32	26	24	30	24	169	51	49	2	
32. Innego rodzaju kradzieże z włamaniem	646	70	72	78	72	57	34	27	32	36	42	50	76	157	162	138	24	
33. Kradzież kieszonkowa	611	60	51	42	41	18	51	59	86	53	52	49	49	300	313	296	17	
34. Kradzież koni i bydła	27	4	5	4	1	—	—	7	1	—	1	3	1	16	15	13	2	
35. Kradzież z pola i lasu	65	1	3	1	—	2	—	10	15	8	12	5	8	52	30	24	6	
36. Innego rodzaju kradzieże bez włamania	4 253	367	348	347	284	328	311	316	313	346	377	432	484	2 254	1 439	1 045	394	
37. Świątokradztwo	3	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	3	2	2	—	
38. Krzywoprzysięstwo	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	1	1	—	
39. Oszustwo	303	29	21	41	10	29	20	28	23	23	18	35	26	214	123	108	15	
40. Wymuszenie	47	6	2	1	4	4	6	4	2	2	3	6	7	31	21	19	2	
41. Sprzeniewierzenie	319	18	23	20	37	45	42	16	20	38	29	28	3	230	49	42	7	
42. Przywłaszczenie	151	21	9	18	—	—	—	—	4	14	17	18	50	121	13	8	5	
43. Paserstwo	51	7	8	3	2	—	2	2	3	10	2	8	4	46	47	36	11	
44. Lichwa, paskarstwo	155	5	6	19	12	4	6	9	14	6	10	52	12	146	—	—	—	
45. Spekulacja walutą	18	3	—	—	1	—	—	3	7	1	2	1	—	14	14	14	—	
46. Falszerstwo pieniędzy i papierów wartościowych	248	162	57	8	2	2	2	—	2	5	4	1	3	71	20	18	2	
47. Falszerstwo dokumentów	88	16	5	6	7	5	7	6	9	—	8	7	12	66	42	32	10	
48. Falszerstwo pieczęci	2	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	
49. Falszerstwo artykułów spożywczych	16	1	1	4	—	2	—	3	2	—	1	—	2	16	1	—	1	
50. Falszerstwa innego rodzaju	16	3	—	4	2	2	—	—	2	1	1	—	1	15	1	1	—	
51. Przemytnictwo	10	3	1	2	—	—	—	—	—	3	1	—	—	19	8	5	3	
52. Potajemne gorzelnictwo	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	1	—	
53. Nielegalne posiadanie broni	29	—	—	—	3	2	2	1	4	2	7	5	3	29	5	5	—	
54. Przekroczenie meldunkowe	1 093	81	54	82	71	84	97	89	139	98	70	114	114	1 093	14	8	6	
55. Przekroczenie przepisów handlowo-administracyjn.	5 442	325	263	411	364	515	427	560	492	642	500	611	332	5 442	11	10	1	
56. Przekroczenie przepisów sanitarno-administracyjn.	9 610	633	827	1 420	514	925	704	674	736	1 113	725	593	746	9 610	10	7	3	
57. Różne	4 616	341	270	322	153	255	—	—	445	619	937	694	580	4 421	439	351	88	
Ogółem — Totaux	35 850	2 442	2 307	3 268	2 071	2 810	2 370	2 645	3 189	3 801	3 881	3 622	3 444	32 113	4 603	3 794	809	

30. Vols aux chemins de fer avec effraction. — 31. Vols aux chemins de fer sans effraction. — 32. Autres vols avec effraction. — 33. Vols de poche. — 34. Vols de chevaux et de bestiaux. — 35. Vols dans les champs et forêts. — 36. Autres vols simples. — 37. Vols dans les églises. — 38. Parjure. — 39. Escroqueries, tromperies. — 40. Extorsions. — 41. Abus de confiance. — 42. Appropriation. — 43. Recel. — 44. Usure et spéculation sur articles de première nécessité. — 45. Spéculations au change. — 46. Faux billets de banque et de titres de valeur. — 47. Faux en documents, certificats etc. — 48. Faux cachets. — 49. Falsification de denrées alimentaires. — 50. Autres falsifications. — 51. Contrebande. — 52. Distillerie clandestine. — 53. Port d'armes prohibées. — 54. Défaut de déclaration de présence. — 55. Infractions aux règlements de commerce. — 56. Infractions aux règlements sanitaires. — 57. Autres.

Więzienia.

1. Ruch więźniów śledczych.

Tab. 154.

MIESIĄC	Pozostało z poprzedniego okresu Restés de la période précédente			Przybyło — Arrivés									Ubyło — Sortis		
	Ogółem Total	mężcz. hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	małoletn. mineurs	w tem — dont					Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
								rz.-katol. cath.-rom.	ewangel. luthériens	izraelitów israélites	in. wyznań autres conf.				
Więzienie przy ul. Kopernika 29.															
Styczeń	495	359	136	334	262	72	9	247	16	69	2	331	244	87	
Luty	498	377	121	303	222	81	10	217	27	44	5	277	218	59	
Marzec	524	381	143	357	180	77	23	245	25	83	4	292	217	75	
Kwiecień	589	444	145	277	223	54	5	190	25	61	1	343	263	80	
Maj	523	404	119	296	226	70	14	195	19	79	3	328	271	57	
Czerwiec	491	359	132	310	261	49	8	209	27	73	1	331	267	64	
Lipiec	470	353	117	238	200	38	14	161	20	56	1	277	224	53	
Sierpień	431	329	102	273	217	56	16	215	11	45	2	205	158	47	
Wrzesień	499	388	111	294	215	79	17	190	27	76	1	259	198	61	
Październik	534	405	129	298	217	81	14	219	15	63	1	351	251	100	
Listopad	481	371	110	359	278	81	7	269	27	62	1	279	212	67	
Grudzień	561	437	124	356	281	75	20	266	16	73	1	399	297	102	
1922	495	359	136	3 695	2 882	813	157	2 623	255	794	23	3 672	2 820	852	
Więzienie przy ul. Gdańskiej 13.															
Styczeń	73	59	14	26	22	4	—	24	1	1	—	27	21	6	
Luty	72	60	12	11	10	1	—	8	—	3	—	16	12	4	
Marzec	67	58	9	17	11	6	—	16	1	—	—	19	13	6	
Kwiecień	65	56	9	35	28	7	—	32	2	1	—	18	17	1	
Maj	82	67	15	9	8	1	—	8	—	1	—	20	14	6	
Czerwiec	71	61	10	12	11	1	—	10	—	2	—	7	7	—	
Lipiec	76	65	11	10	10	—	—	10	—	—	—	16	13	3	
Sierpień	70	62	8	14	13	1	—	14	—	—	—	10	7	3	
Wrzesień	74	68	6	26	21	5	—	20	2	4	—	20	19	1	
Październik	80	70	10	27	19	8	—	23	1	2	1	25	20	5	
Listopad	82	69	13	19	18	1	—	16	2	—	1	19	19	—	
Grudzień	82	68	14	15	14	1	—	14	—	1	—	24	20	4	
1922	73	59	14	221	185	36	—	195	9	15	2	221	182	39	
Więzienie przy ul. Targowej 14.															
Styczeń	236	227	9	38	37	1	1	35	—	2	1	103	99	4	
Luty	171	165	6	66	58	8	—	65	—	1	—	45	42	3	
Marzec	192	181	11	30	29	1	—	24	3	2	1	35	31	4	
Kwiecień	187	179	8	69	65	4	—	50	3	15	1	56	52	4	
Maj	200	192	8	23	21	2	2	15	3	5	—	43	40	3	
Czerwiec	189	173	7	64	64	—	1	61	1	—	2	67	64	3	
Lipiec	177	173	4	51	46	5	—	46	1	4	—	35	33	2	
Sierpień	193	186	7	34	27	7	—	27	—	7	—	28	26	2	
Wrzesień	199	187	12	78	72	6	3	52	5	18	3	51	42	9	
Październik	226	217	9	96	92	4	—	75	4	10	7	134	130	4	
Listopad	188	179	9	35	34	1	1	30	2	2	1	41	36	5	
Grudzień	182	177	5	78	78	—	—	66	1	10	1	69	68	1	
1922	236	227	9	662	623	39	8	546	23	76	17	707	663	44	
Wszystkie więzienia.															
1922	804	645	159	4 578	3 690	888	165	3 364	287	885	42	4 600	3 665	935	

Prisons.

1. Mouvement des détenus sous l'enquête.

Pozostalo na następnym okresie Restés pour la période suivante			Wśród pozostałych na następny okres było Répartition des restés pour la période suivante												M O I S
Ogółem Total	meż. hommes	kobiet femmes	maloletnich mineurs		w szpitalu d. l'hôpital		rz.-katol. cath.-rom.		ewangelik. luthériens		izraelitów israélites		innych wyzn. autres conf.		
			chl. garç.	dziew. filles	meż. hom.	kob. fem.	meż. hom.	kob. fem.	meż. hom.	kob. fem.	meż. hom.	kob. fem.	meż. hom.	kob. fem.	
Prison rue Kopernika 29.															
498	377	121	21	4	8	2	272	106	25	4	70	11	10	—	Janvier
524	381	143	26	4	8	2	281	124	25	7	61	12	14	—	Février
589	444	145	30	7	8	2	326	124	34	7	70	9	14	5	Mars
523	404	119	23	7	8	2	303	103	32	9	55	6	14	1	Avril
491	359	132	24	4	8	2	270	105	25	8	49	17	15	2	Mai
470	353	117	27	4	8	2	253	91	28	8	60	17	12	1	Juin
431	329	102	25	4	8	2	232	77	30	8	56	17	11	—	Juillet
499	388	111	31	8	8	2	288	81	28	12	62	18	10	—	Août
534	405	129	24	11	8	2	302	94	32	12	61	23	10	—	Septembre
481	371	110	28	9	8	2	278	69	36	14	47	27	10	—	Octobre
561	437	124	27	9	8	2	330	82	42	14	55	27	10	1	Novembre
518	421	97	29	9	8	2	315	59	39	10	57	28	10	—	Décembre
518	421	97	29	9	8	2	315	59	39	10	57	28	10	—	1922
Prison rue Gdańska 13.															
72	60	12	—	—	—	—	54	8	2	3	4	1	—	—	Janvier
67	58	9	—	—	—	—	49	6	2	2	7	1	—	—	Février
65	56	9	—	—	—	—	46	7	3	2	7	—	—	—	Mars
82	67	15	—	—	4	—	57	13	6	2	4	—	—	—	Avril
71	61	10	—	—	—	—	51	8	6	2	4	—	—	—	Mai
76	65	11	—	—	—	—	54	9	6	2	5	—	—	—	Juin
70	62	8	—	—	—	—	50	4	6	2	6	2	—	—	Juillet
74	68	6	—	—	—	—	58	3	6	2	4	1	—	—	Août
89	70	10	—	—	—	—	57	6	7	3	6	1	—	—	Septembre
82	69	13	—	—	—	—	56	8	6	3	6	2	1	—	Octobre
82	68	14	—	—	—	—	55	8	6	4	6	2	1	—	Novembre
73	62	11	—	—	—	—	52	5	6	4	4	2	—	—	Décembre
73	62	11	—	—	4	—	52	5	6	4	4	2	—	—	1922
Prison rue Targowa 14.															
171	165	6	1	—	3	—	112	5	—	—	35	1	18	—	Janvier
192	181	11	—	—	4	—	121	10	—	—	40	1	20	—	Février
187	179	8	—	—	1	—	127	7	—	—	36	1	16	—	Mars
200	192	8	—	—	1	—	135	8	—	—	42	—	15	—	Avril
180	173	7	—	—	2	—	118	7	12	—	42	—	1	—	Mai
177	173	4	2	—	3	—	133	4	13	—	24	—	3	—	Juin
193	186	7	3	—	3	—	133	7	13	—	40	—	—	—	Juillet
199	187	12	3	—	4	—	147	7	15	3	22	2	3	—	Août
226	217	9	3	—	3	—	148	7	26	—	40	2	3	—	Septembre
188	179	9	6	—	6	—	123	8	15	1	35	—	6	—	Octobre
182	177	5	4	—	9	—	135	5	11	—	25	—	6	—	Novembre
191	187	4	4	—	9	—	146	4	10	—	25	—	6	—	Décembre
191	187	4	4	—	9	—	146	4	10	—	25	—	6	—	1922
Toutes les prisons.															
782	670	112	33	9	21	2	513	68	35	14	86	30	16	—	1922

Więzienia.
2. Ruch więźniów karnych.

Tab. 155.

M I E S I Ą C	Pozostało z poprzedniego okresu Restés de la période précédente			Przybyło — Arrivés								Ubyło—Sortis		
	Ogółem Total	mężcz. hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	w tem — dont					Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
							małoletnich mineurs	rz.-katol. cath.-rom.	ewangel. luthériens	izraelitów israélites	in. wyzn. autres conf.			
Więzienie przy ul. Kopernika 29.														
Styczeń	16	13	3	21	17	4	—	18	—	3	—	20	16	4
Luty	17	14	3	15	12	3	—	12	—	3	—	17	12	5
Marzec	15	14	1	47	28	19	—	41	1	5	—	22	14	8
Kwiecień	40	28	12	59	40	19	—	45	4	10	—	46	30	16
Maj	53	38	15	51	35	16	—	45	2	3	1	27	20	7
Czerwiec	77	53	24	44	27	17	2	36	3	4	1	40	25	15
Lipiec	81	55	26	151	138	13	3	137	5	7	2	161	141	20
Sierpień	71	52	19	45	25	20	4	37	2	5	1	42	24	18
Wrzesień	74	53	21	63	54	9	1	49	3	11	—	49	38	11
Październik	88	69	19	67	48	19	—	57	2	8	—	86	63	23
Listopad	69	54	15	67	48	19	1	57	2	8	—	49	34	15
Grudzień	87	68	19	54	36	18	—	45	7	2	—	58	41	17
1922	16	13	3	684	508	176	11	579	31	69	5	617	458	159
Więzienie przy ul. Gdańskiej 13.														
Styczeń	7	3	4	3	2	1	—	1	—	2	—	2	1	1
Luty	8	4	4	3	2	1	—	2	1	—	—	2	—	2
Marzec	9	6	3	8	5	3	—	8	—	—	—	4	3	1
Kwiecień	13	8	5	3	3	—	—	1	2	—	—	—	—	—
Maj	16	11	5	6	3	3	—	6	—	—	—	7	5	2
Czerwiec	15	9	6	1	1	—	—	1	—	—	—	3	3	—
Lipiec	13	7	6	3	2	1	—	2	1	—	—	3	1	2
Sierpień	13	8	5	5	3	2	—	2	—	3	—	1	1	—
Wrzesień	17	10	7	3	2	1	—	3	—	—	—	5	3	2
Październik	15	9	6	7	5	2	—	5	1	1	—	2	1	1
Listopad	20	13	7	3	3	—	—	2	1	—	—	4	2	2
Grudzień	19	14	5	2	1	1	—	2	—	—	—	7	5	2
1922	7	3	4	47	32	15	—	35	6	6	—	40	25	15
Więzienie przy ul. Targowej 14.														
Styczeń	86	74	12	79	65	14	3	59	8	10	2	84	74	10
Luty	81	65	16	46	35	11	1	38	3	5	—	45	30	15
Marzec	82	70	12	83	65	18	—	77	2	4	—	75	58	17
Kwiecień	90	77	13	71	63	8	—	62	3	6	—	50	40	10
Maj	111	100	11	81	65	16	2	67	3	8	3	85	76	9
Czerwiec	107	89	18	83	61	22	—	67	2	14	—	90	65	25
Lipiec	100	85	15	63	52	11	2	49	5	9	—	80	66	14
Sierpień	83	71	12	64	57	7	1	54	2	8	—	68	58	10
Wrzesień	79	70	9	50	38	12	—	47	—	3	—	49	39	10
Październik	80	69	11	65	56	9	—	47	7	11	—	58	53	5
Listopad	87	72	15	54	42	12	—	43	3	5	3	38	31	7
Grudzień	103	83	20	61	55	6	—	54	3	4	—	35	28	7
1922	86	74	12	800	654	146	9	664	41	87	8	757	618	139
Wszystkie więzienia.														
1922	109	90	19	1531	1194	337	20	1278	78	162	13	1414	1101	313

Prisons.

2. Mouvement des détenus pénaux.

Przybyli podług wysokości kar — Arrivés d'après la nature des peines														
Areszt — Arrêt			Twierdza-Fortresse			Więzienie—Prison			Ciężkie więzienie—Prison grave					MOIS
Ogółem Total	do 3-ch mies. jusqu'à 3 mois	ponad 3 mies. au des. de 3 m.	Ogółem Total	do 3-ch lat jusqu'à 3 ans	ponad 3 lata au des. de 3 ans	Ogółem Total	do 1 roku jusqu'à 1 an.	ponad 1 rok au des. d'un an.	Ogółem Total	do 1-ch lat jusqu'à 1 ans	od 1 do 8 lat de 1 j. 8 ans	od 8 do 15 lat de 8 j. 15 ans	beztermin. à perpét.	
Prison rue Kopernik 29.														
—	—	—	—	—	—	21	20	1	—	—	—	—	—	Janvier
—	—	—	—	—	—	15	15	2	—	—	—	—	—	Février
3	3	—	—	—	—	44	41	3	—	—	—	—	—	Mars
—	—	—	—	—	—	59	56	3	—	—	—	—	—	Avril
—	—	—	—	—	—	51	47	4	—	—	—	—	—	Mai
—	—	—	—	—	—	44	42	2	—	—	—	—	—	Juin
—	—	—	—	—	—	151	145	6	—	—	—	—	—	Juillet
—	—	—	—	—	—	45	44	1	—	—	—	—	—	Août
—	—	—	—	—	—	63	59	4	—	—	—	—	—	Septembre
—	—	—	—	—	—	67	66	1	—	—	—	—	—	Octobre
—	—	—	—	—	—	67	66	1	—	—	—	—	—	Novembre
—	—	—	—	—	—	54	52	2	—	—	—	—	—	Décembre
3	3	—	—	—	—	681	651	30	—	—	—	—	—	1922
Prison rue Gdańska 13.														
1	1	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	Janvier
—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	Février
—	—	—	—	—	—	7	3	4	1	—	1	—	—	Mars
—	—	—	—	—	—	3	2	1	—	—	—	—	—	Avril
—	—	—	—	—	—	6	5	1	—	—	—	—	—	Mai
—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	Juin
—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	Juillet
—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	Août
—	—	—	—	—	—	3	2	1	—	—	—	—	—	Septembre
—	—	—	—	—	—	7	6	1	—	—	—	—	—	Octobre
—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	Novembre
—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	Décembre
1	1	—	—	—	—	45	37	8	1	—	1	—	—	1922
Prison rue Targowa 14.														
25	21	—	—	—	—	57	56	1	1	1	—	—	—	Janvier
12	12	—	—	—	—	34	33	1	—	—	—	—	—	Février
17	17	—	—	—	—	66	65	1	—	—	—	—	—	Mars
13	13	—	—	—	—	56	50	6	2	2	—	—	—	Avril
28	28	—	—	—	—	50	47	3	3	3	—	—	—	Mai
23	23	—	—	—	—	56	54	2	4	1	—	1	2	Juin
23	23	—	1	1	—	38	36	2	1	1	—	—	—	Juillet
11	11	—	—	—	—	53	50	3	—	—	—	—	—	Août
3	3	—	—	—	—	45	41	4	2	2	—	—	—	Septembre
1	1	—	—	—	—	63	56	7	1	—	1	—	—	Octobre
—	—	—	—	—	—	54	53	1	—	—	—	—	—	Novembre
1	1	—	—	—	—	59	53	6	1	—	1	—	—	Décembre
153	153	—	1	1	—	631	594	37	15	10	2	1	2	1922
Toutes les prisons.														
157	157	—	1	1	—	1357	1282	75	16	10	3	1	2	1922

Sądownictwo. — Cours et tribunaux.

Tab. 156. Działalność sądów pokoju m. Łodzi w r. 1922. — Travaux des juges de paix à Lodz en 1922.

Rewir sądowy Arrondissement judiciaire	Sprawy cywilne — Causes civiles				Sprawy karne — Causes pénales				Ogółem rozpoznano spraw Total des causes jugées	W — En %		
	pozostało z ub. roku pendantes au 1 janv.	w ciągu roku au courant de l'an. wpłynęło introduit.	rozpoznano jugées	pozostało na nast. rok restantes à juger au 31 déc.	pozostało z ub. roku pendantes au 1 janv.	w ciągu roku au courant de l'an. wpłynęło introduit.	rozpoznano jugées	pozost. na nast. rok restantes à juger au 31 déc.		cywiln. civiles	karnych pénales	
I.	34	1 043	1 000	77	2 194	4 769	5 493	1 470	6 493	15,41	84,59	
II.	69	383	360	92	409	2 269	2 437	241	2 797	12,87	87,13	
III.	201	677	791	87	365	1 864	2 124	105	2 915	27,14	72,86	
IV.	96	542	608	30	1 030	1 510	2 090	450	2 698	22,53	77,47	
V.	11	438	375	74	1 390	2 678	2 256	1 812	2 631	14,25	85,75	
VI.	131	700	567	264	852	2 706	2 415	1 143	2 982	19,01	80,99	
VII.	87	481	505	63	543	2 115	2 359	299	2 864	17,63	82,37	
VIII.	143	726	668	201	228	1 679	1 590	317	2 258	29,58	70,42	
IX.	54	477	476	55	118	1 840	1 813	145	2 289	20,79	79,21	
X.	117	642	737	22	314	2 419	2 677	56	3 414	21,59	78,41	
dla nieletnich pour mineurs)	—	—	—	—	191	1 500	1 313	378	1 313	—	100,00	
Ogółem Totaux	1922	943	6 109	6 087	965	7 634	25 349	26 567	6 416	32 654	18,64	81,36
"	1921			8 836	943			21 235	7 634	30 071	29,38	70,62

Działalność Sądu Okręgowego w Łodzi w r. 1922. — Travaux du Tribunal à Lodz en 1922.

Tab. 157.

Sędziowie śledczy. — Juges d'instruction.

Rewir sądowy Arrondissement judiciaire	Pozostało z ubiegłego roku Causes pendantes au 1 janv.	W ciągu roku — Au courant de l'année						Pozostało na następny rok Restantes au 31 décembre	Wśród pozostałych było Causes restantes			Liczba sędziów śledczych Nombre de juges d'instruction
		wpłynęło spraw causes introduites	zwrócono dla uzupełnienia śledztwa renvoyées pour compléter l'instruction	przekazano — transmises urzędowi prokur. au min. publique		innym urzędowi à une autre juridiction	aresztanckich avec les détenus		niearesztanckich sans détenus			
				z art. 478 i 479 K. K. art. 478 et 479 du CP	z art. 277 K. K. art. 277 du C. P.	z art. 545 i 353 K. K. art. 545 et 353 du CP			w obiegu dłużej niż 3 miesiące ouvertes depuis plus de trois mois	w obiegu dłużej niż 1 miesiąc ouvertes depuis plus d'un mois		
I.	20	146	17	68	66	—	21	28	—	1	27	1
II.	68	77	23	55	60	—	24	29	—	1	28	1
III.	225	317	26	248	26	—	264	30	—	—	30	1
IV.	19	32	7	35	15	—	6	2	—	—	2	1
V.	257	255	14	76	63	—	306	81	3	6	72	1
VI.	25	124	13	68	46	1	20	27	—	1	26	1
Sędzia śled. bez rew. Juge d'instr. hors arr.	13	59	9	44	25	—	2	10	—	—	10	1
Sędzia śled. zapas. Juge d'instr. de reser.	—	15	2	7	1	—	1	8	—	1	9	1
Łódzki — de Lodz	202	138	27	88	171	—	57	51	—	—	51	1
Łęczycki de Łęczyca	I rewir arrond.	5	54	3	15	41	—	5	1	—	1	1
"	II rewir arrond.	63	56	9	38	58	—	24	8	—	8	1
brzeziński de Brzeziny		260	108	7	82	76	7	157	53	4	49	1
Łaski — de Łask		42	138	41	124	63	2	12	20	—	18	1
Ogółem — Totaux	1 199	1 519	198	948	711	10	899	348	3	14	331	12

Wydziały 1-ej instancji. — Sections de la 1-ère instance.

	Pozostało z ubiegłego roku Causas pendants au 1 janv.	W ciągu roku — Au courant de l'année				Pozostało na rok następny Restées au 31 décembre	Uwagi — Remarques
		otrzymano spraw causes introduites	ogółem było do rozpatrzenia causes à juger	było na sesjach causes jugées	ukończono spraw causes terminées		
Wydział Cywilny. — Section civile.							
Repertorium-Répertoire C	2 190	1 795	3 985	3 184	1 080	2 905	Odbyto 137 sesyj sądowych Il y avait ensemble 137 sessions judiciaires
" " ZC	458	633	1 091	872	502	589	
Wydział Rejestru Handlowego. — Section du registre commercial.							
Repertorium-Répertoire A	—	4 141	4 141	—	4 141	—	
Wydział Handlowy. — Section commerciale.							
Repertorium-Répertoire H	484	1 370	1 854	2 003	1 216	638	Odbyto 79 sesyj sądowych Il y avait ensemble 79 sessions judiciaires
" " ZH	56	29	85	—	38	47	
Wydział Karny. — Section pénale.							
Repertorium-Répertoire K	700	2 637	3 337	1 911	1 601	1 736	Odbyto 357 sesyj sądowych, w tem 14 wyjazd. Il y avait ensemble 357 sessions judiciaires, dont 14 hors de la ville
" " ZK	—	7 198	7 198	7 032	6 987	211	
Wszystkie wydziały. — Toutes les sections.							
Ogółem — Totaux	3 888	17 803	21 691	15 002	15 565	6 126	

Działalność Wydziału Karnego. — Activité de la section pénale.

Sekcja Section	Pozostało z ubiegłego roku Causas pendants au 1 janvier	W ciągu roku — An courant de l'année					Pozostało na rok następny Restées au 31 décembre	Wśród nierozpoznanych spraw było aresztanckich w biegu Causas non term. avec les détenus ouvertes depuis			Uwagi — Remarques
		otrzymano spraw Causas introduites	ogółem było do rozpatrzenia Causas à juger	Było na sesjach Causas jugées	ukończono spraw Causas terminées	na sesjach sądowych sur les sessions judiciaires		na posiedz. gospodarczych sur les séances éconóm.	dłużej niż 3 miesiące plus de 3 m.	dłużej niż 2 miesiące plus de 2 m.	
Repertorium karne. — Répertoire pénal.											
1	92	207	299	239	159	1	139	3	8	7	Odbyto 343 sesje sądowe w siedzibie Sądu Okręgowego, 14 sesyj wyjazdowych i 237 posiedzeń gospodarczych.
2	144	237	381	210	185	—	196	12	7	14	
3	60	326	386	176	141	—	245	—	—	—	
4	280	1 640	1 920	1 097	948	—	972	121	237	578	
5	124	227	351	189	142	25	184	15	9	8	
Razem Total)	700	2 637	3 337	1 911	1 575	26	1 736	151	261	607	
Repertorium ogólnokarne. — Répertoire pénal-général.											
1	—	1 624	1 624	1 622	—	1 618	6	—	—	—	Il y avait ensemble 343 sessions judiciaires au siège du Tribunal, 14 sessions hors de la ville et 237 séances économiques.
2	—	2 448	2 448	2 356	300	2 056	92	—	—	—	
3	—	1 134	1 134	1 126	—	1 085	49	—	—	—	
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	—	1 992	1 992	1 928	190	1 738	64	—	—	—	
Razem Total)	—	7 198	7 198	7 032	490	6 497	211	—	—	—	
O g ó ł e m. — T o t a u x.											
	700	9 835	10 535	8 943	2 065	6 523	1 947	151	261	607	

Wydział Rejestru Handlowego. — Section du registre commercial.

	Zawezwano do rejestracji Appelé pour enregistrement	Zarejestrowano — Enregistré						Inne sprawy Autres affaires
		razem total	firmy pojedyncze maisons individuelles	spółki firmowe compagnies	spółki akcyjne sociétés par actions	spółki z ograniczoną odpowiedzialnością sociétés anonymes	spółdzielnie cooperatives	
Ogółem — Totaux . .	4 857	4 242	2 314	1 220	168	385	155	6 196

Wydziały odwoławcze. — Sections d'appel.

	Z ub. roku pozostało niezalatwionych spraw Causes pendantes au 1 janv.	W ciągu roku — Au courant de l'année						Na rok następny pozostało niezalatwionych spraw Restantes à terminer à la fin de l'année	Liczba - Nombre de	
		otrzymano causes au 1 janvier	było do rozpoznania total de causes à juger	ogółem rozpoznano total des causes jugées	w tem — dont				sesyj sądowych sessions judiciaires	sędziów w Wydziale juges
Cywilny. — Civile.										
Ogółem — Totaux .	453	1 682	2 135	1 559	1 359	197	—	579	85	2
Karny. — Pénale.										
Sekcja I Sous-section	384	1 365	1 740	747	714	33	—	1 002	50	2
II	310	782	1 092	530	516	14	—	562	40	—
Ogółem — Totaux .	694	2 147	2 841	1 277	1 230	47	—	1 564	90	2

Sądownictwo doraźne. — Tribunal extraordinaire.

	R o k — A n n é e											
	1919			1920			1921			1922		
Sądzono osób Total des personnes jugées	Z nich skazano Dont condamnées à la peine		Sądzono osób Total des personnes jugées	Z nich skazano Dont condamnées à la peine		Sądzono osób Total des personnes jugées	Z nich skazano Dont condamnées à la peine		Sądzono osób Total des personnes jugées	Z nich skazano Dont condamnées à la peine		
	na śmierć de mort	na więzienie d'emprisonnement.		na śmierć de mort	na więzienie d'emprisonnement.		na śmierć de mort	na więzienie d'emprisonnement.		na śmierć de mort	na więzienie d'emprisonnement.	
Ogółem — Totaux .	9	6	2	12	5	1	17	2	7	34	19	8

Adwokaci i rejenci w Łodzi i innych miastach Rzeczypospolitej Polskiej w r. 1922.

Avocats et notaires à Lodz et dans quelques autres villes de la République Polonaise en 1922.

	M i a s t o — V i l l e										
	Warszawa	Łódź	Lwów	Kraków	Poznań	Katowice	Wilno	Lublin	Kielce	Stanisławów	Tarnopol
Adwokatów - Avocats	474	46	486	241	28	99	64	32	15	54	27
Rejentów - Notaires	40	15	8	5	13	13	4	7	4	3	3

XVII. ALKOHOLIZM. — ALCOOLISME.

Przywóz i wywóz napojów alkoholowych kolejami.
Importation et exportation des boissons d'alcool par chemins de fer.

Tab. 164.

MIESIĄC — MOIS	Przywóz — Importation w kilogramach — en kilogrammes					Wywóz — Exportation w kilogramach — en kilogrammes				
	Ogółem Total	spirytu- alja eau-de- vie	wina vins	likier liqueur	piwo bière	Ogółem Total	spirytu- alja eau-de- vie	wina vins	likier liqueur	piwo bière
Styczeń — Janvier . . .	93 680	58 825	15 294	1 750	18 811	4 934	4 934	—	—	—
Luty — Février	239 220	193 281	21 958	421	23 560	2 884	2 562	322	—	—
Marzec — Mars	362 950	261 907	28 952	41 583	30 508	5 662	3 852	1 810	—	—
Kwiecień — Avril	355 679	290 381	4 531	40 767	20 000	3 849	2 817	192	—	840
Maj — Mai	280 661	221 537	7 178	31 946	20 000	8 306	3 072	5 146	—	88
Czerwiec — Juin	280 486	229 470	15 730	3 378	31 908	4 807	2 461	2 346	—	—
Lipiec — Juillet	192 921	153 948	8 306	8 667	22 000	2 163	1 849	135	170	—
Sierpień — Août	366 494	295 531	54 730	14 008	2 225	964	—	428	278	258
Wrzesień — Septembre	409 542	368 890	21 672	18 980	—	766	766	—	—	—
Październik — Octobre .	364 467	295 917	35 807	22 565	10 178	—	—	—	—	—
Listopad — Novembre .	319 830	267 643	14 296	17 540	20 360	2 160	—	1 111	—	1 049
Grudzień — Décembre .	519 751	456 589	30 097	15 035	9 030	2 482	—	1 584	—	898
Ogółem Totaux } 1922	3 776 690	3 092 919	258 551	216 640	208 580	38 977	22 313	13 074	457	3 133

Spożycie alkoholu podług danych podatkowych.
Consommation de l'alcool d'après les données du Service d'impôt.

Tab. 165.

MIESIĄC — MOIS	Ilość zgłoszonego i opodatkowanego na rzecz miasta alkoholu, przeznaczonego do spożycia Quantité d'alcool déclarée et frappée d'impôt municipal, destinée à la consommation litrów płynu — litres de liquides					litrów 100-owego spirytusu - litres d'alcool absolu				
	Ogółem Total	40°	42°	45°	100°	Ogółem Total	40°	42°	45°	100°
Styczeń — Janvier . . .	83 023	37 904	6 147	38 972	—	35 281	15 162	2 582	17 537	—
Luty — Février	139 741	58 829	5 899	75 013	—	59 766	23 532	2 478	33 756	—
Marzec — Mars	188 093	78 146	5 370	104 577	—	80 572	31 258	2 255	47 059	—
Kwiecień — Avril	237 685	96 634	11 692	129 359	—	101 776	38 654	4 910	58 212	—
Maj — Mai	255 738	95 759	8 347	151 632	—	110 044	38 304	3 505	68 235	—
Czerwiec — Juin	229 141	76 959	7 545	144 130	507	99 317	30 783	3 169	64 858	507
Lipiec — Juillet	246 774	81 452	5 362	159 960	—	106 815	32 581	2 252	71 982	—
Sierpień — Août	352 956	114 962	5 394	232 600	—	152 921	45 985	2 266	104 670	—
Wrzesień — Septembre	340 069	114 226	4 930	220 868	45	147 193	45 690	2 070	99 391	45
Październik — Octobre .	386 009	99 330	5 701	280 924	54	168 597	39 732	2 395	126 416	54
Listopad — Novembre .	455 476	99 408	4 566	351 502	—	199 857	39 763	1 918	158 176	—
Grudzień — Décembre .	437 199	91 035	2 667	343 497	—	192 107	36 414	1 120	154 573	—
Ogółem Totaux } 1922	3 351 904	1 044 644	73 620	2 233 034	660	1 454 249	417 858	30 920	1 004 865	606

Osoby zatrzymane w stanie nietrzeźwym.

Podług miesięcy. — D'après les mois.

Tab. 166.

Miesiąc — Mois	Ogółem Total	Komisarjaty policyjne — Commissariats de police													
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV
Paźdz. — Octobre 1922	754	103	35	130	23	28	9	178	37	26	25	36	37	36	42
List. — Novembre ..	539	59	19	46	48	21	7	91	44	22	22	40	23	56	41
Grudz. — Décembre ..	581	41	26	74	22	33	11	124	47	29	48	34	25	25	42
Styczeń — Janvier 1923	453	49	22	50	36	29	9	62	34	18	31	24	20	25	44
Luty — Février ..	341	20	33	44	33	13	12	74	29	9	5	31	13	12	13
Marzec — Mars ..	691	44	40	71	39	32	15	85	75	16	20	72	58	49	75
Ogółem w półroczu } Total pour semestre }	3 359	316	175	424	201	156	63	614	266	120	151	237	176	203	257

Tab. 167.

Podług miesięcy i dni. — D'après les mois et les jours.

Dzień — Jour	Ogółem Total	Komisarjaty policyjne — Commissariats de police													
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV
Październik — 1922 — Octobre															
Poniedziałek — Lundi .	119	20	2	20	2	7	2	30	3	8	5	3	8	4	5
Wtorek — Mardi . . .	99	13	8	14	1	6	1	29	1	2	4	6	5	4	5
Środa — Mercredi . . .	64	10	—	19	1	—	2	18	5	—	3	2	—	2	2
Czwartek — Jeudi . . .	65	1	4	11	—	2	2	12	7	2	4	5	6	3	6
Piątek — Vendredi . . .	101	13	1	19	3	4	—	29	9	5	2	3	2	9	2
Sobota — Samedi . . .	123	16	6	24	8	1	1	29	7	3	3	11	5	3	6
Niedziela — Dimanche	183	30	14	32	8	8	1	31	5	6	4	6	11	11	16
Listopad — 1922 — Novembre															
Poniedziałek — Lundi .	58	7	1	2	8	2	2	13	4	—	1	5	3	6	4
Wtorek — Mardi . . .	68	11	1	2	5	3	1	15	9	—	3	2	2	8	6
Środa — Mercredi . . .	61	10	5	9	1	2	2	16	3	1	3	1	4	2	2
Czwartek — Jeudi . . .	94	5	—	10	7	6	1	14	12	3	6	4	5	19	2
Piątek — Vendredi . . .	56	10	2	3	3	2	—	11	3	4	4	6	5	1	2
Sobota — Samedi . . .	92	6	2	13	11	3	1	13	5	3	3	12	1	12	7
Niedziela — Dimanche	110	10	8	7	13	3	—	9	8	11	2	10	3	8	18
Grudzień — 1922 — Décembre															
Poniedziałek — Lundi .	74	4	10	13	3	7	4	13	1	6	7	2	1	—	3
Wtorek — Mardi . . .	69	3	5	10	4	4	1	10	10	2	3	6	4	5	2
Środa — Mercredi . . .	58	5	—	5	2	2	—	9	6	8	10	5	1	1	4
Czwartek — Jeudi . . .	49	4	—	4	1	3	—	12	9	1	4	2	1	6	2
Piątek — Vendredi . . .	119	7	5	11	3	3	5	28	12	4	9	8	11	5	8
Sobota — Samedi . . .	102	8	3	11	4	8	1	25	3	5	8	6	7	6	7
Niedziela — Dimanche	110	10	3	20	5	6	—	27	6	3	7	5	—	2	16

Personnes retenues dans l'état d'ivresse.

Podług miesięcy i dni (c. d.) — D'après les mois et jours (suite).

Dzień — Jour	Ogółem Total	Komisarjaty policyjne — Commissariats de police													
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV
Styczeń — 1923 — Janvier															
Poniedziałek — Lundi	92	17	8	7	5	8	—	14	4	1	5	6	4	3	10
Wtorek — Mardi	74	2	6	10	5	11	—	8	8	2	7	2	1	3	9
Środa — Mercredi	42	3	2	7	3	2	1	5	4	3	3	2	1	2	4
Czwartek — Jeudi	42	4	—	4	6	1	1	4	3	4	1	4	2	1	7
Piątek — Vendredi	71	6	2	6	3	6	—	10	6	3	3	2	7	5	12
Sobota — Samedi	61	3	3	7	8	—	3	11	6	3	7	3	2	5	—
Niedziela — Dimanche	71	14	1	9	6	1	4	10	3	2	5	5	3	6	2
Luty — 1923 — Février															
Poniedziałek — Lundi	59	4	15	6	7	2	2	11	7	—	—	3	—	—	2
Wtorek — Mardi	27	—	5	3	2	—	1	8	2	—	—	3	1	1	1
Środa — Mercredi	36	4	1	2	1	2	4	14	3	—	1	1	—	3	—
Czwartek — Jeudi	54	2	4	6	8	5	1	13	5	1	—	4	—	4	1
Piątek — Vendredi	52	4	2	11	1	1	2	10	2	4	4	3	3	1	4
Sobota — Samedi	52	2	1	9	7	1	—	10	6	4	—	6	4	—	2
Niedziela — Dimanche	61	4	5	7	7	2	2	8	4	—	—	11	5	3	3
Marzec — 1923 — Mars															
Poniedziałek — Lundi	105	9	10	13	3	10	2	16	7	3	2	13	8	5	4
Wtorek — Mardi	67	5	10	6	6	2	1	9	1	1	3	6	5	6	6
Środa — Mercredi	52	4	—	11	4	1	2	4	6	—	1	5	4	5	5
Czwartek — Jeudi	90	4	1	11	3	3	2	12	12	—	3	10	7	7	15
Piątek — Vendredi	121	8	3	11	8	6	4	16	12	5	3	13	10	12	10
Sobota — Samedi	123	4	10	6	9	6	3	13	19	4	5	15	14	5	10
Niedziela — Dimanche	133	10	6	13	6	4	1	15	18	3	3	10	10	9	25
Ogółem w półroczu 1.X.1922 - 31.III.1923. — Total pour le semestre 1.X.1922 - 31.III.1923.															
Poniedziałek — Lundi	507	61	46	61	28	36	12	97	26	18	20	32	24	18	28
Wtorek — Mardi	404	34	35	45	23	26	5	79	31	7	20	25	18	27	29
Środa — Mercredi	313	36	8	53	12	9	11	66	27	12	21	16	10	15	17
Czwartek — Jeudi	394	20	9	46	25	20	7	67	48	11	18	29	21	40	33
Piątek — Vendredi	520	48	15	61	21	22	11	104	44	25	25	35	38	33	38
Sobota — Samedi	553	39	25	70	47	19	9	101	46	22	26	53	33	31	32
Niedziela — Dimanche	668	78	37	88	45	24	8	100	44	25	21	47	32	39	80
Ogółem w półroczu / Total pour semestre	3 359	316	175	424	201	156	63	614	266	120	151	237	176	203	257

Uwaga. Od października 1922 r., na wniosek Wydziału Statystycznego Magistratu m. Łodzi, władze policyjne prowadzą rejestrację osób zatrzymanych w stanie nietrzeźwym.

Remarque. A partir du mois d'octobre 1922, sur la proposition du Service de Statistique de la ville de Lodz, les autorités de policeregistrent les personnes retenues dans l'état d'ivresse.

XVIII. WYBORY I ADMINISTRACJA MIEJSKA. — ELECTIONS ET ADMINISTRATION MUNICIPALE.

Członkowie Rady Miejskiej m. Łodzi, wybranej w dniu 27. III. 1919.

Membres du Conseil Municipal de la ville de Lodz, élu le 27. III. 1919.

Tab. 168.

Wyszczególnienie Spécification	Ogółem Total	W tem Dont		Ugrupowanie radzieckie — Groupement										
		mężczyzn hommes	kobiet femmes	P. P. S.	N. P. R.	Frakcja Żydowska	Frakcja Niemiecka	Konfederacja Zrzeszeń	Bund	Frakcja Żydów-Ortod.	Poale—Sjon	Chrześcijań. Demokracja	Handlowcy Polscy	Niem.-Polska Demokracja
Ogółem — Totaux . . .	86	81	5	31	17	8	7	6	5	4	3	2	2	1
Podług wieku. — Par âge.														
Lat 25 — 29 Années	12	10	2	5	5	—	—	—	1	—	1	—	—	—
„ 30 — 34 „	16	16	—	7	3	—	2	1	1	—	—	1	1	—
„ 35 — 39 „	18	16	2	10	2	1	1	—	1	1	2	—	—	—
„ 40 — 44 „	24	23	1	6	7	3	2	3	2	—	—	—	1	—
„ 45 — 49 „	8	8	—	3	—	3	—	1	—	—	—	1	—	—
„ 50 — 54 „	3	3	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—
„ 55 — 59 „	2	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
„ powyżej 60 plus de 60 „	3	3	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—
Podług wyznania. — Par culte.														
Rz.-katolickie — Cath.-rom.	56	51	5	29	17	—	—	6	—	—	—	2	2	—
Ewangelickie — Luthériens	8	8	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	1
Mojżeszowe — Israélites	13	13	—	1	—	8	—	—	—	4	—	—	—	—
Bezwyznaniowcy — Sans culte	9	9	—	1	—	—	—	—	5	—	3	—	—	—
Podług narodowości. — Par nationalité.														
Polacy — Polonais	63	58	5	31	17	1	2	6	—	1	—	2	2	1
Niemcy — Allemands	5	5	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—
Żydzi — Juifs	18	18	—	—	—	7	—	—	5	3	3	—	—	—
Podług wykształcenia. — Par instruction.														
Wyższe — Supérieure	22	21	1	5	4	3	1	3	3	—	2	1	—	—
Średnie — Secondaire	25	23	2	7	4	3	5	1	1	—	1	—	2	1
Elementarne — Primaire	28	26	2	17	8	—	1	2	—	—	—	—	—	—
Domowe — Domestique	11	11	—	2	1	2	—	—	1	4	—	1	—	—
Podług zawodu. — Par profession.														
Prawnicy — Juristes	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lekarze — Médecins	5	5	—	1	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—
Inżynierowie — Ingénieurs	6	6	—	2	1	1	—	1	—	—	1	—	—	—
Aptekarze — Pharmaciens	2	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Duchowieństwo — Clergé	3	3	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—
Nauczyciele — Instituteurs	10	7	3	3	3	—	2	—	2	—	—	—	—	—
Urzednicy państw. — Fonct. d'état	3	3	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kupecy i przemysł. — Nég. et ind.	8	8	—	—	—	2	—	1	—	4	—	—	—	1
Pracownicy handlowi i biurowi Employés de comm. et de bureau	20	19	1	7	2	3	2	—	2	—	1	1	2	—
Oficjaliści — Agents	8	8	—	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rzemieślnicy — Artisans	10	10	—	7	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—
Robotnicy — Ouvriers	10	9	1	4	4	—	1	1	—	—	—	—	—	—

Członkowie Magistratu miasta Łodzi w kadencji 1919—23.
Membres de la Mairie de la ville de Lodz.

Tab. 169.

Okres — Période	Ogólna liczba członk. Magistratu Nombre total de membr. de la Mairie			Ugrupowanie — Groupement						Wykształc. — Instruction			
	Razem Total	W tem.—Dont		P. S. P. P.	N. P. R.	Frakcja żydowska	Frakcja niemiecka	Konfed. Zrzeszeń	Handlowcy Polscy	wyższe supérieure	średnie secondaire	element. primaire	domowe domestique
		męż. hom.	kob. fem.										
28. III. 1919 — 15. VI. 1920	11	11	—	6	3	1	1	—	—	5	5	—	1
15. VI. 1920 — 1. XI. 1920	10	10	—	5	3	1	1	—	—	4	5	—	1
1. XI. 1920 — 1. X. 1921	11	11	—	6	3	1	1	—	—	5	5	—	1
1. X. 1921 — 1. II. 1923	10	9	1	8	—	1	1	—	—	4	5	—	1
1. II. 1923 — 20. VII. 1923	10	9	1	7	—	1	—	1	1	6	3	—	1

Wybory do Sejmu Ustawodawczego Rzeczypospolitej Polskiej (28. I. 1919 r.).
Elections à la Diète Constituante de la République Polonaise (28. I. 1919).

Tab. 170.

Wyszczególnienie — Spécification		Wyniki Résultats
Liczba osób uprawnionych do głosowania — Nombre de personnes inscrites sur la liste électorale		195 003
Liczba złożonych głosów — Nombre de votants		150 143
Abstynencja — Abstention		23 ⁰ / ₁₀₀
Liczba głosów oddanych na poszczególne listy. — Répartition de voix par listes.		
N ^o 1	Polska Partja Socjalistyczna — Parti Socialiste Polonais	32 748
N ^o 2	Żydowskie Stronnictwo Ludowe — Populistes juifs	1 841
N ^o 3	Zjednoczenie Niemców Wyborców — Alliance des allemands électeurs	18 251
N ^o 4	Żydowska Socj.-Demokr. Partja Robotnicza „Poalej Sion” — Ouvriers juifs „Poalej Sion”	5 493
N ^o 5	Żydzi Ortodoksi — Juifs orthodoxes	12 751
N ^o 6	Centralny Demokratyczny Komitet Wyborczy — Electeurs démocrates	1 156
N ^o 7	Żydowski Centralny Komitet Wyborczy — Comité central des électeurs juifs	12 276
N ^o 8	Zjednoczenie Narodowe (Związek Ludowo-Narodowy) — Alliance Nationale	19 055
N ^o 9	Narodowy Związek Robotniczy — Parti national ouvrier	35 088
N ^o 10	Żydowska Partja Socj.-Demokr. „Bund” — Parti juif soc.-démocr. „Bund”	7 448
N ^o 11	Żydowska Socjalistyczna Partja Robotnicza „Vereinigte” — Ouvriers juifs „Vereinigte”	97
N ^o 12	Klub Mieszczański — Association bourgeoise	2 796
N ^o 13	Stronnictwo faktycznego równouprawnienia żydów — Parti de l’émancipation effective des juifs	1 143

Wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej 5. XI. i 12. XI. 1922 r.
Elections à la Diète et au Sénat de la République Polonaise (5. XI. et 12. XI. 1922).

Tab. 171.

Wyszczególnienie — Spécification		Wybory — Elections	
		do Sejmu à la Diète	do Senatu au Sénat
Liczba osób uprawnionych do głosowania — Nombre de personnes inscrites sur la liste électorale		274 443	182 361
Liczba złożonych głosów — Nombre de votants		223 487	145 508
Abstynencja — Abstention		18,6%	20,2%
Liczba głosów unieważnionych: — Nombre de voix annulées:			
a) przez komisje obwodowe — par commissions d'arrondissement		749	413
b) przez komisję okręgową (definitywnie) — par commission de circonscription (definitivement)		507	411
Liczba głosów ważnych: — Nombre de voix valables:		222 980	145 097
Z tego przypada na listę: — Répartition de voix valables par listes:			
N° 1	Polskie Stronnictwo Ludowe „Piast“ — Populistes „Piast“	—	9
N° 2	Polska Partja Socjalistyczna — Parti Socialiste Polonais	19 296	14 584
N° 3	Polskie Stronnictwo Ludowe „Wyzwolenie“ — Populistes „Wyzwolenie“	—	1
N° 4	Ogólny Żydowski Związek Robotniczy („Bund“) — Ouvriers juifs („Bund“)	12 492	—
N° 5	Komunistyczny Związek Proletariatu Miast i Wsi — Communistes	14 049	9 683
N° 7	Narodowa Partja Robotnicza — Parti national ouvrier	43 683	26 512
N° 8	Chrześcijański Związek Jedności Narodowej — Alliance chrétienne d'unité nationale	62 452	44 915
N° 11	Żydowski Robotniczy Komitet Wyborczy („Poalej-Sjon“) — Ouvriers juifs („Poalej-Sjon“)	2 621	—
N° 12	Polskie Centrum — Centre Polonais	3 361	1
N° 14	Centrum Mieszczańskie — Centre bourgeois	—	1 499
N° 16	Blok Mniejszości Narodowych — Bloc des minorités nationales	60 117	47 891
N° 20	Żydowski Demokratyczny Blok Ludowy (folkiści) — Populistes juifs	4 800	—
N° 23	„Poalej-Sjon“ i „Cejrej-Sjon“	28	—
N° 24	Niezależni Socjaliści — Socialistes indépendants	77	2
N° 25	Narodowa Partja Pracy — Parti national du travail	4	—

Urzednicy Zarządu Miejskiego podług stopni służbowych.
Fonctionnaires de la Municipalité de Lodz.

Tab. 172.

DATA — DATE	Ogółem Total	Stopnie służbowe — Rangs												Dietarjusze Employés surnuméraires
		Dyrektor Wydziału Directeur du service	Naczelnik Wydziału Chef du service	Kierownik Oddziału Chef de la section	Starszy referent Rapporteur principal	Referent Rapporteur	Młodszy referent Sous-rap- porteur	Starszy sekretarz secrétaire principal	Sekretarz Secrétaire	Młodszy sekretarz Sous-secrét.	Starszy kancelista Employé de bureau	Kancelista Employé de bureau	Młodszy kancelista Employé de bureau	
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
1. I. 1923	550	6	9	18	29	33	44	67	76	92	89	53	17	17
„ 1922	574	4	3	15	27	39	38	62	69	94	80	63	67	22
„ 1921	647	3	1	18	25	63	19	47	48	69	144	102	67	82

Pensje miesięczne pracowników miejskich.
Traitements mensuels des employés municipaux.

KATEGORJA — CATÉGORIE	R o k 1922 A n n é e								
	styczeń -marzec janvier -mars	kwiecień -maj avril -mai	czerwiec juin	lipiec juillet	sierpień août	wrzesień septemb.	paźdz. octobre	listopad novembre	grudzień décembre
	Pensje urzędników. — Traitements des fonctionnaires.								
I.	97 651	116 652	128 070	136 869	165 932	182 500	211 608	245 398	432 552
II.	88 719	105 994	116 377	124 376	150 800	165 862	192 328	223 049	393 207
III.	81 209	97 043	106 559	113 891	138 110	151 916	176 174	204 332	360 293
IV.	74 207	88 900	97 412	104 123	126 293	138 931	161 136	186 912	329 676
V.	70 046	83 749	91 984	98 329	119 288	131 235	152 227	176 595	311 561
VI.	65 195	77 968	85 644	91 459	111 095	122 232	141 803	164 514	290 323
VII.	61 075	73 965	80 280	85 821	104 160	114 613	132 981	154 302	272 392
VIII.	55 929	66 920	73 525	78 614	95 424	105 007	121 844	141 389	249 642
IX.	51 169	61 238	67 289	71 951	87 352	96 131	111 557	129 462	228 638
X.	46 621	55 800	61 317	65 568	79 608	87 613	101 675	118 000	208 418
XI.	41 545	49 730	54 649	58 439	70 958	78 095	90 635	105 190	185 810
XII.	37 058	44 366	48 758	52 142	63 320	69 692	80 888	93 844	165 866
Pensje oficjalistów. — Traitements des agents.									
I.	37 058	44 366	48 758	52 142	63 320	69 692	80 888	93 844	165 866
II.	41 545	49 730	54 649	58 439	70 958	78 095	90 635	105 190	185 810
III.	46 621	55 800	61 317	65 568	79 608	87 613	101 675	118 000	208 418
IV.	51 169	61 238	67 289	71 951	87 352	96 131	111 557	129 462	228 638
V.	55 879	66 870	73 475	78 564	95 474	104 957	121 794	141 339	249 592
Płace innych pracowników. — Salaires des autres employés.									
Dziennie. — Par jour.									
Robotnicy niewykw. i woźni - Ouvriers	1 482	1 775	1 950	2 086	2 333	2 788	3 236	3 755	6 635
Rzemieślnicy — Artisans	1 482	2 440	2 682	2 868	3 483	3 833	4 449	5 164	9 123
Praktykanci biurowi — Commis	1 186	1 420	1 560	1 669	2 026	2 230	2 589	3 004	5 308
Starsi gońcy — Courriers	889	1 065	1 170	1 252	1 520	1 673	1 942	2 233	3 981
Gońcy — Courriers mineurs	590	710	780	834	1 013	1 115	1 294	1 502	2 654
Sprzątaczkki — Nettoyeuses	741	{ 1 775 { 1 200	{ 1 950 { 1 320	{ 2 086 { 1 412	{ 2 553 { 1 717	{ 2 788 { 2 023	{ 3 236 { 2 350	{ 3 755 { 2 740	{ 6 635 { 4 852
Dodatki rodzinne. — Suppléments de famille.									
Rodzina — Famille									
mała — petite	8 124	9 748	10 724	11 437	13 960	15 376	17 864	20 752	64 309
średnia — moyenne	14 217	17 059	18 767	20 083	24 430	26 908	31 262	36 316	110 244
duża — grande	20 310	24 370	26 810	28 690	34 900	38 440	44 660	51 880	156 179
Wskaźniki wzrostu. — Nombres - indices d'augmentation.									
Styczeń = 100. — Janvier = 100.									
płac urzędniczych — des traitements	100	119	131	140	170	188	218	253	447
kosztów utrzym. — du coût de la vie	100—119	126—139	144	175	193	224	261	342	477

REGISTRE ALPHABETIQUE.

	Page		Page
Abandon d'enfants , v. Délits et arrestations . . .	92	Caisse des malades	30
Abatage du bétail	51	" " Prêts de la République Polonaise	76—77
Accidents		Cancer , v. Mortalité	11—17
v. Caisse des malades	30	Charbon (importation et exportation)	65—66
" Secours immédiat	28—29	Chaudières , v. Etablissements industriels	72—73
Accouchements , v. Secours immédiat	28—29	Chemins de fer	64—66
Accroissement naturel	4, 20	Chômage	74—75
" par immigration	4, 21	Cinématographes	47
Achats et ventes des immeubles	54	Coke (production), v. Usine à gaz	58—59
Administration municipale	104—107	Commerçants	
Age des conseillers municipaux	104	v. Mariages	7
" " décédés	10—20	" Membres du Conseil Municipal	104
" " élèves des écoles primaires	42—43	" Mortalité	19
" " parents des nouveau-nés	9	Commerce des filles , v. Délits et arrestations	92
Alcoolisme	101—103	Communications	60—66
Consommation de l'alcool	101	Conseillers municipaux	104
Droits municipaux sur les produits d'alcool	47	Contrôle de denrées alimentaires	34—35
Empoisonnement par alc., v. Secours immédiat	28—29	Coqueluche (Pertussis)	
Importation et exportation de l'alcool	101	v. Déclarations des maladies	24—25
Retenus dans l'état d'ivresse	102—103	" Mortalité	11—17
Aliénés		" " des enfants jusqu'à 1 an	20
v. Mouvement des malades dans les hôpitaux	25	Coton	
" Secours immédiat	28—29	Importation et exportation du coton	65—66
" Section du transport des malades	26	Industrie de coton	68—69
Ambulances	31	Prix du coton	91
Ammoniaque (production), v. Usine à gaz	58—59	Cours de change	78—80
Appendicite , v. Mortalité	11—17	Coût de la vie	81—83
Appropriations , v. Délits et arrestations	93	Crèches	36—37
Arrestations	92—93	Crédit	76—80
Asile pour les accouchées	24—25	" hypothécaire	55
" " enfants malades au trachoma	36	Crimes et délits	92—93
Asphyxie , v. Secours immédiat	23—29	Décès , v. Mortalité	4, 10—20
Assassinats , v. Délits et arrestations	92	Délits et arrestations	92—93
Assistance sociale	36—37	Démobilisation , v. Chômage	74
v. Dépenses de la Municipalité	50	Démographie	4—23
Assurance des immeubles	54, 55	Départs pour l'étranger	22—23
Avocats	100	Dépêches	63
Avortements , v. Délits et arrestations	92	Désertion , v. Délits et arrestations	92
Bains municipaux	30	Désinfection (Service municipal de)	28
Bétail (abatage)	51	Détenus dans l'état d'ivresse	102—103
Bibliothèques	38—39	Diphthérie	
Bière		v. Déclarations des maladies	24—25
v. Importation et exportation des boissons d'alcool	101	" Maladies contagieuses (dans les écoles)	45
" Impôt municipal sur la bière	48—49	" Mortalité	11—18
Bigamie , v. Délits et arrestations	92	" Section du transport des malades	26
Bois (importation et exportation)	65—66	" Service de désinfection	28
Boucheries	51	" Suspensions des occupations scolaires	45
Bronchite aiguë et chronique , v. Mortalité	11—18	Droits municipaux	47—50

	Page		Page
Dysenterie		Grippe	
v. Déclarations des maladies	24 — 25	v. Mortalité	11 — 18
„ Médecins de quartier	29	„ Section du transport des malades	26
„ Mortalité	11 — 18	Groupements des conseillers municipaux	104
„ Section du transport des malades	26		
„ Service de désinfection	28	Hémorragie, v. Mortalité	11 — 17
„ Suspensions des occupations scolaires	45	Hernie, v. Mortalité	11 — 17
Eclairage	58 — 59	Homicides, v. Mortalité	11 — 17
Ecrasements, v. Secours immédiat	28 — 29	Hôpitaux	24 — 25
Elections	105 — 106	Hospices	36 — 37
Electricité (Usine de P)	58 — 59	Humidité de l'air, v. Météorologie	1 — 3
Emigration	22 — 23	Hygiène	24 — 35
Employés municipaux	106 — 107	„ dans les écoles primaires	45
Empoisonnement, v. Secours immédiat	28 — 29		
Encéphalite léthargique, v. Mortalité	11 — 17	Immeubles	54 — 55
Enseignement primaire	41 — 45	Importation des marchandises	65 — 66
„ secondaire	46	Impôts municipaux	47 — 50
Entérite, v. Mortalité	11 — 17, 20	Incapables au travail, v. Caisse des malades	30
Erysipèle		Incendies	56 — 57
v. Déclarations des maladies	24	Indices, v. Nombres-indices	
„ Mortalité	11 — 17	Industrie	67 — 75
„ Section du transport des malades	26	Infanticides, v. Délits et arrestations	92
„ Service de désinfection	28	Inscriptions	21
Escroqueries, v. Délits et arrestations	93	Insoumis au service militaire, v. Délits	92
Etablissements d'utilité publique	58 — 59	Instruction des conseillers municipaux	104
Etat civil des décédés	18	„ membres de la Mairie	105
„ „ „ nouveau-mariés	5	Internats	37
Etrangers	21, 22 — 23	Intoxication, v. Secours immédiat	28 — 29
Evasions, v. Délits et arrestations	92	Ivresse	102 — 103
Excitations à la débauche, v. Délits	92		
Explosions, v. Incendies	56 — 57	Jeux de hazard, v. Délits et arrestations	92
Exportation des marchandises	65 — 66	Journées de traitement	
Exténuation, v. Ambulances	31	v. Mouvement des malades dans les hôpitaux	24 — 25
Extorsions, v. Délits et arrestations	93	Jumeaux, v. Naissances	8
		Justice	92 — 100
Fabriques, v. Mobilisation de l'industrie textile	68 — 69	Jute	
Falsifications, v. Délits et arrestations	93	Importation et exportation de la jute	65 — 66
„ des denrées alimentaires	34 — 35	Industrie de jute	69 — 69
Femmes suspectes de prostitution	32 — 33		
Fièvre typhoïde, v. Typhus		Laboratoire bactériologique	29
Filles publiques	31	Laine	
Finances municipales	47 — 50	Importation et exportation de la laine	65 — 66
Folie		Industrie de laine	68 — 69
v. Mouvement des malades dans les hôpitaux	28 — 29	Prix de la laine	91
„ Secours immédiat	25	Lait, v. Contrôle des denrées alimentaires	34 — 35
„ Section du transport des malades	26	Lettres de change, v. Crédit	76 — 77
Fonctionnaires municipaux	106 — 107	Liqueurs (importation et exportation)	101
		Lits hôpitaux	24 — 25
Gale	26	Logements	52 — 53
Gaz (Usine à)	58 — 59	„ désinfectés	28
Gelés, v. Secours immédiat	28 — 29	Loyers	53

	Page
Maison d'éducation	36
Mairie	105 — 107
Maladies contagieuses	
v. Déclarations des maladies	24 — 25
" Malad. contagieuses dans les écoles	45
" Médecins de quartier	29
" Mortalité	11 — 17
" Section du transport des malades	26
" de dents, v. Ambulances	31
" " grossesse et d'accouchem, v. Mortalité	11 — 17
" " l'appareil respiratoire	
v. Ambulances	31
" Mortalité	11 — 17
" Soin médical dans les écoles	45
" des intestins	
v. Mortalité	11 — 17
" " des enfants	20
" " poumons	
v. Mortalité.	11 — 17
" " des enfants	20
" " yeux	
v. Ambulances	31
" Soin médical dans les écoles	45
" du coeur, v. Mortalité	11 — 17
" " foie, v. Mortalité	11 — 17
" " sang, v. Mortalité	11 — 17
" épidémiques, v. Mortalité.	11 — 17
" gynécologiques, v. Ambulances	31
" mentales	
v. Mouvem. des malades dans les hôpit.	25
" Secours immédiat.	28 — 29
" Section du transport des malades.	26
" vénéériennes et de peau	
v. Ambulances	31
" Mouvem. des malad. dans les hôpit.	24 — 25
" Prostitution	31
" Soin médical dans les écoles	45
Malaria, v. Déclarations des maladies	24
Marchandises (importation et exportation)	65 — 66
Mariages	4 — 7
Matières premières pour industrie textile (prix)	91
Médecins de quartier	29
Mendicité, v. Délits et arrestations	92
Méningite, v. Mortalité	11 — 17
" cer. spin. épidémique	
v. Déclarations des maladies	24
" Mortalité	11 — 17
" Section du transport des malades	26
" Service de désinfection	28
Météorologie	1 — 3
Meurtres, v. Délits et arrestations	92
Migration	21 — 23
Misère	
v. Prostitution	32
" Secours immédiat	28 — 29

	Page
Mortalité	4, 10 — 20
" dans les hôpitaux	24 — 25
" des élèves des écoles primaires	41
" " enfants jusqu'à 1 an	20
" " tuberculeux	18
Moteurs dans l'industrie	72 — 73
Mouvement de la population	4, 21 — 23
" des détenus	94 — 97
" " malades dans les hôpitaux	24 — 25
Municipalité	104 — 107
Naissances	4, 7 — 9
" multiples	8
Néphrite aiguë, v. Mortalité	11 — 17
Nombres-indices des cours du change	79 — 80
" " " prix de détail	86 — 89
" " " des prod. agricoles	90
" " " " " d'ind. textile	91
" " " salaires des employés municipaux	107
" " du coût de la vie	81
Notaires	100
Office de logement	53
Orchestre filharmonique	40
Ouvriers	
Conseillers municipaux - ouvriers	104
Mariages des ouvriers	7
Mortalité " "	19
Nombre d'ouvriers	68-69, 70
Ouvriers mineurs	70 — 71
Salaires des ouvriers	67
Sexe des ouvriers	70 — 71
Parjure, v. Délits et arrestations	93
Passeports étrangers	22 — 23
Placement.	74 — 75
Pneumonie, v. Mortalité	11 — 18
Population	4
Poste	62 — 63
Prêts hypothécaires, v. Société de Crédit à Lodz	55
Prisons	94 — 97
Prix des articles de consommation	84 — 85
" " billets de tramway	60
" " blés et des produits agricoles	90
" de l'électricité	58 — 59
" du gaz	58 — 59
" des matières premières et des produits d'industrie textile	91
Professions libérales	
v. Mariages	7
" Mortalité.	19

	Page
Profession des conseillers municipaux	104
" " décédés	19
" " femmes suspectes de prostitution	33
" " nouveau-mariés	7
" " parents des enfants décédés	19
Prosectoire municipal	29
Prostitution	31 — 33
Pyohémie, v. Mortalité	11 — 17
Radiations	21
Refuges	36 — 37
Rougeole	
v. Déclarations des maladies	24 — 25
" Mortalité	11 — 18
" Section du transport des malades	26
" Service de désinfection	28
" Soin médical dans les écoles primaires	45
" Suspensions des occupations scolaires	45
Salaires dans l'industrie textile	67
" " des employés municipaux	107
Scarlatine	
v. Déclarations des maladies	24 — 25
" Médecins de quartier	29
" Mortalité	11 — 18
" Section du transport des malades	26
" Service de désinfection	28
" Soin médical dans les écoles	45
" Suspensions des occupations scolaires	45
Secours immédiat	28 — 29
" " pour les enfants	36
Section de la lutte contre la tuberculose	27
Sénilité, v. Mortalité	11 — 17
Septicémie, v. Mortalité	11 — 17
" puerpérale	
v. Déclarations des maladies	24 — 25
" Médecins de quartier	29
" Mortalité	11 — 17
" Section du transport des malades	26
Sexe des décédés,	10 — 20
" " détenus, v. Prisons	94 — 97
" " nouveau-nés	7 — 9
" " ouvriers, v. Etablissements industriels,	70 — 71
Spectacles	40, 47
Spéculation, v. Délits et arrestations	93
Statistique, v. Dépenses de la Municipalité,	50
Suicides	
v. Délits et arrestations	92
" Mortalité	11 — 17
" Secours immédiat	28 — 29
Suppléments de famille des employés municip.	107

	Page
Syphilis	
v. Mortalité	11 — 17
" Prostitution	31
Taxation des immeubles	54, 55
Télégraphes	63
Téléphone	62
Température de l'air, v. Météorologie,	1 — 3
Tétanos, v. Mortalité	11 — 17
Théâtres	
Fréquentation dans le Théâtre Municipal	40
Impôt sur les spectacles de théâtre	47
Tissus (importation et exportation)	65 — 66
Trachoma	
v. Déclarations des maladies	24
" Hospices et refuges	36
Tramways	60 — 61
Transport des malades	
v. Secours immédiat	28 — 29
" Section du transport des malades	26
Travail	67 — 75
Tribunaux	91 — 100
Tromperies, v. Délits et arrestations	93
Tuberculose	18, 27
v. Ambulances	31
" Mortalité	11 — 17
" Mouvement des malades dans les hôpitaux	24
" Section du transport des malades	26
" Service de désinfection	28
Typhlite, v. Mortalité	11 — 17
Typhus	
v. Déclarations des maladies	24 — 25
" Maladies contagieuses dans les écoles	45
" Médecins de quartier	29
" Mortalité	11 — 18
" Section du transport des malades	26
" Service de désinfection	28
" Suspensions extraordinaires des occupations scolaires	45
Vagabondage, v. Délits et arrestations	92
Variole et varioloïde	
v. Déclaration des maladies	24 — 25
" Mortalité	11 — 18
" Section du transport des malades	26
" Service de désinfection	28
Vents (direction et vitesse), v. Météorologie	1 — 3
Vins (importation et exportation)	101
Vols, v. Délits et arrestations	93
Voyages scientifiques, v. Passeports étrangers	22 — 23
Voyageurs, v. Mouvement des chemins de fer	64

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY.

	Str.		Str.
Abstynencja wyborcza , p. Wybory	105 — 106	Choroby epidemiczne , p. Zgony	11 — 17
Administracja miejska	104 — 107	„ kiszek	
Adwokaci	100	p. Śmiertelność dzieci do 1 r. życia	20
Alkoholizm	101 — 103	„ Zgony	11 — 17
Opodatkowanie alkoholu na rzecz miasta	47	„ kobiece	
Spożycie alkoholu	101	p. Ambulatorja	31
Przywóz i wywóz alkoholu	101	„ Zgony	11 — 17
Zatrucie alkoholem, p. Pogotowie Ratunkowe.	28 — 29	„ mózgu i opon mózgowych , p. Zgony	11 — 17
Zatrzymani w stanie nietrzeźwym	102 — 103	„ nerek , p. Zgony	11 — 17
Ambulatorja	31	„ oczu	
Amoniak (produkcja), p. Gazownia	58 — 59	p. Ambulatorja	31
Apropowizacja	51	„ Opieka lekarska w szkołach powsz.	45
Aresztowania	92 — 93	„ płucne	
		p. Śmiertelność dzieci do 1 r. życia	20
Badania bakterjologiczne	29	„ Zgony	11 — 17
„ plwocin	27	„ przemiany materji i krwi , p. Zgony	11 — 17
Bawełna		„ serca , p. Zgony	11 — 17
Cena bawełny	91	„ umysłowe	
Przemysł bawełniany	63 — 69	p. Oddział przewozu chorych	26
Przywóz i wywóz bawełny	65 — 66	„ Pogotowie ratunkowe	28 — 29
Bezrobotni	74 — 75	„ Ruch chorych w szpitalach	25
Biblioteki	38 — 39	„ wątroby i żółci , p. Zgony	11 — 17
Bigamja , p. Przepięstwa i aresztowania	92	„ weneryczne i skórne	
Bliźnięta , p. Urodzenia	8	p. Ambulatorja	31
Błonica		„ Opieka lekarska w szkołach powsz.	45
p. Izba odkażająca	28	„ Prostytucja	31
„ Oddział przewozu chorych	26	„ Ruch chorych w szpitalach	25
„ Przerwy w zajęciach szkolnych	45	„ zakaźne	
„ Zachorowania wśród uczniów	45	p. Lekarze sanitarni	29
„ Zameldowane wypadki zachorowań	24 — 25	„ Oddział przewozu chorych	26
„ Zgony	11 — 18	„ Zachorowania w szkołach powsz.	45
Budownictwo , p. Wydatki Zarządu Miejskiego	50	„ Zgony	11 — 17
Budulec drzewny (przywóz i wywóz)	65 — 66	„ zębów , p. Ambulatorja	31
Bunt i opór władzy , p. Przepięstwa	92	Ciśnienie barometryczne , p. Meteorologia	1 — 3
Bursa dla terminatorów	36	Cudzoziemcy	21, 22
Bydło (ubój)	51	Czerwotka	
		p. Izba odkażająca	28
Ceny	81 — 91	„ Lekarze sanitarni	29
„ artykułów spożywczych	84 — 85	„ Oddział przewozu chorych	26
„ biletów tramwajowych	60	„ Przerwy w zajęciach szkolnych	45
„ elektryczności	58 — 59	„ Zameldowane wypadki zachorowań	45
„ gazu	58 — 59	„ Zgony	11 — 18
„ materiałów włókienniczych	91	Członkowie Magistratu	105
„ płodów rolniczych	90	„ Rady Miejskiej	104
Choroby dróg oddechowych		Demobilizacja , p. Ruch bezrobotnych	74
p. Ambulatorja	31	Demografja	4 — 23
„ Opieka lekarska w szkołach powsz.	45	Depesze	63
„ Zgony	11 — 17	Dezercja , p. Przepięstwa i aresztowania	92

	Str.
Dezynfekcja, p. Izba odkażająca	28
Dni szpitalne, p. Ruch chorych w szpitalach	24—25
Dodatki rodzinne pracowników miejskich	107
Dom noclegowy	37
„ wychowawczy	36
Drętwa karku	
p. Izba odkażająca	28
„ Oddział przewozu chorych	26
„ Zameldowane wypadki zachorowań	24
„ Zgony	11—17
Drzewo (przywóz i wywóz)	65—66
Dur, p. Tyfus	
Dieciobójstwa, p. Przepięstwa i aresztowania	92
E ksplozje, p. Pożary	56—57
Elektrownia	58—59
Emigracja	22—23
F abryki, p. Stan uruchomienia przemysłu włókien	68—69
Falszerstwa, p. Przepięstwa i aresztowania	93
Falszowanie żywności	34—35, 93
Filharmonja	40
Finanse miejskie	47—50
G azownia	58—59
Gorączka połogowa	
p. Lekarze sanitarni	29
„ Oddział przewozu chorych	26
„ Zameldowane wypadki zachorowań	24—25
„ Zgony	11—17
Gorzelnictwo potajemne, p. Przepięstwa	93
Gruźlica	18, 27
p. Ambulatorja	31
„ Izba odkażająca	28
„ Oddział przewozu chorych	26
„ Ruch chorych w szpitalach	24
„ Zgony	11—17
Grypa	
p. Oddział przewozu chorych	26
„ Zgony	11—18
H andel żywym towarem, p. Przepięstwa	92
Handlowcy	
p. Małżeństwa	7
„ Rada Miejska	104
„ Zgony	19
Hazard karciany, p. Przepięstwa	92
Hygiena szkolna	45
I nternaty	37

	Str.
J aglica	
Schronisko dla dzieci dotkniętych jaglicą	36
Zachorowania na jaglicę	24
J uta	
Przemysł jutowy	68—69
Przywóz i wywóz wyrobów z juty	65—66
K asa Chorych	30
K ąpieliska	30
Kąpiele dla dotkniętych świerzem	26
„ „ uczniów szkół powszechnych	45
K inematografy	47
K obiety podejrzane o uprawianie nierządu	32—33
K oks (produkcja), p. Gazownia	58—59
K oleje	64—66
K olonje dla dzieci	37
K omorne	
p. Koszty utrzymania	81—83
„ Orzeczenia Urzędu rozjemczego	53
K omunikacje	60—66
K ontrola żywności	34—35
K oszty utrzymania	81—83
K otły parowe, p. Zakłady przemysłowe	72—73
K radzieże, p. Przepięstwa i aresztowania	93
K redyt	76—80
„ hypoteczny	55
K rosna, p. Uruchomienie przemysłu włókiennicz.	68—69
K rzusiec	
p. Śmiertelność dzieci do 1 roku życia	20
„ Zameldowane wypadki zachorowań	24—25
„ Zgony	11—17
K rzywoprzysięstwa, p. Przepięstwa i aresztowania	93
K ultura	38—40
K ursy walut obcych	78—80
L ekarze sanitarni	29
L ichwa i spekulacja, p. Przepięstwa	93
L ikiery	101
L udność	4
Ł óżka szpitalne	24—25
M agistrat	
Członkowie Magistratu	105
Personel urzędniczy	106
M ałżeństwa	4—7
M eteorologia	1—3
M ieszkania	52—53
M leko	
Analizy	35
Ceny	84

	Str.
Młodociani robotnicy	70 — 71
„ przestępcy	94 — 97
Morderstwa, p. Przepęstwa i aresztowania	92
Narodowość radnych miejskich	104
Nędza	
p. Pogotowie ratunkowe	28 — 29
„ Prostyucja	32
Notariusze	100
Obcoppoddani	21 — 23
Obciążenie hipoteczne nieruchomości	55
Obiady dla biednych	36
„ działwy szkolnej	45
Obląkani	
p. Oddział przewozu chorych	26
„ Pogotowie ratunkowe	28 — 29
„ Ruch chorych w szpitalach	25
Obrót czekowy P. K. O.	63
„ żyrowy P. K. K. P.	[76 — 77
Ochrony	37
Odkażanie	28
Odra	
p. Izba odkażająca	28
„ Oddział przewozu chorych	26
„ Przerwy w zajęciach szkolnych	45
„ Zachorowania wśród działwy szkolnej	45
„ Zameldowane wypadki zachorowań	24 — 25
„ Zgony	11 — 18
Odświeżbienie	26
Odzież dla biednych	36
Opady atmosferyczne, p. Meteorologia	1 — 3
Oparzenia, p. Pogotowie ratunkowe	28 — 29
Opieka społeczna	36 — 37
p. Wydatki Zarządu Miejskiego	50
Oplaty miejskie	47 — 50
Orkiestra Filharmoniczna	40
Oszustwa, p. Przepęstwa i aresztowania	93
Oświata	41 — 46
p. Wydatki Zarządu Miejskiego	50
Oświetlenie	58 — 59
Państwowe szkoły średnie	46
Parytet walut	78
Pasertwo, p. Przepęstwa i aresztowania	93
Paszporty zagraniczne	22 — 23
Pijaństwo, p. Alkoholizm	
Piwo	
Opodatkowanie piwa na rzecz miasta	48 — 49
Przywóz i wywóz piwa	101
Płace pracowników miejskich	107
„ w przemyśle włókienniczym	67

	Str.
Płeć noworodków	7 — 9
„ robotników	70 — 71
„ więźniów	94 — 97
„ zmarłych	10 — 20
Płonica	
p. Izba odkażająca	28
„ Lekarze sanitarni	29
„ Oddział przewozu chorych	26
„ Przerwy w zajęciach szkolnych	45
„ Zachorowania wśród działwy szkolnej	45
„ Zameldowane wypadki zachorowań	24 — 25
„ Zgony	11 — 18
Poczta	62 — 63
Podatki miejskie	47 — 50
Podpalenia, p. Przepęstwa i aresztowania	92
Podróże naukowe za granicę	22 — 23
Pogotowie opiekuńcze dla dzieci	36
„ ratunkowe	28 — 29
Polska Dyrekcja Ubezpiecz. Wzaj. (P. D. U. W.)	54
„ Krajowa Kasa Pożyczkowa (P. K. K. P.)	76 — 77
Położnicze zakłady	25
Poradnia dla gruźliczych	27
Porody i poronienia, p. Pogotowie ratunkowe	28 — 29
Posocznica, p. Zgony	11 — 17
Pośrednictwo pracy	74 — 75
Pozbawienia życia, p. Przepęstwa i aresztowania	92
Pożary	56 — 57
Praca	67 — 75
Pracownia bakteriologiczna	29
Prosektorjum	29
Prostyucja	31 — 33
Przejechania, p. Pogotowie ratunkowe	28 — 29
Przemysł	
Czynne zakłady przemysłowe	70 — 73
Płace w przemyśle włókienniczym	67
Stan uruchomienia przemysłu włókienniczego	68 — 69
Przepuklina, p. Zgony	11 — 17
Przestępczość	92 — 97
Przepęstwa i aresztowania	92 — 93
Więzienia	94 — 97
Przewłaszczenia nieruchomości	54
Przewóz chorych	
p. Oddział przewozu chorych	26
„ Pogotowie ratunkowe	28 — 29
Przymiot, p. Syfilis	
Przyrost naturalny	4, 20
„ napływowy	21
Przywłaszczenia, p. Przepęstwa i aresztowania	93
Przywóz kolejowy	65 — 66
Radni miejscy	104
Rak, p. Zgony	11 — 17
Rejenci	100
Rekwizycja lokali	53

	Str.		Str.
Robotnicy		Śmiertelność	4, 10—20
Liczba robotników	68, 70	" dzieci do 1 roku życia	20
Małżeństwa robotnicze	7	" na gruźlicę	18
Młodociani robotnicy	70—71	" w szpitalach	24—25
Place robotnicze	67	" wśród dziatwy szkolnej	41
Pleć robotników	70—71	Śpiączka, p. Zgony	11—17
Pośrednictwo pracy	74—75	Świadczenia dla biednych	36
Radni miejscy-robotnicy	104	Świerzb, p. Zakład odświeżbiający	26
Zgony robotników	19	Świątokradztwo, p. Przesłępstwa i aresztowania	93
Ropnica, p. Zgony	11—17		
Róża		Teatry	
p. Izba odkażająca	28	Frekwencja w teatrach	40
" Oddział przewozu chorych	26	Podatek od widowisk teatralnych	47
" Zameldowane wypadki zachorowań	24	Telefony	62
" Zgony	11—17	Telegraf	63
Ruch ludności	4, 21—23	Temperatura powietrza, p. Meteorologia	1—3
" chorych w szpitalach	24—25	Tężec, p. Zgony	11—17
" więźniów	94—97	Tkaniny (przywóz i wywóz)	65—66
Rzeźnie	51	Towarzystwo Kredytowe m. Łodzi	55
		" Krzewienia Oświaty	39
Samobójstwa		Tramwaje miejskie	60—61
p. Pogotowie ratunkowe	28—29	" podmiejskie	61
" Przesłępczość	92	Trojaczki, p. Urodzenia	8
" Zgony	11—17	Tyfus	
Sanatorja, p. Ruch chorych w szpitalach	24	p. Izba odkażająca	28
Sądownictwo	98—100	" Lekarze sanitarni	29
Sądy doraźne	109	" Oddział przewozu chorych	26
Sekcja do walki z gruźlicą	27	" Przerwy w zajęciach szkolnych	45
Silniki w przemyśle		" Zachorowania wśród dziatwy szkolnej	45
Liczba i rodzaje silników	72—73	" Zameldowane wypadki zachorowań	24—25
Spożycie energii elektrycznej	58—59	" Zgony	11—18
Spędzanie płodu, p. Przesłępstwa i aresztowania	92		
Spirytualja (przywóz i wywóz)	101	Ubezpieczenie nieruchomości	54—55
Spożycie alkoholu	101	Ubój bydła	51
" gazu i elektryczności	58—59	Uchylanie się od wojska, p. Przesłępstwa	92
Sprzeniewierzenia, p. Przesłępstwa	92	Udar mózgowy, p. Zgony	11—17
Stacja meteorologiczna	1—3	Udużenia, p. Pogotowie ratunkowe	28—29
" światłolecznicza	27	Ugrupowania radzieckie	104
" tuberkulinowa	27	Umysłowe choroby	
Stan cywilny nowożeńców	5	p. Oddział przewozu chorych	26
" " zmarłych	18	" Pogotowie ratunkowe	28—29
Stanowiska urzędnicze w Zarządzie Miejskim	106	" Ruch chorych w szpitalach	25
Statystyka, p. Wydatki Zarządu Miejskiego	50	Urodzenia	4, 7—9
Stręczenie do nierządu, p. Przesłępstwa	92	" wielorakie	8
Surowce włókiennicze (ceny)	91	Uruchomienie przemysłu włókienniczego	68—69
Szacunek nieruchomości	54, 55	Urząd mieszkaniowy	53
Szkolnictwo		Urzednicy Zarządu Miejskiego	106—107
Szkolnictwo powszechne	41—45	Uszkodzenia ciała, p. Pogotowie ratunkowe	28—29
" średnie	46	Uwiad starczy, p. Zgony	11—17
Wydatki miasta na szkolnictwo	50		
Szpitala	24—25	Waluty obce	78—80
Syfilis		Weksle	76—77
p. Prostytucja	31		
" Zgony	11—17		

	Str.		Str.
Wełna		Wypożyczalnia książek	38—39
Cena wełny	91	Wyroki śmierci w sądach doraźnych	100
Przemysł wełniany	68—69	Wywóz kolejowy	65—66
Przywóz i wywóz wełny	65—66	Wyznanie kobiet, podejrzanych o upraw. nierz.	32
Weneryczne choroby		" nowożeńców	5—7
p. Prostytucja	31	" przybyłych cudzoziemców	22—23
" Ruch chorych w szpitalach	24	" radnych miejskich	104
" Zgony (przymiot)	11—17	" rodziców noworodków	7—9
Węgiel (przywóz i wywóz)	65—66	" uczniów szkół powszechnych	41
Wiatry, p. Meteorologia	1—3	" " średnich	46
Widowiska	40, 47	" więźniów karnych	96—97
Wiek kobiet, podejrzanych o uprawianie nierządu	33	" " śledczych	94—95
" nowożeńców	5—7	" zameldowanych i wymeldowanych	21
" radnych miejskich	104	" zmarłych	10—20
" rodziców noworodków	9	Zabójstwa	
" uczniów szkół powszechnych	42—43	p. Prześpiwa i aresztowania	92
" zameldowanych i wymeldowanych	21	" Zgony	11—17
" zmarłych	10—20	Zaczadzenia, p. Pogotowie ratunkowe	28—29
Wilgotność powietrza, p. Meteorologia	1—3	Zakłady kąpielowe	30
Wino (przywóz i wywóz)	101	" opiekuńcze	36—37
Włośnica, p. Zameldowane wypadki zachorowań	24	" przemysłowe	70, 72
Włóczęgostwo, p. Prześpiwa i aresztowania	92	" użyteczności publicznej	58, 70, 72
Włókienniczy przymysł		Zamarznięcia, p. Pogotowie ratunkowe	28—29
Czynne zakłady	70—73	Zameldowani	21
Plac robotnicze	67	Zamknięcie warsztatów pracy	74
Silniki	72—73	Zapalenie oskrzeli, p. Zgony	11—17
Stan uruchomienia	68—69	" płuc, p. Zgony	11—18
Wojskowi		" ślepej kiszki, p. Zgony	11—17
p. Małżeństwa	7	Zarobki robotnicze	67
" Zgony	19	" urzędnicze	67, 107
Wolne zawody		Zatrucia, p. Pogotowie ratunkowe	28—29
p. Małżeństwa	7	Zatrzymani w stanie nietrzeźwym	102—103
" Zgony	19	Zawód kobiet, podejrzanych o uprawianie nierz.	33
Wrzeczona, p. Uruchomienie przemysłu włókiennicz.	68—69	" nowożeńców	7
Wskaźniki cen artykułów spożywczych	86—88	" radnych miejskich	104
" " materiałów włókienniczych	91	" rodziców zmarłych dzieci	19
" " płodów rolniczych	90	" zameldowanych i wymeldowanych	21
" kosztów utrzymania	81	" zmarłych	19
" " wyżywienia	81	Zbiornia miejska	24—25
" kursów walut obcych	79—80	Zboże (ceny)	90
" płac pracowników miejskich	107	Zdrowotność	24—35
Wybory do Sejmu Ustawodawczego	105	" p. Wydatki Zarządu Miejskiego	50
" " " i Senatu	103	Zgony, p. Śmiertelność	
Wychodźstwo		Ziemiopłody (ceny)	90
p. Paszporty zagraniczne	22—23	Zimnica, p. Zameldowane wypadki zachorowań	24
" Ruch bezrobotnych	74	Związki przemysłu włókienniczego	68—69
Wycieńczenie, p. Ambulatorja	31	Żebractwo, p. Prześpiwa i aresztowania	92
Wyjazdy zagranicę	22—23	Żłobek dla niemowląt	36
Wykształcenie członków Magistratu	105	Żydzi - radni miejscy	104
" " Rady Miejskiej	104	Żyto (ceny)	90
Wymeldowani	21		
Wypadki			
p. Kasa Chorych	30		
" Pogotowie ratunkowe	28—29		